

Firdausu'l-Hikmat
 or
Paradise of Wisdom
 of
'Alī b. Rabban-ul-Ṭabarī

Edited by

I. Z. SIDDIQI

M.A. (Paris), M.A. (L.), Ph.D. (Cambridge)
 Lecturer in Arabic in the University of Lucknow

Printed by

The Memorial Press

and printed at the

Press of the Government of India, Lucknow
 in the year 1340 B.S. (1922 A.D.)

Firdausu'l-Hikmat
or
Paradise of Wisdom
of
'Alī b. Rabban-al-Ṭabarī

Edited by

M. Z. SIDDIQI

H. A. (Panjab); M. A.; B. L. (Patna); Ph. D. (Cambridge)
Head of the Department of Arabic in the University of Lucknow

Subsided by

the E. G. W. Gibb Memorial Trust

and printed in the

Buch- u. Kunstdruckerei „Sonne“ G.m.b.H.
Berlin-Charlottenburg 4 — Weimarerstrasse 18

1928

Preface.

The importance of Arabian medicine in the history of the development of the healing Art is generally admitted. The value of the original contributions of the Arabic Medical writers to certain branches of the science of Medicine like Pharmacology and Ophthalmology has been proved and acknowledged. The general problem of the originality of the Arabic writers on the subject, however, is yet to be solved. For a right solution of this problem a good deal of the Arabic medical literature, extant only in manuscript form, has to be explored, important works have to be edited and published, and their value and originality have to be determined.

The edition of the present work, the *Firdausu'l-Hikmat* of 'Alī b. Rabban-al-Tabarī — the oldest extant Arabic medical compendium written in 850 A. D. — is an effort in this direction. The importance of this book was first realised by that eminent Orientalist, the late Prof. E. G. Browne, while he was preparing his Fitzpatrick lectures on Arabian Medicine. His inborn interest in Oriental learning was so much excited by the importance of this book that he got a complete photographic copy of the British Museum manuscript (Arundel Or. 41), consisting of 276 folios, and went through it carefully. He gave a short account of the sources and contents of the book in his 2nd lecture on Arabian Medicine and expressed his intention to edit it with an English translation. As a matter of fact he had translated about twenty pages of it. Although he had to defer this work on account of his numerous duties and varied literary activities, his interest in it never subsided, and he never laid this book aside altogether.

In 1922 when I went to Cambridge as a Government of Bihar and Orissa research scholar and began to work on "the Development of Arabic Medical literature", under his supervision he suggested to me that I would do great service to the Medical literature of the Arabs if I edited the *Firdausu'l-Hikmat*. After some hesitation I took up this additional arduous and responsible work, collated the British Museum manuscript with the Berlin and Gotha manuscripts, and established a complete critical text

of the book excepting the last few pages which were missing in all these manuscripts, and were supplied later on from another manuscript in India. While I was working on the text, the E. J. W. Cobb Memorial Trust consented to pay one hundred pounds towards its publication if the Kaviani press of Berlin took it up. The Kaviani accepted the offer of the Trust and started to print the book in 1921. In 1928 they sent a complete printed copy of it to me in India in order that I might prepare an Introduction, which is written in Arabic, the text being in that language.

The present text is based on the three manuscripts of the *Firdaus-ul-Hikmat* existing in European libraries. After page 550, full use has also been made of the manuscript in the possession of Hakim Khawaja Kamaluddin of Lucknow. Thus all the lacunae and mistakes in any of these manuscripts have been supplied and corrected, and a complete critical text has been established.

All parts of the text taken from any single manuscript and not found in the others have been put within particular signs. A full copy of the other manuscripts in this respect has been given in the foot-notes, so that readers may form an idea of the different manuscripts. Where the manuscripts differ, the editor, using his judgement, has adopted the text that appeared to him most appropriate, and has placed it within the signs denoting that particular manuscript. The variant text has been put in the foot-note within the signs, which indicate the manuscript from which it is taken, in order that the reader may be free to form his own judgement. In certain instances where such texts were too long for a foot-note, they have been printed in Appendix (I), and a foot-note has been added to inform the reader.

The following signs are used for the different manuscripts and the corrections of the editor: -

British Museum Manuscript	(())
Berlin Manuscript	« »
Cotha Manuscript	[]
Khawaja Kamaluddin's Manuscript	X X
Editor's corrections	()

In order to bring out fully the reliability of the author and the importance of the book an effort has been made to identify a large number of the quotations in it with their originals. In many cases the Arabic versions of the works quoted in the *Firdaus-ul-Hikmat* were not available for me. This made the identification in such cases impossible. A large number of such quotations, however, have been identified with their Greek originals with the help of Dr. Th. Withington — a well-known

سورة الضميمة الاولى

ص ٢٩ ، س ١١ ، ان في نسخة برلن توجد العبارة الآتية ،
واظنها زيادة من الناقل وقد صرح به.....

«ويشبه المطر بدمعه ، ومثلوا ايضاً راسه بالفلك وروحه بالشمس
م اذ لا قوام للعالم لا بها كما لا قوام للبدن الا بالروح وعقله
القمر لانه يزيد وينقص ، ومثلوا حواسه بالكوكب ، ومنها ان فيه
ما يشاكل الجمعة والشهور ، وايام السنة وفصولها. اما الجمعة فان
بدنه سبعة اجزاء وهي اللحم والعظام والاعصاب والعروق والدم
والجلد والشعر. واما الشهور فان في بدنه اثنا عشر عضواً مدبرة
هية ، ستة باطنية: القلب والكبد والطحال والمعدة والكليتان ، وستة
ظاهرة ، وهي العقل والحواس الخمس. واما الايام فان في بدنه
تسماية وستين عظماً والباقي سمسامية لسد العروق التي بين العظام.
واما فصول السنة فان فيه اربعة اخلاط طبعها طبع الفصول الاربعة
فالدم كالربيع في حرارته ورطوبته والمرة الصفراء كالصيف في حره
ويبسه والمرة السوداء كالخريف في برده ويبسه والبلغم كالشتاء
في برده ورطوبته. ومنها ان الله تعالى خلق المخلوقات في العالم
على اربعة ضروب. منها ما قائم كالاشجار والحدائق وراكم
كالبهائم وساجد كالحيات والسمك ، وجالس كالجبال. فصار
الاسان الذي يسمى بالعالم الصغير يجمع ذلك كله فخلق بحيث
ان يكون تارة قائماً وتارة راكماً وتارة ساجداً وتارة جالساً. وايضاً
فان الله تعالى اوجد المخلوقات خمسة ، الجماد والسات والحيوان
والفلك والملك ، وكلها مجموعة في الانسان فهو جماد من حيث

ان يكون نقطة لا حركة فيه ولا حس ونبات من حيث ينمي
ويقتدي وهو حيوان من حيث يلد وينسل ويلتذ ويتألم ويتحرك
بالطبيعة وهو فلك من حيث انه يتحرك بالارادة ويفعل افلا مختلفه
وهو ملك من حيث انه يسبد الله ويصرفه ويعلم جميع المعلومات على
ما هي عليها في نفس الامر»

ص ٧٧، س ٢٠، قد زاد ناقل نسخة برلن العبارة الآتية
قبل «وحد الحد» وقد صرح به: —

«اتتهى الكلام من النسخة، ورابعها الحفظ وتسمى الحافظة
وهي قوة مرتبة في التجويف المؤخر من الدماغ تحفظ جميع ما
تدركه القوة الوهمية من المعاني الغير المحسوسة الموجودة في
المحسوسات وهي بمنزلة خزانة للوهم. وخامسها الذكر وتسمى
المفكرة والذاكرة والمتخيلة وهي قوة مرتبة في البطن الاوسط
من الدماغ من شأنها تركيب بعض ما في الخيال مع بعض وتفصيل
بعضها من بعض. والمستعمل ان كانت النفس الحيوانية تسمى مفكرة،
وهذا لم يكن موجوداً في نسخة الاصل فزدت فيه لكمال المعنى
وتمام النعت في الحواس والمشاعر وبالله التوفيق ومن ههنا رجع
الكلام الى نسخة الاصل»

ص ٥٩٩. س ١٨.

قد توجد في النسخة الهندية العبارة الآتية بين هذ السطر من
هذه الصفحة والسطر الاول من صفحة ٦١١ ولا توجد الاشكال
الشرنجية بها: —

X صفة الاعست، خذ من الدسمول الذي قد وصفناه من فوق
وهو عشرة الوان من الادوية ومن الاكتمكت وسكفت وشل وبل
ومهدمه وفلفلمون وكلموخ وشيطرج وافامرج واصل الكبير من

كل واحد مثقالان ونصف وهليلج اسود كايي مائة هليلجة مما يكون وزن كل هليلجة اربعة مثاقيل يدق الادوية دقا جريشا ويلقى في قدر نظيفة ويصير الهليلج في كيس وساقا من شعر ثم يجمع ذلك في قدر مع الادوية ويصب عليه دوايق من الماء ويطبخ حتى يبقى دورقان ثم يخرج الكيس ويخرج منه الهليلج وينسل بالماء ثم يثقب كل هليلجة بابرة من خشب ويخرج الادوية من القدر ويلقى معه الفانيد ثمان مائة مثقال ويطبخ ويلقى عليه من دهن سمسم او سمن البقر وفلفل ودار فلفل من كل واحد اربعون مثقالاً ومن هال وقرفه وساذج من كل واحد ثمانية مثاقيل يدق ويلقى مع سائر الادوية وينحل وينسل الهليلج بماء حار ويلقى في القدر مع الادوية ويطبخ بنار لينة حتى ينغقد وينزل عن النار ويصب عليه مثل نصفه عسلا ويرفع فانه جيد للبدن وينقي المعدة ويعين على الباء.

صفة ما كندهشت ، خذ من جزر بري وزعفران وصندل وسنبل ووسرسيب وقرفه وساذج وهال وقسط وسوون وافرنج احمر وبالع وفلفل وافكس وبزر رازيانج اجزاء سواء يدق وينحل ويعجن بالصل او بماء المطر.

صفة دهن ماركر وهو نافع خذ من سكينج وشحم الحنظل وحلتيت طيب وحلتيت متن وحرف ابيض من كل واحد عشر دراهم بارزد خمسة دراهم قسط وقرفه من كل واحد درهماً وبزر حزل (خردل) وصمغ السداب من كل واحد ثلثة دراهم وزراوند الطويل واسق من كل واحد درهماً ومن المرو الابيض والمرو العريض الورق والمرو الماحور والمرو الدقيق الورق وسيشنبر وافريون ومشك طرامشير وسداب جبلي وسعد من كل واحد ثلثة دراهم اصول السوس ثمانية دراهم وافيون عشر درهماً

الضميمة الثانية

Appendix 2.

In this Appendix are given the references to the quotations in the *Iirdausu'l-Ilikmat*, and to their original texts, Greek, Arabic or Indian, so far as they could be identified. The references to the Greek texts are traced by my esteemed and learned friend Dr. Th. Withington -- a well-known authority on the history of Medicine. The references to the Arabic versions of the Greek texts and to English version of the Sanskrit texts are found out by myself. The few references to the original Sanskrit authorities found in the foot-notes of the present text are identified by my given Pandit Salik Ram Shaski - a successful Praktitioner of the Indian System of Medicine at Lucknow.

Note: References to the original Greek texts are to E. Littré's edition of the works of Hippocrates; those to the Arabic translation of them are to the *Mss.* of Aphorisms and of Prognostics in the Stadt Bibliothek in Berlin.

Hippocrates ابقراط

الاشارات الى الاسل	الملتقطات	ص - س -
Aphorism: 18. (E. Littré 9. 104.)	الدواء ...	• - 3 -
Aphorism Arabic Translation.	ان العمر ...	• - 11 -
Berlin Manuscript F. 2.		
Medicis: 1. (E. Littré 9. 201)) A little altered	قال ابقراط ...	• - 24 -
Nat. Hom. 2. (F. Littré 6. 31-36)	قال ابقراط ...	• - 4 - 21
Airs, Waters & Places: 8. (Littré 6. 32-34)	فانه قل ...	• - 10 - 25
Nat. Puer.: 12. (Littré 7. 488)	وقال ابقراط ...	• - 10 - 32
Not in the present text	وذكر ان ...	• - 19 -
which gives quite a different account		
Nat. Puer.: 17; 29. (F. Littré 7. 498; 7. 530.)		
Nat. Puer.: 17. (E. Littré 7. 496).	وقال ابقراط ...	• - 21 - 32
There is some difference between the quotation and the present text.		
This quotation differs materially from ...	وقال انه اذا تمت ...	• - 8 - 32
the present text. (Nat. Puer.: 21.) It says that males begin to move in three months and females in four months. But some of them move earlier. The later part of the quotation is not found in the present text.		
Nat. Puer.: 18. (Littré 7. 500.)	قال الحكيم ...	• - 12 - 33
Generation: 6; 7. (E. Littré 7. 473.)	قال ابقراط ...	• - 12 - 34

authority on the history of medicine — to whom I had supplied the English translations of the quotations. The references to these quotations and their original sources have been put together in Appendix (2), in the hope that they may be of some help to such scholars and workers in this field as are interested in determining the faithfulness of the Arabic translations of the Greek works.

I am fully conscious of the defects in the execution of this work. I regret them much, especially the mistakes in the printing of the text. But in the circumstances under which the book was printed they were unavoidable. All the gross mistakes, however, have been corrected in the List of Errata. Such minor mistakes as I thought could be easily detected by readers are not included therein, as they would have made the list too long.

My thanks are due to the Government of Bihar and Orissa, specially to Mr. E. W. Fawcus, the Director of Public Instruction and Sir Muhammad Fakhruddin, the Minister of Education who offered me an opportunity for advanced study of Arabic literature, in Cambridge; to Dr. J. H. Clapham, Tutor of King's College, who helped me indirectly in various ways; to Dr. Th. Withington whose help I have already acknowledged; to Professor A. A. Bevan for deciphering some ambiguous words in the British Museum manuscript, and to Professor R. A. Nicholson for many valuable suggestions and for reading the proofs after I had left Europe.

Above all I am indebted to my generous and most sympathetic master, the late lamented Orientalist Prof. E. G. Browne. He infused in me the spirit of research, guided me through its difficult paths, helped me in my difficulties, sympathised with me in my troubles and encouraged me even while lying sick on his death-bed. It was at his suggestion and persuasion that I took up this work. It was through his constant generous help that it came to a successful end, and it is through his efforts that it sees the light.

In acknowledgement of the unfailing sympathy and ungrudging help that I received from him, I dedicate this work to his inspiring memory.

M. Z. Siddiqi.

Lucknow, October 11. 1923.

الاشارات الى الاصل	س - س - الملتقطات
Aphorism: 2. 29. Arabic Translation J. 6 b.	١٣٣ - ١٨ - اخراج المادّة .
Aphorism: 1. 4. cf. Arabic Translation J. 3 a.	١٣٣ - ٢١ - الاطعمة اللطيفة ...
Aphorism: 1. 8.	١٣٤ - ٢ - اذا كان ...
Aphorism: 6. 28- 29 cf. Arabic Translation J. 23 a	١٣٦ - ١٦ - ان النساء ...
Aphorism: Sic 11 12.	١٣٩ - ٧ - ان الصبيان ...
Aphorism, Sac. 8	١٣٩ - ١١ - اذا كثر ...
Aphorism: 6. 53. (Delirium with laughter ?) cf. Arabic Translation J. 29 b.	١٤٠ - ٧ - اذا كان ...
Sic 5 a combination of Sic 10, Aphorism 6 and 11 Sic. 11, 17; 20 and	١٤٠ - ١٣ - ان الصلعان ...
Sic 5 an improvement on Sic 10 (?)	١٤٠ - ٢٢ - ان من صرع ...
Aphorism 1 10 (only partially)	١٤٢ - ٨ - ان علة ...
Aphorism 6 17 cf. Arabic Trans- lation J. 2c b	١٤٨ - ٢٢ - ان الحمى ...
Aphorism: 6. 31. cf. Arabic Translation J. 28 a.	١٦٢ - ١٨ - من كان به رمد ...
Gloss: 617 (E. Littré 5. 728). Arabic Translation J. 21 b.	١٦٥ - ١٦ - ان شرب الخمر الصرف ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a.	١٧٩ - ٢٢ - من كان به صم ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	١٩٢ - ١ - ان الكور ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٠٠ - ١٠ - من علامه الدبحة ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٠٠ - ١٣ - اذا لم يدا ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٠٠ - ١٦ - ان قطاع الحية ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢١١ - ٢ - من سحابة ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٢٩ - ١٠ - علامه الورم ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٢٩ - ١٧ - من تدف دما مزيدا ...
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٢٩ - ١٧ - (غلطامه) ررم ردمين
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٢٩ - ١٧ - اذا عرض زكام
Prognosis 23 Arabic Translation J. 50 a	٢٣٦ - ٥ - من تقيا دما ...

الاشارات الى الاصل	س - س - الملاحظات
Aphorism: 2. 44.	٣٤ - ١٢ - قال ابقراط ...
Arabic Translation, Berlin Manuscript, J. 9b.	
The present Greek version, however, says that fat men die a sudden death.	
Aphorisms: 5, 37, 38 (E. Littré 4. 544).	٣٧ - ١٤ - قال ابقراط ...
Arabic Translation, Berlin Ms. J. 22 b. et seq.	
Aphorisms: 5 59. (E. Littré 4. 554.)	٣٧ - ١٨ - قال الحكيم ...
Arabic Translation, Berlin Ms. J. 24 b.	
Aphorisms: 5. 41. (E. Littré 4. 54b.)	٣٧ - ٢٣ - وقال ...
Arabic Translation, Berlin Ms. J. 24 a.	
Aphorisms: 5. 48. (?)	٣٨ - ٦ - قال ابقراط ...
Arabic Translation, Berlin Ms. J. 24 b.	٣٨ - ١١ - ... ان المرأة ...
Aphorism: 4. 1. Ar. Tr. 13 b.	٣٩ - ٢١ - ... ينبغي للعوامل ...
	٤٠ - ٣ - ... ان المرأة ...
Nat. Puer.: 17. (E. Littré 7. 498.)	٤١ - ٣ - ... انك لو اخذت ...
The treatise Sevens (Littré 8. 634.)	٥٥ - ١٩ - ... ان فصول السنة ...
Epidemics: VI. 4. 23.	١٠٠ - ٢ - ... ان من اراد ...
This is from Galen (Kuhn 10. 503.)	١١ - ... ان مما يقوي ...
Aphorisms: 2. 20. (Littré 4. 476)	١٠١ - ١٢ - ... الدبر ...
Arabic Translation, Berlin J. 8 b	
Aphorism: 1. 15 (Littré 4. 466.)	١٠٨ - ٢٢ - ... ان الطون ...
Arabic Translation, Berlin, J. 4 a.	
Seems to have been derived from	١١٧ - ... ان الناس ...
Vet Med: 3. (E Littré 1. 574-576).	
Aphorism: 2. 39.; Ar. Transl J. 8	١٢٣ - ٢٠ - ... ان الشيوخ ...
Aphorism: 3. 24.	١٢٤ - ٣ - ... ان اكبر ...
De Flatibus: 1. (?) (E Littré 6. 92).	١٢٩ - ... ينبغي للطبيب ...
Acute diseases: 9. (E. Littré 2	١٣٠ - ٨ - ... ان تحويل المدن ...
296) (?).	
cf. Arabic Translation J. 9 a.	
Crises: 28. (E. Littré 9. 284 et seq.)	٩ - ... ان انتقال الساعات ...
cf. Arabic Translation J. 10 b.	
The end of the 1st Aphorism.	١٣١ - ١٦ - ... ينبغي للطبيب ...
Aphorism: 4. 18. (?)	١٣٢ - ٢٣ - ... اذ عرض ...
cf Arabic Translation J. 16 a.	
Aphorism: 2. 7.	١٣٣ - ١٣ - ... من السن ...
Arabic Translation J. 6 b.	

الإشارات إلى الأصل

من - س - الملتقطات

Vol. 8. P. 211.	... ١٩٦ - ١٠ - انه رأى رجلا قد ذهب ...
Vol. 12. P. 293.	... ٢٠٢ - ٣ - ان رجلا من الاطباء ...
Vol. 11. P. 241—242.	... ٢٠٨ - ٢٣ - انه رأى رجلا اذا خلى ...
Vol. 8. P. 303.	... ٢٢٥ - ٢٠ - انه رأى فردا ...
Vol. 8. P. 292.	... ٢٢٩ - ٤ - انه رأى من نقت ...
Vol. 8. P. 290.	... ٦ - انه رأى آخر نقت ...
with some difference.	
Vol. 17. P. 767.	... ٢٥٨ - ١١ - انه ربما يخرج ...
Vol. 10. P. 725—726.	... ٢٩٢ - ٨ - من كان به الدق ...
Vol. 12. P. 312.	... ٣١٩ - ٨ - ان رجلا مجذوما ...
Vol. 11. P. 860; Vol. 12. P. 295.	... ٣٥٦ - ١٨ - انه قد جرب ...
Vol. 11. P. 702.	... ٣٥٧ - ٦ - ان المذاق ...
Vol. 12. P. 167; 177.	... ٤١١ - ١٤ - ان الارض ...

This quotation is a confused summary of the chapter on „Medical Earths“ - simple Medicins: 9. 2.

Charaka Samhita جرك

The references to the original are to the English translation of Charaka by Avinash Chaudra Kaviraka (Calcutta 1902).

Charaka Lesson VII PP. 73—76.	... ٥٦٧ - ٦ - قال لا ينبغي ...
Charaka Lesson VII. PP. 368—370.	... ٥٧٣ - ١٠ - حليب البقر ...
Partly from Charaka PP. 90—101.	... ٥٧٦ - ١١ - قالوا ينبغي ...
Charaka, PP. 181—482.	... ٥٧٨ - ٢٤ - وقال في كتاب جرك ...
Charaka, PP. 109—111.	... ٥٧٩ - ١٧ - ان الامراض ...

Dioscurides دياسقوريدوس

Note. Reference to the original are to the Greek edition of Dioscurides by Wellmann.

2.	70.	... ٣٨٧ - ١٥ - ان ما شرب ...
”	”	... ١٩ - ان ماء الجبن ...
”	71.	... ٢٤ - ان الجبن الرطب ...
”	72.	... ٣٨٨ - ١ - ان زبد الضان ...
6.	Preface (with slight difference)	... ٤٠٠ - ١٧ - ان ما التقط ...
2.	76.	... ٤١٢ - ١٩ - اذا اردت ...

الإشارات الى الاصل

س - س - الملتقطات

- ٥٠١ - ١٧ - الطيب اذا دخل ... 'Airs Waters and Places': 1; 2. Littré 2. 12.
- ٥٠٤ - ٥ - ان خير المياه ... 'Airs Waters and Places': 7. Littré 2. 30.
- ٥٠٥ - ٥ - ان من زعم ... 'Airs Waters and Places': 7. Littré 2. 32.
- ٥٠٨ - ٢٠ - اذا كان البلاد ... 'Airs Waters and Places': 24. Littré 2. 90.
- ٥٠٩ - ٢٤ - فمن الناس من يشبه ... 'Airs Waters and Places': 13. Littré 2. 58.
- ٥١٠ - ١٩ - اذا كان بعض البلاد ... Seems to be a summary of 'Air Waters and Places'.
- ٥١١ - ١٠ - ان تغير حالات الهواء ... 'Airs Waters and Places': 23. Littré 6. 84.
- ٥١٢ - ٦ - ان في بعض بلدان ... 'Airs Waters and Places' 12. Littré 2. 54. (There are some omissions in this quotation.)
- ٥١٣ - ١٩ - ان الرياح ... 'Airs Waters and Places': 3—6. A summary of the winds described.
- ٥١٤ - ٣ - اذا كانت السنة ... 'Airs Waters and Places': 10. (E. Littré 2. 42).
- ٥١٨ - ١٨ - انه اذا كان الشتاء ... 'Airs Waters and Places': (E. Littré 2. 44—46).
- ٥١٥ - ٧ - اذا كان الصيف ... 'Airs Waters and Places': (E. Littré 2. 48).
- ٥٤١ - ٨ - ان علم النجوم ... 'Airs Waters and Places': (E. Littré 2. 14).

جالينوس Galen

The references to the Original text are to Kühns edition of Galen's work.

الإشارات الى الاصل

صفحة - س - الملتقطات

- ٤٢ - ٨ - ان المزاجات ... Vol. 1. P. 572.
- ٩٧ - ٢ - ان اوفق الالبان ... Vol. 6. P. 36.
- ١١٤ - ٦٠١ - ان من ضمور البصر ... Vol. 7. P. 118.
- ١٣١ - ١١ - انه رأى شابا ... Vol. 14. P. 286 (?).
- According to the original text Galen himself treated a patient with theriac.

- ١٤٧ - ١٦ - انه رأى قتي ... Vol. 8. P. 194—198.
- ١٩٢ - ٢ - انه رأى رجلا ... Vol. 8. P. 209.

دهن زيت ثلثة امانان ومن الماء ثمانية امانان يدق الادوية دقا جريشا
ويطبخ بنار لينة حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويصفى ويرفع.

صفة حب النجاح، يسهل البطن وينفع من التقرس والفالج
واللقوه والقولنج والرياح ووجع العين والظهر واليرقان والحام
ويكثر من النطفة، خذ من بزر هادن والتريد والاغاث وساكل
وسركير وحب النيل الهندي او غير الهندي وكركر وهو من كل
واحد عشرين مثقالا يغسل الادوية وترض رضا وتجعل في قدر
نظيفة ويصب عليها خمسين رطلا من الماء ويطبخ حتى يسحن ثم
يصفى ويلقى الاثقال ويرد ذلك الماء الثخين الى قدر اخرى ويطبخ
حتى ينقد ثم يصير فيه هذه الادوية مدقوقة منحولة وهي من البرنج
المقشر وصر اسقوطري ومصطكي واعاريقون وريومدحيى مقشر
من كل واحد مثقالين مثقالين يدق وينحل ويجعل في ذلك الماء المنعقد
ويسجن عجنا جيدا ويجعل حبا ويجفف في الظل، الشربة ما يبرز
دائق الى وزن درهم، وكلما عتق كان اجود له.

هذا ما اخذت من كتب الهند والله اعلم، وقد اخذت من غيرهم
ابواباً خفيفة من الطيب ليكون زيادة في فوائد الكتاب ومضيلة في
علم الطب فان الطب والطيب متناسبان لما في الطيب من تقوية
الابدان. X

الاشارات الى الاصل	المتقطات	ص - س -
2. 80.	... ان ذوق السجاج ...	٤٣٣ - ٢
2. 26.	... اكلت الضفادع ...	٤٤٠ - ١٥
2. 80. (with some difference)	... ان دخن البيت ...	٥٢٥ - ١
2. 47. „	... وان اخذت انياب ...	» - ٢
2. 24, 166. „	... ان الاذريون ...	» - ١٤
1. 128.	... جعلت من لبن ...	٥٢٨ - ٢٥
2. 56.	... ان اخذت فراخ الخطاطيف ...	٥٣٥ - ١٦

❦ Susruta Samhita ❦ سسر د

Note. 1. The references are to the English translation by Kunja Lal Bhishagratna (Calcutta 1907).

2 Most of the quotations are not exact but only a Summary of Susruta.

Susruta Vol. 1. P. P. 1-2; 8. (Summary).	... فاما سسر د ...	٥٥٨ - ٣
„ P. P. 3-5. (some difference)	... وقال ان علم الطب ...	» - ١٣
„ Chapter I.	... وقال في كتاب سسر د ...	٦٦٢ - ١٥

The whole or a part of the content of the following chapters in the Firdausu'l-Hikmat are also taken from Susruta.

Susruta Vol. I. P. P. 16; 19-20.	الباب الثالث - صفحة ٥٥٨
Do. Vol. I. P. 71-72.	ص ٥٦٠ - س ١١ - ويبغى للطبيب ...
Do. Vol. I. P. P. 305-306	١٤ - ولا يغى للمريض ...
Do. Vol. I. P. 229.	الباب التاسع عشر - صفحة ٥٧٨



الباب الثاني

في علاج القلب و علاماته ،

ان كان فساد مزاج القلب من البرد و ظهرت علامات البرد
 شرب ثيادريطوس و الشيلا و دواء المسك خاصة ، و ينفعه دخول
 الحمام و التمرخ بادهان حارة و استعمال حقنة لينة بدهن خل
 و ماء يطبخ فيه البابونج و الشبت و الحلبة ، و ان كان فساد مزاجه
 من الرطوبة اصاب صاحبه حميات العفن كثيراً ، و ينفعه الحمام و
 اتعاب البدن و التفرغر بايارج فيقرا و بعاشر قرحا و شرب
 الاصطمخيقون ، و تضره الاغذية الغليظة ، و ان كان فساد من
 يبس و كان صاحبه منهوكاً مهلوساً نفعه الاطعمة اللينة الدسمة مثل
 طير سمين و لحم القبيج و الجدى و الفراريج ، و ان افراط اليبس نفعه
 شرب البان المعز مطبوخاً بالماء و التمرخ بدهن سمسم و دهن بنفسج
 و الاستتقاع في ماء حار عذب قبل الطعام و بعده و ان يجتنب
 الجماع و السهر و الغضب ، و ان كان به ورم غليظ عرض منه
 الخفقان فينفعه فصد الاكحل ان اعان السن و القوة و الزمان و
 ان يشرب ايارج فيقرا و الاصطمخيقون و يتعاهد شرب ديد المسك
 فانه نافع للقلب جداً او جوارشن النارمسك و يأكل البادر جبويه
 و هي البقلة التي رائحتها رائحة الاترج و ان كانت في القاب حرارة
 فصد الاكحل ، و ان ضعف عن ذلك حجم على الكافور و يشرب
 بعده رائب البقر الحامض على قدر احتماله و سرعة هضمه مع وزن
 درهمين من كزبرة يابسة مدقوقة منخولة و وزن درهمين من
 الورد و وزن دانقين طباشير و وزن دانق مصطكي ، و ان كانت العلة
 من قبل المعدة نفع استعمال القي ، و اتفع الاشياء للقلب فيما ذكر
 جالينوس الترياق الاكبر على ما وصف ، و ان يجتنب شربه الشاب

المحرور في زمان الصيف فانه يلهب فيه الحرارة و يقتله ،

دواء يسهل البلغم اللزج و السوداء المحترق و ينفع من الغشي
و الخفقان و الوحشة ، اخلاطه هليلج كايي و هليلج اسفر من كل
واحد وزن درهمين و نصف و من بليج و آملج من كل واحد وزن
درهم آغاريقون اربعة دراهم اقيمون خمسة دراهم ملح هندي
اربعة دراهم ايارج فيقرا عشرة دراهم و من التبرد الابيض خمسة
عشر درهماً يدق و ينخل و يعجن بسكنجبين و يعمل منه حب
الشربة منه وزن درهمين ، و ان جعلت فيه من حجر اللازورد الذي
يحمل من آرمينية وزن ثمانية درهم كان اقوى له ، في خامسة ذلك
الحجر اخراج السوداء ،

١٠

سفوف ينفع من ضعف القلب و الوحشة و الغشي ، اخلاطه
من الكهربي و البسد و لولوء غير مثقوب من كل واحد وزن ثلاثة
دراهم و من الفرجمشك وزن خمسة دراهم و من لسان الثور
سته دراهم كزبرة يابسة قد فليت قليلاً وزن درهمين طباشير ثلاثة
دراهم بسججويد وزن خمسة دراهم ، ورد يابس ثلاثة دراهم قرنفل
وزن درهم و نصف ، يدق و ينخل و يوخذ منه كل يوم مثقال بشي
منه . (١)

١٥

دواء يروي الغاب ، يسهل البدن و يابن البصر ، عليلج كايي
منزوع النوى و اقيمون امريي من كل واحد وزن عشرة دراهم
معصكي و اسعوطوس من كل واحد وزن خمسة دراهم ،
فرجمشك و بسججويد و لسان الثور و حب الابرج المصغر من كل
واحد وزن درهمين ، ملح هندي وزن ثلاثة دراهم ، يدق و
يسال . و منه وزن درهمين دراهم زبيب خافقي او كشمهاى

٢٠

مروزي يدق و يعجن به ، المرارة ، و النعنع ، و
الربق و الشبع ان شاء الله .

الباب الثالث

- في علل الربة و علاجها ، و علاماتها .
- ٥ ان الربة عضو رخو واسع الحيز ، ليسهل عليه استنشاق الهواء ، و التردد بين
افتتاحها اخرى ، و لا يملكها القوة التي يملكها
دابة ليس لها ربة فهي تسير على الارض و لا تسير
و لكنها تسير بالمثل فعضو تدور من فوقها
١٠ منها ، و لا سيما اذا علت الفروج لا سيما ربة
الحجاب تم تقذف بها الى الارض و لا سيما
ربما خرجت دية في الحجاب فينجبر منه و يخرج ، و يصعد الى الواضع
الحالية من الصدر و تنشف الربة ثم تخرج الى
جاينوس ان رحلا اياه في ذاك الموضع
١٥ الحبل و وجد الرجل طعاما كما كان يتدفق من ريقه ، و قد
الربة شق من ضرب شديد او ميعه يصيح شديدا او وحي او
حمل ثقيل ،

الباب الرابع

- في علامات «امراض» الربة و مقدمة المعرفة فيها ،
- ٢ اذا كانت في قسبة الربة مدة خرج منها القبح بالسعال و حس
الليل بوجع القسبة و كان ما يقذف قليلاً ، و ان كان القبح في
الربة نفسها كان ما يقذف كبيراً و خرج خروجاً متتابعاً ، و ربما
خرج معه بعض الربة او رباطاتها ، لان القوة الدافعة من شأنها ان

- ١٠٠ "أثره ما تحي اليه من الفضول، و تتحرك لذلك الحقل
 "السحاب، و تتحرك لحر كنه الربة و يهيج منه السعال كما يهيج
 "الناس لدفع الشيء، الموضي، عن الدماغ، و كما يهيج النواق لدفع
 "الشيء، الموضي، عن المعدة، و بد ذكر جالينوس انه رأى من نقت
 "حصاة مثل الحمصة، و سبب ذلك ان الفضول، اللزجة تتحدر، و تدفع،
 "فيها، و انه رأى آخر نقت في سعاله شيئاً اخضر رقيقاً ثم جعل يزداد
 "من حمى لزمته ثم جعل يذهب يذوب و ينفذ القبح، و ذكر انه
 "لم ينج من هذا الا احد فقط لان الربة تتأكل و تحرق اولاً
 "ارلاً ان نفع شيء، فالسجزيينا و اناسابا فانه ياطف تلك الرطوبة،
 "و قال الحكيم افراط علامة الورم و القبح في الربة حمى لازمة لاسبما
 "بالليل و كثرة العرق و حمرة الوجنة و عدة السعال و ان تدير اطراف
 "الانفاز على اذن النفس و يسوق الى هواء بارد و ان يجده
 "تلا و ضرباً مديداً و بدادة اذا نام على احد جنبيه حتى يرى
 "ان في الحجاب الذي فيه الورم شيئاً معلناً، فاذا كان السطح حاراً جمع
 "المدة في عشرين يوماً او اسرع و ان كان بارداً غليظاً جمع المدة
 "في ثمانين يوماً او اربعين يوماً او في سنين يوماً على قدر غلظ الحائط،
 "و قال ايضاً من ذهب دماً مذبداً فذلك من الربة، و معنى قوله هذا
 "ان الارب تأخذ شهوة الدم و يرمي رغوته الى الربة، و قال ايضاً اذا
 "مرض ذكاً مبل كل مرض يكون حول الربة فانه ردي لانه يسيل
 "الى الربة خلط فسد فان افرق في اليوم السابع من الزكام رجيت
 "السلامة، و قال غيره اذا رأيت المريض يتنفس فيتحرك صدره
 "بشيء يرتفع الى كفيه دل ذلك على فرط الحرارة في الربة او على
 "ريف اذراب التنفس او على ضعف الشهوة التي تحرك عضلات الصدر،
 "و يدل على مدة حرارة الربة انه ينسوق الى هواء بارد و يكون
 "م ينفذ الى الصرة، و ان كانت العلة من البرد ينسوق الى شيء
 ٢٥

حارة و لم يكن معه اختلاف ، يوخذ خيارشنبر ثلاثة اساتير و مثله زبيب
منزوح المعجم و يصب عليه اربعة سكرجات ماء و يطبخ على النصف ،
ثم يصفى و يوخذ قدر سكرجة ماء ورق عنب الثعلب و يغلى على
حدته و يصفى و يصب على ذلك الماء ، فان كان المريض تويلاً
شربه كله و ان كان ضعيفاً فنصفه او اهل ، و يسقي منه يوماً و لا
يبقي يوماً ، و يأكل مربا اللبلاب الملبوخ بزبيب منقى و دهن لوز
حلو . و ان كان به لساناً شرب رب الآس و ماء الكشك و ماء
الارز ملبوخين جميعاً و يأكل من رمان حلو و سفرجل حلو
مشوي و يضع على صدره و جنبه مرهم الكرنب ، صفة مرهم الكرنب
يطبخ ورق الكرنب و يوخذ حفنة من حلبة و ثلث حفنات بابونج و
حفنة بزر كتان و حفنة خزامي و حفتين دقيق جوارى يدق و يوجن
بمغس الادمان اللينة و يوضع عليه ،
و ينخل من حرارة الصدر مرهم اخلاطه من الشمع وزن عشرين
درهماً دقيق المعير مثله و من بقلة الحمقا او بزرها عشرة درهم
يدق ذلك و يذاب الشمع بدهن ورد ثم يخلط به و يستعمل ،
و ينفع من وجع الربة و الشوصة و المعال ان يلعق الزبد مع
سكر ابيض و يدمنه ،

الباب السادس

في علاج السعال ،

ان كان السعال من البرد شرب كل يوم ملحقتين من عسل و
يدمن صدره بادمان حارة مثل دهن سوسن و دهن نرجس و
الرازقي و ان كان من رطوبة تنمعه الاشياء المبيسة المداقة ، المصطكي
و ايسون اجزاء سواء يدق و يشرب منه وزن درهمين و يدمن
صدره بادمان ماحقة مثل دهن قسط و دهن مصطكي ، و ان كان

من يابس اخذ من سبتان و ذر كائن من ...
 و يصفى الماء و يترى منه و يدعى ...
 الحبل ، و ربما كانت خلفه المدبر ... في ...
 ان تنفس فيه حسناً ، و ذلك كالكافور ...
 ان تنضج الطعام جيداً ، و كذلك النار و ...
 فيضعف لذلك فلهما ،

دواء نافع من السعال ، يؤخذ من الكافور ...
 الايائل اجزاء سواء يدق و يترى منه ...
 و يتجنب شرب الخمر ،

آخر ذكر اصطفن انه عجيب و اده لا يابى ...
 الابرار الذين يستحقون الشفاء ، يؤخذ اسبارك و ذر ...
 و هو (١) و افيون من كل واحد جزء و من اساروم (٢) ...
 اجزاء يدق و ينخل و يتخذ حباً مثل بافلى مصري و يشرب اول
 ليلة واحدة و الليلة الثانية حبتين و يدوم على ذلك حتى يبرأ باذن
 الله ، و ينفع من فذف البلغم الغليظ ان يشرب من اسقودديون و
 هو نوم بري وزن درهم بالماء فانه يلطفه و يحمله باذن الله .

و ينفع من السعال ان تأخذ من سمع ابيض قتي فاذهب بدم
 بنفس خالص و اثر عليه سكر طبرزد مدقوق ، مثل الكافور حتى
 يذوب و تصيره في فارورة فاذا سعل اخذ منه باصبعه فلعق منه ،

دواء للسعال و القبح من قروح المئانة و الكلى ، يؤخذ لسان
 حمل و هو نبات يدق و يعصر مأؤه ، و يؤخذ منه اوفيتان و من ماء
 نرسيان داروا اوفية واحدة ، و من دهن بنفسج وزن درهمين يشرب
 منه بالغداة و المشي ،

صفة حب لين اذا يوضع تحت اللسان فينفع من السعال اليابس .

يؤخذ من الصمغ العربي و من كثيرا من كل واحد ثلاثة درهم ،
و من حب السفرجل المقشر و بزر الخيار و بزر الخطمي من كل
واحد اربعة درهم ، لوز حلو مقشر با قلى مقشر حب القنا مقشر
من كل واحد وزن سبعة درهم ، بزر الخس و بزر الخشخاش من
كل واحد وزن خمسة درهم يدق و تنخل الادوية ، و يدق اللوز
على حدة ، و يلت ذلك بدهن لوز حلو و يعجن برغوة حب السفرجل
او رغوة بزر قتلونا ، و يتخذ منه فرصا يجفف في الظل و يوضع
بالليل تحت اللسان ،

و ينفع من السعال اليابس العتيق و الحديث ، يأخذ رطلين من
لبس مز حليب و يحيى خمسة مسامير حديد حتى تحمر ثم يلتقيها
في الابن و يشرب منه هكذا سبعة ايام ،

للسعال اليابس حب السفرجل و صمغ عربي و كثيرا و رب
السكر و البرزد اجزا سواء يدق و ينخل و يشرب منه مثقالين
بماء الشعير مطبوخ معصى ، او يشرب رغوة بزر قتلونا مع شي من
دهن بنفس ،

و للسعال الحار الرطب ان يشرب من بنفس مربا بالعسل و
لبخ الزرق و طيبخ السوس و زبيب منقى من صجمه ، و قشور
اصول الرازيانج و يجعل فيه العسل و يشرب ،

للزوجة المنولدة في الصدر ان يؤخذ من بزر كتان مدقوق و
دقيق الشعير و من التردما و دهن السمسم ينخل و يعجن و يلحق منه ،
و ينفع من ثقت الدم ان يشرب من فراسيون وزن ثلاثة درهم ،
و من بزر لسان الحمل اربعة درهم و من الكرسنه ثلاثة درهم يدق و
ينخل و يعجن بسكر طبرزد و يلحق منه كل يوم بالغداة و العشي ،

آخر ينفع من ثقت الدم ان يشرب بزر لسان الحمل وزن
درهمين بماء لسان الحمل ،

الباب السابع

في نكت الدم

نكت الدم يكون من عتین ظاهرة و باطنة ، اما الظاهرة فمن صدمة او صوت عال او حمل ثقيل او عدو شديد او رتب ، و اما الباطن فمن برد شديد و استلاب العروق و انشقاقها فانها اذا انشقت رشح منها الدم بمنزلة رشح العرق و انما تنشق العروق اما من كثرة الدم او رفته او حذته او ضعف العرق عن احتمال ما فيه من الدم او عروق او آكلته او كثرة الرياح التي تنفخه و تنشق كالزق الذي تشقه الرياح المجتمعة فيه ،

الباب الثامن

في علامات خروج الدم من فوق و من اسفل ،

ما خرج من الدم من فوق بالتي فهو من المعدة و ما خرج من النخع فهو من «الصدر و» اللهاة و ما حولها ، و ما خرج من الصدر يكون كدراً و يخرج بوجع و سعال ثم يغلط سريعاً ، و ما خرج من فرج الصدر و الرية خرج مع قبح ، و ما خرج من ذات الجنب ١٥ و الشوصة خرج ممزوجاً مع البزاق منصفاً بالمرة التي تغلب عليه و يكون معه حمى و عسر النفس ، و ان خرج متدفقاً و خرج في كل دفعة شيء كثير دل على انه من عرق منقطع او عرق منفتح الضم ، و ما خرج من عروق القلب خرج بحمية شديدة لان الريح تدفعه ، و ما خرج من عروق الكبد كان اشد حمرة و اسكن خروجاً ، و ٢٠ ما خرج من الرية كان رقيقاً له رغووة ، و قال العالم جالينوس ان الدم الذي يخرج بالبزاق ان كان متغيراً و فيه عروق دقاق او بعض اجزاء الرية فخرجه من الرية ، و ان خرج رقيقاً من غير علة

- و ان كثر خروجه حتى يصف البدن عولج تلك الادوية القابضة
«التي ذكرناها اولاً» و ان كان خروجه من ابتلاع العلق تفتح في
الحلق وزن نصف درهم من الزاج او اكل توماً كثيراً ثم يوضع بين
يديه طشت فيه الماء و يفتح فيه فان العلقه تعطش حينئذ فتسقط ، او
يفتح فيه و يستقبل عين الشمس لتعطش العلقه و تخرج ، و مما يحبس
الدم ان يأكل كل شيء قابض مثل السفرجل و الرمان ، و ان كان
يتجلب الى الصدر او غيره دم ثم يجمد فيه كما يجمد في المشاة
فعالج بما يصرف الدم عنه ، و يشرب وزن درهم من ديد كركم
بالسكنجيين و الماء الحار فانه يذيب الدم الجامد و يفتت الحصاة
و يدر البول ، و اسقه تدر نصف سكرجة من ماء الكراث بالسكنجيين
و ان كان خروجه من مواضع النفس فانه يعسر علاجه لاسيما اذا
عثق ، و قد ينفع منه فصد الاكل من الشق الوجع ،
و ينفع من نفث الدم و الفتح ان يؤخذ من لباب القمح و
جلنار و كوكب الارض و عصير لحية التيس و زعفران و افيون
اجزاء سواء يسحق و ينخل و يعجن بعصير بزر قطونا رطب و يتخذ
منه القرص ، و الشربة وزن درهم بعصير السفرجل او عصير الرمان ،
آخر ينفع من نفث الدم ، طين مختوم بخل خمر او بماء بقله
الحمقا او بماء لحية التيس او لسان الثور و يكون طعامه ما يبرد مثل
الخنس و الهندباء و ماء الكشك و رب السفرجل ، و ان طال المرض
شرب محيض بقره قية لانه بارد قابض ، او يؤخذ لبن الماعز
فيغلى ثم تلقى فيه حديدية محمأة او حجر محمي ثم يشرب منه فانه
بمنزلة المرهم ، و يضع على الموضع الذي يظن ان المرض فيه
ادوية قابضة مثل الصبر و اللبان و اقاقيا و ورق الآس و ورق
الخرنوب و اطراف الكرنب و ورد يابس و مصطكي و ما اشبهها ،
و يتخذ من كلها او بعضها مرهماً بدهن الآس و الشمع و يضمد

المكان من خارج فان هذه الادوية ان وضع ايضاً على البطن
حبس البطن و ان طلي به الجبهة حبس الرعاف ،
و ينفع من خروج الدم من الصدر شرب وزن درهم من اذينة
الارنب بماء بارد او يشرب زبل الخنزير بشراب قابض او حب
الآس و بزر الكرات اجزاء سواء يدق و ينخل و يستقى بماء انصاف
الورد المدقوق المعصور ، او يشرب اوقية من دم الجدى جاراً قبل
ان يجمد مع نصف اوقية من الخل يخلطان و يسحقان نهما و يشرب
ثلاث رطل بالغداة و العشي ،

الباب العاشر

في المرارة و اليرقان ،

ان المرارة موضوعة على الكبد ، و فعلها تسخين المعدة و
الكبد و هضم ما فيها ، و تصفية دم العروق و تلطيفه و فتح مجاري
الجسد و هي في بعض الحيوان معلقة بالامعاء كالايائل ، فاما الجمال
فان مرارتها في عروق صغرى ، فان عفنت السرة الصفراء هاجت منها
حمى ملتهبة و ان كثرت في المعدة هيجت القي و الكرب و ان
انصبت الى بعض الاعضاء مع دم محترق احدثت ورماً ملتهبة
او آكلة ،

فاما اليرقان فيكون من اربع علل ، اما ان تعرض في المرارة
سد فتحول بينها و بين ان تجذب الصفراء من الكبد فتبقى الصفراء
في الكبد و تختلط بالدم الذي منه غذاء البدن ثم تجري الى البدن
فيكون منه اليرقان ، و اما ان تدفع الطبيعة المرة الصفراء الفليضة في يوم
البحران الى الجلد فتبقى فيه لغلظها و لا تخرج بالعرق ، و اما ان
تضعف المرارة عن اخراج ما يجتمع فيها من المرة فتراجع ذلك
الى الكبد و تختلط بالدم ثم تجري الى البدن كله فتصفره ، ويكون

اليرقان من لدغ الهوام أيضاً و من السوداء فيسود منه «اللون» ، (١)

الباب الحادى عشر

في علامات علل المرادة ،

- إذا ضعفت المرادة عن اخراج ما فيها كان علامته ان يحدث
 الصفرة بقتة و لا يستب لذلك الكبد من فعلها ، و هو خفيف العلاج ،
 و علامة السدة اذا كانت في اسفل المرادة ان يبيض الرجيع و البول
 و يشتد انعاش و ان كان السدد في عروتها السفلى كان البول
 شبيه بدمين احمر و ضرب الى السواد و اصفر الرجيع ، و ربما سالت
 الصفرا لذالك الى المعاء فكان منه الفولنج الشديد لانه يلبس الرجيع ،
 و ان كان اليرقان من برودة الكبد صار لون البدن كله على لون
 الرصاص ، و يكون لون الدم الزايل يهوي الى البدن كبر ،

الباب الثانى عشر

في علاج اليرقان ،

- فسد ينفع اليرقان ان يأخذ من طرنجيين استارين و ينقعه في
 الماء ثم يصفيه و يسخنه و يجعل فيه وزن عشرة مثاقيل هليلج اصفر
 مسحوقاً و وزن دانتين سقمونيا و يسقيه ليسهله ، و ان كانت معه حصى
 شرب عصير رازيانج و الهندباء مع سكرجة من ماء شجر عاب الشلب ،
 و ان اشتد الحرق شرب ماء الكسب بسكرجة من ماء الكئون مع
 عصير سكر فبرزة ، و ان كان من السدد نفع بمحرق الذراع ،
 و ان لم يكن شى من شرب يارج انيقرا بساء الرازيانج و الهندباء
 و السكنجيين ،

صفة دواء جيمس ، اريون و شيسون و صبر و بزر كرفس
 بري اجزاء سواء يسحق و يمسحط و يهرس و يمزج بهم ماء انيسون

مطبوخ ، و يمنع من حرارة الكبد و السرطان ان يأخذ ماء ارمط
 لبن ماعز و كناً من عسل يدق الفرمطه و يصفى في القليل و يصفى منه
 ثم يصفى من الماء و يجعل في سبي من سكر و وزن ١٠ دراهم
 و وزن دابق من ستمودا و يدب منه فور و يصفى منه
 ٥ وفورها و التي ما حولها و اما ما من صلا و راحي و غيره
 جيد من ايران و الاسنة . و ان بيت في ارض
 او ذره على لبن امرأة و اسعته منه ، ان تستعمل في السعال و
 او تنفخ في سبي و سبب و حواء و سبب و سبب و سبب
 ١٠ من كل واحد وزن درهمين درهمياً و من سكر و سكر و سكر
 دراهم يطبخ و يصفى و يشرب منه ، و يصفى الكبد و غيره
 من شور القرع و ماء الالف و السند و الالف و سكر
 شعر و بتلة الحمقا و شي من زعفران و كمود و غيره
 شمع مصفى يذاب الشمع بادهن و يدق حبيباً حتى يصير كما
 ١٥ و يصفى به ايلان و نهارة و يكتحل به ، و يدق
 الرمان و يباق عليه خرة الرمان ، و يصفى
 و قد جردناه فوجدناه نافعا ، و يشرب من عدة
 من ايران و وجه الكبد ، و يصفى منه رز و غيره
 ثلثة دراهم طباشير اربعة دراهم و يدب بابس و سكر
 ٢٠ خمسة دراهم بر الرازبانج و بر الكرفس من كل واحد وزن
 درهمين و من اللاك و دهمق الشير من كل واحد وزن
 و من بزر القثا المقشر و بزر بقله الحمقا من كل واحد ثلثة دراهم
 يدق و ينحل و يحن بماء ورق الدحل او ما الكبد و يتخذ هروما
 و يسقى بسكنجين او ماء الكرفس و الرازيانج ، الشربة منه وزن
 ٢٥ درهم ،

و ان تكون ادويته افوى من ادويه الكبد ، و ينفعه في بدء الوجع
 و طعم العرف الذي من العنصر و البنصر من الد اليسرى او الاكمل
 او القيفال ، و من افضل علاجه سرب البان اللقاح و ابوالنيا ، فذا بدء
 في الانهضام عولج بادوية «وبه حديد» و ينفعه ان يؤخذ من النين
 ٥ و يقع في الليل سبعة ايام ثم يؤكل منه في كل يوم ثلث مائتي ،
 او يؤخذ من الحرف جزء و من الشونيز نصف جزء يدي و يمجى
 بعسل و يسرب كل يوم ملعقة بسكجبر ، او يؤخذ من زرواد و
 هليلج اصفر اجزاء سواء يسحق و يشرب منه كل يوم ملعقة بول
 الماعز او بالماء الذي يغمر فيه الحداد الحديد المسحى كل يوم
 ١ او نيتبن مسحناً ، و يضمد الطحال بهذا درهم و عو مرمره ، و
 من الصبر و الكوز من كل واحد «جرء» (١) و من حاء و طحونة
 و بعز المعز من كل واحد ثلثه اجزاء و من التين و الاغ و حاء
 و سكبينج و حلنت متى من كل واحد اربعة اجزاء
 النين بحل حاذق و يدي الادويه و ينقع في ذلك الليل ثم يمدى
 ١٥ جميعاً حتى يصير مرهماً و يضمده ، او طبخ اثني عشر دنة دماً
 جيداً ، او استق من الماذريون و الالنف و الكوز و الال الكبر
 اجزاء سوء و يحلط جميعاً و يضمده ، او يأخذ من «الاريسا» (٢)
 و فلفل ابض و سنبل و اسق من كل واحد جزء ، يجمع الاثني في
 الحل و يسحق الادويه ثم يدي ايضاً جميعاً و يده و داء السربة
 ٢ منه وزن درهم بسكجبرين ، و ذكر الذي جربه انه سقى خريزانه
 ايام ثم ذبحه فلم يجد له طحالاً ،

و تد ذكرت في باب منافع اعضاء الحيوان و باب خواص الاشياء
 الطليعة اسياء ذكر الحكماء انها نافعة من الداحال ، منها ان يمان
 طحالاً في البيت الذي هو فيه حتى يجف فانه يجف طحاله ايضاً او

ضعفها عن حبس الطعام و اما من كثرة الفضول البلعمة فيها
 فيصيبها ما يصيب صاحب الشهوة الكلية لانه على قدر كثرة اكله
 تكون كثرة مديه فتتسلسل لذلك المعدة و الامعاء و اما من كثرة
 الطعام فربما اخرجت ذلك بالمشي فيقال له الهيضه و هي التي تسمى
 ٥ الفساد. و ربما اخرجته بالقي. فاما ما يكون من الامعاء فاما من
 ضعف الامعاء و فساد مزاجه و اما من قرحة تحدث فيه من مادة
 حديدية حارة او من فضول غليظة تجري اليها، و ما كان من
 المقعدة فاما ان يكون من تجلب فضول لاذعه اليها فتحدث حينئذ
 مع الاسهال حرنة (و ان) كان فيه ملح او بورق بعثري منه زحير
 ١ و مشي، و اما من ريح نعرض فيه فلا يكون منه شيء و اما من
 استرخاء المقعدة و خروجها من شدة الزحير، و اكثر ما يصيب ذلك
 الصبيان لرطوبة تحدث في عضل المقعدة، و اما من ورم من بواسير
 او بواسير تحدث فيها فهيج حكة و وجع و ثقل، و اما من شفاء
 و فروح تكون فيها، فاما ما كان من الكبد فاما ان يبرد القوه
 ١٥ الهاضمة فيخرج ما فيها بل الهضم و اما من افراط حرارتها و اما
 من ضعف القوة الحابسة فلا تقدر على حبس الغذاء فيخرج عن الكبد
 في الدروج الى الامعاء و اما من سدة القوة الدافعة فيخرج كل فضل
 في الكبد فلا يسمى ذلك مرضاً بل صحة و اما من ضعف القوة الماسكة
 عن امساك الطعام مع شدة القوة الدافعة و اما من ضعف القوة الهاضمة
 ٢٠ مع شدة القوة الدافعة و اما من ضعف القوة الدافعة و سدة القوة
 الهاضمة و اما من ضعف القوه الهاضمة و الماسكة جميعاً و اما من
 ضعف هذه القوى الثلاث جميعاً، فاما السحج فله علمان، اما ما يقع
 يصيب المعاء السفلي و العليا، و اما من بلغم لزج ينثر بالامعاء فتدفعه
 الطبيعة لتخرجه عنه فيحدث سحج لا سبما اذا كان ذلك الباطن
 ٢٥ شبيهاً بالبورق و البورة في حديثه، و ربما حدث لذع في المعاء و

تقذيع من مادة حريئة، او من قبل كثرة الرجيم او من كثرة الرياح
 فيه، فما على خروج الدم من اسفل فعلته اما ان يجتمع في عروق
 الكبد دم كثير او دم حاد فتدفعه الطبيعة وتخرجه و اما ان يقطع
 عضو من اعضا البدن فيحبس الدم الذي كان يسقي ذلك العضو في
 الكبد اذ هو الابغة منها و اما ان تنزع التوة الحاذية و القوة
 الدافعة في الكبد او يكون من قبل سقاية او سربة او قرحا
 او آكلة في الكبد،

الباب الثاني

في الامعاء العليا و الاسفلى،

- ١٠ اذا كان رشح البرز هو السر في الامعاء اليمنة كان الوجع
 اشد لدر الامعاء العليا من سائر الاعضاء و احتواس، و ان كان
 الوجع من السرة فهو في الامعاء السفلى الغليظة، و اذا هاج ساعة
 واحدة فاعلم في الامعاء العليا، و ان هاج الوجع و المني
 في وقت واحد و خرج منه دم محتلط بدسم او خراطة الامعاء او
 خرج ذلك من قبل ان يخرج الرجيع دل على ان في الامعاء السفلى
 الغليظة مرضه لان الامعاء العليا ليس لها لحم و دسم كما يباين
 في الامعاء السفلى و قد مر في هذا الموضع ما يشبه بالاحتواس و
 من بعد ذلك الدم في الامعاء السفلى، ان كان الدم محتلطاً
 بالرجيع احتواس شديد، و اذا كان الدم في الامعاء العليا و ان كان
 الاختلاس بالرجيع من الامعاء السفلى، و ان خرج دم
 خالص من سائر الاعضاء و كان منه سبب بالحدوث على ان في الامعاء
 السفلى رشح لان ذلك الحاد و انه راحة اما هي من اجزاء الامعاء
 او من الامعاء السفلى و قد مر في هذا الموضع ما يشبه
 ذر امريج مع دهر يخرج في المني بعض اجزاء المفعدة و يخرج

مع غير مختلط بالريح ، ويدل مدة البقاء على هذه المادة إلى
 حاله ، و ان كان خروج الدم من الكلى ، فإنه يدل على
 ن الاغذاء و يكون مثل عماله اللحم الا ان سره من
 الا انه محد دما و تقلا عند طرف الكبد و منه دلائل القوة
 الهاضمة و الحاسة جميعاً ، و ان خرج دم من الكلى ، فإنه عار
 ضعف القوة الحادة ، و ان كان خروج الدم من الكبد ، فإنه من يوم
 او يومين حتى يكثر و يجتمع ثم يخرج من يرحح ، و ما كان
 علته من امشاق عرق او صرير سال دم ، الى المعدة ثم خرج منها
 صحيحاً ، و ان كان من قبل السدد كان ذلك دم مائل لدرده
 ١ و لم يصف لذلك المريض بل يقوى علاه ، و ما كان من راحة او
 آكلة في الكبد كان دماً حائراً اسود ، و الذي يراه السردى يراه
 احتراق الدم ، و ان كان في الاختلاف و ج فان دلائل من الاغذاء و اس
 من الكبد ، و ربما كان سبب الاستلقاء ضعف قوة واحدة من
 الاربع و سائر القوى صحيحه ، و ان كانت علته من ضعف القوة
 الهاضمة خرج الطعام غير مهضم و علة ذلك من ردى يعاب عليها ،
 ١٥ و ان كانت العلة من ضعف القوة الماسكة خرج الرجيع رجيع
 رقيقة شديدة ، و ان كان من سدة القوة الدافعة و منه القوة
 الماسكة خرج الرجيع في دفعة او دفعتين بقوة شديدة و كان ما
 يخرج مهضم غير انه يخرج قبل وقت الخروج ، و اعلم ان اسرع
 ٢ اوقات خروج الطعام و اقصاها ان يخرج بعد الاكل فالتى عشرة
 ساعة ، و ان كانت العلة من ضعف القوة الهاضمة و سدة القوة الدافعة
 خرج قبل وقت الخروج و كان غير مهضم و لا يصح . و ان كانت
 العلة من ضعف الدافعة و كانت القوة الهاضمة صحيحه خرج الرجيع
 مهضم غير انه يخرج مقطعاً مروح و منه ضعف القوة الدائمة ،
 ٢٥ و ان كان ذلك من سدة القوة الدافعة و صحة القوة الماسكة و ضعف

القوة الهامة حرج الامام في وقت ما يسعى ان يخرج و تكون له
 حجة شديدة الا انه يشرح سر مذهبهم و تعتريه قسوة و صبح لصعب
 لانه الامام و هو الحرف فانه يكون من ضمن (عال) ، اما من
 ورم في المعاء او اسرح بها او من وروح في الدر فلا يرتفع
 الا بها عسر ه حذ حكه و ح في المعدة او من سحر او حرج
 او بواسير ،

باب الاول

فيه الالكس اذراط في ذلك

١. ان كان في رت الامام و ح
٢. ان كان في رت الامام و ح
٣. ان كان في رت الامام و ح
٤. ان كان في رت الامام و ح
٥. ان كان في رت الامام و ح
٦. ان كان في رت الامام و ح
٧. ان كان في رت الامام و ح
٨. ان كان في رت الامام و ح
٩. ان كان في رت الامام و ح
١٠. ان كان في رت الامام و ح
١١. ان كان في رت الامام و ح
١٢. ان كان في رت الامام و ح
١٣. ان كان في رت الامام و ح
١٤. ان كان في رت الامام و ح
١٥. ان كان في رت الامام و ح
١٦. ان كان في رت الامام و ح
١٧. ان كان في رت الامام و ح
١٨. ان كان في رت الامام و ح
١٩. ان كان في رت الامام و ح
٢٠. ان كان في رت الامام و ح

الا ان يعرض له ضربان شديد في رجله ، و ان كان في ما به ضره بارش
شديد ثم اختلف بعينه سكن ذلك الضربان ، لان القلب اليه يرجع .
الضربان انحلت و نزلت ، و مال ايضاً من كسر بواء قبل اختلافيه ، لان
الفضلة التي كانت منها الحلة مددعت الدينة بالبرال
٥ اختلف بشي يشبه الدم الاسود كانت به حصى او لم تكن ،
دليل على سوء ، و كذلك ان اختلف الوانه من لون ،
لون ردي فذلك علامة شر لان يدل على ضعف الطبقة ، و تارة
ايضا ان خرجت السوداء من فوق او من اسفل فذلك علامة موت .
معناه ان الداء لا يصل الى السوداء الا بعد ان يصل النساء اليه
١٠ لان السوداء ركن من اركان البدن ، و قال ايضاً في اي مرض كان
حاداً كان او مزمناً ان اختلف به السوداء فانه يدل على سرعة الموت ، و
معناه ان ذلك يدل على ان الداء قد وصل الى ركن البدن و هو نه فلا
حياة بعده ،

الباب الرابع

في علاج الاستطلاق و خروج الدم ،

١٥

علاج ما كان في الامعاء العليا من الداء شرب الانوية . و ما
كان في الامعاء السفلى عولج بالحقن فانه اسرع وصولاً اليها لقربها
منها ، و ينفع من قرح الامعاء العليا ان يؤخذ صمغ عربي وزن درهمين
و من الكية وزن درهم و من بزر قطونا درهمين يدق و يشرب منه ،
٢٠ او يؤخذ درهمين من بزر شاهسفرم مسحوناً غدوةً و عشيةً ، او
تدر حمصتين من قانونيا فارسي بماء بارد ، او يشرب سكرجةً من
لبن ماعز حليب و يطبخ بمثله من الماء حتى يذهب الماء و يشرب
اللبن و ان كان به حمى شرب قرصة البطاشير بماء بارد ، او يؤخذ
من سماق و حب الآس من كل واحد جرآن و من الصمغ العربي

- و بزر الهدهد او البنيار و نشاستج و زعفران من كل واحد
 حنق و يمجن بها بزر فملونا ، و يتخذ منه قرص وزن كل
 واحد مثقال ، يشرب كل ندأة مرة منها بماء بارد ، و ان
 كانت البرحة في الامعاء الى بنينا ان يورخذ من الارز و الشعير
 اللين من كل واحد حنقين ، و يبخ كل واحد على حدة و يصفى
 من كل واحد واحد در سكرجة و من الاسفيداج وزن درهم
 و من البرد وزن درهم و من رطاس حرق وزن درهم
 و يمجن بها ز صجن بمرة بختين و يحتقن به ، و ينفع من
 ذر منه اريا و هو راج الامعاء ان يلبخ من شعير كامة ماعز بماء كنيك
 و ياخذ من ذلك الماء سكرجتين و من الارز المطبوخ و دهن
 ورد من كل واحد سكرجة و من اقاقيا نصف درهم و من صمغ
 عربي و اسفيداج من كل واحد درهم يسخن ذلك كله و يخلط مع
 دغ مائة و يصفى به ، و يكون بماء مرة حماض بدهن ورد و
 حب رمان ، و يأكل من سكرجل و سويق الغبراء ، و ان وجد الكرب
 و الهم رب سكرجة من محيض البتر مع خبز يابس و يسمى
 رافاج اعني المخبز اليابس المستوق ، و ان كانت الخلفة من ضعف
 المعدة و الماء شرب وزن درهمين جوارشن حب الرمان او جوارشن
 و ب الآس و رب السكرجل ، و ينفع من البخلعة العتيقة ان يورخذ
 من الممن و من اسحاح الزان و من الجلام و السماق و تمر
 الزبد و هو العديروب ، و الباز و صمغ عربي و زعفران اجزاء
 ٢٠
 سبعة و سمي ر حنق من الارز و حبب ، و الالف ، الشربة
 وزن درهمين باؤذين من ماء حب الآس و ان كان الاسهال من
 عبال ملو السبعة به نيج بكل سمي قابشر دباغ للسعدة و اطعمه
 الارز و البرية و حب البلوط و حب الآس و سويق الزبق و عصير
 الشرجل ،

صفة مقلباتا نافع من الزخير و الدم، يوخذ من الكبة جزء
و من الحرف الابيض المقلو جزء و من الهليلج الاسود قد قلي
بسمن البقر جزئين و من كمون قد اتقع في الخل و من بزر كتان
مقلواً من كل واحد ثلاثة اجزاء يسحق و يسقى منه قدر ملعقة
بماء بارد،

آخر مقلباتا يحبس البطن من ساعته، يوخذ من اقايا جزئين
و من افيون جزء و من جوز الطرفا و هو جوز مارق و من السماق
و حب الآس الاسود من كل واحد اربعة اجزاء يدق و يسحق
و يعجن برب التفاح، الشربة وزن درهم بماء الآس المطبوخ، او
خذ لبن ماعز او لبن بقر و الق فيه حصة و اوقد تحته ناراً حتى
يبقى ثلثه و برده و اسقه فانه جيد من الخلفة العتيقة،

و ينفع من الزخير و مشي الدم ان تأخذ هليلج اسود فتقلبه
بسمن بقر و تدقه و تأخذ من بزر قطونا و الحرف اجزاء سواء
تدق و تشرب بالماء،

لمشي الدم خذ من زنجبيل و سماق و دار فلفل و حب
رمان حامض مقلو اجزاء سواء تدق و تشرب منه وزن درهم
بماء حار على الريق،

و ينفع من الزخير ان يوضع على المقعدة مرهم من عنب الثعلب
و دهن ورد و دقيق العدس و ورد يابس مسحوق و يعجن بدهن
ورد، و ان خرجت المقعدة جلس في ماء قد طبخ فيه العليق و
الآس و قشور الرمان و ورد يابس و عدس او تأخذ مرتك مرباً
تدق و تعجن بدهن ورد و تطلي عليها، و ان كان ذلك من البواسير
تبخر المقعدة بالكراث و سمن البقر او بخرها بالمقل و سنام
الجمل او باصل الكبر الجبلي، و ان قلت اصل الملوخيا
بحديدة و علقة على المبطن و من ضعفت معدته فقه جداً، و

حب الرمان و الزعرور و تفاح مر و حماض الأترج و زرشك
الجبلي و هو البرباريس ، و يضمد المقعدة بأشياء مبردة ناضجة مثل
ماء الآس و ماء الورد و السفرجل و الجلائر و الخراف الخلف
و الرامك .

٥ صفة حصرمية نافعة من برد القوة الهاضمة ، خذ من النعنع
و كرفس و سمتر طري و سداب و فنام و اطبخه بالحصرم و
الدراج و القنابر و الصانير او النواض و طيبه بماء كامخ و رش
عليه شيئاً من شراب ،

أخرى من الحصرمية ينفع من اسهال المرة الصفراء ، يوخذ
١٠ من الحماض و من قضبان بقله الحمقا و كزبرة رطبة «يطبخ بماء
الحصرم مع الفروج و يجعل فيها من ماء الزرشك الجبلي و ماء
الرمان الحامض» و شيئاً من كزبرة يابسة مقلوة ،

مصوص ينفع من اسهال البلغم خذ بعض ما ذكرنا من الطير
و اسلقه و احش بطنه بكرفس و سداب و نعنع و كمون و كزبرة
١٥ يابسة و سلق يعمل بخل حاذق ،

و ان كان الاستسلاق من القروح شرب وزن درهم من
قرص البلباشير بماء بارد او وزن درهم من شاهبلوط بماء
بارد ، و يأكل مرنة الحماض ، و ينفع من ذلك و من ضعف المعدة
حب رمان مقلو و سماق من كل واحد وزن اربعة دراهم دارفلقل

٢٠ درهمين يدق و ينخل و يخلط و يستسي بمعلقة من رب السفرجل ،
اخلاط مقلية انا يعمل بالخرنوب يحبس و يدبغ المعدة يوخذ من كمون
تد اتقع في الخل لينة و يقلى و يوخذ من ثمرة اليبوت و حب الآس
اليابس و سريق النبق او كزبرة و بلوط و حب رمان مقلو و حرف
مقلو من كل واحد اوقية و من المصطكي اربعة دراهم يدق و

٢٥ يخلط ، الشربة قدر ملعقة ببعض الربوب القابضة ،

اخلاط الترسم ينفع من التخم و المنفس و الزحير ، يوخذ من
«ايابج اسود و سكر من كل واحد جزء ذنجيل نصف جزء يدق
و يحلط ، الشربة ملعقة بماء فاتر ،

الباب الخامس

- في معاء قولون و العلل التي بها تحتبس الفضول في الاعضاء ،
العلل التي بها تحتبس الفضول في الاعضاء اما لضعف العضو
عن نقض الفضول عن نفسه او لضيق مجرى العضو او لسدد تحدث
فيه او لغلظ ما يجتمع فيه من تلك الفضول او بيسها و لزوجتها
او من رياح غليظة تحتبس فيها او لورم ، و فعلى معاء قولون
انه يقبل اقبال الطعام ، فاذا تحركت الطبيعة لاخراجها الغذاء
عنه تعصر المعاء بما فيه من الفضلات و اخرجت عنه تلك الاقبال ،
و علة احتباسها فيه اما من بلغم لزج غليظ يلزق بالمعاء و يسد
مجرى الرجيع و اما من ريح تنتفخ منها المعاء و تحتبس الرجيع
و اما من افراط حرارة الصفرا فيس الرجيع ، و هذا النوع اشدها
«وجعا» و ربما انسد مجرى الرياح او تمتنع القوة الدافعة من
فعلها وبعثري وجع يتبه الفولنج و ليس بتواج و يكون ايضا من
ورم في المعاء ، و ربما احتبس ذلك من قبل ان يدان تتولد في البطن ،
و اكر علل هذا المعاء من البرد لانه معاء صلب بارد ، و ربما
كانت خلقة في الاصل ضعيفة متهيئة لقبول الفضول الردية الية ،
و يعرض في الامعاء العليا وجع يقال له ايلأؤس ، و تفسيره يا رحيم
ارحم ، و كثيرا ما يتقيأ صاحب ايلأؤس الدود و الرجيع لانه
ينسد مجرى الاقبال بالريح الغليظة و يحس صاحبه كان امعاءه معقودة ،

الباب السادس

في علامة وجع قولون ،

اذا كان الوجع في القولون عرض معه الغشيان و القيء و
 وجع في جوانب الكبد و الطحال و الكلية حتى يظن صاحبه انه
 وجع الكلية ، و الفرق بين الوجعين ان وجع القولون يتقل من جوانب
 البطن و ينفع صاحبه الحقن و ربما تقيأ البلغم ، فاما وجع الكلية
 فانه يلزم موضعه و لا ينتقل و يكون فوق الوركين و يضره الحقن
 لانه تمتلي منها الامعاء فتضغط الكلية ، و يكون البول فيه صافياً
 رقيقاً و اذا استلقى على ظهره وجد ثقلاً في الكلية ، و من كان
 به شيء من اورام البطن فانه يحس به اذا مسه يده ، فان كان علة
 القولنج من بلغم وجد ثقلاً شديداً او وجعاً فاذا خرج البلغم وجد
 له راحة ، و ان كان علة الريح تمدد البطن و انتقل الوجع من
 مكان الى مكان ، و ان كان من يس الرجيع وجد وجعاً شديداً
 او حس بشيء يضربه او كانه يذئق فان خرج رجيع يابس وجد له
 راحة ، و ما كان من الصفرا اشتد عطشه و حس بوجع كانه الوحى
 بالسكين ، مال ابتراط من كان به قولنج فامتدت امعاؤه الدقاق و
 تبع ذلك الفواق او التي او ذهاب عقل فهو آفة الشر ، معنى قوله
 ان ذلك يدل على ان السادة الردية قد انصبت الى الجسد كله ،
 ٢٠ فما وصل منه الى الدماغ ذهب بالعقل و ما وصل الى العصب جاء
 بامتداد و ما وقع في المعدة هيج القي و ما كان منه لاذناً لاسقا
 بالمعدة هيج الفواق ،

الباب السابع

في علاج دواون و علاج الديدان و حب الترع .

- من كانت به علة من باغم و ريح نفعه ان يشرب مائتين من
حب السكرينج يوم و يوما لا ، و يشرب سبعة ايام من دمن الحروع
كل يوم اربعة دراعم باسكرجة من ماء الحلبة و الحسل او بماء
الاصول المغبوخة او سقالين من ايارج فيقرا معجون بصل او بماء
حار او بماء الاصول ، و ان كانت العلة من الرياح انغليظة شرب
من كمون و كراويا و زنجبيل و انيسون و بزر كرفس و كاشم من
كل واحد حفنة يطبخ بالجميع بالماء حتى يذهب نصفه و يعقني
منه قدر سكرجة و يجعل فيه قدر معلقين عسلا و شيئا من دهن
لوز و يشرب منه فانه يحلل الغلظ و يسحق و يفتت حتى المثانة ،
و ان كانت العلة من الدام و الرياح و يس ارجيع نفعه ان يأخذ
شحم منخل و جندبدسر من كل واحد قدر براد و معلقين من
خران و شيئا من عسل يطبخ جميعا و يجعل في بعض الحقن و
يحقن به و يكمد الموضع الوجع بملح مسخن او بسكر مسخن ،
و ان عطش شرب سكتجين و ميه و رب الرمان . و ان استدت
القي و النهم بدات بعلاج نقوي ، ثم رجعت الى علاج المرض و ان
استد الوجع شرب ندر باتلاة فلونيا رومي او فلونيا فارسي فانه ينوم
و يسكن الوجع ، و ينفعه ان يبدء غيصة في ابزن ماء حار و
يشرب دهن خروع «و» (١) ايارج فيقرا بماء الحلبة او الحسل او
بعصير الكرفس و الرازيانج ، و ان كانت العلة من الصفرا احتقن
بشيء من بابونج و شبت و سبستان و بزر كتان و ختمي بصور
في خرقة و سكرجة دهن خل و وزن درهمين من دهن خروع و

- شيء من عسل أو سكر و يجمع ذلك و يحتقن به ، أو يأخذ وزن درهم من ايارج فيقرا ، و استاراً من ماء الخيارشنبر و سكرجة من ماء الرازيانج و ماء الهندبا يسحق ذلك يداف فيه الخيارشنبر و يصفى و يشرب ، و ينفع من النفخ و الرياح الوجع ان يأخذ من زبل الكلب أو زبل الذئب مصروباً في جلد الذئب أو جلد غيره أو يشرب ثلاثة ايام من ماء الحبق ، و ينفعه الاستنقاغ في ماء مطبوخ بالادوية المحللة مثل البابونج و المر و ما اشبههما و ان يصب الماء الحار على بطنه و يضع مائة شاة مملوثة بماء حار على البطن فكلما برد جعل مكانه غيره أو يأخذ الديك الهرم أو القنبرة و يحشو بطنه من ملح و يطبخ مع الشبت و السداب و اللبلاب حتى ينضج و يشرب من ذلك الماء ثلاثة ايام أو يسحق الديدان الطوال الحمر التي تكون في الارض فيسقي بماء فاتر ،
- و ينفع «من القولنج» و رياح الصبيان ان يأخذ من الحلتيت و الوج و ملح هندي احمر اجزاء سواء يدق دقاً جريشاً و يستف منه قدر ما يقوي عليه ، و ان كانت العلة من ديدان في الامعاء شرب ادوية تقتلها و تخرجها مثل الشيح و السنبل و ترمس و قسط و شونيز و حرف و عروق قشور الرمان الحلو و الحامض جميعاً و الترنج و الصعتر يطبخ بعض هذه الادوية او كلها بالماء حتى يبقى الثلث ثم يسقى منه فانه يقتلها و يخرجها ، او يحتقن بالماء و شيء من بورق فانه يقتل الديدان ، و ان شرب بعض ما ذكرنا مع الحسك و لبن المعز اخرج «الديدان و» حب القرع ، و ان خلط كلها او بعضها مدقوقاً بمرارة البقرة و طلي به السرة و المراق قتلها و اخرجها ، و انما يتولد ذلك في الامعاء من اخلاط عفنة فاسدة مثل ما يتولد الديدان في السرقين و الارض الرطبة ،
- و ينفع من القولنج ان يحتقن بسكرجة من زيت و مثله مرير ،

عروق دقاق الى المثانة، و العرق الذي يجري منه المني متصل
 بها و فعلها اخراج المني الى الاتنين، و قد تعرض فيها فرجة و
 آكلة و ورم و سدد تكون من فضول تتجلب اليها او من حصاة او
 من ريح غليظة، و تكون الحصاة في عروقها المتصلة بالمثانة فيهبج
 منها وجع كالقولنج، و اكثر من يصيبه حصاة الكلية الشباب، و يكون
 لونها احمر، فاما ما يحدث في المثانة من الحصى فان لونها ابيض و
 ربما انقطع منها عرق فيخرج منها بقة دم في البول، و اما ينقطع
 العرق اذا امتلاء من الدم او لبرد و بس يحدث منه او لانتاج افواه
 او لانشقاقه، و اما ينشق من رياح تحتقن فيها او من ضعف عن
 احتمال ما يجري اليه من الدم، و ربما خرج من الكلية دم لضعف القوة
 الحابسة عن حبس الدم فيها، و ذكر جالينوس العالم انه ربما خرج
 في البول شي شبيه الشعر في طول سبر و ذلك من فضلة لزجة في
 الكلية، و ربما ضعفت الكلية فلا تقدر على حبس البول فكما ان
 صاحب الشهوة الكلية لايشبع و لايقدر ان يحبس الاعام في بائه
 فكذلك صاحب هذا الداء لا يروي من الماء و لا يندر ان يحبسه،

الباب التاسع

في علامات علل الكلية

قال الحكيم البفراط اذا كان البول دسماً سريع الخروج دل
 على ان الحرارة غالبة فيها فهي تذيب شحم الكلية، و دل غبره اذا
 كان الماء ابيض و تل العطش دل على بردها، و ان احمر البول
 و اصفر و احترق المني و ذاب الشحم دل على فرط حرارتها و ان
 كان البول في بدء العله ابيض كدرأ دل على حصاة، فاذا اخذ
 ينهضم بال شيئاً يشبه الرمل فوجد له راحة و نفع ادوية تنزل البول،
 و ان خرج في البول اولاً ببح ثم دم او خرج سي يشبه قطع اللحم

و تنفع من خروج الدم في البول الربوب و الادوية التي تحبس الدم و المرهقات القابضة مثل فقاح الكرم و الآس و التفاح و السفرجل يسحق و يتخذ منه ضمادا بسيء من الخل و دهن ورد و يوضع على الكلية، و تنفع من دبايطا و هو استرخاء الكلية الحقن اللينة في اول العلة و يشرب بزر فطوما بماء بارد و دهن ورد، و يكون الطعام اسفیدباج دسم بلحم جدى حتى يسمن الكلية، و يشرب ما لطف من الشراب و ما قوي منه على هضم ما يأكل و يستعمل اللبن المطبوخ، و عالج الحصة بالادوية الحارة التي يذيبها و احذر ان تكون الادوية مفرطة في الحرارة فان سدة الحرارة تجفف المادة التي منها تكون الحصة و تزيدها يساً،

١٠ دواء ينزل البول و يفتت الحصة و يلين صلابة الكليتين و ينفع المثانة، اخلاطه آسارون و من قشور كرفس بري من كل واحد جزآن و من الوج و الدوفوا و انيسون و حب بلسان و كثيرا من كل واحد جزء يسحق و ينخل و يعجن بعسل، الشربة ١٥ وزن درهم بطلا مزوج،

آخر ينفع من حصى الكلية، و من شربه لم يصبه هذا الداء، يوخذ عشر عقارب احياء و يوضع في فحارة حديدة و يسد رأسها بعجين و يسخن له التنور بقضبان الكرم ثم يخرج الحطب و الرماد و يوضع القدر فيه و يطبخ رأسها بالطين ثم يخرج القدر، فاذا بردت اخرجت منها العقارب و رفعتها فاذا احنجت اليها سحق منقها وزن ٢٠ فيراطين و سقيت بالقداديقون فانه يفتت الحصة و يخرجها لان في خاصة العقارب ان يضاد الحصى في الكلية و المثانة كما يضاد لحوم الافاعي سم الحيات، او خذ خمسة عقارب احياء و القها في قارورة و صب عليها دهن زيت او دهن سوسن حتى يغمزها ثم ٢٥ علقها في شمس حارة سبعة ايام و اخرج العقارب بعد ان تعصرهن

في الدهن فإذا احتجبت إليه دهنت المثانة و الكلية و رفعت منه في
دقيقة في المقعدة والاحليل.

فأما شدة العطش و سيلان البول فينفعه كل شيء بارد مثل
بقلة الحمق و الحماض و ينزله كل شيء ينزل البول،

الباب الحادي عشر

في علل المثانة،

- ٥ المثانة غليظة من عدم دقاق، و فيها برد قابل و هي أسفل
من الكلية، فيها بذر قليل و لها قم واحد من حيث يخرج البول،
و يسمى ذلك عنقه و إنما يسمى لها البول من مجاري خفية.
- ١٠ و إن تشبه البول بدم، و لا يكون المني لا لكل دابة لها رية
فأما البدن فيوجد في كل دابة،
و من علاماتها تقارب البول و الاسترخاء و الألم، (١) و الحصة،
و لتأثير الهواء شلتان أو أن يسترخي لعل المتليف بها يعرض
فيها من الضعف كما يعرض في المعدة من الرخو و من خروج
الرجيع بلا إرادة، و ذلك أنه إذا استرخى عضلها لم يحتبس ما يصير
اليها و ذهب، و إن لم يرخى عضلها لم يخرج البول فلا يتدر على
حبله و إنما هو من غير أن يكون من ورم
الاحليل ذلك أن من يرخى من ورم في العضل التي
في قم المعدة أو من ورم لها شرب منها تضعف، و إنما أن
تضعف المثانة من أول ورمها أو الخراج الأول أو القرح يخرج في
عذنها، أو أن يجرى ليس "بول كبير" فتضعف المثانة لذلك عن
الاحصار، و إنما من ورم أو ألم حبيب الحصى المتصل بفقر
المرء من ورمه أو من ورمه أو من ورمه أو من ورمه

البول و بما انجرت فرجه تكون في الكلى او الكلى او الكلى
فتجري الماء المارة الى المثانة، او ان يتحد من فم السرة وربما
الجبل، فلا يخرج البول الا بصفة، و حمل الاول ان السرة
اما حدة الماء من ضعف المثانة عن اخراج البول او لشد ثيابها،
و للتفكير ايضاً علتان اما حدة الماء و حراره او ضعف المثانة
حبسه، و قال ابقراط ان المثانة اذا افترط حرها يورم عنها فتجري
المثانة ما يجتمع فيها من البلة فيخرج ما رقي و بقي منها و يمتد
ما غلظ فتتجبر و اكثر ما يعرض ذلك للاحداث و ذلك لان
اعناق مثاناتهم ضيقة لا تنفذ فيها الرطوبات المليئة،

الباب الثاني عشر

في علامات علل المثانة،

اذا رأيت في العانة او في المراء قرحة مستديرة فاعلم ان
المثانة ممتلية من الماء، و ان عصرت المثانة بذلك فلم يخرج البول
فالعلة من سدد فيها و ليس من ضعفها، فان رأيت فيما بول مثل
الرمل في اسفل القارورة و احتل الذكر و اسر احياناً من غير
شهوة و تجد في طرفه رجلاً فذلك علام الحصاة، و من علامتها
ايضاً ان ينام على ظهره و يرفع رجله و يحركها تحريكاً شديداً
حتى يدفع الحصاة من فم المثانة ثم يحاول البول فان خرج البول
فالعلة من الحصاة و ان لم يخرج فالعلة من حرها، و اكثر ما تعرض
الحصاة للصبيان من قبل غلظ اطعمتهم، و من كان نادماً لاطعمته
غليظة ثم اصابه الحصر دل على ان العلة من مادة غليظة، فان
رأيت في البول دماً مختلطاً دل على ان ذلك من الكلى و اما مختلط
الدم الماء ليمد الكلى من الوا (١) . و ان كان الدم غير مختلط بالبول
فالقرحة في المثانة، و ان كان البول كدراً غليظاً فيه شيء يشب

- خيارشبر و ماء شجر الثعلب و ان يضما من خارج بالكرب و ورق شجر الثعلب مسحين مع دمن ورد ، و يعالج الـ مائة و ثمانون «معجون» سجنونا و يدخل الآلة المعمولة لذلك، في الاحمال و يعني بها الحصة عن المائة فيخرج الماء و ان ائسد الرمع سري، او انااسا او كوكبا لا مرد خانا (٩) و يسوق الماء مائة و تسعة الحصة مثل ماء السداب او ماء السلق او ماء السوس او ماء ابض او دهن باردين او دهن بلسان، و كل شيء يجمع من ورم الكليه و حصاها فانه يجمع من ورم المثانة و حصاها اذ، و الادوية التي تنزل البول فمثل كرفس جلي و دوفوا و ايسون و فانحواء و حب الحرمل يدق بعض هذه و يعصر و يشرب من ماء مطبوخا مصفى، و ينفع من فروعها ادوية مائة مثل شرب، بر و فطوما بدهن ورد و ان يحتقن بشحم البط و دهن ورد و يرب لن الماعز مطبوخا و لبن الاتن، و ينفع من استرخاء المثانة الادوية التي فيها فص يسر، فابها تفودها من طاهرها و اماها مل دار، و سلحة و سعد و ترنمل و سنبل يدق ذلك كله و يحس و دمن، و او يطبخ كلها بالماء و سمي من مائيا، و دمن و دمن على المثانة من ظاهرها و يدهن بادهان حارة و يشرب من انااسا و ديد كركم وزن درهم بما فاتر، و ينفع من اودامها فصد العرق الذي اسفل من الاكحل من اليد اليسرى، و ذلك في بدء المرض، و يستنقع في مياح محلله للورم مل ماء و يطبخ فيه السبت و البابوج و حلة و برر كتان و خطمي و الكرم، و ضم بمرهمات تذيب الورم مما قد ذكرت في باب المدة و الكبد، فاذا بدء الورم ينفش ضمدا بمرهمات تسكن و تحلل، و ان علمت على من به فرح المثانة او اسر البول خصي الحيدان او اطلاق الدمن و شعره او اشمته القلقديس ثم علقنه عليه نفع، و ينفع من فرحها و

اما لضعف القلب عن ارسال الحرارة اليه و اما لسدد في مجاريه ،
و ان لم بأنه في عروق الكبد و الكلية النوة الغريزية بردت سريره ،
لان تقصان الزرع انما يكون من الدماغ ، و يكون ضعف الانتشار
من قبل عروق القلب ، و يكون تقصان الشهوة من قبل الكبد و
الكلية ، وربما كانت علة فتور الشهوة من الاحايل نفسه و من سوء
خلقه و ضعف بنيتة و ضيق مجاري الربح اليه ،

و من علة كثرة الانتشار ، و ذلك من ريج نافخة تولد في
جونه ، و منها خروج المنى في غير وقته ، و ذلك اما من ضعف القوة
عن حبسه فترشح كما يرشح من اجرة العسل العرق ، و اما من
رنة المنى حتى لا يستقر في مكانه ، او يكون الزرع حارا جداً
فيلذع الموضع الذي هو فيه فينتفض كما ينتفض البدن من الماء
الحار ، و يكون ايضاً من كثرة الجماع فتضعف النوة الماسكة لذلك ،
و يكون من قلة الجماع فيحبس الزرع لذلك و يكثر ثم يسيل ، و
اما قلة المنى فتكون اذا افراط الحر و اليبس او البرد و البدن ،

الباب الخامس عشر

في (علاج) حال الاحليل و الادوية التي ترد في الباء .

ما كان علة من انبرد عولج بالتمريخ بادهان حارة و شرب
جوارشن الغبر و جوارشن المسك و اكل الفراخ النواضع ، و
ان كان من افراط الحرارة مرخ بدهن بنفس و دهن ورد و شرب لبن
البقر و طباشير و بزر فطونا بماء بارد و اكل سفرجل مرباً و
آماج مربا و رب الرمان «الحلو» و الجوز ، و ان كان من اليبس
عولج بالاستحمام و التمريخ و كل شيء مرطب ، و ان كان من
الرطوبة عولج بكل ما تمحل به الرطوبة و بالصوم و الحمية و ما
كان من شق او قرحة عولج بما يقبض و يحبس الدم ، و ان كان

ضعفه من الدماغ او القلب او الكبد او المعدة عولج ذلك العضو
بمينه ، و ان كان ضعفه من الفكر او الهم ادخلت عليه الفرع و
السرور و قينا دواء الاساس و الدياتاء ، و مما يزيد في الباء ان يأخذ
داللا من لبن ماعز حليب و يذوبه بمثله من الماء حتى يذهب الماء
فيجعل فيه دلتين من بقر و دلتين من داللا او عسل و يسقيه
ايام و يأكل بعده داللا مربا و الجزر المربا و يفندي باغذية
مضادة لضعفه فان الانذية اسرع رسولا الى جميع الجسد من الدواء
و يدوية تدبه الانذية .

دواء نافع مجرب للباء ، يوخذ من بذر الجزر و البصل و
بذر الباج ، و بذر النجل و الانبيرة و هو القرائس و من اسفل
مشوي و خشخاش و ناركيا و احمر و ابيض و اسود و ششقال و
لسان الصافير و حب الثوم و حب الصنوبر و من الكثير او
العامة اجزاء مساوية و لكل ثمرة مثايل من الدواء مثقال من
ادمغة عصفور ذكران يدق و يات بمن بقر و يعجن بعسل ، الشربة
مثل الجوزة بالخمير او بالعلاء ، و ان شئت زدت فيه خصى خمسة
عشر عصفور او من نضبان الثيران خمسة نضبان و من خصى الثيوس
الحجاب بعدة خمسين يطبخ ذالبا حتى يتهرا ثم يصفى ماءها ثم يعجن
ذالبا بهذا الماء ، و ان حملت فيه من زيت استنقور الذي يصاد
في وية هيجانه او ملححه الذي يملح به ارفية و من خصى «النعال» (١)
او وية كان افضس و افرني بنعله ، و يوخذ من زيت استنقور الذي
يصاد في وية هيجانه او ملححه الذي يملح به و سحق كلاء و يدس
به اسفل القده و الكلية ، و يأخذ بتلون العصفور فيحشي بذر الجرجير
و بذر الانذية و سكر ثم يغلي في من زيت و باكل ، او يأكل
من الزيت و السليج و الحمص و الجرجير يطبخ كل واحد من

ذلك على حدته و يشوي مع البصل و يأكل مع التمر ، او يعمد الى
بيض يمبرشت فينشر عليه بزر الجرجير او بزر الرطبة فيحسوه ، و
ينفع منه اكل السمك الطري مشويا حاراً او اكل البيض النيمبرشت
يذر عليه الزنجبيل و شقائل و بزر بصل و بزر الجزر و بزر الانجيرة
و هو القريص مسحوا و يتحساء او يأخذ من الحسك اليابس و يعجن
بعصير الحسك الرطب و يتخذ منه قرصا و يجفف في الظل و يسحق
ثم يعجن ايضا بماء حسك رطب ، يفعل ذلك به ثلث مرات ثم يشرب
منه مثقالاً بلبن بقر حليب ، و يأكل مرفعة من لحم سمين ، او يطبخ
عشر بصلات بيض مع الحمص حتى يتهراً ثم يأكل منه و يشرب من
مائه ، او يأخذ من البصل الابيض ما شئت فتطبخ نعماً و تقطعها و
تذر في اجوافها بزر جرجير و بزر الجزر و شقائل و زنجبيل و
ترفعه و تأكل منه اذا اردت ، و ان شئت طبخت ذلك البصل بالسمن
على نار لينة و كلما نشف السمن زدته منه حتى يحمر ، فاذا لم
ينشف السمن دبته على ما وصفت ،

- ١٥ دواء مجرب يهيج الشهوة ، يوخذ من خصى سبعة فراريح من
الوان شتي و ادمقتها و ادمنة سبعة بطات و ادمنة سبعة عصافير و
ادمغة سبعة نواهض ، و ليكن ذلك كله ذكراً و من زيت اسقنقور
و من الاسقل المشوي و من نصبان الحاجيل من كل واحد وزن
درهمين و بيض سبعة سرطانات نهريّة و سبعة اصول سوسن و
٢٠ بيض سبعة عصافير يسحق و يعجن بفانيد و سمن بقر ، الشربة وزن
درهمين بماء الحمص بالغداة و يأكل بعده مرفعة بلحم خروف او
زيرباجة او يأكل فراريح ذكورة و يطبخها بحمص و بصل ابيض ،
و ينفع من برد الكلية ان توخذ اوقية من عسل و اوقية من
دهن حبة الخضراء و اوقية من شراب فينشر على الريق ثلثة ايام
٢٥ و تؤخر طعامه ،

- دواء يزيد في المنى و يصفى اللون و ينفع الكبد و الكلية و المعدة ، خلالة هلياج اسود و بليج و آملج و دارفلقل و زنجبيل و سكر و سعد و شيطرح و من سحالة الابر و سمس منقى اجزاء سواء يدق و يسحق و يدخل و يعجن بسمن بقر و عسل ، الشربة اول يوم وزن درهم حتى يتم سبعة ايام وزن سبعة دراهم ،
- ٥ و ينفع لصفية اللون و طرد الرياح و تسمن الكلية و البدن و من النزع عنه «صفى اللون» و هي ان يأخذ من لبن الحليب و ماء السراب و ماء الكرات و دهن الاكارع من كل واحد سكرينة ، و من سمن الغنم نصف سكرجة دهن خروج وزن عشرة دراهم دهن اللوز المر عشرة دراهم دهن الالية عشرة اساتير ١٠ دهن العينة اثنا عشرة دراهم سرف ابض نصف درهم فاقلة عشرة اساتير و من الاثني عشر درهم و من الجاوشير وزن خمسة يدق و يسحق و يسحق الادهان بزار لبنه و يجعل فيها الادوية مسحوفة يحتقن به في رأس كل سبعة ايام ، و ينفع من ذلك ان يدخل الحمام و ينسج به دهن زنبق او دهن سوسن و يأكل بيضا نيسبرشت ١٥ و ذر عليه بزر جرجير و بزر كراب و شراب ممزوج و ادمغة عصفير ذكورة و ادوية اخرى غسول رجليه به و حار ان لم يكن دهن الحما ، و يأخذ من ماء و ان يمزج به و يحثها نعا و يجعل فيها سبعة حبات من مسكة و يعجن بسمن زنتق و يسحق به بطن قدمه و مذكوره فان بهد مسك به سبعة ايام .
- ٢٠ و ينفع من استرخاء الكلى ان يدهن به غير بلسان او بدهن تد طبخ به حرار في يوخ دهنون عصفورا ذكورة ايام هيجانها و يوسد ادهنها و تبرق في الظل و سخن مع دهن زنبق جيد و ترفع في زبدرة ثم يعلى به الذكر و اسفل القدم ،
- و مما ينفع من كثرة خروج المنى ان يقل من الطعم و الشرب ٢٥

و ان يشرب من عصير بقلة الحمقا او عصير السداب او بزر الفنجكشت
مسحوقاً ، او ماء الخس و الكزبرة او وزن درهم بزر الخس يشربه ،
و ان كثر الانعاظ يشم من الفنجكشت و شد على ظهره صفيحة
رصاص ،

و ينفع من قروح الاحليل و الاثتين قرطاس محرق و «شبت» (١)
محرق او قرع يابس محرق ، فان كان القرع رطباً فذر عليه قشور
الصنوبر المحرق او تراب اللبان ، فان كان مع القروح ورم فذر
عليه من صبر و اسفداج رصاصي محرق مع المرتك ، و ان كان
القرح في جوف الاحليل فاحقن الاحليل ببعض هذه الادوية مع
عصير بزر قطونا ، و ان كان الورم ملتهباً حاراً فخذ من قشور الرمان
و ورد يابس و عدس يطبخ ذلك بالماء حتى ينضج ثم دق و ذر عليه
و اجعل عليه دهن ورد وضعه عليه ، و ينفع من التوتة التي تخرج في
الذكر و المقعدة ان تأخذ من اسفداج الرصاص المحرق و رماد
قضبان الكرم اجزاء سواء تسحق بالماء و توضع عليه ،

لناسور اذا كان فيه قروح يذر عليه قرصة «اندروفس» (٢)
و ينفع من الرعدة التي تصيب الرجل بعد الجماع ان يشرب كل
يوم وزن ثلثة دراهم جاوشير مدقوق باوقية من ماء مرزنجوش
مطبوخ ،

في الادرة و ريح الخصية ،

و ينفع من الادرة و ريح الخصية ان يأخذ الكية و انزروت
و يسحق بالطلا و يطلي على الادرة على ما ينبغي حتى اذا جف
اخذ خرقة و ربط بها البيضتين الى الحقوين ، او يأخذ الكوز فينقع

- في الطلا او في زنبق و يطلى على البيضة ، و ينفع من ورم الخصية
 ان يأخذ من التين و شحم الحنظل و شحم البط من كل واحد جزءاً
 و من ورق الزيتون و ورق السرو و اشق من كل واحد نصف جزء
 يسحق و يعجن بطلا او بسمن بقر و يوضع عليه ، و ينفع من الحكة
 فيها ان يأخذ من افيون جزءاً و من كبريت اصفر جزئين و من اسفيداج ٥
 ستة اجزاء يسحق بخل ممزوج و يطلى عليه ، و ينفع من ورمه
 ان يوخذ من الخطمي جزء و من رماد التين جزء و يسحق بخل و
 يضمده به ، و ربما اصاب البيضتين فتق فتزل المعاء و تعظم احدى
 الاثنين و علاجه ان يرفع المعاء النازل الى فوق ثم يشد الموضع
 باكورة معمولة من ادم شداً شديداً الى الحقوين و يترك اياماً ١٠
 كثيرة فانه يلتحم او يصب في الاحليل دهن الزنبق مراراً فانه جيد
 مجرب ، و ان علت قوة الصباغين على من به ورم الخصية نفع ،

الباب السادس عشر

في علل المقعدة و الناسور و علاجهما ،

- قد تصيب المقعدة اورام من فضول تجري اليها اما حارة و ١٥
 اما باردة ، و ربما انصبت اليها مادة حارة فيثقب الشرج ثقباً ، فاما
 الناسور فانه ايضاً فضول فاسدة تجري الى المقعدة و السرم و يجتمع
 فيها شيء بعد شيء حتى تنبت فيها زوائد شديدة اللذع و الاحتراق ،
 حقنة تنفع من الناسور ، خذ ماء الكراث و سمن البقر و دهن
 الجوز من كل واحد نصف سكرجة و احتقن به ، و من شقاق الدبر ٢٠
 مرتك و اسفيداج اجزاء سواء يخلط و يعجن بدهن ورد و يطلى
 على الدبر ، فان كان في المقعدة ورم حار فعه ان يضمده بعنب الثعلب
 و دهن ورد و سويق الشعير ، و ان كان ورم بلا حرارة وضع عليها
 مرهماً معمولاً من مخ البيض و دهن ورد و المرتك ، و ان كان فيها

شقاق او قرح فيخذ من مرتك و اسفيداج من كل واحد وزن ثلثة دراهم ، زعفران نصف درهم تدق تم تسحق مع الطلا و دهن ورد و توضع عليها ، و ان ورمت من البواسير وضع عليها من كرات مدق مع سمن بقر و يدخن المقعدة بالكوز و سنام البعير و عروق الكبر و يقتدي بكل شي لطيف خفيف ، و ينفع من خروج «السرم» (١) ان يستنقع العليل فيما قد طبخ فيه الاشياء القابضة مثل العفص و قشور الرمان ، و ينفع من استرخاء المقعدة و خروجها ان يوخذ من خبث الرصاص سبعة اجزاء و من حب الورد اربعة اجزاء يسحقان معاً و يفسل المقعدة بشي من الطلا ثم يتمسح و يوضع عليها الدواء ، او يوخذ من عفص و قشور الرمان والسماق و اللبان من كل واحد جزء و من اسفيداج الرصاص جزآن و من المرتك اربعة اجزاء يدق و يسحق مع الطلا و يوضع عليها ، و تنفع من نزف دمها الادوية النافعة من نزف الدم و الرعاف و ان يستنقع في ادوية مطبوخة ، و ينفع من الناسور ان يأخذ من النورة التي لم يصبها الماء و من القلى و زرينخ اصفر اجزاء سوا يدق و يسحق وينخل و يعجن بابوال الصبيان و يعلق في الشمس سبعة ايام و يساط في كل يوم مرة ثم يأخذ قطنه و يغمسها فيه ويضعها على الناسور ، فاذا احرقها احراقاً شديداً اخذت دقيق شعير و دهن ورد و مخ بيض و اتخذت منه مرهماً و وضعته على المقعدة ،

٢٠ دواء للناسور يعمل عمل الكي ، يوخذ من نورة لم يصبها الماء و من الذرايح و زرينخ احمر و زرينخ اصفر و نوشادر اجزاء سواء يسحق و ينخل و يعجن بماء القلى و يستعمل مثل الاول و يحذر ان يمس البدن الصحيح فانه يحرقه ، للناسور ايضاً تأخذ الخنافس و تفرز فيها الابر حتى تموت و تجعلها في قارورة و تختم عليها فاذا

بجفت دقت و نخلت بحريرة ، و اخذت خرقة من حرير بقدر
الناسور و تلمبها بالمثل و تدر عليها من الخنافس المدقوقة و تضعها
عليه ساعة فانها تاكله و تضع عليه دهن خل في قطنة فانه جيد
مجرب ، و ينفع من الناسور دواء مجرب ، يوخذ من دم الاخوين و
شحم الحنظل و بلاذر اسود و دارقوست و بلبس و اصل الحرمل و
مازديون و اصل الكبر و تربد ابيض و من الهرند و هو دواء معروف
و شبرم و « كركرباذس » (١) و سلخ الحيات و شحم الورك و عظام
السك البحري و دهن سك البحري من كل واحد جزء و دهن
السسم سبعة اواق يدق كل واحد على حدة و ينخل و يلت بدهن
الخيري و دهن السسم و شيء من ماء قد طبخ فيه الجري و يجعل
بنادق مثل البندقة و يجفف و يبخر تحت المقعدة منها بنصف بندقة
و يدهن المقعدة بدهن زنبق رصاصي و يدخن كل يوم بنصف بندقة
و يقعد على كرسي مشقوب « لتصعد البخور اليها » ان شاء الله ،

الباب السابع عشر

في علل الرحم ،

١٥

قد تعرض للرحم الاجناس الثلاثة من العلل التي تعرض لجميع
البدن اعني المرض الاولي و المتشابهة الاجزاء و انحلال الفرد ،
و من عظيم ادوائها العقم و اذلاق الزرع و اسقاط الجنين و اختناق
الرحم و نزف دم الحيضة و احتباس الحيضة و الاورام و فساد
المزاجات ، فانه ان افراط فيه الحر احرق الزرع و ان افراط البرد
اجمده و ان افراط الرطوبة او ضعفت قوتها الماسكة ازلق الزرع
و ان افراط اليبس جففه و يبسه ، و ربما كان تغير المزاجات في البدن
كله ما خلا الرحم فلا يمنع من الحمل ، و يكون نزف الدم من ثلث
علل اما من ضعف القوة الماسكة من حبس الدم لحراقة الدم او لرقته

(١) « كركناس »

او من قبل كثرة الدم او من قبل خراج او آكلة ، و مما يمنع الحمل ما يحدث في الرحم من قرحة او شدة او صلابة او خشونة مفرطة او بلغم لزج فيتملس و لا يحتبس الزرع فيه او من دم يسد المجرى او ان ينبت فيه اللحم او يزول الرحم عن موضعها او يكثر الشحم في الحجاب الذي عند المعاء القريب منها ، و يكون الاسقاط من برد او نخمة او حزن او ريح غليظة او بلغم يكثر في عروق الرحم او وتب من علو الى اسفل او ضربة او نزع شديد ، و يكون احتباس الطمث من حرارة و يوسة و تعب شديد و من رعا ف يقل لذلك الدم و من فرط السمن فيذهب دمها لسمنها او من ضيق عروق الرحم او من ناسور ، و ربما حدث من احتباس الطمث و من عدم الجماع بخارات نورث الربو و ضيق النفس و فساد الكبد و المعدة و خفقان الفوائد و فكرة ردية و صداعاً و اختناق الرحم و ذهاب الحمل و الديلة و الاستسقاء لان الذي يحتبس فيها من دم الحيض يغلظ في عروقه و يرتفع الى البدن كله بحاراته فتحدث منها هذه الادواء ، و ربما امتدت الرحم من ورم او فضول لزجة غليظة فتسيل الى جانب منها و ينقص لذلك من طولها او من عرضها ، و ربما ارتفعت الرحم الى فوق لاتصالها بحجاب النفس فيحدث منها الخناق و يغشي على المرأة حتى تنقطع انقاسها فيوضع على الانف صوفة منقوشة ليعلم حية هي او قد ماتت ، فان تحركت الصوفة فهي حية ، و علة ذلك اما كثرة الجماع و اما عدمه و فقده فان الزرع الكثير ربما فسد فصار كالسم و ربما غلظ فتشنج لذلك حجاب النفس فتختنق المرأة ، فاما ازلاق الزرع فسيبه ضعف الرحم و استرخاؤها و ان تملس خشونتها او من ورم في فيها فيمنعها من الانضمام او يكون مزاج الزرع فاسداً او تكون خلقة الرحم صغيرة و ان تنصب اليها مرة حادة او ان تجتمع فيها

رياح غليظة، و اما نزف الدم فانه يعرض منه صفرة اللون و ورم
 القدمين و الربو و الرهل و شهوة الاشياء القذرة الردية مثل الفحم
 و النزف لانه اذا نزف دمها ضعف الكبد عن الهضم و تولد في البطن
 اخلاء ردية تحدث منها الشهوات الردية، و ربما كان منها الاستسقاء
 و ربما حدثت في الرحم حكة مع انتفاخ لشدة شهوة الجماع كما
 يعرض للذكر الحكة و الانتفاخ من الشهوة، و من الاحداث من
 ان تعذر عليه الجماع اورته ذلك امراضاً كثيرة و انكساراً و سقوط
 نفس و ذبول وجه فاذا جامع باقتصاد حدث فيه نشاط و فرح و
 شهوة الطعام و تهلل الوجه، و ان اكثر منه اورته الذبول و الخمول
 و وث الشهوة و الحركة و قد يحدث في الرحم علل اخر انا
 اذكره في باب علاماتها ان شاء الله،

الباب النامن عشر

في علامات علل الرحم .

فما يدل على شدة حرها ان يصفر دم الحيضة او يسود
 لاحتراجه، و يدل على بردها ان يتغير دم الجسد و يصفر ضربان
 العرق و يبيض البول، و يدل على رطوبتها ضعف البدن و رقة البول
 و بياضه و فتور النبض و رطوبة فم الرحم، و علامة اليبس صلابتها و
 جفونها . فاما نزف الدم فان كان من كثرة دم البدن و انصبابه الى
 الرحم فارتدت، ان يتالي انوجه و الجسد و تجد عند خروجه راحة،
 و ان كان من ضعف الرحم فعلامته ان يكون الدم الخارج منها دماً
 بقياً و لا يجس عند خروجه بوجع، و ان كان سببه من حدة الدم
 و لطافته و ضعف الرحم عن حبسه فعلامته انه يخرج حاراً محترقاً،
 و ان كان عاته انحلال الفرد مثل قرحة او آكلة او انتفاخ عرق
 و انشقاقه و انقطاعه فعلامته ما يخرج من الآكلة انه يخرج دم اسود

مع وجع و ما كان من قرحة خرج غليظاً بالقبح و ما كان من انقطاع عرق او انفتاحه خرج صافياً من غير وجع ، و يستدل من لون الدم الذي يخرج على المزاج الغالب على الرحم ، و ذلك ان ان توضع في فم الرحم خرفة كتان نظيفة و تترك ليلة ثم تجفف في الظل فان وجدت بها الي الصفرة دل على ان العلة من غلبة الصفرا و ان كانت الى البياض فالغالب البلغم ، و ان كانت الى الحمرة فالغالب الدم ، و ان وجدت في الرحم ورماً حاراً فعلامته التهاب الحرارة فيها و حرقة و ثقل في الظهر و وجع المعدة و حمى حارة لان اكر الاورام الظاهرة و الباطنة تكون معها حصى ، و ان كان الورم مما يلي الظهر اشتكى ظهرها و يبس بطنها ، و ان كان في مقدم الرحم فربما احتبس لذلك البول قال الحكيم البقراط ان حدثت في الرحم قرحة حدث فيها ضربان و وجع في الاربية و الرأس ، و قال ان تقيأت الدم امرأة ثم ظهر دم الحيضة انقطعت ما كانت تتقيأ من الدم ، معنى قوله ان الدم الذي يخرج من فوق مال الى اسفل ، و قال ايضاً كثرة الطمث و قلته ردي لان كثرته يرد الكبد و قلته يهيج امراضاً كثيرة ، و قال ايضاً العطاس نافع من وجع الرحم و عسر الولادة ، و قال ان فصد العرق و الاسهال يسقطان الجنين ، و قال اذا اردت ان تخرج المشيمة بعد الولاد فهبج لها عطاساً و لتقبض المرأة على فمها و انقها اذا عطست ،

الباب التاسع عشر

في علاج الرحم و تسهيل الولادة

ان كان فساد الرحم من السوداء او البلغم فاسق طبيخ الافييمون و الاصطمخيقون ، و ان كان من الصفرا فاسق طبيخ خيارشنبر و هليلج و زبيب مع مثقال من ايارج فيقرا او مع نصف مثقال اغاريقون

- هـ ان كان من الدم فاقطع (١) الاكل و القيال ، و تنفع من نزف
الدم الادوية «التي تقطع الدم» (٢) و هي ادوية باردة قابضة فاما
ما ينزل الحيضة فكل دواء حار لطيف ، و مما يحبس النزف الآس
و الجلندر و شعير عنب الثعلب و اتوى منها دم الاخوين و الكهربا و
دامك و آمليج و طين مختوم و ارميني و كافور و عقص و قرطاس
محرو و اموي منها الانثون و بزر النج ، فكل هذه تنفع وحدها
او جميعاً اذا شرب منه برب السفرجل او رب الرمان و رب الجوز
او يشرب مدر الحمصة من فلونيا فارسي او رومي او قرصة طباشير
كل يوم بماء بارد ، و ان كان نزف الدم و الحيضة من ضعف
الرحم عولج باشياء قابضة طيبة مثل الكافور و المسك و الفلونيا ،
و ان كان من قبل آكلة او قرحة احتملت قدر حبة من صوفة قد
لتخت بدواء هذه اخلاطه ، من المرتك و الاسفيداج و دهن ورد
و جانار بسحق جديعة و يخلط بشيء من شمع ، و ينفع من استرخاء
الرحم ان يعالج بالآس البلس و ورد يابس و ورق العوسج
و السمندر ، ان حار فيها مالاية او ورم عولجت بادوية ملينه
محالة للورم مثل الحلبة و الكرب المطبوخ يجمع ذلك بشيء من
دهن سر من و ينسج به الرحم من خارج ، او تأخذ وزن سبعة دراهم
من مخ بشر و شوي و من البسم و علك الاباط من كل واحد
درهما دراهم اربعة و اما من اربعين من شمن اردين و وزن
شجرة دراهم سبعة بعد سداب تصير ذات مرهماً و تطلي على الرحم
و تحتل منه بصوفه او لسرب مقالين من الاسق و السكينج و
الكوز او جارسر بما فاقتر و تنيب اي هذه تثبت بشحم بط
او سح دجيج او شمع و تحتل من اسفل ، وينفع من الاسقاط ان
أخذ مدر جلوزة من دحسونا و هو بازمهرج او سجزينا او ديد مسك

تشربه اياماً و تدعه اياماً ثم تعود فيه ، و ان كان علة الاسقاط ينس
عولجت بدخول الحمام و بان تحتمل من لحم البط و لحم الدجاج
و تأكل اسفيداج دسما بلحم الجدي و تشرب لبن المعز الحليب
مطبوخاً ، و ينفع من اوجاع الاسقاط ان تؤخذ من الحلبة حقة و
من الحسك حقة و من بزر الرازيانج و بزر كرفس من كل واحد
حقة و من عروقها الرطبة من كل واحد قدر باءة يصب عليه اربعة
ارطال ماء و يطبخ على النصف و يصفى من مائه اندر سكرجة و
يسقى مع اربعة مثاقيل دهن خروج او اقل من ذلك تشرب جمعة
او جمعتين ، و ان كانت قوية البدن شربت في كل اربعة ايام مثقالاً
١٠ من حب السكينج ،

صفة حقة لذلك يؤخذ من الصعتر و نانخواه و ابهل و الكاشم
من كل واحد نصف حقة يطبخ ذلك كله بثلاثة ارطال ماء على
النصف ثم يصفى و يؤخذ منه قدر رطل و من دهن خل اسكرجة
و من دهن زنبق استار تخلط جميعاً و تحتقن به ثلثة ايام ، و تنفع
١٥ من الازلاق ادوية تسهل البلغم و تجفف الرحم و املعة يابسة
قابضة لترد الرحم الى خشوتها و اعتدالها ، و ينفع من احتباس الطمث
فصد عرق الصافن و شرب الادوية المفتحة مثل بزر كرفس و بزر
رازيانج ، و ينفع من اختناق الرحم ان تشد الساق شداً شديداً و
تدلك بادهان حار مثل الرازقي و البان و دهن النار و دهن
٢ الخطار ذلكاً نعماً و تحتمل بعض هذه الادهان في صوفة و تشم
اشياء منتنة الرائحة مثل البارزد و الاشق و تهيج العناس بالكندس
و الجنديدستر و فلفل اجزاء سواء يسحق و ينحل و ينفع في التخرين
شيء يسير و تبخر بالعود و المسك او تأخذ حجارة فتسخنها و تنضج
عليها من الميسوسن او نصوج معق و توضع تحتها حتى ترتفع اليها
٢٥ بخاره ، او تدخن بشجزينا او ديد كركم و توضع على باطن الفخذ

- محبجة^٥ و تضعها من غير شرط، او تشرب قدر عصفه من جوارشن
كهوني بماء بزر كرفس مطبوخ و ان هاج وسوسة تدخت بالمقل
و الحمل و عالم الانباط اجزاء سواء، و ان مالت الرحم الى احد
الجانبين فان رأيت عرق الناحية المائلة متلياً فصدت عرق الصافن
من الرجل التي تلي الدق المائل، و ان رأيت في جسدها آثار
الامتلاء فصدت الاكحل و احتملت في رحمها كرنياً مطبوخاً و شحم
بط او دهن سمسم و تضع من ظاهرها من الكرنب و الحلبة مطبوخين
مع شي^٦ من دهن خل و تشرب مثقالين حب السكينج و مثله دهن
خروج مطبوخاً بالماء او تشرب ايارج فيقرا خمسة ايام او سبعة
١٠ صنعة دهن الخروج يوخذ حب الخروج فيدق نعماً و يوخذ
بكل مكول منه بقدر حفنة من انيسون و رازيانج و بزر كرفس و
يرض ذلك و يطبخ مع حب الخروج حتى اذا طفا الدهن استخرج
الدهن و استعماله،
و تنفع من فساد مزاج الرحم و الحمل دخنة كانت تستعملها
الاولاء مجربة، يوخذ من المر و «البناء» (١) و القنة اجزاء سواء ١٥
يدق و ينخل و يعجن بماء و يتخذ منه قرص و يجفف في نخل، فاذا
انتمت لدخت بقرعة منها، دواء يحفظ الحنين و يقوي المدة و
الكبد تسرب، ثم بعد الحل بثلاثة اشهر في كل يوم شربة اخلاطه من
الكمون و بزر كرفس و دق في الحل من كل واحد اوفية و من
فانخواه و زنجبيل من كل واحد وزن اربعة دراهم شكر وزن عشرة ٢٠
دراهم يدق و ينخل و يعجن، الشربة وزن منقال بماء فاتر، و
ينفع من عسر الولادة و احتباس المشيمة في الرحم ان يوخذ من المر
و القنة و من الجاوشير و مرار الثور و الكرنب اجزاء سواء يدق و
يخلط و تدخن به المرأة، فان عسر الولاد و كان الجنين حياً

فلتجرد و تمرخ بدهن رازقي تمرخاً رقيقاً و تشرب اسكرجتين
 من ماء حلبة مطبوخاً بسكرجة من طلا و تدخن بالمسك و قطعة
 كهروبا و تقوي بدنها بالطعام و الشراب و العطر، و يحدثها من
 يحضرها باحاديث سارة تورثها قوة، و حله اذا لم يخرج الدم بعد
 ٥ الولاد و لالمشيمة فدخت بعين سمكة مالحة او بحافر البرذون،
 و ينفع من عسر الولاد ان يطبخ ورق الخطمي الرومي و يجعل فيه
 شي من سمن و عسل و تطعم منه المرأة و تطلي جسدها من ذلك
 الماء مع دهن زنبق، و ان علق على فخذاها الاسطرك القريطي
 لم يصبها الوجع، و ان دفقت الزعفران و اتخذت منه بندقة وعلقتها
 ١٠ على المرأة و الدابة بعد الولاد فانها تطرح المشيمة باذن الله، و ان
 شددت ذبل الخنزير بصوفة و علقتة عليه احتبس نرف الدم منها،
 «و قد كان يكتب ابي لصر الولاد شيئاً عجيباً و هو ان تأخذ خرفتين
 من كوز او جرة جديدة و تصور عليها شكلاً مثل هذا و تكتب فيها
 حساباً كيف ما حسبت طولاً و عرضاً او من زاوية الى زاوية كان
 ١٥ خمسة عشر و تكتب حولها آيتين من الزبور و تؤتى بهما المرأة حتى
 تنظر الى ما فيهما من الكتابة نعماً ثم تضعهما تحت قدميها، و كان
 يأمر ان يوخذ من عش الخطاطيف شي قليل من ذلك الطين و يسحق
 بدهن رازقي و تمرخ به عانتها و حقوبها و ان يقطع اصل كزبرة
 قلماً رقيقاً و يوخذ عرقها و يشد على فخذ المرأة، و هذه صورة
 ٢٠ الشكل، و هو اثنان و سبعة و اربعة ثم سبعة و خمسة و ثلاثة ثم ستة
 و واحد و ثمانية، فاما الآيتان من زبور داود فمكتوبان حولها و
 هو بالسريانية و تفسيرها اخرج نفسي من المحبس لا سكر و لا سمك
 و ليؤملني ايرادك اذا انت كافيتني، و لها اشياء كثيرة غير هذه،

أجزاء كالفيت	أخرج	نفسى	من المعبس
٢ اثنين	٩ تسعة	٤ أربعة	
سبعة	٥ خمسة	٣ ثلثة	
٦ ستة	١ واحد	٧ سبعة	

و لو ملنى ايرادك

- و اعلم ان كل شي يزد في الزرع يزد في اللبن مثل الجرجير
 ز المشحاش و ضرع المعز و الضان ، و ان ظهر بالثدين ورم بعد
 الولاد و جمد الدم في الثدي بفعه ان يوخذ من خل خمير ممزوج
 بالماء و يسحق و يكمد الثدي به مراراً و يكمد بالخمير و دهن ورد
 و ماء مسخن ، و ان كان الورم حاراً اخذ من غيب الثلب و دق
 و خلط بدهن ورد و وضع عليه ،
 و ينفع للسمنة و البرد ان يأخذ من خبث الحديد ثلثة و ثلثين
 مثقالاً و باقة سداب و مثلها كرفس و كفاً من شونيز و كف حلبة و
 يجعل كله في آنية خضراء و يصب عليه ستة ارطال من رائب المعز
 و يترك يوماً و ليلة ثم يصفى منه رطلاً و يشربه بكرة ، و يأكل اذا
 انتهى الطعام ما احب و يشرب عليه من ذلك اللبن ممزوجاً بالماء
 و عند البيت مدر نصف رطل غير ممزوج ثم يزد في ذلك الخبث
 من الرائب بقدر ما يشرب منه ، فاذا أنى له ثلثة ايام ابدل الخبث و
 سائر الابازير و عمل به مثل الاول ، و يجنب الخل و البقل و
 المالح و يشرب معه النبيذ ، فانه نافع جداً للرجال و للنساء ، يشرب
 منه جمعتين او ثلثة ، و للسمنة ايضاً يطبخ حرف ايض بلبن حليب و
 يشرب منه ليلة ايام او سبعة ، و انفع من ذلك كله للسمنة اكل الفتيت الدائم
 و اذا حملت المرأة ثم لم تحبل فلتأخذ ضفدعة من النهر فتبزيق
 في قمها ثم ترمي بها في الماء و ليطأها زوجها فانها تحبل باذن الله ،
 و لمن لا يعيش ولدها يربط اسنان الضبع على الصبي بخيط من شعر
 الضبع ، و لمن تعسر عليها الولادة ان تكتحل عند تقاسها بمراة
 ظاية و تطلي منها حول عاتتها ، و ان علق ضفدعاً صغاراً قد اخرج

ما في جوفها على الصبي خرج اسنانه بلا وجع ، او يعلق اسنان فرس
حين بصير نذا او يقلع عين السرطان الهى و يعانها في علق الصبي
و يدع السرطان يذهب ،

باب للسمنة تأخذ حب الخشخاش ما شئت و تدفه دفاً جيداً
٥ ثم خذ قدر ما تعلم انه يقدر على حسوه من دفيق الجوارى فاجعله
في القدر مع الحشخاش و صب عليه لبن حليب و ضعه على النار و
اغله حتى يصير حسواً ثم تتحسوه كله و افعل بها ذلك سبعة ايام فانه
جيد محروب ، او تأخذ تمرأ صرافاً قدر مكولين فطابحه و خذ
شريحة ثم خذ كيلحة من حلة شامية و اغسلها خمس مرات ثم ييسها
١ و اطرحها مع الشيرج ثم اطبخه حتى يلين الحلة ثم خذ رطلاً من
سمن البقر و رطلاً من عسل فصبه ثم اغله جميعاً حتى ينعقد و تأكل
منه كل يوم مثل جوزة فيستقيم طمها ايضاً ، او تأخذ جوزاً مقشراً
و فستق مقشراً و لوزاً مقشراً و لباب حب القطن و من الحبة الحضرى
و هو البطم مدقوق و من السمس المقشر من كل واحد جزء
١٥ تدق ذلك ثم تطبخ بماء فتأخذ منه المرأة كل يوم نصف سكرجة
فتأكله ،

حقه تسمن النساء ، ان تأخذ عصير الكرات وزن اربعة و عشرين
مثقالاً و مثله من دهن حبة الحضرى و من دهن الجوز اثنا عشر
مثقالاً و من خبث حديد مسحوق وزن نواة تحلط ذلك و تحتقن ،
٢٠ و للسمنة و وجع الظهر تأخذ سمساً قدده و تعصره و تأخذ من ماء
الكرات من كل واحد جزء و تحلط و تستعمل ان شاء الله ،
في علاج الحبل للمرأة التى لم تحل ط ، تأخذ مرارة سبوط
و حبة من مسك و حبتين من عنبر و شيئاً من زعفران يسحق جميعاً
و تصب عليه دهناً مطبوخاً و تحتمله المرأة بصوفة خضراء في اليوم
٢٥ ثلث مرات عدوة و عشية و نصف النهار ، و ليكن هذا بعد الفصل

يوم او يومين فانه جدد و لا يقربها زوجها يوماً تحتمله الا من بعد
فانه جدد بالاناء ، آخر للحبل تأخذ بزر فطونا و مرارة شبوط
بدنه جدد ما و تحنن المرأة بصوتة لون السماء ثلثة ايام و لياليها
ثم يأتى زوجها فورا حمل ان شاء الله ،

- ٥ امة التي الاناء م كعب الافرقى ، تأخذ بول جمل عربي
ثلاث ايام و تحنن و سبع حبات فلفل و سبع حبات قرفل و
مائة رؤوس شيرة و ماء ثم تجعله في قور حديدية تطبخه حتى يبقى
١٠ من ذلك كما مع البول ثم تأخذ المرأة صوفة اسماءجون فتقويه
و تأخذ بكمها سلا فجعل في ذلك الصوف باسمها او اسم امها
و تجعل من هذه الادوية المملوخة عليه ثم تستدخله المرأة في
الصبح ثلاث عدوات و هي حائض في آخر حيضتها كل يوم ثلاث
مرات عدوة و نصف النهار و عد ما تأتي الى فرائها و تجامعها
زوجها اذا تهرت و هي رافعه رجليها فانها تحل باذن الله و
لا تكرر لله بدنة ،

- ١٥ انما الذي يستعمل دسها سد ها ابح اسود فتدليه بسر
اثره و تدويه و سبع منه ثلثة او اربعة او ما شاءت اياماً متوالية فانه
تدويه الاحتلات اذن الله ،

- ٢٠ انما الذي يستعمل امرأة ان سقط ولدها فاكتب في وردة و
مائة رؤوس زركين و هو آده من زبور داود ، يستعمل المقدس محيط
بالبحر و الله محيط بالعدو ، الا صبر اب الصبي في بطن امه حتى
يؤدب ياتى على وري و بعاقه عليها ، و اثبو في كمينهم ثلث مائة
سرس و ارد درا سعا ، فاد يسكن الواد و لا يضطرب ان شاء الله ،
و المرأة التي لا تنص في وئها ان تأخذ من القه جزء و من
اليدس يدس ثلثه و من وزن دائق تدق و يحلط ثم يداف بطالا تنسرب
منه ثلثه ايام فانه رافع جدد ، للضر بان الذي يكون في الرحم و
٢٥

الوجع ، تأخذ من الاشق جزء و من المقل مثله و القنة مثله و من الميعة مثله تسحق ذلك كله و تطلي و توضع منه بصوفةٍ على فم الرحم فانه نافع جيد ، للمرأة التي يموت ولدها يوخذ خرو السنور فتبخر به المرأة او يوخذ عصير الحنظل وزن ثلثة قراريط فيخلط بمرارة ثور فحل و يجعل على صوفةٍ ثم يوضع منه على فم النافعة ،

الوجع الارحام تأخذ وج و كندر من كل واحدٍ جزء و من السكر مثل جميعها تدق و تنشف منه راحها ، رقية للمرأة اذا عسر عليها ولدها تأخذ حاشية ثوبٍ جديدٍ فتكتب عليها انفتح باب السماء

فخرج منه سبعة من الملكة بايديهم مضبان من نار بالله الا ذهبت

١٠ الى فلانة بيت فلانة حتى تخرجوا ما في بطنها حيا كان او ميتاً

بالله الحي و بالله الدائم انا ارقى و على الله الخلاص ، ثم تأخذ ماء

عذباً و تجعله في جام و تغمس الخرقة فيه و تعصره و تسقيه تلك

المرأة و توضع الخرقة على رأسها حتى تلد فاذا ولدت دفنت الخرقة ،

للجبل ، بلغني انه من استعمله اصاب به « الاموال » (١) يوخذ قنة و مرو

١٥ مقل و انزروت و جاوشير و كندر من كل واحدٍ جزء تغليه بدهن

الخطار شبه المرهم ثم تجعله في صوفة و تحمله المرأة و هي طامثة فاذا

تلهمت (٢) من اطراف الآس الرطب و الذريرة المسكة و دهن

زنبق خالص فتجعل منه في صوفة اسمان جون و تحمله فاذا اراد

زوجها مجامعتها القته ثم تمسك عند المجامعة الاخرى شيئاً من انقحة

٢٠ الارنب و مسك خالص فانه جيد مجرب ان شاء الله ،

علاج يصير المسنة شبه بكرٍ تأخذ رامك و عقص و هليلج

اصفر و قشور رمان حامض و صمغ السوس و دم الاخوين من كل

واحدٍ بالسوية تدق و تتخل و تعجن بماء الخرنوب او بماء الآس

و تصير منها شيافا طوالاً فتمسكها المرأة معها و تصير الى فراش

الزوج ليلاً ان احتملته نهاراً او نهاراً ان احتملته ليلاً فانه جيد
بالغ ان شاء الله،»

المقالة العاشرة «من النوع الرابع» ستة و عشرين باباً

الباب الاول منها

في انواع الحميات

- ٥ ان الحميات اكثر هيجاناً من سائر الامراض و لذلك كثرت
لها و علاجاتها و طال الكلام فيها، و حد الحمى انها حرارة
غريبة تنبعث من القلب الى البدن كله و تلهبه، و لها نلة اجناس
فمنها ما يأخذ في الروح و منها في اخلاط البدن و منها في الاعضاء
الاصلية، و عللها كلها اما من خارج و اما من داخل، و التي من
١٠ خارج اما من حر او برد او اغتسال بمياه مالحة او كبريتية او من
فساد الهواء او تعب، و التي من داخل فاما من غضب او حزن او
طول فكر و سهر او من اغذية و اشربة حارة تلهب حرارة البدن،
فان عفن بعض الاخلاط من داخل العروق كانت منها حمى دائمة لا
تقلع، و ان كانت العفونة خارج العروق كانت منها حمى تأخذ و
١٥ تترك فاذا سخن الدم سخن معه المرة و البلغم و يسخن لذلك البدن
و القلب، و ان برد الدم حدثت قشعريرة و ان افرء برد الدم حدث
النافض لان الدم انما يعفن و يفسد داخل العروق و لذلك صارت
حماء دائمة لا تقلع، و اذا عفن الدم من خارج ابيض و صار قبحاً،

٢٠ الباب الثاني

في علة افيماروس و هو حمى يوم

يقال ان اسم هذه الحمى مشتق من دودة بحرية كونها و
موتها في يوم واحد، و علة هذه احدى تلك الال التي يبتتها أنفأ

و يكون ايضاً من خراج يخرج في الساق فتأتيه الطبيعة لدفع الداء
 و يجري معها الدم و الريح و يمر بالاربية و الاربية رخوة اسفنجية
 و هي مسا تقبل الفضول فيهبج من ذلك و مما يشبهه من القروح الوجع
 و تهيج من الوجع حرارة في البدن و يسخن بسخونة البدن القاب
 ايضاً، و كذلك التعب و الاشياء الملهبة اذا افرطت التهبت الحرارة
 و تراجع تلك الحرارة الى القلب و يغلي لذلك الدم غلياً، فاذا
 كانت المادة التي في البدن يسيرة كانت منه حمى، و ان كان في
 البدن فضول كثيرة عفنة دامت الحمى فاسممت «الاعضاء الاصلية» (١)
 ايضاً، و من خاصة هذه الحمى ان حرارتها شبيهة بالحرارة الطبيعية
 ١. غير بعيدة الشبه منها، فالعلة التي تهيجها قريبة غير بعيدة، و ماء
 اصحابها شبيه بماء الاصحاء، و يكون البهران فيها برطوبة يسيرة
 ترشح من البدن و يكون النبض سريعاً عظيماً غير مستوي، اما عظمه
 فلان قوة البدن تكون قوية لم تضعف بعد، و سبب سرعته ان الطبيعة
 تحتاج الى ادخال «النسيم» (٢) البارد الى القلب لتبريد الحرارة الهائجة
 ١. و ينبغي للطبيب ان يسئل المحموم عن سبب علته فانه لا يخفى عليه
 ان كان سار في الشمس كثيراً او اكل و شرب اشياء حارة مثل العسل
 و الثوم و الخمر الصرف او تعب او غم فاذا عرف ذلك بعالجه
 بضده ان كان سببه حرارة و ييساً فبكل شيء يبرد و يلين، و ان كان
 من برد و رطوبة فبكل ما يسخن و ييس، و ينفع من يحم بالليل
 ٢. ان يعلق في عنقه رجل العنكبوت اليسرى في خرفة او يعلق خرزة
 من عنق الذئب او يعلق عليه العنكبوت الصغير الذي يصيد الذباب
 يربط حياً في جلد ايل و يعلق في العضد الايسر من المحموم،

في علامات تسعة انواع من حمى يوم و علاجها ،

- ان كان علة هذه الحمى من حرارة الشمس يس جلد و يكون رأسه اسخن من بدنه و لا يقدر ان يطر الى ضوء الشمس ، و علاجه كل غذاء او تدبير بارد لين و يشرب سكر طبرزد بماء القرع و ان ينخل على رأسه ماء حاراً قد طبخ فيه بنفسج و بابونج و يدهن بدهن بنفسج مبرد و ماء ورد مبرد و يجتنب كل حار ، و ان كان علنها البرد تقل الرأس و صار البدن يابساً خشناً و ابيض الماء و علة يياضه هرب الحرارة «وعجزها عن صبغ البول» «و البرد من داخل البدن» (١) ، و علاج ذلك ان ينكب بعد افلاع الحمى على ماء قد طبخ فيه المرزنجوش و البابونج و يدخل الحمام و يتمرخ بدهن الخيري او دهن البابونج بعد ان يعرق لثا يسد الدهن منافذ العروق فاذا خرج اكل اطعمة حارة رطبة و شرب سراًباً بالماء الحار و سحن هواء البيت برياحين حارة مثل الخيري و الترجمس و المرزنجوش و «و الياسمين» و الاترج ، و ان كانت علة هذه الحمى من الاغتسال بماء مالح او كبريتي فعلاقتها مثل حمى البرد و اكثر منها ، و يكون بوله اشد يياضاً ، و علاجه مثل العلاج الاول ، و قد يعرض الحمى من شدة برد الهواء و ذلك انه يستحصف الجلد و ينسد منافذ البدن و تحتبس فيه الحرارة و تهيج منها الحمى ، و علامة من تخم من مطاعم او مشارب حارة صفرة البول و حرارة في الكبد ، و هذه الحمى تأخذ في الروح الغريزية لان تلك الاطعمة تسخن الكبد اكثر من تسخينها لسائر الاعضاء ، و علاجه ان يشرب بعد سكون الحمى السكتجين و ماء الرمان

(١) و علة صفر النضر هرب الحرارة عن داخل البدن»

ليدر بذلك البول و يضمد الكبد بالصندل و الكافور معجوناً بماء
 الخلاف ، و علامة حمى التعب وجمع المفاصل و نهوك البدن و
 يسه و حدة النبض و لطافة البول ، و علاجه لزوم الدعة و ان يستنقع
 في آبرن ماء عذب حار ليرطب بدنه ثم يتمرخ بدهن بنفسج لتحفظ
 ٥ رطوبة الماء في بدنه و يغتذي بأشياء رطبة مثل الجدى و الضبع و
 السمك الصخري و شراب ممزوج رقيق و دمان حلوى و غلب
 ابيض و اجاص ، و علامة حمى الغضب حمرة الوجه و سرعة حركة
 العين ، و لان الغضب انما هو غليان الدم يمتلي لذلك البدن و يحمر
 البول و يعظم النبض و يسرع لان النفس تطلب الانتقام ممن أذاها
 ١٠ و علاجها بكل شيء يفرح القلب و يسكن الحر و يبرد البدن و
 يرطبه ، و علامة حمى الفكر و الهم خلاف الغضب لانه تغور العين و
 يصفر النبض لهرب الطبيعة الى داخل من الشيء الذي تخافه و
 تكرهه و لان طول الفكرة يورث اليأس ، فاذا قويت الحرارة و
 تراجعت عظم النبض و يكون الماء حاراً فان كانت الفكرة في شيء
 ١٥ ترجوه و تفرح به انبسطت الطبيعة الى خارج طالبا لما ترجوه و
 جحظت العين لشوق الطبيعة الى الشيء الذي تشتاق اليه ، و علاج
 الهم الفرح ، و علاج الفكرة اللهو و الاستنقاع في الآبرن و التمرخ
 بادهان معتدلة و الاغتذاء بكل غذاء بارد رطب و شرب شراب
 حديث رقيق و مجانية كل شيء حار يابس ، و علامة حمى السهر
 ٢٠ ان يتهيج البدن و تغور العين لما قاست من أذى السهر و يصفر وجهه
 لاهتياج الصفرا من تعب السهر ، و علاجها النوم و الراحة و ما خف
 من الغذاء و مجانية التعب و الغضب و الجماع ، و علاج حمى الاربية
 دخول الحمام و طول اللبث فيه و الدلك للبدن حتى تتحلل المادة ،
 و لا يتمرخ بدهن لئلا تنسد منافذ العروق و ان يغتذي بما خف من

الغذاء و يجانب الشراب ، و ان عملت من تعصيب آس طري مثل
دائرة الخاتم و ادخلته في خنصر الرجل التي تلي الاربعة الوارمة
سكن الورم باذن الله ،

الباب الرابع

في علة حمى اقطيقوس ،

علتها اما من حمى يوم تهبج من غضب او من سهر او فكر
او غم و لاسيما اذا كان مزاج الرجل حاراً يابساً فان مثل هذا المزاج
ربما عرض منه السل وتكون علتها ايضاً حيات مزمنة تقني رطوبات
البدن و من كل شي تشتعل منه في البدن الحرارة غير ان تلك
الحرارة ان سخنت الرطوبات التي في الآنية فقط و لم تك مع ذلك
عفونة هاجت حرارة البدن فقط ، و ان هي سعتت الرطوبات و عفنتها
هيجت حيات الصفرا التي تكون في داخل العروق و الاوردة ،
فان وصلت تلك الحرارة الهائجة الى الرطوبات التي في المواضع
الخالية من البدن كان منها النوع الاول من الاقطيقوس و ان وصلت
تلك الحرارة الهائجة الى الرطوبات التي في اللحم كان منها
النوع الثاني من هذه الحمى و يقال لها مارسوس و هي عسيرة
العلاج ، و ان جاوزت الحرارة الى رطوبات الاعضاء الصلبة التي في
البدن لم يرج برده ، من هذه الحمى نوع يسمى شره السموم و
يهيج ذلك من برده شديد يعرض للبدن و من تابع امراض تبرد
بها الاعضاء ، و قد قالوا فيها قولاً و هو ان الحرارة الهائجة اذا
وصلت الى جسم القلب فغيرته عن مزاجه الفريزي من غير ان يابس
رطوبته كان منه النوع الاول من هذه الحمى ، و ان احدثت الحرارة
يبساً يسيراً كان منها النوع الثاني ، و ان التهمت في رطوبة القلب حتى
تنشعها و تيسمها كان منها النوع الثالث و جف ذلك الدم و قتل ،

الباب الخامس

في علامات افضيقوس

من علامات افضيقوس ان تبقى الحرارة على حالها الى الغد
 و يهبج معها سعال و يغير اللون فببني حينئذ ان ... ليلة ايام
 • اطعمة خفيفة غدوة و عتبة و نصف النهار فان رأيت الحرارة تنور
 و تهتاج عند الاكل مثل النورة التي اذا دسب عاينها ماء بارد التهببت
 فذلك من علاماتها . فان رأيت العن تنور جدا و منفخ عند اليوم
 و ينضخ اللون حتى كان عليه غبرة و يستقط الصدغ و تمتد جلدة
 الجبهة و يتدل الجفن و تحلوا عروقه من الدم و يلى البدن و
 ١٠ يصلب العروق و يصير كانهما الوتر و يصغر بضمه و يصير البول كانه
 لون الذهب و يصير دسماً لتحلل الاعضاء و ذوبانها فاهرب من
 علاجها ،

الباب السادس

في علاج افضيقوس و في السل .

١٥ علاج . اكان عند من حرارة بكل تدبير بارد رطبي ، و ان
 لم تكن معه عنوة المزاجات فقه شرب لبن الاتن او شرب رائب
 البقر المصفى من دسمة و زبدة ، و يشرب منه في اليوم الاول وزن
 عشرة دراهم ثم يزيد فيه في كل يوم حتى ينتهي الى وزن ثلثين
 درهماً و يستقي معه وزن درهم من هذا القرص فانها نافعة من
 ٢٠ السل و الدق اذا شرب مع المحيض ،

صفه اخلاط القرصة النافعة من السل و الدق ، يأخذ من الطباشير
 وزن اربعة دراهم و ورد يابس وزن ستة دراهم و بزر القثا و بزر
 بقلة الحمقا و حب القرع الحلو و طين ارمني و كهربا من كل واحد

- وزن ثلاثة دراهم يدق و يسحق و ينخل و يعجن بماء لسان الحمل و
 يقرص ، الشربة منه وزن درهمين ، و ان كان في البدن عفونة فتجنب
 اللبن و خذ من سرادلين النهر و اغسلها نعماً برماد و ملح و ارم
 باطرافها ثم ادبئها بشعير منقى و ضعه ، و اشرب من مائه مع ماء
 الرمان الدلو بالغدوات ، و ان لم تكن في البدن عفونة شرب لبن
 انانة منها ، فتية مسحية تعلق الكزبرة ر الهندباء و كل بقلة باردة
 وطبة ، و يقتدي بفروج مطبوخ بالقملق و القرع و الخس و يصير
 شرابه مع ماء الرمان الحلو و يستنقع في ماء عذب قد طبخ فيه
 اطراف القرع و الشعير المنقى و الخس و يمرخ بعد ذلك بدنه بدهن
 نينوقل و دهن بنفسج قد اذيب فيه الشمع فانه يحفظ رطوبة البدن ١٠
 و يلزم الراحة و النوم و يدخل الآبزن مرة بعد شرب اللبن بالغداة
 و مرة بعد الاكل بالعشي ، و ينفعه ان يحلب لبنها على البدن لانه
 يرطبه ، و ان عرض لصاحب هذه الحمى غثيان و كرب اخذ شيئاً
 من ماء الورد و ماء التفاح و ماء الآس و شيئاً من صندل اصفر و كافور
 و زعفران و طلى به بدنه و معدته و صب على البدن من ماء الورد ١٥
 مراراً كثيرة و اغتذى بالتين و عنب ابيض و لوز حلو و رمان حلو
 ند قور و صب فيه دهن بنفسج و سخن بالنار و يتحسا مخ البيض و
 يشرب شراباً حديثاً رقيقاً و يحرص ان ينام و يتروخ و يتحسا ايضاً
 من ماء اللحم و يكرن اللحم من اثناي الجدى و ابينابها من ماء
 التفاح و شيء من شراب مزدوج و يأكر من اكادخ الحملان و ٢٠
 الجدى مطبوخة بماء الشعير و يحذر ان يلين البطن ، فان لان البطن
 جعل طعامه من حماض مطاخن مع لوز مقلّى غير مقشر و خبز يابس
 و يشرب من فرص هذه اخلاطه يأخذ طين ارمني وزن خمسة دراهم
 و صمغ عربي مقلّى وزن ثلاثة دراهم شاهبلوط وزن اربعة دراهم بز
 الحماض وزن ستة دراهم ورد يابس اربعة دراهم و من انبرباريس و ٢٥

هو الزرشت ثمانية دراهم و من القرطم ثلاثة دراهم يدق و يعجن بماء السفرجل و الكمثرى او التفاح ، الشربة منه ما بين وزن درهمين الى ثلاثة دراهم بماء الارز او ماء السفرجل و يلحق من طبخ الزود ، صفة طبخ الزود يأخذ من العناب عشرين غنابة و من السبستان خمسين سبستانه عدداً و خمسين نياتٍ بض و وزن خمسة دراهم «برساندارو» (١) و وزن سبعة دراهم زبيب مزوع العجم وزن خمسة دراهم اصل السوس المرضوض يتبخ ذاب كله في خمسة ارطال ماء حتى يبقى رطلان الشربة منه ثلث رطل ، قال جالينوس من كان به الدق نفه ان يحبل على السرير و يدخل الحمام و يصب عليه ماء فاتر او يستنقع في الآبزن الحار مراراً و لا يصب على راسه الماء ثم يحبل حملاً رقيقاً في ملحفة و يغمس في الآبزن البارد غمساً سريعاً ثم يمسح بدنه و يغير الملحفة و يرد الى مرلته محمولاً على السرير و يغذى بكل شيء رطب بارد فانه نافع جداً ،

الباب السابع

في سوبانوس و هي حمى الدم ، و علاماتها ، ١٥

ان الدم اذا غزن داخل العروق و الاوردة كان منه حمى دائمة و ان دفعت الطبيعة الدم الى خارج العروق لعله من العلل و غزن فربما ابيض و صار فحاحاً و ربما صار منه ورم و امثلاً ، فاما حمى الدم فلها ثلاثة انواع ، اما ان يكون مستوية الحال في الشدة من اولها الى آخرها و اما زائدة في «الصعود» (٢) اما منحطة عما تبتدى به من «الصعود» (٢) ، و اما سائر الحميات فانها و ان اطبقت فقد تستد مرة و تحف اخرى فاما هذه فلازمة دائمة ، و علنها من احدى العلل التي تهيج منها حرارة البدن ، فالخالصة منها هي التي تهيج

- في الاحداث و يكون هيجانها في زمان الربيع و فيمن يعتاد الاشياء الحارة الرطبة، و علاماتها حمرة الوجه و العين و اتفاخهما و رطوبة الجلد و سحوته و ضربان الرأس و ثقله و امتلاء النبض و تنابعه، و يصير البول كلون الارجوان، قال ابقراط الحميات الدائمة اذا اقلعت في اليوم الثالث فهي ارجأ، و ان اشتدت في اليوم الثالث دلت على الشر، و قال ايضاً من كانت به حمى دائمة ثم اخذته حمى دافض و كان البدن ضعيفاً دل على هلاكه معناه ان ذلك يدل على ان الحرارة قد ضعفت جداً و ان طاهر البدن قد برد، و قال ايضاً ان كان طاهر البدن في مثل هذه الحميات بارداً و داخله يلتهب من الحر فذلك مميت، و قال ايضاً من كانت به حمى فصارت على اسنانه رطوبة لزجة دل على طول المرض، معناه انه يدل على ان حرارة الجسمى دفت، ما كان رقيقاً من رطوبة البدن و حملت على ما ملحظ منها و يسته،

الباب الثامن

في علاج حمى الدم،

- ١٥ ينفع في ابتداء الحمى فصد الباسليق و ذل ان اعادت القوة و البلد و الرمان فاما في صعود الحرارة و انها بها فلا فانه يضرهم جداً، و قال جالينوس ابي أتيث بساب قد اخذته هذه الحمى في الساعة النامية من الليل فوجدت مجسته قوية و لونه احمر فنصدت عرقاً و اخرجت من دمه حتى غسي عليه فقال من حضره تدذبحت ٢٠ حمى هذا الرجل فنضحك من حضرا من الناس لقوله و اقلعت حماه من ساعته، «او» (١) يسرب ماء الكشك بماء الرمان المر و سكتجين معمول بسكر، و يأكل حين يسكن الحمى قليلاً مرقّة

معمولة بقائه ، و عدى مقشر و بقله يمايه و يسهط يدهن يدهن
و دهن سوئل و ان مدح و وجد في الرأس ثقلاً دا ... ارات
هندي ان ... على رأسه ماء او حار يوضع ...
... (١) ... ان كان ...
... ان لم يكن الصداح ...
ان وجد في الرأس ثقلاً سب هذا الماء على اليدين و الرجلين لسرا
البول و يجذر البهار الى اسفل ، و ان امتد الصداح يد اليدين
و الرجلين و الحصين شدا شديدا ، و مما ينزع حرارة الرأس و
... ان يسهط يدهن ... يوضع على ...
و دهن ورد و دهن السلاط و يلبس البطن في كاه يوم ان كان
قوياً بخيار شير و طريجين و الاجاص و العباب و يمر ، عصارة
الرباس و عصارة الاترج ممزوجاً بالماء و ان وجد الهم و حمة على
معدته رماد القصب مع خل و خطمي و الصندل و الكافور و فزور
المرع و ماء رمله الحنظل ، فاذا شرب ذلك ريم ...
... يعرش بيته بامطران الاسحار الناردة و يوصح ... ماء ناردة ،
... ان حرق اللسان اخذ ما ...
... و نزل ... و احد ... دهن ورد و ...
... تحت اللسان ، و ان استهي الطعام اكل بالعدة لان
احرارة ... في هذا الوقت ، و ان لم يشتهي الطعام شرب ماء الشعير
... و ان كان سب هذه الحمى ورمأ من الدم اسهل البطن
بماء عنب الثعلب و خيار شير و اشباهه و يشرب ماء الكساب و يضمده
الورم في ابتدائه عندك و طين ارمني و زعفران و بزر فطونا و ماء
عنب الثعلب و دمنق الشعير فانها تنضج الورم و تنفعه جداً ، فان اصاب
المحموم بهذه الحمى السبات تم اتبه فكثر قلبه على الفراش و

اتصع بطنه و اذا ضربت يدك عليه سمعت له صوتاً مثل الطبل و ان
لان عنه لم يذهب الفضة و ظهر به برشكين كبار فاهرب من
علاجه و اجتنه فانه هالك ،

الباب التاسع

- في امراض الفوس و هي حمى الباعم التي ترد في كل يوم ،
- ان من الباعم حاوا يكون في المناسل و منه مالح و حامض
يكونان في المعدة فاذا تاجت حرارة عريضة يستعن بها البلغم و عفن
كما تعين الاثماء بالحرارة و الرطوبة ، فان كان العن داخل العروق
كانت ما انشراوس دائمة ، و الدليل على انها داخل العروق انه
لا يكون معها برد ، ذلك لان الباعم مستبس في العروق ، و ان كان
العن خارج العروق و في المواضع السائلة مثل المعدة و ما اشبهها
و لا يجرى له من الدم ما يجرى في العروق ، و ما يجرى في
و لا يجرى له من الدم ما يجرى في العروق ، و ما يجرى في
و الي تأخذ ثمانية عشر ساعة ، و تركت ساعات تركاً كبيراً حتى لان
مادتها على لرحه ،

الباب العاشر

في علامات حمى الباعم ،

- قد يحدث «مع» (١) حمى اول ما فاحذ اليه لان الدم
لم يعفن بعد و يوجب بآخره برد دون الاول لان الباعم يكون قد عفن
عند ذلك و يكون صعود الحرارة فيها بضئاً و يصغر النفس و يطلى ،
- لرد الباعم و علقته ، و ربما اض فيهما ماء المحموم و ربما اصفر
اما باصه فالبلغم و اما صغرتة فمن حركة الحرارة ، و هي حمى

مداولة محوقة اما ملولها فاغفل الباغم و انه بمنى التحلل ، و اما
الحواف منها فلانها مرد كل يوم مرة فحسب الداء الباهة ، ويحذر
معها عثيان و وجع المعدة و يهيج الوجه و يهلب الطحال و يقل
العناش ،

الباب الحادى عشر

في علاج حمى البلغم ،

فمما ينفع من هذه الحمى ان يسرب ساعة ترد الحمى من
ماء حار قد طبخ فيه الحبق او بزر الكرفس او مصطكي و يجر
بماء حار قد طبخ فيه الحق و الاذخر و بابونج و مرزنجوش فانه
١ . ينفع من الصداع ان هاج معها ، و لا يستعمل فيها الدهن رأساً لانه
يسد المنافذ و يمنع البلغم من التحلل ، و قد قال ابقراط من كان
به حمى من غير الصفرا نفعه صب الماء الحار على رأسه مراراً كثيرة ،
و اما عنى بقوله هذا الحميات التي تكثر فيها الرطوبات و البخارات
لان الماء الحار يحللها ، و ينفع منها ان يؤخذ كف نانحواء و كف
٢ . صعر فارسي و مثلها زبيب و يلبخ جميعاً و يصفى و يشرب منه على
الريق بقدر حمصة من الترياق ، و ينفع منها ان يأكل عند ورود
الحمى فجلاً بسكنجين ثم يشرب ماء مطبوخاً بالشبث وحده او مع
اللوياء الاحمر و شىء من حبق نهري و يجعل فيه شيئاً من ملح
و يتقيأ و يشرب بعد القيء ما قد طبخ فيه الحبق و المصطكي و
٣ . يستعمل دخول الحمام و يتجنب الاطعمة الغليظة و لا يأكل ايضاً
من الاشياء اللينة الحفيفة جداً لئلا يضعف البدن لانها حمى مطولة ،
و يأكل مرفة اللباب و ورق السلق و اصوله بدهن لوز حلو و يأكل
الفروج بعد سبعة ايام ، و ان كان مع البلغم مرة صفراء جعل في
علاجه شيئاً من ادوية باردة ، و ان كان معها السوداء استعمل

مع الادوية الباردة ادوية حارة مثل دواء الفلافلي و دواء الكبريتي و دياسقوليوس و لا يطعم الا بعد ان تترك الحمى ، فان وردت الحمى بالعشي اكل بالغداة لترد الحمى و المعدة خالية ، و ينفعه دخول الحمام و شرب الشراب بماء حار ، و قال ابقراط من كان به حمى و كان في بوله ثقل راسب في القارورة غليظ شبيه السويق . دل ذلك على طول المرض ، معناه ان ذلك يدل على ان المادة غليظة ، بلثة النضج ، و ينفع من الحسبات المزمنة الباردة دواء اخلاطه ان يأخذ من الصعتر وزن ثلثة دراهم و من الكزبرة اليابسة وزن اربعة دراهم و ورد يابس وزن ثلثة دراهم فودنج نهري وزن خمسة دراهم زبيب منزوع العجم وزن سبعة دراهم زنجبيل وزن ثلثة دراهم ١٠ يطبخ ذلك كله برطلين من ماء على النصف و يصفى و يستقي منه ثلث رطل و هو فاتر ان شاء الله ،

الباب الثاني عشر

في علة طراطاؤس و هي حمى الغب ،

- ١٠ ان الصفرا قد تعفن داخل العروق و خارجها فاذا كانت العفوة من خارج وردت الحمى مع قشعريرة و ان عفنت داخلها كان منها الغب الدائمة و لا يكون معها قشعريرة ، فاما فوقوس فانها اشد التهاباً من الغب لاسيما حوالي القلب و ذكر ابقراط ان فوقوس ربما كانت علتها البلغم ، فاما علة البرد الذي يحدث مع الغب فان الصفرا تلذع طاهر البدن فتصيبه من ذلك قشعريرة كما يصيب من يرش عليه الماء المغلي ، او لان الصفرا يرجع الى داخل البدن فيبرد لذلك ظاهره و الغب الخالصة ما هاج ايام الصيف و في الشباب و من اطعمة حارة يابسة و من تعب شديد ، و التي تأخذ اثنا عشر ساعة ثم تترك ثلثين ساعة الا في الدور السابع فانها تأخذ في قدر

ست ساعاتٍ ، و هي تدور سبعة ادوارٍ و ذلك اربعة عشر يوماً الا ان تأخذ في الشتاء فربما دامت الى الصيف ،

الباب الثالث عشر

في علامات النّب ،

من علاماتها ان المحموم يتقيأ المرة الصفرا و يختلف منها و يسهر من غير ان يجد ثقلاً في الرأس و يحمر البول و يلطف و يصغر النبض في الابتداء فاذا قويت الحرارة ازدادت عظماً و يجد وخزاً في الكبد و يعرق عند ترك الحمى لتحلل المادة و ربما بردت الاطراف لدخول الحرارة الى غور البدن ،

الباب الرابع عشر

في علاج النّب

ان النّب حمى « رقيقة » (١) فلا ينبغي ان يكون علاجها بارداً جداً فتغلظ المادة فتحدث فيها الورم و تطول الحمى بل تعالج في ابتدائها بالاسهال ، تأخذ من التمر الهندي خمسة اساتير و تنقه في نصف رطلٍ من الماء و تدعه ليلة ثم تمرسه بيدك من الغد و تصفيه و تعصره نعماً و تلقي عليه وزن ثمانية دراهم طرنجيين و وزن عشرة مثاقيل سكر طبرزد و تشربه ، او تطبخ اللبلاب بماء القرطم و زبيب منقى من عجمه و تشرب منه ، فاما عند انهضام المادة فلتعالج بماء الافستين و هليلج اصفر ، فاما في يوم الحمى فتشرب بعد ان ترد الحمى ماء الكشك مع ماء الرمان او ماء القرع ، و ينبغي ان ترد الحمى و المعدة خالية ، و ان كان وردها عند المسا شرب ماء الكشك عند طلوع الشمس ثم يأكل قبل نصف النهار مرق القطف و الخيار

و القرع و البقلة اليمانية ، و ان كان وردها نصف النهار شرب ماء الكشك بالغداة و اكل الطعام بعد ترك الحمى ، و ان عرض له غشيان اكل قبل وزد الحمى شيئاً خفيفاً مثل «رب الرنيفة» بماء الرمان الحلو و اذا رأيت القوة قد اقبلت اطعمته من الحسو الذي يعمل من السكر و القمح و الكعك ، فاذا قوي و اشتهى اللحم و ابتدل النوم اكل حيثئذ الدراج و الحبل و ما اشبههما و شرب المرلا ، و علاج هذه الحمى مريب من علاج الامراض الحادة التي قد تقدم ذكرها و قرين من علاج الامراض الحادة التي انا ذاكرها ان شا. الله ،

١٠ الباب الخامس عشر

في حمى طيطراطاؤس و هي الربع ،

ان المرة السوداء اذا عنت داخل العروق هيجت الربع الدائمة و ان عنت خارج العروق هيجت ربعاً تأخذ و تدع ، و يكون الربع من احتراق الدم و البلغم و الصفرا و استحالتها الى السوداء و يكون ايضاً من تعب شديد و غم شديد و من اطعمة تولد السوداء و من ١٥ حميات مختلفة ، و تحدث فيمن كان بارداً يابساً في مزاجه او حاراً يابساً و تأخذ اربعة و عشرين ساعة و تترك ثمانية و اربعين ساعة الا ان يختلط مع الصفرا فيكون تركها ابطاً و كذلك الغب ايضاً فانها اذا اخذت ايام الشتاء كانت ابطاً تركاً و اذا اخذت ايام الصيف كانت اسرع تركاً ، و الغب على كل حال اذا تركت ٢٠ كان تركها ايبس و ابقى لانها بمنزلة النار التي اذا التهب في حطب يابس لم تفارقه حتى تصيره رماداً ، فاما اذا كان الحطب رطباً فربما

انقضت النار و قد بقي من الحطب شيء، يرتفع منه الدخان ، و الربع
المالعة هي التي تهيج ايام الخريف و في الكحول و من الاطعمة
و الاشربة الباردة،

الباب السادس عشر

في علامات الربع،

من علاماتها انه يبيض ماء صاحبها في ابتدائها و يرق لبرد
السودا ثم يتغير الى السواد لان المرة تذوب اولاً فاولاً و يعظم
الذبحال و يحمر اللون و يكون النبض في اولها بليناً لبرد السودا
او غلظها، و علامة الربع التي تكون من احتراق الدم انها تأخذ
بعقب حمى الدم في ايام الربيع و يعرض لمن كان كثير الدم و كانت
اغذيته حارة رطبة و يصير نبضه ممثلياً و لون بوله مثل لون الدم
و يجد في فيه حلاوة، و علامة ما يكون من احتراق الصفرا انها
تأخذ بعقب حمى الصفرا و في ايام الصيف و للمكهنل و لمن يكثرت
نمبه و تكون اغذيته حارة يابسة و يصير نبضه سريعاً متتابعاً و بوله
احمر لطيفاً و يعترهم حدة و نزف و ان كان من احتراق البلغم فان
اكثر ذلك يحدث في الشتاء و المشائخ و يعقب حمى القب و ينلظ
بوله و يتسع النبض،

الباب السابع عشر

في علاج الربع

٢٠ تعالج الربع الذي يحدث من احتراق الدم بفصد الباسلق و
شرب ماء الكشك و السكنجيين و شرب طبيخ هليلج و خارسنبر
و ان حدثت من احتراق الصفرا عواج بما يعالج به من يأخذه القب،
و ان حدثت من احتراق البلغم عولج بالجلنجيين و ماء الرازياج

و ماء الكرفس من كل واحدٍ اوقيتين ، و ان كان البطن يابساً
«فلينه» بقدر نصف رطلٍ من ماء اللبلاب و وزن خمسة دراهم لب
القرطم و وزن عشرة درهم سكر ، فاما الربيع الخالصة التي من
السودا فينفعه شرب طليخ الاقيمون و ان يجعل الحلتيت في خبزه
و ملحه ، و سمعت غير واحدٍ ممن قد جرب يذكر انه شرب ثلاثة
ايامٍ في كل يومٍ وزن درهمٍ من فلفلٍ مسحوق فركته بأذن الله ،
و ينفع ان يمتلي يوم الحمى من الدعام و يتقبأه و يستعمل كل شيءٍ
حارٍ و طبرٍ ، و قال اهل التجربة ان علق في عنقه قطعة من عظم
الخنزير تقع نفعاً يئناً ، او تلبس ثياب المحموم امرأة نفساء ثم يلبسها
المحموم من بعد من غير ان يغسل ، و انه ان علق صاحب حمى
البلغم من عضده عنكبوتاً في خرقة تقع و قد ذكر امثال هذه التعاليق
دياسقوريدوس و الاسكندروس و غيرهما من الحكماء فلا ينكره
القاري ،

الباب الثامن عشر

في اميطراطاؤس و سائر الحميات المركبة و علاجها ،
انه ربما عفت الصفرا خارج العروق و عفن البلغم داخلها
فتهيج منها حميات فاذا هاجت الصفرا اخذت الحمى و معها علامات
الغب ، و ان هاجتا معاً في وقتٍ واحدٍ ظهر علامتهما معاً و ربما
اجتمعت الربع مع الغب فتأخذ الغب اثنا عشر ساعة كعادتها ، فاذا
نركت الغب اخذت الربع فتأخذ اربعة و عشرين ساعة و ذلك تمام
سته و ثلثين ساعة ، و ربما اجتمعت حمى البلغم مع الربع فاذا تركت
احدهما اخذت الاخرى فتبقى الحمى على المحمومين اثنين و
اربعين ساعة ، منها ثمانية عشر ساعة لحمى البلغم و اربعة و عشرين
ساعة لحمى الربع ، و ربما اجتمعت ثلاثة حمياتٍ من عفونة الصفرا

- و البلغم و السوداء و تدوم الحمى في الدور الاول اربعة و خمسين ساعة منها اثنا عشر ساعة للصفرا و هي حمى الغب و اذا تركت هذه وردت من بعدها حمى البلغم فتدوم ايضا ثمانية عشر ساعة فاذا تركت هذه وردت حمى الربع و دامت عليه ايضا اربعة و عشرين ساعة حتى اذا كان الدور الثاني دامت الحمى عليه ثلثين ساعة لان الربع ترد في كل يوم و لها ثمانية عشر ساعة فاذا تركت هذه وردت حمى الغب لان هذا اليوم يكون اليوم الثالث من الدور الاول و هو وقت ورودها الثاني فتدوم الغب ايضا اثنا عشر ساعة، فاما الربع فانها لا تحضره في هذا اليوم وقت ورودها الثاني لانه لا يكون ما مضى من اليوم الاول من الحمى الى هذا اليوم ثلثة ايام و ساعات حتى اذا كان الدور الرابع من هذه الحمى دامت الحمى ايتين و اربعين ساعة، منها ثمانية عشر ساعة لحمى البلغم لانها ترد في كل يوم فاذا تركت هذه وردت الربع لان هذا يوم ورودها الثاني فاخذت هي ايضا اربعة و عشرين ساعة، فاما الغب فلا تحضره وقت ورودها في هذا اليوم فقس تراكيب جميع الحميات على ما وصفت،
- فاما الحمى التي ترد في كل خمسة ايام و ستة ايام مرة فان علتها من السوداء او من البلغم اللزج البطيء التحلل و يستدل على الخلط الذي منه نهيج الحمى من شدة اخذها او لينها و من لون البول، و قد قال ابتراط من كانت به حمى تأخذ و تدع في وقت واحد معلوم فذلك عسر البرء، و معنى قوله هذا ان الحمى اذا ثبتت على حال واحد و لزمت و تئاً واحداً كان ذلك لغلط الخلط الذي هيجها و لو كان ذلك الخلط رفيقاً ضعيفاً لاختلفت اوقاتها، و اذ لك قيل ان الحميات التي تختلف اوقاتها تدل على رقة الخلط الذي يهيجها و على ان الطبيعة قد قويت على ازالتها و دفعها، و
- قال الحكيم ايضا ان ظهر بحران القرح و الحميات في ايام البحران

فانه دليل خير و الافردى* ، و قال ايضاً من كانت به حمى دائمة فاعتراه في حلقه ورم فجأة فذلك علامة موت ، معناه انه يدل على ان الفضلة التي هيجت الحمى قد انصبت الى الحلق ايضاً فهي تمنع من ادخال الهواء البارد لتبريد القلب ، فاذا انقطع ذلك التبريد عن القلب قتل . و اما علاج اميليراعاؤس ان لم يكن مغلطة بالصفرا او البلغم و احتاج الى الاسهال اسهل بماء اللبلاب مع الطرنجيين و الاجاص و يلعم الماس مع اللبلاب او «السويق» (١) و يشرب ماء الشعير و السكنجيين ، و الحميات التي تهيج من وجع الكبد او الطحال او ذاب الجنب و الحجاب فهي صعبة ، و غرض علاجها ان تدبر اولاً بالعضو حتى يبرد ثم تعالج الحمى من بعد ، و اذا كانت الحميات مع وجع الرية او الكلية فهي صعبة جداً ايضاً لكنها ارجاء .

الباب التاسع عشر

في عال دور الحميات و اخلاف اوداها و علة برد الاصابع ،
 قال جالينوس ان علة ذلك من قبل كمية الحلط و غلظها و رقتها و خفتها و نقلها و ذلك مثل الحطب القليل الرقيق الذي يلهب النار و سريعاً و يخمد سريعاً فاما الحطب الغليظ فالنار لا يلهب فيه الا بليثاً و يطوى خمودها ايضاً ، و شبهوا ذلك بالزيت فيه سمن و غسل و شمع فاذا وضع ذلك في الشمس ذاب بعضها اسرع من بعض ، فكذلك المرة الرقيقة الخفيفة اذا عفنت كان ذوبانها و انصابتها الى اعضاء البدن اسرع فاذا ذابت هيجت الحمى ، فاما المرة الغليظة الثقيلة مثل السوداء او البلم اللرج فانها تذوب ابطأ ، و قال قوم ان علة ذلك هي ان الدم لم كان في البدن اعم و اكر من غيره صارت حذاء لازمة لا تنقطع رأساً حتى يكون البه او النمل ، و ان بعد الدم

في الكثرة البلغم و صارت حماء ترد في كل يوم مرة و تأخذ ساعات من النهار و تقلع ساعة ، و اقل من البلغم الصفرا فصارت حماء ترد يوماً و يوماً لا ، و اقل من الصفرا السودا فصارت حماء ترد يوماً و يقلع يومين ، فاما علة برد الاصابع فان ذلك ليس الاصابع • و قلة رطوبتها و الحرارة تسرع الى تلك الرطوبة فتجففها سريعاً فتبرد لذلك اطراف البدن ، و اما علة برد ظاهر البدن فلان الحرارة تضعف و تهرب الى غور البدن ،

الباب العشرون

في السوسة و ذات الجذب و علامانهما و علاجهما ،

١٠ و قد تعرض مع هذه الحميات امراض حادة و اعراض كثيرة رأيت ان يكون القول فيها متصلاً باب الحميات و هي مثل الجدري و الحصبة الذين يكونان مع حمى الدم ، و الشوصة و ذات الجنب و الغشي و الكرب التي تكون مع الغب و يكون معها العرق و القيء و ما اسببه مما قد ذكرت على الولاء و النظام و اتبعته القول في البحاربات و مقدمة المعرفة ، على اني قد ذكرت في كل باب من ابواب العلل ما فيه من تقدمه المعرفة كفاية ،

واعلم ان الامراض الحادة اما تعرض اكثره للشباب و في الازمنة الحارة و من العلل المهبجة للحرارة و بخاصة عند طلوع النجم الذي يقال له الكلب و هو السعري فاذا نهبت الحرارة و دامت حدث عطش و غم شديد و ييس اللسان و الفم و خف الدماغ و اختلط العقل و حدث معه خفقان القلب و السهر و القيء و الغشي و احمر البول و اضطرب النبض و اسرع تنابعه و تغير صورة الوجه فينبغي حينئذ ان يتوفى على المريض و يصير في بيت معتدل في البرد و يفرش له فيه الرياحين الباردة و يخرج الفضول في ابتداء المرض بالقيء او بالاسهال لا «اه»

ذاك اني عليه ايام شعبة بدنه و يسقي ماء الكشك و الكحك بماء بارد
 او ماء الرمان الملسي و ماء القرع و سكر طبرزد و ماء الاجاص و
 ياكل جوف اسحار و القثاء و يستي عصير الكسوت و عصير بقله
 الحمة و يضع على بطنه الخلمي مضروبا بالخل و ماء بارد و دهن
 دود ، و ان احدا به سر و صداع شديد استعط بدهن بنفسج مع لبن
 هراق ترشيع بدرجة و بدش القرع مع اللبن او دهن النياوغل و
 عروق راسه بدهن بنفسج مبردا بالتايح او بماء بارد ، فان يفس فيه
 دهن من زسوة نذر و دهن زرينها و جعلت معها شبتا من سكر طبرزد
 و دهن بارد و امسك في فيه ، فان افلعت الحمى و بقي الصداع
 و سكت عن راسه و بدنه ماء سخا بالغداة و العشي و تدهن بدهن
 رومن و ترشيع به دست رفيقا و ياكل اطعمة خفيفة ، و ينفع من
 وجع الحنك ان تقار اس السوسن ، البري و موضعه على فاه ينفع
 بذن آ

و ان اسرود في تكرير من دم نسد مسلف بنهره و يحدث
 دم ورم في جيب ، و يسندل بلون البصاق على المرة اني تحاليل
 نده فان كان البصاق احمر صافيا دل على ان الورم من دم ، و
 ان البصاق احمر كدرا دل على ان اختلاطه بالصفراء و ان كان
 سمر دل على اختلاطه بالسوداء ، و يدل الالبيض على البلم و اسود
 وجعا و دخرا ما كان من الصفراء فمنه ما ينفجر في اليوم الرابع
 و منه ما ينفجر في اليوم السابع و منه ما ينفجر في احد و عشرين
 يوما و منه ما ينفجر في ربعين يوما ، فاذا كانت المادة رقيقة انفجر
 و اعمل اسرع و ان كانت غليظة انفجر بقاء و ان كان الورم في
 جيب الساق على الاضلاع عرض معه حمى زسوت و وخز و
 تسر نفس و ان كان في احجاب رنير يسمى فراغ حدث به

اختلاط العقل و سهر و وهج في وجهه و رأسه ، و انما يحتلط العقل
لانه ورم يكون بقرب الفواد و موضع النفس ،

فاما البرسام فانه يكون من حمى حارة و ينغبر معها العقل و
تجلب منه الى الصدر وطوبة ردية فيحدث منه ورم و وخر في الجنب
و ربما كان في احد الجنين و ربما كان في كليهما ، و تنصب منه

الى الرية وطوبات فاذا امتلأت منها الرية اسرع القتل ، و علاجه
الادمان الباردة الرطبة على الرأس و الاستعاظ منها و الاحتقان بكل
شيء بارد رطب و شرب ماء الكسك و الرمان المحلو و الاشياء

التي قد ذكرتها في باب حمى العبد ، فان وجد في سراسفه وخر
اذا تنفس دل على شوصة و ان نفث 'ذا' سعل بصفاً متوناً دل على

ذات الجنب الذي يكون من البلغم فالحمى اذا هويت بحرارتها دفعت
في اول مرضه دل على قصر المرض ، و ان كان الورم تحت
السراسيف و بقرب الكبد لم يقدر ان يتنفس نفساً جيداً واحس كان

شيئاً ثقيلاً معلق في ذلك الموضع ، قال ابقراط اذا حدث في مرق الحموم

اختلاج دل على ورم الجنب و ذهول العقل و وسواس ، و قال ان
جاوز ذلك عشرين يوماً و لم ينحل فانه يرعف في الدور الاول

يعني بذلك دور السابوع الاول و ان لم تقلع الحمى بعد ستين يوماً
دل على ان اجتماع تلك المدة و القبح من مادة باردة لان المادة

الباردة الغليظة لا تلين و لا تصير قبحاً في اقل من اربعين يوماً او
في ستين ، و قال الحكيم ايضاً من اصابه وجع تحت السراسيف من غير

ورم تم اخذته الحمى على ذلك برء ، و انما اراد الحكيم بقوله هذا
ذات الجنب ، و ان لم ينفت شيئاً دل على ان الورم صلب و ان نفث

ذلك الوجع و فلغته ، قال و من كان به ذات الجنب فلم ينفجر
الى اربعة عشر يوماً انتقل ذلك الى القبح ، و قال ايضاً ان تقبح

ذلك الخراج و استنقى الى اربعين يوماً و الا انتقل انى السل او

ايضاً كل حمى
لا بد يدل عا ، معناه ان الطبيعة اذا ضعفت عن انضاج الخلط الردي
طويلاً ... عن البدن الى الوقت الذي ذكر سال القبح بعد ذلك
الى الربة ، و علاج البرسام مثل علاج الاول ،

الباب الحادى والعشرون

في الحمرة و الجدري و علامتهما و علاجهما ،

- ٥ ان احمر العين و الوجه في حمى الدم و ثقل البدن و الرأس
و احتك المنخران و جاء العطاس فهاج كرب و هم شديد ذلك على
ان الجدري يظهر فينبغي ان يلقي في العينين كحل معول بماء المعر
و ماء الكزبرة او يعصر في العين ما في داخل الرمان من قسوره و
سحج او يكحل بالنفط الابيض و يسقي الكسك مع الجلاب او
١٠ يأخذ من اللك وزن ستة دراهم و من عدس مغسول غير مقشر وزن
ستة دراهم و من كبيراً وزن ثلاثة دراهم يطبخ بنصف رطل ماء حتى
يبقى النصف و يسقي منه فانه يسرع اخراجه ، و يكون طعامه عدس
مقلو مقشر مطبوخ بماء الرمان و فاكهته الكمثرى و الناح و السفرجل
و رمان حلو ، و يحذر ان يلين البطن الى سبعة ايام ثم يشرب بعد
١٥ ذلك الكسك مع الجلاب ، و هو مرض حاد حريف يلذع الاعمدة
و يحدث لذلك منه استطلاق بأخره فينبغي ان لان البطن ان يسفبه
فرصة الطباشير و ان يطعموا بعد ذلك سبعة ايام عدس مطبوخ بماء
الرمان المر مطبوخاً مع القرع او جمار النخل و يوقد بين يديه في
الشتاء الطرفاء و الآس و اذا اخذ يجف طلى عليه دقيق الارز مع
٢٠ سيء من زعفران بماء ورد ، و ان كان الجدري على لون الرصاص
او الى السواد ما هو و كان صغاراً ساقطة الرؤوس لا ينفج فانه
ردي جداً و ينفع منه وقود الطرفا بين ايديهم اذا اقبل الداء و انحط ،

الباب الثاني والعشرون

في علل الغشي والعرق والقيء وعلاماتها وعلاجها،

- يكون الغشي من وجع شديد يصل اليه الى الثقب و من
الامتلاء والحلا و من الحمى وكثرة العرق والاسهال وخروج
الدم و من خفاف الرحم و من الغم الشديد والغضب والخوف
و من القولنج وغيره فيرجع اليه الى القلب، فاما ما يكون من
الامتلاء فان المعدة اذا افراط امتلاؤها خفق لذلك حرارة القلب،
و اذا خفت المعدة ضعفت حرارة القلب و انشربت و غشي على
الانسان، و ذلك بمنزلة السراج اذا نفذ دهنه او اكثر الدهن جدا
انطفأ لذلك، و ان كثر الاسهال والتزف ضعفت الحرارة و حاد
الغشي، و ان اتقل البدن انتقالاً بغتة من برد الى حر و من حر
الى برد اصابه ذلك لان البرد الفجأة تنسد به المجاري و يمتلي
البدن بذلك من البخارات فيحدث كرب و غم، و اما الحر الفجأة
فيبيس به الحرارة الغريزية و يضعف لذلك القلب، و علة كسرة العرق
ان الباهم و السرة اذا ما ذابا و رقا اندفع الى طاهر البدن فيصبر
بعضه بحدراً و ما كان غمغماً من البخار حار حرقاً، فاما علة برد العرق
فان تضعف الحرارة الغريزية عن تسخين ذلك او تكثر المادة الباردة
جداً فتضعف الحرارة عن تسخينها و يدل ذلك على طول المرض.
و تدل حرارة العرق على سهولة المرض و سرعة انجبال المادة و
قوة الحرارة، فاما علة القيء فان المعدة اذا خلى ما فيها و سحن
جذب اليها فضرراً كبيرة فتحركت الطبيعة حينئذ لاجراج تلك
المنضول بالقيء، قال ابقراط ان العرق البارد في الامراض الحادة
علامة موت و ان العرق البارد في الحميات القليلة الحرارة علامة
طول المرض لان ذلك يدل على ضعف الحرارة الغريزية، و قال

- ايضا كل حمى يعرق فيها صاحبها و لا يجد خفه فذلك علامة سوء
 لانه يدل على ان فضول البدن كثيرة فهي الاسهل الا في زمان
 طويل ، و قال ايضا في المرض الحاد اذا بردت الاطراف فانه
 علامة سوء لانه يدل على ضعف الحرارة الغريزية او على خراج
 قد خرج في بعض الالتهاب الرئيسة فالت اليه الحرارة و سفلت عن
 سبعين الاطراف ، و قال ابقراط الذين يقضي عليهم كثيرا من غير
 سبب معروف فانهم يموتون موت فجأة ، معناه ان ذلك يدل على
 ان جسدكم شديد التحلل و ان حراره ضعيفة جدا فهي تنطفيء سريعا
 من ادنى علة ، فعلاج النفسي اذا كان من امتلاء ان يفرغ البدن
 و ان كان من الخلاء ان يقتدي باغذية خفيفة و ان كان من
 فضول المعدة و الامعاء اسهل البطن ، و ان كان من القيء الكثير
 سكن القيء بالمصطكي و ماء التفاح و ضد المعدة ساعة بعد ساعة
 بماء الآس ، العود و الزعفران و المسك و الميسوسن و الذريرة و
 شرب رب الرمان الحامض الساذج او رب التفاح الساذج او رب
 الحصرم و رب الآس و رب السفرجل الحامض و رب الرياس و
 يأكل الحصرم و اطراف اغصان الكرم ، و ان كان من كسرة العرق
 رش على وجهه الماء البارد و طلى بدنه بماء وزر و ماء الآس و
 ماء ورن الحلاى و ماء التفاح و السفرجل و يبرد البيت باجابين ماء
 بذر و رباحين باردة و غير ذلك مما يجفف الجلد ، و ان
 كان من وجع الرحم دلكت اطراف البدن و وضعت محجمة اسفل
 من البطن ، و ان كان من اشجار دم او ثرحه في الجوف فينبغي
 حبس ذلك الدم و يعالج الورم ، و ان كان من امراض النفس
 فبالارائح الطيبة و ان يقبض على اقه و يحبس النفس سبعة ، و ان
 كان من اجتماع الصفرا في المعدة شرب من بنفس بابس وزن ثلث
 دراهم ثلث دراهم من ماء نيسهاله او يشرب من تمر هندي و خير شنب

و ماء الالباجص و ظرنجيين، و ان كانت الصفرا في الالامعاء العليا
احتقن بنفس يابس و بابونج و شعير مقل و خطمي و بورق و سكر
و سبستان يطبخ و يصفى و يوضع عليه دهن بنفس و يحتقن به، و
ان كان ذلك من اسهال مع القرب شرب وزن مثقال من طباشير
• بماء التفاح و اكل من سويق «شعير» مقلوا و شيئاً من بلوط و يأكل
حماضاً مطبوخاً بحب رمان حامض، و ينفع من الغشي ان يمض
الرمان الحامض و يهيج القي و العطاس و يشد العضدين و السافين
بالمنديل او بالخيط، فانه يسكنه،

الباب الثالث والعشرون

في البحارنات

١٠

قال ابقراط ان كل شيء في هذا العالم مقدر على سبعة اجزاء
فالنجوم سبعة و الاقاليم سبعة و الايام سبعة و اسنان الناس سبعة
اولها طفل ثم صبي الى اربع عشرة سنة ثم غلام الى احدى و عشرين
سنة ثم شاب ما دام يشب و يقبل الزيادة الى خمس و ثلثين سنة
١٠ ثم كهل الى «تسع» (١) و اربعين سنة ثم شيخ «الى سبع و ستين»
ثم هرم الى منتهى العمر، فالبحران بالفرج في الامراض الحادة
يجري مجرى القمر في فلكه، و كما انه يتوقع الفرغ في الامراض
المزمنة في دور الشمس و ارباع السنة فكذلك يرجى فرج الامراض
الحادة في دور القمر و ارباع الشهر، و القمر يمتلي نورا في اربعة
عشر يوماً و نصف الاربعة عشر سبعة و نصف السبعة و ثلثة و نصف
و ذلك ربع الاربعة عشر، فالיום الرابع من ابتداء المرض يتم فيه
الربع الاول الذي هو ثلثة ايام و نصف و يتدى فيه الربع الثاني
و يتم في اليوم السابع الربع الثاني فيكون ذلك نصف الشهر، و في

اليوم الثامن ينتدى" الربع الثالث و يكون في اليوم الحادي عشر
نماء الربع الثالث و ابتداء الربع الرابع فاذا تم خمسة عشر يوماً تم
اربعة ارباع النصف من الشهر، و قد قلنا ان اليوم الرابع فيه ابتداء
الربع الثاني و لذلك قالوا ان اليوم الرابع من ابتداء المرض يدل
على ما يؤول اليه حال المريض في اليوم السابع و يدل اليوم السابع
على الحادي عشر و الحادي عشر على الرابع عشر، و هذا تمام نور
القمر و هو يوم الامتلاء فان جاوز هذا الوقت في الامراض الحادة
دل على ان مادة المرض غليظة، و يكون البحران الى اربعة عشر
يوماً في كل اربعة ايام مرة كما ذكرنا، فان جاوز المرض عشرين
يوماً دل على خلط غليظ بطي" التضيغ فيكون البحران بعد عشرين
يوماً في كل سبعة ايام مرة اوله في اليوم العشرين ثم في سبعة وعشرين
ثم في اربعة و ثلثين ثم في اربعين، و لو جرى دور السوابع بعدد
مستوي من عدد السوابع لكان مبدء الاسبوع الثالث في اليوم الاحد
و العشرين و لكننا وجد البحران الذي يكون في اليوم العشرين اصدق
مما يكون في اليوم الاحد و العشرين و لذلك جعل ابقراط في اليوم
الاربعين بحرانا صحيحا و لم يجعل في اليوم الثاني و الاربعين، و
لو جرى ذلك على عدد السوابع الصحيحة لوجب ان يجعله في اليوم
الثاني و الاربعين لانه تمام ستة سوابع تم جعل بحرانا في اليوم الستين
و لم يجعله في اليوم الثالث و الستين الذي هو تمام تسعة سوابع،
فاذا ظهرت علامات الخير في الحميات الحادة في ايام البحران دل
على الخير و السلامة، و ان ظهرت فيها علامات الشر و الهلاك دل
على الشر و الهلاك، و قد تخالط في الامراض الحادة مع هذه
الايام التي ذكرنا ايام غيرها، و كما ان الحمى الدائمة قد يظهر
بحرانها في اليوم السابع فكذلك بحران الحمى التي تترك و تأخذ
يظهر في الدور السابع، و كما ان اليوم الرابع في المرض الحاد

يدل على اليوم السابع فكذلك يدل الدور الرابع في المرض البطيء على ما يكون في الدور السابع ، و كذلك المرض الصيفي يتوقع اقلعها في الشتاء و الامراض الباردة الشتوية يتوقع اقلعها في الصيف لان كل ضد يدفع ضده ، فاما الصبيان فيرجى لهم البرء من الامراض المزمنة الى اربعين يوماً او الى سبعة عشر او الى سبع و ستين او الى ان يراهقوا ، و يرجى للانات البرء من مثل تلك الامراض عند الحيض لان هذه اوقات تقوى فيها حرارتهم و تنتقلن فيها من سن الى سن اخرى ، و قال بعضهم ما ظهر من البحران في الافراد مل الثالث و الخامس فهو محمود و ما ظهر في الازواج فردى ، و ١٠ انما يكون البحران اما باسهال في يوم البحران او بعرق او رعاف او بقي او يوم لان ذلك كله يدل على ان الطبيعة قد قويت على المرض فحلته و دفعته ، قال ابقراط ان بقي في الجسد من المرض شي بعد ايام البحران الفاضل فان المرض يعود ، يريد به انه ان قام من مرصه من غير ان يستتفي بدنه نكس ايضاً ، و قال ايضاً ١٥ الذين يقضى عليهم بالفرج في ايام البحران يشتد عليهم المرض في الليلة التي قبل حدة المرض و شدته ، معناه ان الطبيعة في تلك الليلة في جهاد مع المرض حتى تقهره و تدفعه و يعتري لذلك المريض كرب و غم شديد ، و قال ايضاً الليل اقل على المريض معناه ان الليل بارد و يسد برده مجرى البدن و يمنع الفضول من التحلل ، فاما ٢٠ النهار فانه تحلل فيه حرارة الشمس تلك الفضول و تلطفها و تدخل بالنهار على المريض عواده فيلهونه و يشتغلونه عن المرض ،

الباب العاشر

- في ابواب من كتاب ابقراط الحكيم في مقدمة المعرفة ،
 قال الحكيم ابقراط ينبغي للطبيب ان يتقدم في معرفة احوال
 الامراض و نال ايضاً ربما كان المرض عقوبة من الله و قد انكر
 جالينوس ذلك فقال ان الحكيم ابقراط لم يرد بذلك عقوبة الله لكن
 اراد فساد الهواء و ان الحكيم قد ين في غير هذا الكتاب انه لا
 يكون لعقوبة الله مرض ، و قال ابقراط ينبغي ان ينظر في وجه المريض
 هل هو متغير عن حال صحته و يشبه وجهه وجه الاصحاء ام لا فانه
 ان تغير عن حال صحته فهو ردي ، و قال ابقراط العيون الغائرة و
 الاصداغ المنقعدة و الآذان الباردة المتشنجة و شحوم الآذان المتقلبة
 و جلود الجباء المتمردة و الالوان المخضرة او المسودة كلها ردية
 تدل على الموت ، و معناه ان هذه الخصال تدل على ضعف الحرارة
 الغريزية و انها قد عجزت عن الوصول الى الاعضاء الظاهرة فيبرد
 لذلك الدم و اذا برد الدم و لم يصل الى الاطراف كما كان يأتيه
 من الغذاء ذبل لذلك الاعضاء و يبست و تشنجت لايها تعدم غذائها
 و حرارتها فيسود اللون من برد الدم و ذلك مثل الدم الذي يهرق
 على الارض فاذا برد جمد و اسود ، و قال ايضاً ان ابيضت العين
 و جرى منها «الدم» (١) او صمرت احدتهما او احولت و كان في
 بياضها عروق حمراء او سود او لون السماء و جحظا كان ذلك من
 علامات الشر و الهلاك لان خروج الدم من غير ارادة يدل على
 فساد القوة الماسكة و اعوجاج العين يدل على انقلاب العصب الذي
 به يديرها و صغر العين يدل على ذهاب القوة ، و قال ايضاً ظهور
 بياض العين بغير استطلاق يعرض او خلفه دليل شر لانه يدل على

ضعف القوة المحركة للعين ، و قال افضل نوم المريض اذا نام على شفه الابر و الايمن و ان تكون يداه و رجلاه و عنقه مائلة الى ما بين يديه قليلاً و جسده رطب لان ذلك شبيه بنوم الاصحاء ، فان رأيت مستلقياً على ظهره و يداه و رجلاه ممتدة فذلك دليل شر الا ان يكون ذلك عادة المريض لانه يدل على ان البدن قد استسلم للهلاكه ، و قال ان فتح الفم في النوم و تحريق الاسنان في الحمى من غير عادة و وتوب المريض من نومه كل ذلك دليل شر لانه لا يشب من فراشه لاسيما في منتهى المرض الا من ضيق النفس او ضعف او وسواس ، فاما تحريق الاسنان فانه يكون من تشنج العضلات و شدة ييسها ، و قال من حرك يديه كانه يصيد بها شيئاً او يلتقط القذا او انجل من الثياب و الحائط كل ذلك علامة الموت لانه يفعل ذلك لما يتخيل بين عينيه و لانه تقوم في العين رطوبة سوداء تمنع نور العين من الانبساط فتعرض حينئذ الوان الخيال على قدر لون تلك المادة و فسادها ، و يكون ذلك في وجع الربة و حميات الحادة فترفع المادة الفاسدة الى الدماغ و يتخيل له ان على الحائط و الثياب شيئاً فيمد يده ليلقطه ، و قال العرق اذا خرج في الامراض الحادة في ايام البحران يدل على خير ، و ان خرج في غير ايام البحران فردي لانه اذا خرج في يوم البحران فيدل على ان الطبيعة قد قويت و اذابت المادة ، و قال ان بردت في الامراض الحادة مجسة البطن و اليد و الرجل و في الجوف حرارة فذلك ردي لانه يدل على ان الحرارة قد هضرت عن ظاهر الجسد و اشتغلت بالجوف ، و قال ان تقلصت البيضتان الى فوق دل على شدة وجع او على الموت و على ان القوة التي كانت تضبط الاعضاء قد ضعفت و استرخت ، و قال القي اذا كان اخضر كانه السلق دل ذلك على الشر و كذلك الاسود و البزاق الاخضر الذي ليست له رغوة و

الاحمر الخالص و الابيض اللزج المستدير كل ذلك ردي لان
 الابيض المستدير يدل على ان الرطوبة قد يبت و انتشرت ، قال
 وجع الاذن الشديد مع حمى شديدة يدل على الموت فان كان
 حدثاً مات في سبعة ايام و الشيخ ابطاً موتاً بهذه العلة ، و قال الذين
 تركهم الحمى ان لم يكن ذلك في يوم بحران او ببحران جدي رجع
 المرض ، و قال الحمى بعد الامتداد افضل من الامتداد بعد الحمى
 لان الحمى اذا كانت بعده حلت الحمام الذي تمتلي منه مجاري
 البدن فالحمى يذيب الخام بحرارتها و يحلله و ان كان بعد الحمى
 امتداد دل على ان الخلط الغليظ البارد قد غلب البدن و اطفأ حرارته ،
 و قال من اخذته الحمى و اشتد به الوجع في اليوم الثالث فانها تقلع
 عنه في اليوم التاسع ، و قال ان عرق المحموم في اليوم الثالث و
 الخامس و السابع و الحادي عشر و غيرها من ايام البحران فانه
 عرق جيد و ان عرق في غير هذه الايام دل على طول المرض ،

الباب الخامس عشر

١٥ في العلامات الصالحة في المرض ،

قال العلامات الصالحة صحة القوة و خفة النفس و ثبات العقل
 و الشهوة و علامات نضوج البول و ان يكون النوم و اليقظة مثل
 ما كان في الصحة و الثقل على الفراش حسناً و لم يكن في الكبد
 و البطن و المراق وهل و لا انتفاخ و عادت حركة اليدين والرجلين
 الى الحركة الطبيعية و لم يكن العرق و البزاق متغيرين و افضل من
 ٢٠ ذلك سرعة شهوة الطعام ، فهذا كله دليل الفرح و السلامة ،

الباب السادس والعشرون

في علامات الموت و العلامات المتوسطة للخير و الشر ،

- قد وصفنا عن الحكيم ابقراط في باب مقدمة المعرفة ما فيه كفاية ، و ليس يصح ذلك كله في كل حالٍ لعل كثيره ، و كما
- ٥ ان المطر لا يكون الا بعد ان يظهر الغيم لكنه ربما كان غيم و لم يكن مطر فكذلك الافاقة و الهلاك لا يكونان الا بعد علامات تظهر قبل ذلك جيدة او ردية لكنه ليس كل العلامات تصدق و لا كل الاطباء يميزها و يعرف لطائفها ، و شر العلامات ان تضعف قوة المريض ، و اذا رأيت المريض يثب من فراشه و يرشح العرق و يهرب الى المشي فانه علامة سوء ، و ان كثر اختلاف البطن و كان ذلك شبيهاً بغسالة اللحم و كثر القي و كان ما يخرج اخضر او هاج مع ذلك فواق فذلك علامة الموت ، و اذا رأيت العرق بارداً في الرأس و الرقبة و لم يجد عند ذلك راحة فانه من علامات الشر ، فان خرج عرق بارد و بال بولاً اسود و دام ذلك و ضعفت القوة
- ١٥ فهو علامة سوء ، و ان وثب المريض من فراشه و استوى نفسه فانه علامة سوء ، و ان رأيت على البول سحابة مثل الصوفة المتقطعة او مثل غبار الندافين او شيئاً كنسج العنكبوت في اعلاه فهو علامة سوء ، و اذا اسود اللسان و يبست الشفة مع حمى حادة و كان نبض العرق مثل اسنان المنشار او شبيها بالامواج او بدبيب النمل و رأيت في عروق عينيه الخضرة فذلك علامة سوء ،
- ٢٠

العلامات المتوسطة ، فاما العلامات المتوسطة فمثل الاسهال و القي فانهما ربما دلا على الشر و ذلك اذا كثرا و افراطاً جداً و ربما دلا على قوة الطبيعة و على دفع الداء و العرق اذا خرج غير يوم البهران ربما دل على الموت و ربما دل على طول المرض ،

و البول الشبيه بالدم ربما دل على الخير و على خروج مادة المرض
و ربما دل على فساد الكلية، و ربما نام العليل فاتحاً عينيه فبدل
ذلك على الفساد و الشر و ربما كان ذلك عادة المريض في صحته،
و ربما هاج وجع في المعدة و امتد مراق البطن الى فوق و رأى
اشياء سوءاً، يتخيل له بين العينين و ترتعد شفته السفلى فبدل ذلك على
ورم في الجوف و ربما دل على انه يعرض له القيء عن قريب،
المقالة الحادية عشر ثلثة عشر باباً،

الباب الاول منها

- في الوركين و المفاصل و عرق النسا و النقرس،
- ١٠ انه ينحدر الى الوركين من عظم المتن عصب قوي ثم يمر في
اطراف الاصابع و تجري اليهما فضول من الدم و البلغم و الرياح
فيهيج من ذلك وجع الوركين و المفاصل و النقرس، و يستدل على
جنس المرض من حالات المريض في سنه و طباعه و عادته و غذائه
و من علامات الحر و البرد التي قد تقدم ذكرها، و انما يعرض
النقرس في اهل الدعة و كثرة الاكل و الجماع على الامتلاء و
١٥ يهيج في شهر نيسان او في الصيف اربعين يوماً ثم يسكن، و انما
تنحدر المادة الفاسدة الى الرجل لانها في اسفل البدن فاذا كثرت
تلك الفضول و لم تجد منفذاً اسقمت الرجلين و رجعت الى البدن
ايضاً فاسقمته، و قال ابقراط من كان في صلبه او ساقه برد و خدر
شديد و كان كثير المخاط فان مرضه ذلك مزمن و كذلك وجع
٢٠ الورك، و اما عرق النسا فانه يكون من فساد الصفرا او من كثرة
القيام في الشمس فتجف لذلك رطوبة الورك و يكون ايضاً من اخلاط
ردية تخالط الدم فيحدث وجع في عصب الفخذ ثم ينحدر الى الاصابع
ايضاً،

الباب الثاني

في علاج الورك و التقرس ،

فاما وجع الورك فما كانت علتة من دمٍ غالبٍ عولج بفصد
الاكحل او الذي عند اصل خنصر الرجل و بمرهماتٍ مليئةٍ معتدلة
في الحر و البرد لان وجع الوركين وجع غامض يجتذب اليه دم
العروق الي حوله ، و ينفع منه القي و الاسهال ، صفة دواء ينفع
من وجع الوركين و القرص بأذن الله ، يوخذ من الاشق و الكوز
و السكبينج و الافريون و حلتيت طيب من كل واحد وزن درهمين
و من زرنباد و فنتوريون و جنديدستر و فلفل و زعجيل و كمون
و بزر كرفس و فانخواه و انيسون و زعفران و مر من كل واحد
وزن اربعة دراهم و من الهليلج الاصفر و العروق و ماهيزهرج و
سورفجان من كل واحد خمسة دراهم و من الخردل و الشيطرح
و شحم الحنظل من كل واحد ثلاثة دراهم يدق و ينخل و يسجن
بما الكرنب و يجب مثل الفلفل ، السربة قدر درهمين بماء فاتر
او بالشراب ، ١٥

الباب الثالث

في الجذام و علاجه ،

يكون الجذام من مرة سوداء فاسدة تمسد بها سائر الاخلاط و
يصل الفساد الى الرية و يجمد الدم و يتناثر شعر الحاجب و يذهب
الصوت و يتسنج الاطفار و تسقط اربعة الانف و اطراف الاصابع ،
و ربما جرى ذلك في النطفة فلا يسلم لذلك الولد من الجذام ، و
هو من الادواء التي تعدي من قرب منها مثل الحكة و الجدري و
يسمى داء الاسد لانه يغير الصوت و يفسد صورة الوجه كما يسمى

داء الفيل فان الرجل تصير مثل رجل الفيل لغلظها و كثرة الفضول
الردية التي تسيل اليها ، و اكثر ما يكون الجذام في البلدان الباردة
و الهواء الفاسد و من اكل الاجبان و الالبان و لحوم البقر و
تبوس جبلية و اطعمة غليظة و هو داء لا يكاد يبرء ، و ان نفع
شيء ففصد العرق قبل ان يشتد الداء و يشرب الترياق الاكبر و
الشيلثا و الايارجات الكبار بماء الاقيصون و الاستحمام بماء
الكباريت و ان يكوى مقدم اليافوخ عند مجتمع شئون الرأس بالبار
و قد ذكر جالينوس ان رجلاً مجذوماً شرب خمرأ كانت وقعت
فيه اقي و مجت فيه من سمها و بقيت فيه اياماً حتى تفتت لحمها
و ان المجذوم وقع منشياً عليه اياماً ثم سقطت جلده و تناثر شعره
و تسليخ جميع بدنه و سلم من دائه باذن الله ،

دواء ينفع من النقرس و هو مما سقط من الباب الثاني ، و
هو حب السورنجان يؤخذ من السورنجان وزن درهم و من هليلج
«اصفر» وزن ثلاثة دراهم و من تربد مثقالين و من «صعتر» (١) اربعة
مناقل يدق و يعجن بماء الكرات و يحبب و يشرب ، و تنفع منه اذا
كان من البرد ادوية حارة مثل السجزيثا و البلاذري و الترياق و
و ينفع من عرق النسا ان كان صاحبه كثير اللحم قطع العرق القريب
من المختصر و ان كان من الجانيين «قطع من عرق الحصرين» (٢)
جميعاً و يسقى من ايارج الفيقرا و يعالج بالحقن و دخول الحمام و
صب الماء المطبوخ بالحرمل و الحرمل ، و ان لم ينفع ذلك نفع
الكبي على العصب الذي في الظهر الى جانب الكلية و على الفخذين
اربعة كيات و على الوركين اربع كيات و على كل ساق بالطول
في موضعين (اربعة كيات) و اربع كيات عند الكعب و اربع كيات
بين اصابع الرجلين ، و ينفع من النقرس ان يقطع رجلي الضفدع

جميعاً و يدع الصفدع يذهب في الماء و يعلق ذلك بعد ثلاثة ايام على
من به النقرس يسده في جلد الاليل ، و ان كان النقرس من حرر ضد
باشياء باردة مثل بزر فطونا و ينعمه المسي حافياً ،

دواء لوجع اليدين و الرجلين من رياح النقرس و الفالج عمن
حربه ، ان يؤخذ شحم الحنظل و سورنجان و حنا مطحون من كل

واحد وزن عشرة دراهم و من الصبر الاسقوطري الجيد وزن خمسة

درهم و من السليخة وزن خمسة دراهم و من علك الروم وزن

ثلاثة دراهم دارقفل وزن سبعة دراهم و من سنبل العصار وزن

خمسة دراهم تربد ابيض مجوف وزن عشرين درهماً و من السقمونيا

١٠ وزن خمسة دراهم نوشادر ثلاثة دراهم «مقل» (١) اليهود وزن ثلثين

درهماً تدق الادوية سوى علك الروم و الحنا و السقمونيا و تلت

بدهن لوز حلوى و يؤخذ المقل و يطرح في الهاون و يصب عليه

من الماء قدر الحاجة اليه و بترك ليلة و يدق من الغد حتى يصير

مثل المرهم ثم يطرح فيه جميع الادوية المدفوقة و الزعفران و

١٥ السقمونيا و الحنا و علك الروم و يدق دماً جيداً حتى يصير شبيه

الذريعة ثم تتخذ حبات مثلاً الفلفل ، الشربة وزن درهم الى مثقالين

على قدر قوة العليل ، و يحتمي قبل ذلك ان يأخذ ماء حمص

بدهن زيت ،

آخر ينسب الى الحلفي (٢) «و هو للنقرس ان يؤخذ» (٢) هليلج

٢٠ اصفر منقى من نواة و بليج و آملج و زنجبيل من كل واحد وزن

اربعة مثاقيل صغر فارسي وزن سبعة مثاقيل سطرچ هندي ثلثة عشر

مثقالاً «ملح هندي مثقالان سورنجان ابيض احد و عشرين مثقالاً

فانيد اثنا عشر مثقالاً مقل» خمسة عشر مثقالاً يدق و ينحل و يعجن

بماء عنب الثعلب و يتخذ حباً و يجفف في الظل ، فاذا حس المنوجع

بالالم قبل ان يشتد عليه ان كان ليلاً او نهاراً فليأخذ على الريق
و على الشبع و لا يحتاج الى الحمية ، الشربة منه متقالان بماء سخن
او « بالبدن » (١) فانه نافع بأذن الله ،

الباب الرابع

في البرص و الحكة و الحصف و الحنازير و السرطان و القوبا
و السعفة ،

يكون البرص من فساد الدم و برده فان القوة الهاضمة اذا
ضعفت عن تعيير الغذاء جرى الدم الى البدن كله فاسداً متغيراً ،
فان كان علة فساده من البرد و البلغم احدثت البرص و ان كان
ذلك من السوداء احدثت البهق الاسود و ان كان من رطوبة غليظة
فيها حدة احدثت حكة و جرباً و ان كانت باردة غليظة احدثت
العوايي و ان كانت المادة غليظة او تحالطها السوداء احدثت الثآليل
و ان زادت حدته و قلت رطوبته احدثت الرطي او قوايي يابسة ،
و يتولد القمل من بلة عفنة فاسدة و يحدث الحصف من مادة
حاددة رقيقة تخالطها الصفرا فتثور في البدن ، و يكون البهق من دم
مستحيل الى السوداء و يكون الكلف من بحارات المعدة الفاسدة
كما يعترى النساء الحوامل فانهن يأكلن اشياء ردية المزاج فتثور
ذلك فيهن ، و علامة ما يرجي برئه من البرص اذا غرزت فيه ابرة
خرج منه الدم و ان لم يخرج الدم منه لم يرج برئه ، فاما الحكة
فربما كان من ترك الاستحمام و من اوساخ الجسد و من اطعمة
ردية الكيموس تندفع فضولها الى الجلد ، فان كان من عفوة الدم
و فساده كان فيه القبح و ان كان من بلغم مالح غليظ كان منه
حكة و حرقة شديدة . و يكون السعفة في رؤوس الصبيان من دم

(١) « بالشراب »

فاسدٍ ، و اما الخنازير فاكتر ما يعرض للصبيان و هو فيهم سليم
فاما في الشباب فانه عسير البرء ، و علته اغذية فاسدة و تخم تجتمع في
العضو و تصلب اولاً فاولاً فيحدث منه الخنازير و السرطان و
داء الفيل ، و اما البواسير فيكون في المقعد و كل ذلك على قدر
فساد المادة و غلظها و كميتها و بردها او حداثتها ، قال ابقراط
السرطان وجع لا يعالج و ان عولج هلك صاحبه و ان لم يعالج
بقي زماناً طويلاً ، و معنى قوله انه ان كواه او احرقه وصل وجهه
الى الاعضاء الرئيسة فقتل صاحبه الا ان يكون في بعض الاطراف
فيقطع و لا يضر ،

الباب الخامس

في علاج البرص و الحكة و الحصف و الخنازير

و القوبا و السفة و داء الفيل ،

و مما ينفع من البرص و القواحي و السفة و انتشار الجلد
ان يأخذ من كبريت اصفر و سحالة الشيه و من الحلبة و القردمانا
من كل واحد جزءاً و من ورق التين اليابس و السوسن من كل واحد
ربع جزء بدق و يسحق و يعجن بالخل عجناً خامراً و يسخن بالنار
عليلاً ثم يصير في آنية زجاج و ينسل المريض بما ، الآس ثم يطلي منه
على الموضع فانه جيد ، آخر ينفع منه و من البرص و السفة ويقطع
الغدد و الناسور و الثآليل ان يأخذ من «صفر محرق» (١) و شبطرج
و زرنخ اصفر و فلي و حجر النورة التي لم يصبها الساء اجزاء سواء
يدق و يسحق ببول صبي او بخل ثقيف و يوضع في الشمس اربعة
ايام و كلما جف زدت فيه من بول الصبيان او من الخل ثم ينسل
البرص بالخل و البول و يطلي منه عليه ، و ينفع الاقتصاد من جميع



ما ذكرنا من الادواء ما خلا البرص ، و نيفع الاسهال ايضاً ، فان كان الفساد من قبل الصفرا يشرب من دواء اخلاطه ايارج فقرا مثقال سقمونيا وزن دائق غاريقون نصف مثقال هليلج اصفر مثقالين يسحق و ينخل و يحجب ، الشربة منه مثقال بماء فاتر او بماء الجبن فانه نافع «من الترياق ايضاً» فان كان الفساد من السوداء شرب ايارج الفقرا او ايارج جالينوس او مطبوخ الاقيمون و يقتدي بما خف من الغذاء مثل لحم «الجدي و» الطير مطبوخاً بالسرمق و مخ البيض و يتعاهد الحمام ،

فاما الخنازير فانها تكون من مادة غليظة يستها الحرارة و تنفعها الادوية اللطيفة التي تقطع و الادوية التي تأكلها ، و هو ان ١٠ بأخذ اصول الكزبرة و يدقها و ينخلها بحريرة و يعجن بلبن امرأة ترضع جارية و يطلي به الخنازير و يوضع فوقه ورق السلق او غيره ، يفعل ذلك عدوة و عشيّة فاذا رأته قد اخذ في أكله دفعت عنه و مسحته بصوفة سوداء قد عمستها في الخل و الملح ، و ان دلكت الخنازير بخضبة الثعلب لينفع ، و ان علقت على الخنازير اصول السوس ١٥ ففع ، و ان علقت اصل الملوخيا و هو الخبازي على الجانب الذي فيه الخنازير ففع بأذن الله او علقت رأس افعى ففع ،

و علاج الحكة و الجرب والقمل ان يشرب اسطمخيقون او ايارج فقرا و يفصد الاكحل و يجانب السمك و التمر و كل شيء مالح غليظ و يكثر دخول الحمام ، و ان كان في الرأس حكة اخذ ٢٠ من الكندس و زرنينج احمر و زرواند طويل و موزج جبلي من كل واحد جزء و من القطران نصف جزم يسحق و يعجن بمرارة المعز او مرارة الضان و يطلي به الرأس فانه نافع من الحكة والقمل و الابرية و ينبغي ان يغسل الرأس قبل ذلك بيوم بماء السلق و البورق و الخل ،

و ينفع من الحكة وكثرة العرق ان يأخذ من عصير الكرفس و
عصير الحبق و الزيت اجزاء سواء يطبخ حتى يذهب الماء و يبقى
الزيت و يطلي الجسد به في الحمام ، او يوخذ من البورق و يسحق
بالسكنجين و يطلي به فانه جيد نافع من الحكة و السفة ،

٥ و ينفع من القوبا و السفة ان تأخذ الكبريت و صمغ عربي و
فلقطارين و اللوز المر من كل واحد جزء يسحق و يعجن بالحل و
يطلي به ، او يوخذ وزن خمسة درهم عفص غير متقوب و سكرجة من
بول البقر و سكرجة خل خمر يطبخ جميعاً حتى يلين العفص ثم يسحق
و يطلي منه فانه يجمعه و يقلعه بأذن الله ،

١٠ و ينفع بأذن الله من الحصف الذي يتور في البدن ان يطبخ
الآس والورد و يقتسل بذلك الماء ، ثم يأخذ من صندل اصفر وشيئاً
من زعفران و شيئاً من ماميثا و كافور و ماء ورد و يطلي به الجسد
ان شاء الله ،

و ينفع من الجرب ان يأخذ كبريت اصفر و من تراب الزبيق
١٥ و زرنخ احمر و الهليلج اجزاء سواء و من الذرايح خمسة عدداً
يدق الادوية و يطلي الذرايح بالزيت و يجمع ذلك و يطلي به بدنه
و يجلس في الشمس ،

و ينفع من الحصف ان يسحن الماء في الشمس و يصب على
الجسد و يدهن بادهان معتدلة في البرودة او يطبخ الماء مع الورد
٢٠ اليابس و الآس و يصب على الجسد ،

فاما الشري فانه يحك البدن منه بالليل احتكاكاً شديداً و
يحك البدن من الحصف بالنهار ، و يففع من الشري ان يطلي البدن
بالصبر و المر و البورق مدقوقاً معجوناً بدردي الحل و العسل ،

و يففع من الحمرة التي تخرج في رؤوس الصبيان قطع العرق
٢٥ الذي خلف الاذن و ان يطلي الرأس بذلك الدم ، او يأخذ من خرف

التسايه و يعجن بالزيت و يول الصبيان و يطلي به او يحرق رؤوث
الحمار و يطلي به الرأس ان شاء الله ،

الباب السادس

في الاورام ،

- ٥ قد ينال في باب العين علل الاورام كلها و انها من سيلان المواد
الى الاعضاء غير ان من الاورام حاراً و منها صلباً و منها بارداً و
منها ما ينتقل من مكانه ، و ان سال دم رقيق الى بعض الاعضاء
مثل الى الصفرا كان منه الحمرة ، و ان سال اليه دم غليظ حار كان
منه الجدري و ان سال منه بلغم رقيق كان ورم منه يتنفخ ، و ان
سال بلغم غليظ جمع في وسطه مدة غليظة ، و ان كان الذي يسيل
١٠ سودا كان منه السرطان و ما اشبهه ، و اما الصفرا فانه لا يكون منها
الورم لسختها و لطافتها ،

الباب السابع

في علامات الاورام ،

- ١٥ اذا كان الورم من فساد الدم كان اشد حمرة و اقل وجعاً و ان
كان الدم محترقا من الصفرا كان اشد وجعاً و اقل من مكان
الى مكان لخفة الصفرا و ان كان الورم ابيض رخوا خدراً لا يحس
بالوجع فهو من البلغم و ان كان صلباً و لونه الى السواد ما هو فانه
من السودا ، و كل ورم ظهر بقتة في ظاهر البدن او باطنه فان ذلك
من تجلب مادة فاسدة الى ذلك الموضع او من ضربة تصيب العضو
٢٠ او من وقي فيخترق فيه الدم و يصير ورماً ، و ما هاج من الاورام من
غير مرض متقدم فانه بطيء البرء و ما كان من الاورام و الخراج
في الابط و المرقق و الساق فانه عسر البرء لرقه الابط و كثرة حركة

المرفق و الساق ، و شر الاورام و اقلها ما كان في الرية و الكبد
و الحلق ثم بعد ذلك في الامعاء و المثانة ،

الباب الثامن

في علاج الاورام و الآكله و حرق النار و الصدمة ،

اذا كان سبب الورم من خراج عولج بادويه محللة و ان كان
السبب من داخل لم يستعمل الادوية المحللة في ابتداء الورم لانه لا
يحلل من الورم شيئاً حتى يجذب اليه النضول ، و لا ينبغي ان يستعمل
الادوية الدافعة ايضاً لثلاث تدفع فضل الورم الى الاعضاء الرئيسة لكن
يبدء فيفرغ البدن بالفصد ثم يوضع عليه ما يدفع ما بقي فيه من الفضل
و يجذبه ، و هذا في ابتداء الورم ، و اما في انحطاطه فببقي ان يعالج
بادوية تحلل و ترخي و تفرغ الفضل و يعالج في صعود الورم و انتهائه
ايضاً بما يقبض و يفرغ الفضل ، و ما كان علته الدم و الصفرا فاه
اسرع برأ ، و علاجه الفصد و الادوية المرطبة مثل شجر البعل
و العنبدل و ماء الهندبا يطلي عليه و يسهل البعل بطيخ خياوشنبر
و هليلج و زبيب او بماء الحس و القرطم و سكر طبرزد ، و ان اشتد
الوجع سكنه بادوية باردة فاجسه تمنع المادة من الاجتماع مثل
حسن اريسي ويلي عليه بماء بارد و دهر ورد يابس ، و بسحق ورد
و سندس و يدالي عاينه . و ما كان من بلغم غليظ ، مالح ، عوايج بما يحال
المادة و ينقيها بمرهم الرسل ، و ان كان الورم صلباً جداً عولج
بالقطع الا ان يكون يقرب بعض الاعضاء الرئيسة فاه ان قطع ثم
يأمن ان يرجع الالم الى العضو الرئيس ، و ما كان من الورم في
اطراف الكبد و الدالحال نفع منه الاسهال و ما كان في طائر البدر
و الكاكية نفعه اعزاز البول و ان كان في العين نفعه بياض البيض و

لبن النساء يوضع ذلك عليها و ان كان الورم من البلغم و السوداء تقع منه الاسهال .

فاما الآكلة فانها تكون من الصفرا و من الدم جميعاً و علامتها انها تأكل مما يليها من البدن و تفسده و ينفعه الاسهال بجيارشبر و عصير عنب الثعلب و الطين الارمني و الكبريت يشربه بماء بارد ٥ و يشرب ايضاً من ماء الكشك و الطرجيين و ماء الكزبرة الرطبة و ماء الرازيانج و الزعفران ، فاما ما كان من الدم الفاسد فانه ينفعه فصد العرق و ان يقطع مادة الحلط الفاسد ، « و قال » و مما يبرد المادة و يمنع الدماويل من التقيح ان توضع عليه صفرة بيضة و يوضع فوقها قرطاس ، و ان كان اردت انضاجه وضعت عليه الخمير ١٠ او جرجيراً مطبوخاً بالسمن ، و ان كان الورم مابين الاثنين و الدبر و خمت ان تقح وضعت عليه دقيق الارز معجوناً بالماء و كلما سحس وضع عليه غيره ،

دواء نفع بأذن الله من الورم و حرق النار و الحمرة خذ من النورة و صب عليها و حركها جيداً ودعه يسكن ثم صب ماصي ١٥ من ذلك الماء و غير عليه الماء ايضاً و حركه تحريكاً بعماً ثم دعه يسكن و حسب ما صفى من الماء افعل به ذلك سبع مرات ثم جففه ثم خذ (من) سلق رطب اربعة آواق و من الكبريت اوقيتين و شمع مفصول بقي ثلثة آواق و دهن ورد ستة آواق ، اذب الشمع بالدهن و اسحق النورة و دق السلق نعماً على حدة و اجمعها حتى يصير مرهماً ٢ و ضع منه على الورم الحار و الحمرة و الحرق ، فاذا سخن فارفعه و ضع غيره ، او خذ من دهن ورد واضربه بمخ بيضة وضع عليه ، او خذ هندبا و دقيق شعير و مخ بيضة و دهن ورد يدق و يعجن ويوضع عليه ، و ينفع من حرق النار ان يوضع عليه دردي ماء كامخ و يصب عليه دهن ورد و صفرة بيضة ، و اذا حدث الورم و حمرة في الاعضاء ٢٥

العليا شددت الرجلين و دلكتهما جداً ، و ان كان الورم في الرجل
 دلكت الاعضاء العليا لتجذب المادة الى فوق ، و يعالج الورم بادوية
 معتدلة لان الادوية المفرطة في الحر و اليبس يزيد الورم صلابة
 وكذلك الادوية الباردة اليابسة و المعتدلة منها مثل الميعة و المقل
 و الاشق و منح عظم العجل و شحم الماعز ،

مرهم يلين الصلابة التي في ورم الاذن و الرحم و عرهما
 يوخذ من السمع و الرايتينج و شحم العجل و الزيت اجزاء سواء
 يذاب و يتخذ منه مرهم و يوضع عليه غدوة و عشية ، وينفع من السقوط
 عن الدابة و ضرب السباط ان يسقي من ساعته موميائي مع دهن
 زنبق و سداب جبلي او الحمص المدقوق و الموميائي او بشر
 الراوند الصيني مع قوة الصباغين و اللك من كل واحد وزن مثقال
 مع شراب و يحتقن بحقنة لينة ، و يوضع عليه من خارج الذريرة و
 المر و المصطكي ،

الباب التاسع

١٥ في علاج الخراج و علاج الآكله و الهشم و الطواعين ،
 قال الحكميم ابقرط ان الخراج اليابس قريب من البدن الصحيح
 و الخراج الرطب قريب من البدن السقيم ، و كل خراج حوله حمرة
 فانه لا يبرء حتى تذهب تلك الحمرة عنه ، و ان عفنت تلك الحمرة
 اسرع اليه العفن و كلما اخرجت المادة عنه كان اخف و ايسر له ،
 فينبغي ان تقطع المادة عنه ، و ان كان رطباً جففته و ان كان حاراً
 برده و ان احتاج الى الفصل غسلته بالخمير او بالخل ، و كما ان
 العين لا تبرء حتى ينقى الرأس و لا ينقى الرأس حتى ينقى الجسد
 وكذلك الخراج لا ينجف حتى تقطع المادة عنه فينبغي ان يسهل
 البطن و يعالج في الصيف و الشتاء بالزيت ، و قال ابقرط من كان في

١. في فحجم عليه في السوم الرابع او السابع او الحادي عسر
 الله ينهر فانه علامة شر، و اذا كان الحراج غليظاً يابساً و احتاج
 تقطع فينبغي ان يقطع ما حوله نظماً مستديراً او على نصف
 لاستدارة في طول العضو و ان تجذب عنه المادة الى جهة اخرى فان
 كانت المادة لازمة له عولج العضو القريب منه بما ينقيه فانه اذا تقى
 العضو الذي يقرب منه جذب تلك المادة الى نفسه، و ان كان
 الخراج احمر او بنفسجياً او اسود فاشترط حوله حتى يسيل دمه، و
 داو ما كان من الخراج في ظاهر البدن بالزنجار و النحاس المحرق
 و توبال النحاس و قلميا و مرتك و اسفيداج، و مما يلحم القروح
 الباطنة ان يأكل اطعمة قابضة لزجة، و مما ينقيها ان يأكل العسل
 و ما لا يضر بالاعضاء الداخلة مثل الجزار و رؤوس الرمان وقشورها
 و العفص و طين مختوم و اقايا و عصير الورد فيشرب كلها او
 بعضها بما قد طبخ فيه السفرجل او قضبان الكرم او قضبان الآس
 الرطب، و ان كانت القرحة في المعدة او في الرية او في المثانة
 جعل مع هذه الادوية القابضة ادوية تدفع المادة عن العضو مثل
 العسل، و ذكر جالينوس انه عالج رجلا به ديلة و سقاء ماء العسل
 فاخرج المادة بالسعال، فاما الآكلة فمن علل الصفرا و لذلك يتنقط
 ما حوله و تأكل الجلد لحدتها فينبغي ان ينزع عنه اللحم الميت و
 يقور الجلد الذي فيه الآكلة و تقطع عنه المادة،
 ٢. و ينفع من «الجراحات» (١) مرهم ابني محجن (?) و هو ان
 يأخذ من الزنجار جزء و من دم الاخوين ثلاثة اجزاء و من الانزروت
 ثلاثة اجزاء و من المر ثلاثة اجزاء يدق دقاً جريشاً و يذر على الجرح
 و يوضع فوقه خرقة كتان مبلولة بالماء و لا ينزع عنه حتى يبرء ان
 شاء الله،

دواء يأكل الغدد و يجفف القروح و ينبت اللحم، يؤخذ من
الانزروت و الصبر و شياف ماميثا اجزاء سواء فيسحق و يذر على
القروح غدوة و عشية و يوضع فوقه خرقة كتان،
آخر مثله يؤخذ من اللبان و الانزروت من كل واحد جزء،
و من الاشق و ماميثا من كل واحد جزآن و من دم الاخوين و
الجلنار من كل واحد نصف جزء يسحق و يذر عليه،

و اما «الطواعين» (١) فتكون من فساد يعرض في الهواء و
لذلك يعم اهل بلدة كما يعم الوباء، و بلغنا انه عرض بارض السودان
موتان و وباء في زمن ابقراط الحكيم و انه لم يزل الوباء يدب في
الهواء و ينتقل فساد من كورة الى كورة حتى اذا قرب من بلاد
ابقراط امر اهل البلاد فجمعوا الاشجار الطيبة الريح و الادهان و
غيرها حول مدنها و قراهم و دخنها بها فاعتدل فساد الهواء بتلك
الدخن و سلموا من الوباء بأذن الله و كان ذلك مما اظهر حكمة
ابقراط و فضيلته، و قال ان مما ينفع الطواعين الكي بالنار و ان
يقطر فيه سمن بقر عتيق مقلى و مرهم الرسل، و ينفع من القروح
الخبث و الآكلة ان يؤخذ فرطاس محرق وزن اثني و ثلثين درهما
من نورة لم يصبها الماء اونية يسحق و يعجن بماء بزر سطونا رطب
و بالخل و يتخذ منه برص بعد ان يزداد فيه زرنينخ اصفر و احمر من
كل واحد اومية ثم يجفف و يتخذ قرص و يسحق و يذر على
القروح،

نرخة اندروفيس ينفع بأذن الله من ناسور الاحليل و القروح
المخسة و الآكلة يؤخذ من سماس المحرق و من اللبان و الشب
اليمني من كل واحد جزء و من الحرف و عشور الرمان و
لفطارين من كل واحد جزآن مدى و ينخل و يعجن «السذاب» (٢)

و يتخذ قرص و يجفف ثم يتخذ قرص و يسحق و يذر عليه ان شاء الله ،

فاما البرشم و «الرضيد» (١) و الكسر فينفعه الاسهال ، قال ابنراط ان نهشم الالف لنحفت في عشرة ايام و ان اكسرت الضلع انحمت في عشرين يوماً و يلتحم الذراع في اربعين يوماً و الفخذ في ثمانين يوماً . و من كان لين البدن كان عظمه اسرع الحاماً ممن كان يابس البدن ،

و ينفع من الجراحات ان تأخذ خرفة كنان نظيفة تدفها حتى يصير كالكحل ثم خذ شيئاً من دهن زيت او «دهن خل» (٢) و اجعل فيه من القنة قدر بدقة و اذبه بالنار في مغرفة حديد و اطرح فيه الحرقعة المدقوقة و حركه حتى يصير كالمرهم و ضعه على الجرح و اربعه فانه جيد مجرب ، و مما يحبس الدم ان يذر عليه من الزاج المسحوق وحده او مع الذريرة ، و ينفع من الوني ان يوضع عليه التمر و الالية و السمن فانه جيد للوني ،

١٥

الباب العاشر

في البط و التشريح ،

قد رأيت عند اقتضاء ذكر مداواة امراض البدن كله ان اذكر شيئاً لطيفاً من عدد الاعضاء من كتاب العالم جالينوس و اوجز فيه القول فانه قال من اراد معرفة صحة ما ذكرنا من التشريح فليأخذ قرداً و يخنقه في الماء ثم يسلخه رفقاً فانه يجده شيئاً باعضاء الانسان ، و قال ان في الرأس خمسة سوون و في كل لحي ستة عشر سوون ، و في الظهر اربعة و عشرين فقاراً ، منها في العنق سبع و فيما بين الكتفين اثنا عشر و في الصلب خمسة ، و في الجنبين اثنا عشر

ضلعا ، و كل ضلع معلقة موصولة بخرزة ، و للصدر خاصة سبعة اضلاع كل ضلع معلقة بخرزة ، و كل كف مركبة من اربعة اعظم صغار ليس لها مخ و كل اصبع من اليد مركبة من ثلاثة اعظم ما خلا ابهام الرجلين فانها مركبة من عظمين و المضد من عظم واحد ، و الذراع مركبة من عظمين يقال لها الزندان ، و من الخرزات .
هو مثل الدائرة تامة و منها مثل نصف الدائرة ، و الفخذ عظم و الساق عظمان ،

الباب الحادى عشر

في عدد العضلات ،

- ١٠ العضلات التي تحرك الرأس و العنق ثلثة ازواج ، و العضلات التي تحرك الشفتين اربع ، و بين الالف و الوجنة عضلتان صغيرتان ، و للعنق ستة عضلات ، و تحرك اللحي الاسفل اربع عضلات ، و تحرك الكتفين ستة عضلات ، و تحرك اللسان اربع عضلات ، و تحرك الصدر عضلة واحدة ، و تحرك الكتف «احدى عشرة» (١) عضلات ،
- ١٥ و تحرك الاصابع خمسة عضلات ، و تحرك الصدر و الاضلاع اثنان و عسرون عضلة ، و في كل جانب من البطن اربع عضلات و للصلب عضلتان ، و تحرك الركبة «تسعة» (٢) عضلات ، و تحرك الساق اربعة عسر عضلات سبع من قدامها و سبع من خلفها ، و في الحصيتين عضلتان و في الذكر سبع عضلات ، و في البدن عضلات سوى هذه غير اني
- ٢٠ اقتصرت في هذه الابواب على ذكر بعض الاعضاء و لم ارد به الاستقصاء ،

الباب الثاني عشر

في عدد الاعصاب ،

- من الاعصاب ما يكون في الناس و في سائر الحيوان و منها
 ما لا يكون الا في الناس و في القرد ، و بدء العصب من الدماغ
 و ثابت من جابه اليمين عصبه و من الجانب الايسر عصبه و تجريان
 الى العينين في ثفتين ضيقتين على قدر غلظتهما ، و تنقسم ذلك قسمة
 سجيبة جدا لا يصدق بها السامع حتى يعاينها لانها تجي الى كل
 عين عصبه ثم تعود الى داخل العين ثم تنبسط عرضاً ثم تستدير استدارة
 الفلك حول الرطوبة التي تدعى الزجاجية ثم يتبعها بعد ذلك زوج
 آخر من العصب «يجي» الى العضلات التي تحرك العينين و ينحدر
 من الدماغ زوج ثالث من العصب لين جداً ثم يخرج الزوج الرابع
 فيفارق الزوج الثالث عند الحنك ، و يخرج بعد ذلك الزوج الخامس
 و ليس «بكليتهما» (١) و مخرجهما من مكان واحد بل من امكنة
 شتى ، و يخرج الزوج السادس من العصب ، و زوج سابع يذهب
 الى عضلات اللسان و الحنك و ليس في العصب شيء افراد بل كلها
 ازواج ، و هذا مما يخرج من الدماغ من العصب ، و قد يخرج من
 الكاهل زوج من العصب و يثقب الخرزة الاولى نقبا صغارا ويخرج
 منها الى جوانب الكاهل زوج آخر الى خلف البدن ثم يرجع الى
 مقدم البدن ، و ينبت من الخرزة الثانية و الثالثة الزوج الثاني و
 الثالث ، و يأخذ بعضه الى العضلات و بعضه الى الاذن ، و ينبت من
 الخرزة الرابعة الزوج الرابع و ينبت من الخرزة الخامسة الزوج
 الخامس و ينبت من الخرزة السادسة الزوج السادس و من الخرزة

الباب الثاني

في مواضع العروق و منافع فصد عرق عرق،

ان العروق الثلاثة التي في باطن المرفق يقال لاجدها الاكحل
و هو العرق الذي في باطن المرفق و هو منقبض لما حوله من
العروق و فوهه مما يلي ظاهر الساعد القيفال و هو يجي من المنكب
و الذي تحته في باطن المرفق الباسليق و تفسيره الملك و هو يجي
من قبل الابط، و ينفع فصد الاكحل من علل البدن كله، و ينفع
فصد القيفال من اوجاع الرأس و العنق و الظهر، و ينفع فصد
الباسليق من هيجان الدم لانه يخرج الدم من القلب و الكبد جميعاً،
١٠ و في ظاهر الكف عرقان احدهما بين «السبابة» و الوسطى في اليد
اليمنى ينفع فصد من ورم الكبد و من ديا فراغما و هو ورم الحجاب
و العرق الاخر بين الحنصر و البنصر من اليد اليسرى ينفع فصد
من ورم الطحال، و بين العينين عرق ينفع فصد من ثقل العينين،
و خلف الاذن عرق ينفع فصد من قروح الاذن و في طرف الالف
١٥ عرق ينفع فصد من حكة العين و بواسيره لكنه اذا خطأ فيه العاصد
هيج الحمرة، و في الشدين اربعة عروق ينفع فصدها من استرخاء
اللثة و الاسنان، و يقال ان تحت اللسان عرقاً يسمى الضفدع ينفع
فصد من ثقل اللسان، و فصد الصافن ينفع من احتباس الطمث و من
السدد و قروح الفخذ، و ينبغي ان يكون الفصد قبل استحكام العلة
٢٠ و ان ينقل الدم من العضو السقيم الى العضو الذي يقابله و من فوق
الى اسفل «و لا ينقل» (٢) الى الاعضاء الرئيسة فاذا استحکم الداء
لم يعمل في نقل الداء عن العضو لكن يفصد العرق من العضو السقيم
مسه لانه اذا استحکم فيه الفساد لم يمكن نقله عن موضعه الى غيره،

و ان اخطأ الفاصد فاصاب الوريد و لم يحتبس الدم فينبغي ان يقطع العرق بنصفين حتى ييسى ثم يكويه كيا ، و ذلك اذا اصاب عرقا من عروق القلب ، فان كان من عروق الكبد فصد ذلك العرق بعينه من فوق الموضع الذي كان فصدّه او تحته و يربطه برباطات و رفائد و يضع عليه الادوية الفاجنة العفصة التي ذكرناها في باب الرعاف ، هـ

الباب الثالث

في الحجامة ،

ان الحجامة في النقرة تقوم مقام فصد القيصال و الحجامة في الاخذعين تقوم مقام الباسليق لانهما يجذبان الدم من الصدر والرية و الحجامة على الكاهل تقوم مقام الاكحل و الحجامة فوق الحجب ١٠ تقوم مقام فصد الصافن ، و الحجامة على الجنب تنفع من ضلع ينكسر لانها تجذب الضلع و تخرجها ، و الحجامة على السرة بالار من عسر سرط تنفع من الريح العظيمة التي تحتبس في السرة ، و الحجامة على المقعدة تنفع من بأسورها»

١٥ الباب الرابع

في فاون الاسهال و كيف «الحد» (١) و الوجه فيه ، قالوا لا ينبغي ان تستعمل الادوية المسهلة في الحر الشديد و في البرد الشديد و قبل طلوع الكلب الجبار و هو الشرعي باربعين يوماً و بعد طلوعه باربعين يوماً ، لان قبل طلوعه باربعين يوماً حر شديد و بعد طلوعه باربعين يوماً برد شديد ، و هو يطلع في «عسر» (٢) ٢٠ يمضين من شهر اب ، و ينبغي ان يشرب كل اسن ما قد اعتاده من الحب و المطبوخ و ما يخرج الفضول الغالبة على بدنه ، و من

(١) « الاسعمال » (٢) « عشرين »

- كان قوى البدن و فيه فضول كثيرة فليشرب دواءً قوياً يخرج تلك الفضول في دفعة واحدة و من كان ضعيف البدن و كان فيه فضول كثيرة فليشرب الدواء مراراً ليخرج الفضول شيئاً بعد شيء لئلا يضعف بدنه عن احتمال ذلك مرة واحدة ، و من كان ضعيف البدن و فيه فضل يسير فليشرب الدواء في السنة مرة و لا يكثر من الاسهال ، و لا ينبغي ان يستعمل الاسهال في البلاد الحارة الا قليلاً لان حرارة البلاد تذيب فضول الابدان ، و ان هو حمل عليها بالادوية ايضاً او هن البدن و عرضه للتلف ، و يستعمل الاسهال في البلاد الباردة اكثر لان البرد يجمع في البدن فضولاً كثيرة ، و يستعمل الاسهال في البلاد المعتدلة مقصداً ، و ينبغي ان يحتمي قبل سرب الدواء يومين و بعده يومين من المطاعم الغليظة و من التعب و الجماع و يتحصى اسفيدباجة بلحم او بدهن خل او زيرباجة ، و اذا شرب الدواء تحول و مشى و لم ينم لان النوم يذيب الدواء و يذهب بقوته ، و ان اسهله كثيراً جعل طعامه ابارباجة بلحم خفيف ، و ان كان في المعدة و الرأس فضول كثيرة سرب حماً كباراً ليطول مكثها في المعدة و تقوي بذلك على اذابة الفضول و ليرتفع قوتها الى الرأس ايضاً ، فان شرب دواء لتقية البدن فقط جعله حماً صغاراً ليسرع النفوذ في مجاري البدن ، و من كان الغالب على مزاجه اللغم فليأخذ بعد ان يسهله الدواء الحرف المضبول بماء حار مع الزيت ، و ان كان الغالب عليه الصفرا اخذ بعد الاسهال بزر قطونا بماء بارد و دهن بفسج و سكر طبرزد ، و ان شرب بعد ان يعمل الدواء شيئاً من طين ارمني بماء الرمان الحلو قوى المعدة و الامعاء ، و الدليل على جودة عمل الدواء ان يعطش الرجل بعد الاسهال لانه يدل على خروج الرطوبات ، و ان ضعف الدواء و بقي في الامعاء اخرجه بحقنة ليف و علامة احتباس الدواء في البدن انه يجد في

- جشائه رائحه الدواء، و ان وجد غشيانا فليص من تقاح مر او حب
رمان مر او الترنج و يمرخ اسفل قدميه بالزيت و الملح فانه يجذب
قوة الدواء الى اسفل، و ان تقيأ قبل شرب الدواء لم يصبه الغثيان
و لاسيما اذا اكثر الحركة، و ان اهرط الاسهال حبسه بالقيء ليميل
الفضل الى فوق و يصب على يديه الماء الحار او ينكب عليه فانه اذا
عرف جذب العرق قوة الدواء الى خارج تم يطيب بدنه بالحالض
المعمولة من الاس و ماء التفاح و الورد و ماء السفرجل و الكافور
و الرامك، فان لم يحتبس البطن بذلك شرب بزق قطونا مقلوا مع طين
محتوم او طين ارمسي او يشرب صفوف حب الرمان برب الآس الساذج
و يأكل زيرباجة شديدة الحموضة، و ان اسهل الدم احتقن بماء
النرسيانداروا و ماء الحشيشة التي يقال لها لسان الحمل مع طين
محتوم و دهن ورد و صرة بيضة مشوية و دم الاخوين، و ان خرج
كالاعراس احتقن بماء الارز مع ما قد طح فيه الحلبار و الآساس و
الورد ثم يداب فيه فرطاس محرق و مرتك و افاقيا و اسفيداج
الرصاص، فان اسهله القسح و طال ذلك به احتقن بحقة «الرازيابج»
بماء الارز المقشر و الريب المدقوق بعجمه و الورد و ما اشبهه مما
يعالج به هذا الضرب من الاختلاف،
و اعلم ان ما خرج من الفضول كدراً فهو من المعدة و ما خرج
صافياً فهو من العروق و المفاصل، و قال ابقرط الاسهال يضعف
من كان بدنه صحيحاً، معناه ان الدواء اذا لم يجد في البدن فساداً
يخرجه عمل في الجسم الصحيح فاضربه، و قال ايضاً من كان
جسده صحيحاً لم ينفعه الاسهال و العلاج، و قال ايضاً الامتداد بعد
شرب الدواء المسهل قاتل، معناه ان الاسهال يبيس البدن فان اعقبه
ذلك امتداد ايضاً دل على ان اليبس مفرط شديد فلا علاج له، و قال
ايضاً ان اردت ان يقوي الدواء على العمل فلتتحرك الرجل و ان

أردت ان تمنع الاسهال فعليه بالنوم و الدعة ، و قال أيضاً من شرب دواءً مسهلاً فلم يعطش ذلك على انه لم يستنق بدهنه لان العطش يدل على ان الدواء قد اخرج الرطوبات ، فاما خواص الادوية المسهلة و افعالها فاني ذاكرها في باب مفرد عند ذكرى قوى الادوية المفردة ،

الباب الخامس

في الحمامات ،

ان في الاستحمام منافع كثيرة للشباب و الشيوخ و المحرورين و السمين و الميزول لاسبما اذا كان الحمام معتدلاً في حره و كان مائه عذباً جارياً و لم يخطأ فيه التدبير و هو ان لا يلبث فيه الا قليلاً بقدر ما يأخذ بدهنه من رطوبة الحمام و لا يأخذ حرارة الحمام من رطوبته ، فاما صاحب البرودة و الرطوبة فينبغي ان يمكث فيه طويلاً حتى يحلل فضول بدهنه و تقوى الحرارة على اذابتها ، و ينبغي ان يكون المكث فيه في الشتاء و الخريف اكثر منه في الصيف و ان يقتصد منه في ايام الربيع ، و ينتفع بدخول الحمام من كان به حكة و قروح و دمايل و رياح غليظة محتبسة و من طال مرضه و كان به وجع الجنب و الصدر و يلين الاعضاء و يذهب بالصداع وينزل البول ، و من كان معتاداً له في صحته نقعه في مرضه و ان تركه ضره و يضر الحمام من كانت به حمى ملهية او رمد من دم ، و لمن يدخله ينبغي ان يتدرج في دخواه و خروجه فيجلس في كل بيت قليلاً حتى ينتهي الى البيت الحار ، وكذلك يفعل اذا خرج لئلا يفجأ البدن حرّاً شديداً بعد برد الهواء و لا يفجأ برداً شديداً بعد حر الحمام ، و ينبغي لصاحب البلغم و السودا ان يستحم على الريق فاذا عرق استنقع في ماء قد طبخ فيه المرزنجوش و النعام و القيسوم و الشيح و الغار

فان لم يكن في الحمام آبن و وضع يديه و رجله في مثل هذا الماء و يتمرخ بادهان حارة ، و من كان محروداً او به سل فلا ينبغي ان يدخله الا بعد هضم الطعام و لا يدخل البيت الحار و يستنقع في بيت ماء قد طبخ فيه البنفسج و الورد و التياونل و السعير المرخوض المنقشر ، و ان لم يكن ثم الآبن وضع يديه و رجله فيه و يمرخ بادهان باردة .
 تمريحاً خفيفاً ، و من كانت حرارته معتدلة فابصب على بدنه اذا خرج ماء بارداً فانه يصلب البدن و يفعل به فعل الماء البارد بالحديد الحمى الملبن اذا غمس فيه ، و ليتغذى المحرور حين يخرج من الحمام قبل ان يثور به الحر ، فاما من كان بارداً رطباً فانه يضره تاخير الطعام و (لا سيما في الشتاء و الخريف ، و لا خير في شرب الماء البارد حين يخرج من الحمام الا ممزوجاً بالشراب او بالسكنجين و من كان به سعال شرب الجلاب ، و يقال ان من دخل الحمام على الشبع و الامتلاء اورثه سد الكبد او حصة في الكلية ، و ينبغي ان يعجن النورة المحرور بماء الشعير او بماء البطيخ و ان يغسل رأسه بماء نخالة السميد او بماء بزر قطونا و ان كانت فيه ابرئة غسل رأسه بحمص مدقوق معجون .
 ١٥ بالسلق فان امكنه ان يدخل الحمام يعود غير مطرء او بالزعفران و الكافور و يضع فيه اللخالخ فهو افضل و يعجن النورة لمن كان بارداً بماء المرزبخوش او النمام او الشيخ و يغسل رأسه بخطمي او بالنرمس او بيورق ارمني ، و ان كانت فيه ابرئة غسل رأسه بمراة البقر و بورق ارمني ، و ان امكنه ان يبخر الحمام يعود مطرء او قرنفل و قسط و كندر فهو افضل و ينبغي ان يكون صب الماء فيه متداركا و ذلك غير شديد ان شاء الله ،

الباب السادس

في المجسه من كتاب جالينوس و ارساجانيس
و غيرهما ،

- ان من اراد استقصاء معرفة المجسة فقد ينبغي ان يعرف مجسة
الرجل في احواله كلها ، فربما كان مجسة الرجل في صحته فاترة
صغيرة و ربما كانت في صحته متواترة قوية و يتغير ذلك في حال
حركته و سكونه فاذا تعب الرجل او غضب او اصابه حر شديد
اشتد نبض العرق و ان خاف او حزن او اصابه برد شديد ضعف
النبض و برد ، و انما «تتحرك الطبيعة» (١) على ضربين احدهما
حركة انبساط الى خارج و ذلك عند الفرح و الغضب فتتحرك الطبيعة
الى خارج و يظهر الدم ، و الآخر حركة انقباض الى داخل و ذلك
عند الحزن و الخوف ، و اما النبض انبساط القلب و الاوردة
لادخال الهواء البارد الى القلب و تبريد حره ، فمن النبض طبيعي
و عرضي و «مبسوط» (٢) و مركب ، فالطبيعي هو الذي يشاكل سن
الرجل و زمانه ، و العرضي هو الذي يحدث عند الامراض ، و
المبسوط ما كان عند انبساط العروق مرة و انقباضها مرة ، فاما المركب
فما كان من انبساطه مراراً و انقباضه مراراً ، و علة ذلك ان الاوردة
كلها تتحرك حركة مستوية بحركة القلب ، فاذا كانت الطبيعة مستوية
وجدت الوريد تنبسط انبساطاً معتدلاً و اذا تغيرت الطبيعة كانت
نبضة واحدة زائدة و نبضة ناقصة ، فاذا كان النبض اعرض و اطول
من النبض الطبيعي سميت نبضة عريضة او طويلة فاذا زادت في جميع
جهااتها سميت نبضة صغيرة و اذا دفع العرق بشدة نبضه اليد دفعا شديدا
سمي نبضا قويا و ان لم يقدر ان يدفع اليد للضعف سمي نبضا ضعيفا ،

- و ربما كان خلقه عروق القلب ضيقة فيكون النبض شديداً و ربما كانت واسعة و كان فيه دم كثير فيكون النبض شديداً عظيماً ، و ان كان البدن حار المزاج و القلب حاراً و العروق واسعة كثيرة الدم كان النبض شديداً متيناً ، و علة سرعة النبض ان يحتاج القلب الى ادخال الهواء البارد حاجة شديدة و علة ابطاء النبض ان تضعف الحرارة الغريزية ، و تكون شدة ضرباته من قبل العروق ، و اما متاته فمن قبل الدم و اما قوته فمن قبل قوة القلب ، فان كان القوة صحيحة و الدم كثيراً غير ان خلقه العروق «ضعيفة» (١) واسعه جداً ضعف النبض لذلك ، و ان كان الدم حاراً كثيراً و خلقه العروق معتدلة قوية كان الضربان قوياً متيناً ، و ان كان الدم قليلاً بارداً و القوة ضعيفة ضعف النبض فاذا كانت قوة النبض او ضعفه و سرعته او ابطاؤه مستويين على حال واحد سمي ذلك النبض المستوي و ان اختلف ذلك و اضطرب سمي ذلك نبضاً غير مستوي و ان وقع بين البنضتين نبضة مخالفة لهما قيل ان النبض ليس يحفظ شرحه و منهاجه ، و ربما كانت ثلث نبضات مستوية و تجمي نبضة رابعة غير مستوية و تكون اربع نبضات مستويات و الخامسة غير مستوية و تكون ست نبضات مستويات و السابعة غير مستوية ، و ربما اخذ النبض يميناً و شمالاً او الى فوق او الى اسفل ، و اذا لم ينبسط الوريد كله في وقت واحد و كان مع ذلك صغير الانقباض و تحرك مثل حركة الدود سمي ذلك النبض الدودي ، فان بلغت الغاية في الضعف و الصغر و السفاقة سمي ذلك نبضاً نملياً لانه يشبه بحركة النمل و ديبه ، و ان اقتتل العرق من جانبه اقتتالاً من مثل ذئب فارة مقتول سمي ذلك نبض ذئب الفار ، و اذا لم ينبسط الوريد كله في وقت واحد و كان مع عظم الانقباض سمي نبضاً موجياً مثل

الموج ، و اذا نبض مرة او مرتين نبضاً قوياً شديداً ثم فتر و سكن سمي نبض غزال لان الغزال يثب وثبة او وتبتين في دفعة ،

الباب السابع

في اختلاف المجسة في كل سن و كل بلاد ،

- اعلم ان مجسة الاطفال صغيرة كثيفة مستوية لان رطوبتهم كثيرة و اورادهم ضيقة فلا يقدر ان يدخلوا من الهواء الا قليلاً قليلاً ، و مجسة المراهقين كثيرة قوية لان حرارتهم اقوى و حاجتهم الى ما يصل الى القلب من الهواء اكثر و مجسة الشيوخ لطيفة سخيفة ضعيفة ، و علة ابطائها ضعف حرارتهم و حاجة قلوبهم لذلك الى ان تستريح ساعة بعد ساعة تم تجمع قوتها و تتحرك لادخال الهواء ، و ذلك كمن يضعف عن المشي فهو يمشي ساعة و يستريح ساعة حتى يرجع اليه قوته ، و مجسة الرجال في الجملة عظيمة قوية واسعة ، اما عظمها و قوتها فلقوة حرارتهم و اما اتساعها فلشدة حاجة قلوبهم الى ادخال الهواء الذي يبرد به القلب ، و مجسة النساء و الخصيان سريعة مسترخية ضعيفة لرطوبة ابدانهم و استرخاء فواهم ، فاما سرعة نبضهم فلان حرارتهم لما ضعفت عن جذب الهواء الى القلب بقوة فوية احتاج القلب الى ان يتحرك لذلك حركة متتابعة لي عمل بحركات كثيرة ما يعمل غيره بحركة واحدة قوية ، فاما مجسة من افراط في سمنه او هزاله فانها شبيهة بمجسة النساء لان الشحم الكثير يسد المجاري و يمت الحرارة و كذلك الهزال الشديد يمت الحرارة ، و مجسة الحبالى سريعة عظيمة و ذلك لحاجتهن لادخال الهواء البارد الى قلوبهن و قلوب اجتهن ، و المجسة في البلاد الحارة مثل المجسة في وسط الصيف ، و المجسة في البلاد الباردة مثل المجسة في وسط الشتاء ، و المجسة في البلاد المعتدلة مثل المجسة

في زمان الربيع ، فاما المجسة في الصيف فسخيفة لاسترخاء البدن و كثرة ما يدخل فيه من الهواء و سرعة اخراجه اياها لادخال ما هو ابرد مما يخرج ، و المجسة في الشتاء بطيئة سخيفة لان الشتاء تبرد الجلد فتضيق المجاري و تنسد المنافذ و لا يدخل من الهواء الا شي قليل ، و المجسة في الربيع و الخريف قوية لا سريعة و لا بطيئة ، و ذلك لان الربيع فيه اقبال الحر و بقايا من برد الشتاء ، و اما الخريف فلان فيه البرد و فيه بقايا من حر الصيف و لا يكون النبض فيهما سريعاً قوياً جداً و لا بطيئاً ضعيفاً جداً ،

الباب الثامن

١٠. في المجسة عند النوم و السهر و الجوع و العطش ، اذا اعتدل الاكل كانت المجسة قوية عظيمة سريعة متتابعة اما قوتها و عظمها فلان الحرارة الغريزية تقوى بالطعام ، و اما سرعتها و تتابعها فلان الحرارة تشتغل بهضم الاطعمة و تزيد في الحركة ، و ان كان الاكل كثيراً كانت المجسة مختلفة غير مستوية و علة اختلافها ان الحرارة الغريزية تقصد لنضج الطعام فتقوى على ١٥ الطعام ساعة و يستوي لذلك النبض و تضعف ساعة فيختلف النبض كالنار التي اذا كثر عليها الحطب لم تستو حركتها و وقودها لانها تقوى على الحطب مرة و يمتنع عليها الحطب مرة ، و المجسة في اول النوم ضعيفة بطيئة و عند الالتباه سريعة كثيفة و مجسة المستحم بماء حار عظيمة متكاثفة فان افراط في الاستحمام صارت صغيرة بطيئة ٢٠ متسعة لان سخونة الماء و رطوبته ترخيه ، و من اغتسل بماء بارد صارت مجسته عظيمة قوية لاجتماع الحرارة في غور البدن ، فان طال الاغتسال بالماء البارد صارت بطيئة سخيفة ، و مجسة الممتلي من الشراب اسرع من مجسة الممتلي من الاكل ، و مجسة الفصبان

كثيرة قوية سريعة ، و مجسة من فرح شبيهة بمجسة النصبان و مجسة المحرور صغيرة بطيئة ضعيفة لهرب الحرارة الى غور البدن ، و مجسة من يخاف شيئاً قريباً منه سريعة مضطربة غير ذات استواء و لا شرح ، و مجسة من يخاف شيئاً بعيداً منه شبيهة بمجسة «المحزون» ، (١) و مجسة من قد جامع قوة سريعة عظيمة ، و مجسة الجائع ضعيفة كثيفة ، و كلما طالّ الجوع كان اضعف حتى يصير في آخر «ذلك» من الضعف» و عند الموت كالمجسة النملية ،

الباب التاسع

في مجسات الامراض ،

- ١٠ ان مجسة صاحب ذات الجنب سريعة كثيفة و ربما كانت شديدة و لم تكن قوية و لا ضعيفة ، و اذا زادت المجسة كثافة دلت على ان المرض سينتقل الى وجع الرية و الى الغشي و ان نقصت كثافتها دلت على انه سيعتريه السبات او وجع العصب ، و ربما انتقلت مجسة صاحبه الى المنشارية و هي التي ليست بمستوية بل مختلفة مثل اسنان المنشار ، و هذه المجسة لا تكون الا لصاحب ذات الجنب خاصة ، و اما التي تسمى ذنب الفار فانها لاصحاب السل لانهم يضعفون جداً و تذبل ابدانهم فتصير مجساتهم كأنها ذنب الفار مفتولا تلتوي بذنبها ، و مجسة اصحاب البرسام «صغيرة» سريعة لها قوة يسيرة و فيها حركة مثل الحركة الموجية ، و المجسة في خفقان القلب لطيفة سريعة لان النبض انما هو من القلب فاذا اشتغل القلب بالحفقان صغر النبض و صار مبتلباً ، فاما من به ديلة او ورم حار في الجوف فان ضربان عرقه يشتد جداً و يعظم و يكون شبيهاً بالسهم الذي يخرج من قوس قوية ، و مجسة اصحاب وجع الرية التي تنتقل الى

السل كبيرة موجية ضعيفة شبيهة لمجسة من يعرض له النسيان ، و
 المجسة العامة في كل ورم ان تكون في ابتداء الورم كبيرة اكبر من
 المجسة الطبيعية و اكتف و اسرع و اقوى ، فكلما ازداد الورم زادت
 المجسة على مثل ذلك فاذا انتهى الورم منتهاه صارت اصغر مما كانت
 في البدء و تبقى قوتها على ما كانت و صار الوريد مضطربا جداً جاسياً ،
 و اذا غلب المرض على البدن ضعفت حينئذ المجسة ، و اما اذا كان
 الورم في عضو له عروق كثيرة مثل الكبد و الطحال و الكلية و المثانة
 و البطن و الجنب و الية فان المجسة فيها تكون اكبر من الطبيعية
 و تكون غير مستوية و لا ذات شرح و منهاج ، فاما المجسة الدودية
 فلاصحاب السل و عند انحلال القوة و قنائها ثم تحدث بعد الدودية ١٠
 المجسة النملية لانها شبيهة بدبيب النمل و ذلك عند اقتراب الموت و
 شدة الكرب ، و اما المجسة الغزالية و المجسة الشبيهة بضرب المطرقة
 فانها تعرض لاصحاب اورام الجوف و ذلك اذا كانت القوة بعد لم
 تضعف فالطبيعة تدافع المرض ، فاذا ضافت مجارى العروق بالورم
 اضطرب حينئذ النبض و اجتهد فينبض بنضتين قبل ان يسكن و كذلك ١٥
 الغزال يقفز مرتين قبل ان تقع قوائمه على الارض ، فاما سائر مجسات
 الامراض فقد ذكرنا في ابواب الامراض ، و فيما حكيت من قول
 الحكماء في ذلك كفاية و معتبر و مقياس ان شاء الله ،

الباب العاشر

من كتب العلماء في البول ،

٢٠

البول مائة دم الكبد الذي يخرج منها الى الكلية و من الكلية
 الى المثانة و لذلك يستدل بالبول على الحر و البرد و الخير و الشر
 فبول الصبيان مورد غليظ على وجهه نقاخات صغار ، و بول الشباب
 منه احمر و منه اصفر و منه اشقر معتدل في قوامه ، و بول المكتهلبن

ايض او الى صفرة لطيفة ، و بول الشيوخ ايض غليظ كدر على وجهه
شبه الضباب ، و بول النساء اشد بياضاً و اكثر غلظاً من بول المشائخ
و في وسط بولهن شبه السحابة و بول الخصيان بين بول الرجال و
النساء ، و بول من جاع او عطش او تعب او اصابته حرارة فانه يستد
٥ صفرة ، و البول الطبيعي الصحيح فيما قال ابقراط هو الاشقر اللطيف
المعتدل الذي له ثقل سهل املس و ان يكون في قلته و كثرته و
رائحته على ما لم يزل عليه في حال الصحة و ما خالف ذلك فانه خارج
عن الطبيعة ،

و ينبغي ان يعرف من البول الطبيعي اشياء اربعة ، اولها اللون ثم
١٠ السمك ثم الرسوب ثم الزمان ، اما اللون فقد بينا آنفاً ، و اما السمك
فما يكون في سمك القارورة من خثورة او كثافة ، و اما الزمان
فاستواء حالات البول و ان لا يكون يوماً نضجاً و يوماً غير نضج ، و
قد يتغير البول من غير علة ، و ذلك ان يكثر الرجل من شرب الماء
فيفيض البول او يعدو او يتعب او يصوم كثيراً فيصفر فان افراط في
١٥ الصوم و التعب احمر البول ، و قد كنت في حداتي امضغ الكندر
كثيراً فاجد من مائي رائحة البنفسج الخالص و لذلك قال ارسا لاؤس
الحكيم انه ينبغي لأرجل ان يحتمي من كل شيء يغير البول من
الاطعمة و الاشربة و الجماع ثم يأخذ بوله اول ما يقوم من النوم و
يأخذه كله فانه ربما كانت العلامة التي يحتاج اليها في اول البول او في
٢٠ آخره ، و ان يكون الاناء الذي يأخذه فيه مدور الوسط نقياً صافياً
طويل العنق مثل المثانة و ان كل ما ينبغي النظر فيه ثلثة اشياء اولها
اللون ثم القوام ثم القشار و هو الشيء الراسب في الاناء ، فاما القوام
فان يكون البول لطيفاً او غليظاً او معتدلاً ، و اما القشار فالذي يرسب
في البول شبه النخالة و شبه الرمل او الصفائح ، و اما اللون فاوله
٢٥ الايض ثم الاصفر ثم الناري ثم الاشقر و من بعد ذلك الاحمر و

- القاني و الاسود و الرصاصي و الاسمانجوني و القيجي و الشبيه
بول الحمير و الشبيه بجلاء الصاغة ، و هذه الالوان كلها انما تتلون
من المزاجات الاربعة فاولها البياض و آخرها السواد و انما يبيض
البول من خلط بارد و يسود من احتراق الدم لانه اذا احترق ما
فيه من الرطوبة اسود ، و انما يصفر من مرة صفرا ضعيفة و يكون
الناري من صفرا اقوى من الاولى و ينصبغ الاحمر من صفرا قوية
كثيرة كما يعرض من النار اذا التهب في حطب رطب ، و ينصبغ
الاشقر من صفرا نارية اقوى من الاولى ، و ينصبغ الشبيه بجلاء
الصاغة من صفرا ضعيفة و لذلك يكون هذا البول ابيض في صفرة
رقيقة ، و يتركب سائر الالوان كلها في العالم من امتزاج بعضها
بعض و كذلك اوائل الالوان كلها في العالم اربعة و من تلك الاربعة
الالوان يتركب و يمتزج كل لون و كل صبغ في العالم ، و طرفا
الالوان كلها السواد و البياض ، فاما البياض فينقسم ثلاثة اقسام اما
شديد البياض و اما قليل البياض و اما معتدل البياض ، و كذلك سائر
الالوان فان لها هذه الاقسام الثلاثة ،
- ١٥ فاما البول اللطيف العصافي فعلى ضربين اما ان يبوله لطيفا صافيا
فيبقى على لطافته او يغلظ بعد ساعة ، قال مغنس الحمصي انه اذا كان
البول لطيفا اذا بال ثم غلظ من بعد ذلك فانه يدل على ان مادة المرض
قد اخذت في النضج ، و قال اسطفن انه ليس كذلك بل يدل هذا
البول الذي يخرج لطيفا ثم يغلظ على ابتداء المرض و على ان ما في
٢٠ البدن من المائية و الارضية و الهوائية قد اختلط بعضها ببعض ،
فالذي يخرج تخينا ايضا على ضربين اما ان يبوله تخينا فيصفو بعد
ساعة او يبقى على تخته و كدورته ، و يدل ما كان كذلك على غاية
الغلظ و اختلاط المزاجات ، و اما الذي يصفر بعد ساعة فانه يدل
على بدء النضج و ان الطبيعة قد قويت على ترقيق غلظ المادة ، و قال
- ٢٥

اراطوس الحكيم ان افضل البول ما خرج صافياً ثم تكدر و ما خرج كدراً ثم صفى لانه يدل على البرد و على ان مادة المرض و غلظه قد بدأ يتحلل ، فاما ما خرج صافياً و يبقى صافياً او يهرج كدراً و يبقى كدراً فذلك ردي لانّه يدل على ان الطبيعة قد ضعفت عن نضج الغلظ ٥ و تحليل المرض ، و قال ان كل كدورة فانما يكون من اضطراب ما في البدن من المائية و الريجة و الارضية و ذلك بين في العصير ، فانه اذا عصر العنب لايزال كدراً لان الاجزاء الريجية التي فيه تتحرك و تثير ما في البدن من الاجزاء المائية و الارضية فاذا سكنت تلك الاجزاء التي في العصير و استقرت قرارها في الحواشي و الدمان و تخلص بعضها من بعض صفى حينئذٍ العصير و كذلك البول ايضاً ، ١٠ و قال ابقراط ان كدورة البول يدل على ان في البدن اضطراباً شديداً ، و قال النفاخات في البول يدل على وجع الكلية و على رياح غليظة فيها ،

الباب الحادى عشر

١٥ في البول الالبض اللطيف و البول الالبض العليظ ،
قال ارسا لاؤس اذا كان البول ابيض مائياً براقاً رقيقاً و كان صاحبه مكثيلاً دل على مادة غليظة فيه و يدل على ضعف الحرارة ايضاً و قوة البرد و ربما دل على سد في الكبد و الكلية و ربما دل على الامراض المزمنة ، و ربما كان مثل هذا البول في بدء حمى الربع ٢٠ لان السوداء تسد لغلظها مجاري البول فيخرج لذلك ابيض لطيفاً كانه مصفى ، و ان كان مثل هذا البول مع حمى ملهبة دل على برسام سيحدث و على ان الصفرا قد صعدت الى الدماغ فلم يبق في الدماغ منها الا سبب نليل ضعف لايفوى على تغيير لون الماء ، و ان ظهر البرسام و بقي لون الماء على هذا الحال دل على الموت و على ان

ما صعد الى الدماغ من الصفرا محتبس فيه لا يفارقه حتى يجففه و
يفسده و يدل هذا البول ايضاً من الشيوخ على سدود في مجاري البدن
و سعال يابس و سهر ، فاما الابيض الغليظ فربما خدع الطيب و
غره فيظن انه القشار اعني الراسب في الاناء و لعل قبحاً يخرج و
بلغماً نياً فان كان كذلك عرفته برائحته ،

الباب الثاني عشر

فيما يدل عليه اللطافة و سائر الالوان ،

ان البول اللطيف الاحمر خير من اللطيف الابيض على انه
ايضاً يدل على ان مادة المرض نية بعد و لم ينضج نضجاً و ان الحرارة
قد بدأت تعمل فيها ، فاما اللطيف الاشقر فانه يدل على حمى العصب ١٠
و على سهر و برسام و على قلة غذاء البدن لان هذا اللون شبيه
بلون الشباب اذا ادمنوا الصوم ، فاما اللطيف «القائم» (١) فمحال ان
يكون لان «القائم» (٢) يدل على النضج و اذا نضج البول خثر و
تكدر فمحال ان تكون «قائماً» لطيفاً كما انه محال ان يقال
نضج و غير نضج ، فاما اللطيف الاسود فانه يدل على احتراق الدم ١٥
و ربما اسود البول عند انتهاء حمى الربيع و عند انحلال السوداء ، و
قال المغنس الحمصي ان البول الاسود ربما دل على شدة البرد و
ربما دل على الحرارة ، و ان بال الى الصفرة ما هو ثم اسود من بعد
دل على حرارة ، فاما البول الرصاصي فانه يدل على برد الحرارة
الغريزية و موت القوة ،

٢٠

الباب الثالث عشر

فيما يدل عليه الثخانة من الالوان ،

البول الثخين الالبيض يدل على كثرة اجتماع الفضول في البدن
و الثخين الاسود يدل على انحلال السودا و يكون ذلك في منتهى
الربع ، و اذا رأيت البول يوماً نضيجاً و يوماً غير نضيج دل على ضعف
القوة عن انضاج المادة فهي تنضجها يوماً و تعجز عنها يوماً ، و اما
استواء النضج في كل يوم فانه يدل على القوة ،

الباب الرابع عشر

في اللون الزيتي ،

هذا اللون من البول يدل على ذوبان شحم البدن و شحم
الكلية ، فان كان اللون الزيتي دون الاول دل على صعود المرض ،
و قال ابقراط اذا كان الراسب في اسفل الاناء دسماً دل على وجع
الكلية ، و قال ايضاً اذا كان في البول دم او قبح دل على ان في الكلية
او المثانة قرحة البول ،

الباب الخامس عشر

في القائم في وسط الاناء ،

ان الشيء الذي يقوم في وسط الاناء هو من جنس ما يرسب
فيه غير انه اذا رسب في اسفل الاناء دل على غاية الجودة و النضج
فاذا وجدته قائماً في وسط الاناء فالنضج وسط و ليس بمستحكم
بعد ، و ان قام فوق البول دل على دون هذا من النضج ، و تفسير
ذلك ان في البول رحيمة و مائية و ارضية فاذا خرج ما فيه من اجزاء
الريح مختلطة بغلط البول فانه اما ان يقوم في وسط الاناء و اما

- فوقه و اما اسفله فان قام ذلك الغلظ في وسط الاناء دل على ان الريح مختلطة بالاخلاط و انها ليس بقوي على التخلص منها لان الريح اذا لم تكن لطيفة قوية تامة النضج و كان فيها غلظ يمنعها من التخلص قام في الوسط ، و ذلك دل على ان النضج وسط ، فان قام ذلك الغلظ من اجزاء الريح فوق الاناء دل ذلك على ان النضج دون الاول ، و ان صار الغلظ راسباً في اسفل الاناء دل على غاية النضج و علم ان اجزاء الريح قد لطفت و تخلصت من المادّة الغليظة التي هيبت العلة ، و ان كان الغلظ المتوسط للاناء اسود فانه ردي ، و ان رأيت ابيض املس مستويّاً فهو جيد صالح و ان رأيت شبه السحابة طافية فوق البول فهو دون ذلك في الصلاح و ان كان متوسطاً في سمك الاناء و وسط البول فهو خير من الذي يطفو فوقه ،

الباب السادس عشر

في الرواسب ،

- اذا كان الراسب مثل الكرسة دل على ذوبان لحم الكلية الا ان يكون ذلك مع حمى حادة فيدل حينئذٍ على ان العلة عامة للبدن كله ، و ان كان الماء مع هذا نياً غير نضج فانه يدل على ان العلة عامة للبدن و ان كان نضجاً فالعلة في الكلية وحدها ،

الباب السابع عشر

في الصفائح ،

- ان الحمى اذا اشتغلت في عضو يابس من الاعضاء الباطنة تقشر اعلى ذلك العضو و اتقطع قطعاً عراضاً فيخرج شيء شبيه بالصفائح و ان وصل الداء و الحرارة بالمثانة فعل بها هذا الفعل ، فان فعل ذلك مع حمى حارة فان العلة عامة للبدن كله و ان لم تكن حمى

فالعلة في المثانة وحدها ، و ايضاً ان كان البول نياً غير نضيج دل
على ان العلة عامة للبدن و ان كان البول نضيجا دل على انها في
المثانة وحدها ،

الباب النامن عشر

في النخالي ،

و اذا اشتعلت الحمى في باطن البدن كان الراسب في اسفل
القارورة شبه النخالة ، و تدل النخالة ايضاً على وجع المثانة ، فان
وجدت ذلك مع الحمى فالعلة عامة للجسد كله و ان لم تكن الحمى
فالعلة في المثانة وحدها ، و ايضاً ان كان البول نياً غير نضيج فالعلة
عامة للبدن كله و ان كان نضيجا فالعلة في المثانة وحدها ، ١٠

الباب التاسع عشر

في السويقي و الرملية و المتن ،

اذا اشتعلت حرارة الحمى في البدن كله صار الذي يرسب في
اسفل الاناء اغلظ من النخالة و شبيها بالسويق ، و يدل البول السويقي
على اخراق الدم او ذوبان الاعضاء اليابسة فان كان ذلك الذي
يشبه السويق ابيض فالعلة عامة للبدن كله ، فاما البول المتن فانه
يدل على موت الطليعة و اما الرملية فانه يدل على غلظ في الكلية ،

الباب العشرون

ابواب عدة من قول العالم الحكيم جالينوس ،

قال ان كان البول احمر دل على تمب و يس و ان كان البول
غليظا و وجد صاحبه ثقلا في الرأس دل على انه ستأخذ الحمى و
ان كان البول على لون الحمر او الدم ثم دام ذلك اياماً دل على انه ٢٠

- البول وكان ذلك مع هزال البدن دل على ذبول البدن و نقصانه ، و
ان كان البول على لون الخمر او الدم ثم دام ذلك اياماً دل على انه
يحدث فيه الحصاة وكذلك اذا كان البول ابيض غليظا و دام على
ذلك اياماً دل على انه يحدث فيه الحصاة فان وجد مع هذا ثقلا في
الصلب و الساق فان الحمى يحدث في الكلية ، و ان كان البول في
بدء الحمى لطيفاً نياً فذلك صالح و ان كان عند صعود الحمى و قبل
البحران فذلك ردي ، و ان كان البول في الحمى الملتهبة لطيفاً و
فيه غلظ قليل دل على تغير عقل المريض ، و اذا كان ذلك في ابتداء
الحمى و صعودها مثل بول الاصحاء فذلك ردي ، و اذا كان البول
في الحمى اللهية مائياً لطيفاً له سحابة دل على اختلاط العقل و ان
تغير ذلك فصار فيه غلظ و ثقل ابيض كثير دل على انحلال الحمى و
رجوع العقل ، و ان صار البول في الحمى اللهية لطيفاً املس فيه
حمرة يسيرة دل على اختلاط العقل ، و ان صار على لون الدم في
مثل هذه الحمى دل على الموت بقتة ، و ان كان فيه ثقل كثير و
مع حمى دائمة دل على ذبول البدن و نقصانه و اذا كان ابيض غليظا
منقطاً دل على فالج يكون ، و اذا كان فيه سحابة كالسويق دل
على طول المرض و ان كان سحابه سوداء دل على سهر طويل و
اختلاط عقل ،

النوع الخامس مقالة واحدة و هي تسعة ابواب .

- ٢٠ في الدلائل على قوى الاشياء من قبل الوانها و طعومها
و سائر اعراضها ،

الباب الاول منها

في خواص الاشياء،

قد أتيت بعون الله على سرح ما اردت شرحه من قوى الابدان
و الملل و الاعراض اللازمة لها و غير ذلك مما لا يستغني الطبيب
عن علمه من المجسة و البول و ما اشبههما ، و انا اذكر قوى الاشياء
و الدلائل على تلك القوى من الوانها و طعومها و مذاقتها بتوفيق
الله و عونه ، ان لكل شيء قوة يستدل عليها بمذاقتها و له خاصة لا
يعرف علتها و لا يدرك غورها الا بالتجارب لانها خواص غامضة
خفية في الاشياء مثل خاصة حجر المناطيس الذي يجذب به الحديد
١٠ «و الكهربا لقشور الحنطة» ، و من الاشياء ما خاصته ان يقصد المثانة
فيقتل الحصى منها مثل العقارب المحرقة و بزر الكرفس الجبلي و
منها ما يقصد المثانة فيقتها مثل الذرايح و منها ما يقصد القلب فيقتل
مثل السم و منها ما يتبع السم و يطلبه ليدفع شره مثل الجدوار و
الترياق و منها ما يعلق في العنق فينفع من وجع اللهاة مثل الحلتيت
١٥ و منها ما يعلق في السرة فينفع من وجع الارية مثل بزر اللفت و
منها ما يدخن به البيوت فيطرد الحيات مثل قرن الابل و منها ما يعلق
في عنق من به ايلبسيا فيشفي مثل خشبة افاونيا و هو شيء شبه
باكشمكث ، و ذكر جالينوس انه قد جرب ذلك و جرب ايضا تعليق
زبل الذئب على فخذ من به القولنج بخيط من صوف شاة قد اصاب
٢٠ بدنها مخالب الذئب و انه وقع قعاً عجيباً و انه جرب ايضا لورهم
اللوزتين ان يتخذ من صوفة خيط و ربط بها عنق الافعى ثم خنق
الافعى و اخذ الصوفة و علقها من العنق ، و يقال ايضا ان تعليق
الشيونيز من العنق ينفع من الزكام ، و كان ابي يأخذ غلصمة الذئب
و يعلم على طرفها الذي يلي الرأس علامة و يرفعها فاذا احتيج اليها

صب فيها الماء من الطرف الاعلى في حلق من به خناق فيسبغ الماء،
و ساذكر في باب الرد على من ابطل الطب اشياء من هذا الجنس
طريقة كثيرة ان شاء الله،

الباب الثاني

في عدد المذاقات وعللها وقواها،

٥. قال جالينوس ان المذاقة ابلغ في معرفة قوى الاشياء من
الرائحة و اللون لان الفم اذا وقع فيه احاط به كله و الرائحة لا
تصل الى الانف الا متفرقة في الهواء، فاما اللون فلا يقاس فيه القول
فليس كل احمر حاراً و لا كل ابض بارداً و النورة حارة و الثلج
بارد و كلاهما يشبهان في اللون، فالشيء اما ان تكون له مذاقة و
١٠. اما ان لا تكون له مذاقة لغلبة الرطوبة عليه مثل الماء او لغلبة الارضية
مثل افليميا و التوتيا او لغلبة الهوائية عليه مثل بياض البيض و الزيت
المغسول و سائر الاشياء التي تغلب عليها كثرة الرطوبة، و قد بنا
انفاً ان قوة الطبعيتين المفعولتين اخف و اضعف و قوى الماعلتين
اين و اقوى، فالشيء الذي له مذاقة اما ان يحدث في اللسان لذة
١٥. لانه معتدل حار و طيب شبيه بمزاج الابدان فالبدن يستلذ المسل و
يستلذ و اما ان يحدث لذعا للسان و كراحة، و علة ذلك
اما برودة فيه من قسوة تقبض بها اجزاء اللسان او رطوبة بها مثل
الاشياء العسفة، و اما حرارة مفرطة تفرق اجزاء اللسان و رطوبته
مثل الاشياء المرة و الحريفة و الاشياء التي تقبض اجزاء اللسان
٢٠. قبضاً شديداً فهي اما عفصة ارضية مثل العفص و قشور الرمان و اما
لطيفة مائية فابضة مثل الرمان المر، و الشيء العفص عفصي يحدث
خشونة في اللسان و تجفيفا و القابض يفعل فعله الا انه اخفى فعلا
منه، و المالح يجلو اللسان و يغسله و المر يجلو اكثر من جلاء

المالح، فالشيء الحلو حار معتدل و الدسم مائي هوائي و الشيء الحريف يلذع فاما الحلو فانه يلين خشونة اللسان و الحامض بارد «ناري»، (١) و المر حار ناري و الحريف ناري و المالح حار ارضي و العفص بارد ارضي و العذب ايضا من جنس الحلو غير انه لما كثرت مائته نقصت حلاوته، و ذكر ارسطوطالبس ان اجناس المذاقات ثمانية منها الحرارة و المرارة و الملوحة و الحموضة و الحرافة و العفوصة و البشاعة و الدسومة، و ان اقربها من الطبيعة المعتدلة الحلاوة لانها تكون من جزء من حرارة تمتزج بجزء من رطوبة و ان زادت احدهما او نقصت تغير الطعم على قدر ذلك ١٠ كالثمرة التي تكون او لا صلبة عفصة ارضية ثم تسخن بالفر والشمس شيئاً بعد شيء فتصير حامضة، فاذا اعتدلت حرارتها و رطوبتها بما تستفيد الثمرة من الرطوبة و من حرارة الشمس فضجت و صارت حلوة، و رب ثمرة يكون ما تلي الشمس منها احمر حلواً و منها ما لا تطلع عليه الشمس اخضر حامضاً، و علة الحموضة ان تغير الحرارة ١٥ شيئاً فلا تقوى على التغيير التام، فاما الحلاوة فان الشراب اذا طبخته ازدادت حلاوته و ان زدته طبخاً غلظ و صار ردياً، و ان افرطت في طبخه حدثت فيه مرارة، و كذلك العسل و المرق اذا افرطت في طبخها حدثت فيها مرارة و علة ذلك غلبة الحر و اليبس عليه فالمرارة تحدث من بين الحلاوة و الحرافة، و كل شيء مال الى المرارة ٢٠ قلت حرافته مثل السعد و الكمون، و ما مال الى الحرافة قلت مرارته مثل الفلفل و الزنجبيل و كل شيء من المرارة احر و ايس من الحلو، فاما الحرافة فانها تحدث من حرارة و يبوسة فاضلة كحجارة النورة التي تستفيد قوة النار فتصير حريفة، فهذه ثلاثة طعوم تحدث من الحرارة اذا تركبت مع اليبوسة او الرطوبة، فاما الملوحة فعلتها ٢٥ الحرارة و اليبوسة فالشمس اذا نشفت الاجزاء اللطيفة مثل ماء البحار

بقي ما غلظ منها مالحاً، و كذلك الطعام و الشراب في البدن اذا ما افنت الحرارة الغريزية ما دى و صفى منهما بقيت اتقال الاغذية في البدن مالحة او مرة، فاما الملوحة فحارة ارضية و هي دون المرارة في الحر لان الحرارة لا تعمل في الملوحة عملها في المرارة، و خاصة الملوحة «في البدن اها» (١) تذيب الرطوبة و تحفظ الاعتدال و تمنع من الثقل و العفن، و كل شيء معتدل فانه لذيد حافظ للبدن، و كل شيء مفرط فانه مولى مفسد للبدن، فاما العفوصة فعلتها البرد و اليبس، و عامة الثمار صلبة عفصة مثل العنب و الرمان و غيرها، فاذا ترطبت قليلاً حدثت فيه حموضة فاذا استحسب فيه الرطوبة و ما زجتها حرارة الشمس و تمكنت منه اعتدلت و طابت، ١٠ فاذا كانت البرودة في الشيء اقل مما في القبوضة و اكثر مما في الحموضة صار حامضاً، و قالوا ان الحموضة تحدث في الشيء اذا ضعفت الحرارة «عن فضجه» مثل الطعام فانه اذا ضعفت الحرارة عن فضجه حمض على المعدة و ان افراط الضعف و لم يهدر على الهضم رأساً لم يحمض لكنه حرج كما هو و كذلك اللبن او الشراب اذا ١٥ اصابه حر يسير حمض و ان اصابه البرد لم يحمض، و قال افلاطون ان الكموسات الاولى اثنتان احدهما مر و الاخرى عفص، و يكون العفص لا فراط القبوضة في الشيء و يكون المر من افراط النظروية و المالح من نقصان النظروية فاذا كثرت القبوضة في شيء صار عفصاً و ان كثرت فيه النظروية صار «مرأ» و ان قلت فيه ٢٠ النظروية صار مالحاً، فكل مر حار و كل حلو حار و على قدر نقصان الحلاوة و زيادتها يكون قدر الحرارة، و كل عفص ارضي، فاذا سجن العفص صار حامضاً فاذا زادت حرارة الثمرة و رطوبتها لانت و صارت حلوة مثل الشاهبلوط، و ان كانت الرطوبة الي تمازج الشيء مائية رقيقة صار مرأ و ان كانت الرطوبة اقوى من ٢٥

الاول صار حامضاً ، و علة الحموضة كما قلنا ضعف الحرارة المفيرة
للشيء كالجشاء الحامض الذي يشبه ضعف الحرارة عن مضج الطعام ،
و قد رأيت انا العنب اصابه مطر شديد فصار حامضاً ،

الباب الثالث

فيما يفعل كل مذاقة في البدن ،

و لهذه المذاقات افاعيل عجيبة في الجسم ساذكرها و اذكر
عللها ، فمن تلك الافعال ما ينضج الورم و منها ما يلين و منها يصلب
و يشدد و منها ما يفتح افواه العروق و منها ما يحلل العلق و منها
ما يحلل البدن و منها ما يضيق افواه العروق و منها مضغ للحم و
١٠ منها مربي للحم و منها مسكن للوجع و منها عاذي و منها عسر عاذي
و كل ما كان حلوا محضا فهو غاذي ، و كل ما كان مرا محضا
فهو غير عاذي و ما كان بين الحلو و المر فهو يعذو غذاء يسيراً ،
و كل ملين فهو منضج مرخي و كل مسكن للريح فهو حار و كل
شيء دسم فانه مثل الحلو الا انه اقل لذادة ، و الشيء العذب ايضاً
١٥ من جنس الحلو الا ان فيه رطوبة مائة يسيرة و لذلك صار ثمار
الاشجار الطوال احلى من ثمار الاشجار القصار ، فان الثمرة الشجرة
القصيرة فيها عذوبة لقربها من الارض و لانه تنتهي اليها المائية التي
تجذبها من الارض اسرع مما تنتهي الى الاشجار الطوال ، فان
الاشجار القصيرة تأتيا رطوبة غير منضجة و لا مستحكمة لقربها من
٢٠ الارض ، و كل شيء مر فانه لطيف ينقي الاخلاط الغليظة بمرارته
من الصدر و الرية و يسخن قليلاً و لا يتدود كما يتدود غيره ، و
الشيء الحامض لطيف بارد ينقي مجاري البدن دون تنقية المر و
يجلو ، و الشيء المفص ارضي ييس و يجمع و يضيق المجاري ،
و الحريف ناري يلطف و يفش الغلظ و يأكله ، و المالح ارضي حار

- يجلو اللسان و يشد و ييس الابدان ، و الشيء الدسم يرطب و يلين البدن و يرخيه من غير تسخين كثير ، و كل شيء يحصف البدن مثل بقلة الحمقا و بزر قطونا و الطحلب و عنب الثعلب فانه بارد رطب ، و كل شيء يفتح السدد و يلطف الغلظ فانه اما مر او بورقي مثل اللوز المر و الترمس و البورق و الشيح ، و الشيء الذي يجلو فانه مثل الشيء الفتاح الا انه اضعف منه مثل العسل و الباقل و اللوز الحلو ، و اما الذي يسد المجاري فانه ارضي او لرج غير لذاع لان الشيء اللذاع يذيب و لا يسدد ، و ما كان من الادوية فاحا فيه عفوصة فانه ان وضع من خارج لم يفتح و ان شرب منه فتح سدد الجوف ، و الشيء الجلاء قوية مثل قوة الفتاح الا انه اضعف منه و لذلك صار اكثر شيء يجلو فاما يحلو بالحلاوة مثل العسل و البطيخ ، فاما المحلل للجلد فانه يفعل فعله بالاسخان مثل دهن الخروع ، فاما ما يفتح افواه العروق فانه يفتح لغلظ و حراقة مثل الثوم و الصل و مرارة الثور ، و الشيء المحرق فانه يحرق بحرارة محرقه عليظة ، و الشيء المعفن حار لطيف ، و كل شيء يسكن الاوجاع فهو حار معتدل مضج محرق للفضول ، و كل شيء يلحم افواه الحراج فانه بارد عليظ ، و قوة الاشياء التي تنقي و تفتح خلاف قوة الملحمة لان الملحمة تغلظ و تحبس البحارات ، و المفتحة تفتح الكيموس بلطفها و تفشه ، و الاشياء التي تحلل العظ لها حرارة يسيرة مثل البابونج و الحطمي و دهن الخروع ، و الاشياء التي تحصف البدن اكثرها بارد مائي مثل «ماء» بقله الحمقا و بزر قطونا و الطحلب ، و الاشياء التي تغزر اللبن اذا كان نقصاه من قبل الدم حارة رطبة مثل الرازيانج و الشبت و الكرفس ، و الاشياء التي تغزر البول و الطمب حارة لطيفة نابسة ، و الاعذية التي تريد في الزرع حارة هوائية نافحة كثيرة العداء مثل الحمص و الباقل و الصنوبر .

فاما الادوية التي تزيد في الزرع فهي حارة رطبة او حارة نافخة
 مثل الششقال و بزر الجرجير و ملح اشقنقور، فاما ما يقطع الزرع
 فمنه ما يقطعه بحرارته و يموسته مثل السداب و الخردل و منه ما
 يقطعه بالبرد و اليبس مثل الفنجكشت، و كل شي يلدع الجوف
 ٥ فهو لطيف حار يعوص في البدن فيلدعه، و منه ما اذا لدع الجوف
 جوده ايضاً فيسترخي لذلك مجاريه و يضعف عن حبس البطن فيسهله،
 فاما الشي البارد الغليظ فانه لا يلدع لانه لا يستطيع ان ينفذ في
 البدن لغلظه، و كل دواء لطيف فهو اسرع استحالة و نقاذا في
 الابدان من الغليظ، و كلما زدت الدواء دقا و دخلا كان اسرع
 ١٠ نقاذا في الابدان مما يغلظ اجزائه و يكون جريشاً، و تقول قولاً
 عاماً ان الحرارة اذا تركبت مع الرطوبة او مع اليبس «حدثت من
 بينهما ثلاثة طعوم و ذلك انه اذا تركبت الحرارة مع اليبوسة» حدثت
 من بينهما الحلاوة، و ان تركبت حرارة فاضلة شديدة القوة مع
 اليبس حدثت من بينهما الحرافة، و كذلك البرودة اذا تركبت مع
 ١٥ الرطوبة و اليبس حدثت من بينهما ثلاثة طعوم، فاذا تركبت البرودة
 مع رطوبة لطيفة حدثت من بينهما حموضة، و ان تركبت برودة
 مع اليبس حدثت من بينهما القبوضة، و ان تركبت برودة مع ييبس
 مفرط حدثت من بينهما الغفوضة،

الباب الرابع

في الاراتح «و عللها»،

٢٠

اذا كان الشي معتدلاً في تركيبه ممتازاً من اجزاء مستوية
 القوى في الحرارة و الرطوبة طاب ريحه و ان زاد ييبسه على رطوبته
 قليلا كان ازكى لرائحته فلذلك صارت رياحين الجبال و الاعضاء
 اطيب رائحة و كذلك طعوم الثمار و قوى النبات التي يقل شربها

و ماؤها «أحر» (١) و أقوى منها إذا كثر عليها المياه و الانداد،
فاما علة التتن فمن فساد الحرارة و ذلك بين في الحيوان و الثمار
فانها ما دامت تدبرها الحرارة الغريزية و تحركها فانها طيبة الريح
فان فارقتها الحرارة الغريزية و دخلتها حرارة و رطوبة غريبة فانها
تتغير و تتن و لهذه العلة تتن المياه الراكدة، و اما الرائحة الدفنة
و النحاسية و غيرها فانها تحدث على قدر زيادة الرطوبة العفنة و
نقصانها،

الباب الخامس

في علل الالوان،

- ١٠ «اعلم ان» اوائل الالوان و رؤوسها البياض و السواد و منهما
تتركب سائر الالوان، و قال قوم ان علة البياض ان يكون اليبس
في الشيء أكثر من رطوبته و علة السواد ان تكون الرطوبة في الشيء
أكثر من يسه و علة الحمرة الحرارة و اليبس، و قال آخرون ان
الحرارة اذا تركبت مع الرطوبة او مع اليبس حدث من بينهما ثلثه
الوان كالنار التي اذا اشتعلت في الحطب احمر الحطب لان فيه
١٥ رطوبة تجتمع فيها النارية، و ان زادت رطوبة الحطب على حرارة
النار حتى تلبها الرطوبة اسودت الحمرة، و كذلك ان اطفيت
الجمرة بالماء صارت فحمة و حممه، و اذا اقلت النار رطوبة الحطب
كلها تفرقت اجزاء الحطب فصار رمادا لغلبة اليبس عليه لان من
٢٠ شان اليبس المفرط التفريق و من شان الرطوبة المعتدلة الجمع،
فالحمرة تحدث من بين البياض و السواد و علتها حرارة زائدة على
الرطوبة فاذا كانت الحمرة فانية مالت الى السواد و كلما رقت
الحمرة و صفت مالت الى البياض، فاما الحضرة فتتاون من بين السواد
و الصفرة، فهذه الالوان الثلاثة التي تكون من امتزاج الحرارة مع

الرطوبة او اليبوسة ، و تتركب من البرودة ايضاً اذا امتزجت بالمفعولتين
ثلاثة ألوان كالماء الذي اذا غلبت عليه اليبوسة في الهواء صار برداً
او ثلجاً و ان مازجت البرودة رطوبة غليظة كثيرة حدثت من بينهما
ظلمة و سواد و ان زادت الرطوبة على البرد و وافق ذلك شيئاً من
حرارة حدثت من بينهما صفرة كالنبت و الورفة فانها تطلع من
الارض اولاً ابيض فاذا سحن قليلاً حدثت صفرة رقيقة و اذا قوي
النبت قليلاً و استفاد من حرارة الشمس استحسنت صفته و اذا
زادت حرارته و انتهت متنهاها اعتدل النبت و صار اخضر ، و ايضاً
ان النبت اذا كان في الطلال كات خضرته صافيه الى الشقره «ماهي»
١٠ و ان كثرت عليه المياه و الانداء صفت خضرته الا ما كان من النبت
ما ينبت في الماء و اذا بلغ النبت انتهاء و قلت رطوبته جف و يبس
و صار ابيض و عاد الى الارض ، و كذلك البول يتلون لعل معلومة
فانه اذا زادت حرارة البدن من تعبٍ او غضبٍ او همٍ او صومٍ
او مسيرٍ في الشمس اصفر فان كثرت الحرارة و افرطت احمر و
١٥ ان غلبت عليه البرودة و الرطوبة ابيض و ان غلب البرد و فسدت
الرطوبة و احترقت اسود البول ، و كذلك علل ألوان السحابات
و الغيوم ، فاما اللون الخلوقي فانه يحدث من ائتلاف الحمرة و
البياض كالثوب الابيض المزعفر ، فالخلوقي المشبع يميل الى
الحمرة و الخلوقي الصافي يميل الى البياض ، و كما ان الخلوقي
٢٠ يحدث من بين البياض و السواد فكذلك اللازورد و الكحلي يحدث
من بين البياض و الخضرة و كلما صفى الكحلي عاد الى الزرقة ثم
الى ما دون تلك الزرقة حتى يعود الى البياض و كلما زيد على
الكحلية المشبعة شيء دخل في حد السواد، تكون الصفرة ايضاً
من بين البياض و الخضرة ، و حد البياض من جهة التعليم انه لون معين
٢٥ للبصر على تمييز الالوان ، و حده من جهة الطباع انه شيء قابل

للألوان المختلفة بالسرعة، و حد السواد من جهة التعليم انه لون
يستوي بين اختلاف الاشياء، و حده من قبل الطباع انه الدخول
الى قعر الألوان،

الباب السادس

- في علل ما يذوب و يجمد و يحترق و يعفن و ما اشبه ذلك ٥
- اني رأيت من الاشياء ما يذوب بالماء و منها ما يذوب بالنار
و منها ما يحترق بالنار و منها ما لا يحترق و منها ما لا يذوب
و لا يحترق و منها ما يطفو فوق الماء و منها ما يرسب و منها ما
يجمد و منها ما لا يجمد و منها ما يعفن و ينضج و منها ما لا يعفن،
١٠ و لكل ذلك علل فد بينها العلماء و قاسوا عليها، قال ارسطاطاليس
كل شيء يجمد لا يخلو من ان يكون من طبيعة الماء او من طبيعة
الارض او منها جميعا و لا يخلو جموده من ان يكون بالحر او
بالبرد، وان ذوبانه بضد الشيء الذي اجمده كالماء الذي يجمده
البرد و يذيبه الحر و الملح و البورق يجمدهما الحر و يذوبان بالماء
و الشمع و الرصاص و النحاس و الكندر و الكهربا و سائر الصموغ ١٥
يجمدهما البرد و تذوب بالنار و قد يتدود الكندر و الاصماغ كما
يتدود الماء الراكد، و انما يجمد الشيء بالبرودة لان البرد يغلب
على ما فيه من الحرارة فتندفع الحرارة الى غور الجسم و جوفه و
تقبض لذلك اجزاء الجسم بالبرد و اليبس الذي يصيبه، فاما ما يجمده
الحر فلان لحرارة اذا غلبت على جسم من الاجسام فانها اما ان
٢٠ تجفف رطوبته و تيبسه و اما ان تفرق رطوبته و نصيره بخاراً شيئاً
بعد شيء حتى يغلب على الجسم اليبس فكل شيء يجمده البرد فانه
يلينه الحرارة مثل الحديد و القرون التي تلين بالنار، فاذا غلبت
الحرارة على جسم من الاجسام حتي تقني ما فيه من الرطوبة و لا

ترك فيه منفذاً البتة فان ذلك لا يتحلل بحر و لا برد و إلا يحترق
 و لا يذوب لان ما فذه و مجاريه قد انسدت ، و ذلك مثل الاجر و
 القراميد ، فاما ما يحترق من الاجسام فهي التي لها مجاري رطبة
 تشتعل فيها النار و يحرقها ، و الذي لا يحترق فاما ان لا يكون لها
 مجارى فيها رطوبة رأساً مثل الحجر و الحديد و اما ان يكون في
 مجاريه رطوبة مفرطة غالبية لقوة النار كالحطب المفرط الرطوبة ،
 فاما علة ما يطفو من الاجسام فوق الماء فالهوائية التي فيه كالحطب
 و القصب فانهما يطفوان و يحترقان و لا يذوبان ، فاما ما غلظت
 ارضيته و تجمعت اجراؤه مثل الحجر فانه يرسب و لا يطفو ، فان
 ١٠ كانت الرطوبة التي في الجسم هوائية رقيقة جداً احرقته النار و
 تركته رميماً مثل القصب و التين و اذا كانت رطوبته غليظة صيرته النار
 جمرأً مثل الحطب ، و كل شيء كانت في بعض مجاريه رطوبة دسمة
 متصلة و في بعضها رطوبة غير متصلة فانه يذوب و يحترق جميعاً مثل
 الكندر والعود ، فاما العفونة فانهما تحدث في الشيء اذا فارقتها الحرارة
 ١٥ التي كانت تدبرها و تجذب اليها الرطوبة الموافقة لها فتفرق حيثئذ
 رطوبته التي كانت فيه و يحف لذلك و يلى ، و قد يكون ابتداء العفن
 ايضاً من برد عارض في الجسم فتحبس فيه الحرارة و تعفن لذلك
 الرطوبه ، و لذلك يكون العفن في الصيف اكثر و لا يعفن شيء الا
 ما كان حاراً رطباً ، فاما ما كان حاراً يابساً او بارداً يابساً فانه لا يعفن
 ٢٠ و كذلك البارد الرطب ايضاً لان البرد يمنعه من ان يعفن ، فاما المرة
 الصفرا والسودا فانهما تعفنان ببسهما لان جسمهما جسم سيال رطب ،
 و الشيء اليابس اما ان يكون يابساً في مزاجه و جسمه جميعاً مثل
 الحجر و الحديد و اما ان يكون يابساً في قوته لكنه سيال في جسمه
 مثل العسل و المرة الصفرا و السودا و الماء المالح ، و اما ان يكون
 ٢٥ يابساً في جسمه وهو في مزاجه وقوته رطب مثل الزنجبيل و الدارفلل

فانهما يعفنان و يتدودان لما فيهما من الرطوبة ، فاما الهضم فهو التمام الذي يكون «بالحرارة» (١) لان الغذاء اذا نضج و انهضم فقد تم و بلغ منتهاه ، و الاجسام اليابسة التي قلت رطوبتها فانها لا تهضم و لا تنضج كالحجارة و الاجسام السخيفة جداً لا تنضج لانها لا تقوى على ان تحبس الرطوبات التي فيها و الرطوبات التي تأتيها من خارج لسخافة اجزائها كالحطب ،

الباب السابع

في علل ما يجف و يشخن و ينشق و ينكسر ،

- قال الفيلسوف انه انما تجف الاشياء اما لحرارة من خارج تجف رطوبتها مثل ما يجف الثوب بحرارة الشمس و الرياح و اما لبرد يصيب ظاهره فتحتبس حرارة ذلك الشيء في داخله و باطنه فتحمل تلك الحرارة على ما فيه من الرطوبة فتبيسه فيبيس لذلك الجسم و ربما احترق الشيء من البرد و ذلك ان البرد اذا غلب حبس الحرارة و حصرها في باطن الجسم فيحترق بتلك الحرارة المحتبسة فيه ، و اما ما يشخن من الاشياء و لا يجمد فمثل الزيت و ١٥ الشراب و الحل و ماء الجبن و البول فانها تغلظ و تشخن بالحر و البرد جميعاً ، اما البرد فلانه يغلظ ما في الزيت و غيره من الهوائية ، و اما الحر يغلظ ما فيه من المائية ، و علة طغو اليرت فوق الماء كثرة الهوائية التي فيه ، و اما العسل فانه يغلظ و ينقصد بالنار و يصير بخاراً كالماء لارضية فيه اغلظ من ارضية الماء ، و كل جسم ٢٠ ارضي واسع المجاري فانه ينحل بالماء و لا يذوب مثل النطرون و الثلج ، و اما الذهب و الفضة و امثالهما فانها تذوب و لا تحترق لقلة الرطوبة فيها ، و كل جسم يجمده البرد و تعلب عليه المائية فانه بلين و لا يذوب مثل القرون ، و قد اخبرني غير واحد من اهل

خراسان ان في بعض كورهم شراباً يجمد و يصير مثل الكبد و يحمل في السفرة للاسفار ، و كل جسم ينشق بالطول فذلك لانه مركب من اجزاء متصلة بالطول و لان الرطوبة ليست بغالبة عليه ، فاما البلور و الحجر فانهما يقبلان الرض لان اجزائهما مختلفة التركيب غير متصلة على الاستواء ، فاما القراميد فانها تقبل الانشقاف و الرض جميعاً لان بعض اجزائهما متصلة بالطول و بعضها بالعرض ، و تنشق الارض و غيرها اذا غلب عليها اليبس ، فاما الحطب فانه ينكسر و ينشق لان فيه مع اليبس رطوبة ، و ما كان مركبة من اجزاء صلبة و اجزاء سخيفة فانه ينكسر و ينفرك و يتفتت جميعاً مثل الجليد و الملح ، و ما كان غير متحلل الاجزاء و لا سحبف فانه لا ينكسر و لا يتفتت ، و اما اللزج و كل جسم رطب لبن متداخل الاجزاء فلا يجف للزوجة فيه مثل الدهن و الزيت و الشمع و كل جسم ينضم بعض اجزائه الى بعض فانه ينعصر ، فاما لا ينعصر فلانه سيال مثل الماء او صلب مثل الحجر ، و كل الحشن يستوي وضع اجزائه فانه يلين و يملس كالذهب و الرخام ، و اما الجسم الحشن فما اختلف وضع اجزائه فصار بعضها منخفضاً و بعضها مرتفعاً مثل اللبنة و المسام الني تعلق عليها الحشونه ، و علة الصلابة انه اذا يبس الجسم و تقبض صار صلباً و علة الاسترخاء خلاف ذلك ،

الباب الثامن

في الجواهر المعدنية ،

٢٠

ان الرطوبات و البخارات اذا اجتمعت و احتبست في الارض ييستها ييوسة الارض و بردتها كما يبس الجليد من البرد ، و يكون من تلك البخارات و الرطوبات المحتبسة جسمان مختلفان كما يكون من البخارات الني تظهر ، فاحد الجسمين ينقص و لا يذوب مثل عامة

الحجر و الجسم الآخر مثل الذهب و الفضة و النحاس و الاسرب
 و الحديد و الرصاص ، فكل ذلك بخارات تجمعها برودة الارض
 فيتكون منها و يتلون الجوهر على قدر جواهر تلك البخارات و
 الرطوبات و الوانها و لذلك صارت كلها تذوب بالنار ، فاما الذهب
 فانه جوهر ارطب و الين من الفضة و له اجزاء شديدة الاندماج
 و التداخل بعضها في بعض و فيه حرارة فاضلة شريفة هي علة اصفراره
 و امتناعه من البلى و الفساد ، و اما الفضة فانها ابرد منه و علة
 بياضها البرودة ، والنحاس ايس منها ولذلك صار احمر و الرصاص
 ارطب من الذهب و لذلك صار الين ، و الاسرب شديد البرودة و
 الزئبق ارطب منها كلها و اكثر هوائية و لذلك صار اسرع تفرقاً
 و انحلالاً فاما الحديد فاكثر ارضية منها كلها و لذلك يذوب سريعاً ،
 و الغالب على الرصاص و النحاس و ما اشبههما قوى المفعولتين و
 لذلك تفسد امثالهما بالنار و بالارض ، فاما الذهب و الفضة فالغالب
 عليهما قوى الفاعلتين و لذلك صار الذهب ابقاها كلها ، وكذلك
 كل جسم كان الاغلب عليه قوى احدى الفاعلتين كان افوى و ابقى و
 يكون تركيبه معتدلاً فانه يبقى زمناً طويلاً ، فاما الكبريت و الزرنيخ
 و الزفت فان النارية و الهوائية غالبة عليهما جدا فهي تلتهب بالنار
 النهاباً سريعاً ، فاما النيب و زاج الاساكفة و ما اشبههما فان المائية
 و الارضية غالبة عليهما فهي فابضة كلها لما فيها من البرد واليبس ، و
 كما ان التراب يجتمع لرطوبة الماء ثم يطبخ بالنار فتفني النار ما فيه
 من الرطوبة فيصير منه الاجر و الحرف فكذلك اجزاء الارض اليابسة
 اذا جمدت و يبست صارت حجراً ،

الباب التاسع

في علل النبت و الشجر و الثمر

من كتاب ابقراط و غيره ،

- قال ابقراط في كتاب الجنين ان الحبة اذا وقعت في الارض اخذت ما يشاكل جوهرها من الارض و الماء فاذا ابتلت الحبة و انتفحت انشق ما يلي الارض منها و ارسلت فيها عروقا تقوم لها مقام الفم للحيوان و جذبت بتلك العروق المادة و الغذاء الى جسمها ١ . فتطلع حينئذ رأسها ثم ترفعها حرارة الشمس الى فوق فتجذب ما فيها من الرطوبة فاذا كثرت الرطوبة انتفخ العود و اظهر الورق و تفرع ، و لا تثمر الشجرة ما دامت ضعيفة رقيقة الرطوبة ، فاذا قويت رطوبتها باضاج الشمس اياها انثرت حينئذ كالمولود الذي لا يحتمل الا بعد استحكام زرعه و اتساع مجاري عروقه ، و قال غيره ان الثمرة تكون من الطف عذاء الشجرة و افضلها ، ثم تربي الشجرة ١٠ ثمرتها بما تجذب اليها من رطوبة الارض ، و انما تنضج الثمرة و تحلو بالشمس و القمر ، و كل ثمرة لاتطلع عليها الشمس و القمر تكون حامضة او مرة و لهذه العلة لا يكون الثمر و السكر في البلدان التي تكثر تلوجها و بردها ، و الثمرة اذا كانت الغالبة عليها ٢ . الارضية انعقدت في صلابة مثل المقل ، و كون ذلك شبيه بكون العظم في الحيوان ، و ما كانت ارضيته الين و مائته اكثر مما في المقل كان اجتماعها و انعقادها في لين مثل التفاح و السفرجل و الحوخ ، و اذا زادت مائية الثمرة على ارضيتها لانت فكانت مثل العنب و الرمان ، و

ما كثرت و لزجت رطوبتها جداً صارت كلها رطوبةً جامدةً مثل الموز
 لان من شان الماء ان يسيل سيلاً فما كانت رطوبته اقوى و اشد
 تماسكا من رطوبة الموز و كانت فيه هوائية صار كالبطيخ الذي تدوره
 الهوائية التي فيها ، و ما كان في غذاء الثمرة من دسم و صفاء فانها
 تنصر و تستكن في جوف نواها ويكون منه زرع الشجرة و توالدها .
 كما تستكن الادمغة و المخاخ في العظم ثم يكون منها الزرع و
 يكون من الررع التاسل ، و ما غلظ من غذاء الثمرة اندفع الى
 ظاهرها و صار قشرا لها و مكاناً لها لان ولطف من اجزائها مثل
 الجوز و اللوز ، و اذا كان الجزء الغليظ الذي في غذاء الثمرة ثقيلًا
 صلباً جداً و كان الجزء اللطيف مهنها رخواً سيالا غاص ذلك
 الجزء اللطيف في الجزء السيل كما ينوص العظم في اللحم و النواة
 في الثمرة ،

فاما علة العقد في الشجر فان النارية التي في الشجر تجذب
 الشجرة الى فوق و الارضية التي فيها تجذبها الى اسفل فيرتفع
 البت قليلاً فيصير فيما بين حركته الى فوق و الى اسفل عقدة بعد
 عقدة ، وكذلك كل متحرك من الاشياء الارضية لها بين كل حركتين
 وقفة و سكون ، فما كان من الشجر ارق مائية و افضل هوائية كان
 اسرع ارتفاعاً و نباتاً و اقل عقداً و ما كان اكثر ارضية و اسد ييساً
 كان اكثر عقداً لان الشيء الارضي الثقيل ابطاً ارتفاعاً و نباتاً من
 الهوائي الخفيف ،

٢٠

فاما علة الشوك فافراط ييس الشجرة و ذلك مثل محاليل
 سباع الطير التي تحتد و تتعوج لشدة ييسها ، و علة انشقاق الورق

ان الورقة اذا انتهى ما فيها من الرطوبة التي بها تكون اتساع الورقة غلب حينئذٍ على اطرافها اليس فتشقق ، فاما علة انتشار الورق في الشتاء فان الشجرة تجذب الغذاء و الماء الى اغصانها بالحرارة و القوة التي جعلها الله فيها فاذا جاء البرد هربت تلك الحرارة من الاغصان الى العروق و تبقى الاغصان خالية من الحرارة و الرطوبة فيتناثر ورفها لانتقطاع الغذاء عنها لان البرد يجففها ، فاذا جاء الصيف و بردت بطون الارض هربت الحرارة من بطون الارض و من العروق الى اغصان الشجرة و جذبت الرطوبة اليها لان من شان الحرارة ان تجذب الرطوبة الى نفسها فيكون من تلك الرطوبة الورق و الثمر ، ١٠ و يجذب كل ثمرة ما شاكل من حارة او مرارة او طيب ريح او تن الى نفسه اما ترى انه يزرع ذراع في ذراع من الارض الثوم و البصل و الزعفران و المرزنجوش و يكون شربه و سقيه من ماء واحد فيجذب كل شيء من ذلك من جوهر الارض و الماء ما يشاكلة ثم يحوله الى جنسه فيصير مثله في لونه و رائحته و طعمه كما يجذب كل عضو من اعضاء البدن ما يساكلة من جواهر الاغذية ، ١٥ و كما ان في كل عضو من اعضاء البدن قوة روحانية تغير ما تأتبه من الغذاء الى جوهر ذلك العضو فكذلك في كل شجرة و نبت قوة روحانية تدبره و تغير غذائه الى ما يشاكل جوهره ، و فيما فلنا بيان شاهد عدل ان في كل شجرة قوة جاذبة كما في الحيوان ٢٠ و قوة ماسكه تمسك فيها غذائها و قوة هاضمة تعير المائية التي تأتيتها حتى تستحل الى جوهره الشجر و ورفه و ثمره و قوة دافعة تدفع فضول الغذاء الى الاصماغ التي لها بمنزلة العرق الذي يرشح

من البدن و القشور التي هي بها بمنزلة الجلد، و لولا ان القوة طالت، و الدليل على ذلك انه ان قطع عنها الماء لم يزد طولها، التي تجذب الغذاء الى اطراف الاغصان لما تفرعت الشجرة و لا فاما ما يغرس من القضبان فان ابقرط الحكيم قال فيه اذا غرس ذلك انحدرت رطوبته الى اسفل و اتصلت بالارض و اتخذت منها عروفا تجذب بها غذائها من رطوبة الارض الى فوق و ترفع حرارة الشمس تلك الرطوبة الى اعاليه و اطرافه فاذا كثرت فيها الرطوبة انتفخ القضيب انتفاخاً و تورق، و قالوا ايما كان من الشجر ابطاً ادراكاً و اثماراً فانه اطول بقاءً و ذلك مثل الجوز و الزيتون و الكمثرى و ما اسرع ادراكه و اثماره كان اسرع فساداً مثل الحوخ و المشمش و ما اشبهها لان سرعة ادراكه و ارتفاعه انما يكون من مائة رقيقة و هوائية لطيفة تغلب عليه و يكون ابطاء ذلك من علة الارضية و اندماج اجزاء الشجرة و اكتنازها مثل الآبنوس و الشمشاد و لذلك يرسب الآبنوس في الماء.

النوع السادس مقالات ، المقالة الاولى فيها ستة عشر باباً

الباب الاول منها

اني رأيت ان ابدأ اولاً بذكر قوى الاغذية ثم من

بعدها قوى الادوية ليكون ذلك شبيهاً بالظم الذي افتتحنا به الكتاب من تقديم ذكر الجين و حفظ الصحة على ذكر الامراض و الاعراض ، ان الاشياء الارضية كلها تكون من هذه الطابع الاربع غير ان منها ما تغلب عليه النارية و منها ما تغلب عليه الارضية و غيرها على قدر مزاجها و مائتها من كونها ، و اذا قلت في الشيء انه راجح في قوته فانما اعني به انه خارج من الاعتدال داخل في الدرجة

الثالثة ، و اذا قلت انه فائت في قوته فانما اعني به انه مفرط فيها في الدرجة الرابعة ، فانهم ان شاء الله ، فاول الحبوب الحنطة و هي حارة لينة و يولد اكل الني منها حب القرع ، و ان اخرج دهنها و مسح به القوابي نفع ،

الحنطة

الحبز النقي معتدل جيد الكيموس ، الخشكار فيه حر يسير ،

النخالة حارة يابسة ، الفطير غليظ ينفخ ، الحمير فيه برد

يسير لحموضته و اذا وضع على الورم مع دهن بنفسج نفع ،

لباب القمح لين و يلين ايضاً خشونة الصدر ، النشاستج له

غلظ بارد غير انه ينفع من فث الصدر و الرية و سويقه

و ما عجن من الدقيق ببعض الادهان فانه يورث سدد

الكبد و الطحال ، الهريسة ثقيلة بطيئة الاستمراء و كذلك

١٠ الحبر القى
الخشكار
الحنطة
الفطير
الحمير

٢٠ لباب القمح
النشاستج

الهريسة

- الاطرية، و اما الشعير فبارد فيه يسير و تنفخ و في
 مائه دواء و غذاء و هو يطفيء الحر و يرطب و ينقي
 الصدر جدأ، و ذلك اذا اتقع الشعير في الماء ساعة ثم
 صب عليه الماء خمسة عشر مكبلاً بالصغير و طبخ بنار لينة
 حتى تبقى منه ثلاثة مكائيل ثم يصفى و يسقى، الارز و هو
 معتدل في الحر و البرد ييسر البطن و الاحمر منه ايسر
 و اذا طبخ باللبن اعتدل و كان له غذاء فاضل باقى على
 قدر بقاء الارز فقد رأيت من الارز بطبرستان ما قد أتى له
 اربعون سنة، الجاورس بارد يابس يجبس البطون و يغذو
 و يدر البول، الباقلى وسط في البرد و اليبس و اللدونة اذا
 طبخ و يشبه ماء الشعير في تنقية الصدر لكنه ينفخ و
 ينبغي ان يوكل بالصعتر و الفلفل و الحلثيت، الترمس حار
 ينقي بمرارة فيه و اذا شرب مع الخل و العسل و ضمّد
 به البطن قتل الديدان في البطن و هو بطي الانهضام يولد
 خلطاً ردياً، الحمص حار لين يزيد في المنى و في اللبن
 ايضاً و يفتح سدد الكبد و يخرج الديدان من البطن و ان
 اتقع بخل ليلة و اكل على الريق قتل الديدان، و هو في
 الجزء الاول من الحر غير ان رطوبته اكثر شيئاً و هي
 قريبة من الجزء الثاني في الرطوبة، و له نقخة و هو يغذو
 الرية اكثر ما يغذو المعدة، و لذلك اذا كان في الرية مرض
 او قرح اخذنا من دقيقه و اغلينا بلبن الحليب ثم نسقيه
 المريض، و قد ينزل الحمص البول و دم الطمث، و اذا
 طبخ بالماء مع قشره و اكل منه زاد في المنى و اللبن و يذيب
 الحصاة التي تكون في المثانة و الكلى و بخاصة الحمص
 الاسود و يفتح السدد من الكبد و المعدة، و قد يخرج

يحلل الفاظ و ينفع بزره من القواحي و ينقض ماء ورقه اذا
 شرب اليرقان ، الشلجم حار رطب و مطبوخه يلين الصدر و
 يزيد في المنى ، الكرفس حار يابس ردي لمس به الصرع
 و يفتح السدد ، النعنع و هو الحبق البستاني الطيب الرائحة
 حار لطيف يابس جيد للمعدة و الكبد و اذا شرب من مائه
 مع ماء النمام مراراً كثيرة تنفع من الفواق ، فاما الحبق
 النهري منه فراجع في حره و يسه ينفع من سم الهوا ،
 الكزبرة باردة يابسة اذا وضع على البدن او شرب منه و
 الاكثار منه يخدر البدن و يقتل ، الهليون حار لدن يزيد
 في المنى ، البادر نجويه حار لطيف ينفع شمه و اكله من
 الخفقان ، الطرخون بارد ثقيل يابس و اصله هو عاقر قرحا ،
 بقلة الحمقا و ارجح في البرد يقطع العطش و يبرد الحر الشديد
 اذا وضع على البدن او شرب من مائه ، الزوفرا و هو
 الحرا ديناروية مثل السداب في حرارته و يسه ، الكراث
 حار يابس يصدع و يري احلاماً ردية و ينفع من البواسير
 و ينزل البول و الشامي مثله الا انه اجود منه خلطاً ، الصل
 حار فائت في حره و يابس خير من رطبه و احمره خير من
 ابيضه و هو منفخ يشهي الطعام و يزيد في المنى و ان طلي
 على الوجه مع الخل تقي الكلف و ينفع اكله من تغير
 المياه و من السمائم لرطوبته و يدلك على داء الثعلب فيثبت
 الشعر و يقطر من مائه مع الصل في العين فيحلل البلل و
 يكتحل من ماء الالبيض منه فيجلو البصر و ان اكلت الحبز
 المشوي بعده ذهب برائحته و ان اكل من الحوز المشوي
 و الجبن المقلو بالزيت و السمن و مضغ و رمى بثقله ذهب

الشلجم

الكرفس

النعنع

الحبق

النهري

الكزبرة

الهليون

البادر نجويه

الطرخون

بقلة الحمقا

الزوفرا

الحرا ديناروية
الكراث

الصل

برائحته ، الثوم فائت في حره و يسه و الرطب منه اشد
اعتدالا ينفع من البرد و الرطوبة و يسخن البدن و ينفع

من لسع الافاعي و الكلب و ينفع من تغير المياه و يسمى
ترياق القرويين و يوضع على لسع العقرب فينفع بأذن الله ،
و يقال ان ورق الينبوت اذا اكل بالخل ذهب برائحة الثوم ،

البادنجان حار يابس لانه يلذع اللسان و فيه شيء من غلظ
و صلابة و يولد اذا اكثر منه المرة السوداء و قد يختلف

قوته بقدر اختلاف صنعه ، الحرشف حار بارد قابض يولد
السودا ، الكماة بارد رطب يولد فضولا ردية ، الكرنب حار

حريف غسال و من اكل من لب قضبانه قوي على شرب

النبيذ و ان طبخ بلحم سمين قلت عائنته القسط حار حريف

يزيد في المنى لرطوبته ، السلق حار ينقي بملوحته و بورقية
فيه و ينفع من سدد الكبد و عصير ورقه ينفع من اللقوة

اذا سعط به و يضر بالمعدة ، اللبلاب بارد يلين الطن و يخرج

الصفرا و ان قطر من مائه في الاثف تقع الرائحة الممتنة

التي تكون فيه ، الكبر و هو الاصف حار يابس يفتح سدد

الكبد و الطحال و فيه مرارة و حرافة و عفوصة و ان يوضع

قشره بعد ان يمضغ على الفرس برا بأذن الله و يوضع اصله

و ورقه على الخنازير فيحللها و يقطر من مائه في الاذن

فيقتل الدود و قد يدخل في الترياقات و فيه منافع كثيرة ،

السرمج بارد رطب و شرب بزره ينقي ، الخيار مثل السرمج

وكذلك الحطمي ، البقلة اليماية باردة رطبة تلين الصدر و

نرطب و تسكن الحر ، الاسفاناج احد من القلة اليماية وهو

بارد رطب يلين الصدر و يرطب و يسكن الحر ، البادروج حار

الثوم

البادصان

الحرشف

الكماة
الكرنب حار

القسط

السلق

اللبلاب

السرمج ، الخيار

الحطمي
البقلة اليماية

الاسفاناج

البادروج

هذا الحمص المطبوخ مع قشره الدود و حب القرع من
الجوف و سيما اذا اتقع في الحل ثم اكل منه على الريق
و صر عليه قتل الديدان في البطون ، و اذا سحن بالماء و
صنع مثل المرهم فوضع على الورم الذي يكون في اصل
الاذنين و اشباه ذلك الورم لينة و يحلله ، و ان عجن
بالعسل فوضع على القرحة الرطبة بقاها و ذهب برطوبتها ،
اللوياء دون الحمص و ما كان رطباً او مطبوخا فهو افضل
و يولد خلطاً غليظاً ، العدس بارد جاف يظلم البصر اذا
اكثر منه و يورث السوداء و يسكن الحرارة و الدم ، الحلبة
حارة لينة مسخن للبدن مهي للصدر يهيج الجماع ، بزر
كتان معتدل في الحر يهيج الباء و يلين الصدر و يحبس البطن
و اذا وضع على الظفر اصلح مافيه من التشيج و الفساد ،
السسم بطي* الانهضام حار لين يزيد في المنى* ، الخشخاش
يريد في المني* لدسمه و الاسود منه فائت في الرد ، و اذا
و اذا عجن بشي* من العسل و اكل منه فانه يريد في
المنى* ، الشهداق بارد يابس ردي للمعدة يريد في المنى*
و اذا اكثر منه ييس المنى* ، القرطم حار يسهل الطن ،
حب القلقل حار لين رطب يزيد في الجماع و هو متحم
ثقيل ، الماش نظير العدس غير انه اقل بردا من العدس ،
و اذا طبخ بالحل و شي* من المري فبض بعض القرض
و هو من طعام المرضى ، سويق* البر حار رطب له بعض
النفخ ، محالة الجوارى اذا اتقع في الماء ثم ذلك و صفى و
اخذ ماؤه و جعل منه حسو مع شي* من سكر طبرزد و
دهن لوز حلو نضح ما في الصدر ، سويق الشعير اذا طبخ

اللوياء

العدس

الحلبة

بزر

كتان

السسم
الخشخاش

الشهداق

القرطم

القلقل

الماش

سويق البر

محالة الجوارى

سويق الشعير

و شرب ماءه يحبس البطن و ليس له لبن الكشك ، سوق
 حب الرمان يدبغ المعدة و يسكن المرة و يشهي الطعام ،
 سوق التفاح يسكن القي و الغثيان الذي يكون من المرة
 الصفراء ، سوق الغبير يحبس البطن و يسكن الصفراء ، سوق
 السماق يدبغ المعدة و يطفي المرة ،

الباب الثاني

في قوى البقول و القرع و الخيار ،

- اول البقول الحس و هو بارد رطب لكنه يولد دماً
 جيداً و ينوم و ان اخذ بزره و دق و عجن بماء بارد و طلي
 على الجبهة هيج النحاس و ان شرب بزره و دق و عجن بماء
 بارد قطع المنى و ان جعل حبه على الورم الحار الحديد
 مع دهن ورد و الماء البارد فقه ، و اذا طبخ ورقه كما يطبخ
 السرمق فاطعم من كان به الحر و العطش اطفأ عنه و فقه ،
 الهندبا بارد لين و فيه شبه من قوة الحس لكنه الطف من
 الحس و لا يعذو كما يغذو الحس و قد يفتح السدد لمكان
 ما فيه من المرارة ، و قد يسقى عصيره رطباً مع عصير
 الرازيانج الرطب من السدد تكون في الكبد و هو يفع
 من اليرقان ، و اذا دق ورقه و وضع على الاورام الحارة
 بردها و حللها ، و يكتحل من لبن الطلحشقوق و هو الحس
 البري فينفع من العشا و يعمل من ورقه الترياق الجيد ،
 الجرجير حار لين يزيد في المنى و يمرى الطعام و يهيج
 الصداع و ان اخذ حبه ف سحق و طلي على الكلف في
 الوجه اذهبه بأذن الله ، المحل راحع في الحر و فيه شي

سويق
 حب الرمان
 سوق التفاح
 سوق الغبير
 سوق السماق

المرحبر

المحل

يابس يجمد الدم ويظلم البصر اذا اكثر من اكله واذا اسعط من
 مائه مع الكافور حبس الرعاف و اذا اكتحل من مائه و ماء
 الرازيانج تقع البصر، الصمتر حار يابس يطرح الرياح الغليظة
 وينفع من برد المعدة، الشبت حار يابس اذا طبخ وشرب من
 مائه هيج القيء و مياه البقول و الفواكه و الحبوب احمد منها
 باعيانها لان الماء هو الجزء اللطيف فيها، السداب حار
 لطيف راجح في قوته ردي للجماع ميس له و للبطن
 نافع من البرد و الريح الغليظة، الخردل فائت في حره و
 يسه اذا كان ورقه رطباً يقطع البلغم و يسخن البدن و ينزل
 الحيضة، الحرف فائت في حره و يسه ردي للمعدة ينفع
 من الرطوبات و الرياح الغليظة و يهيج الباء و يقتل الجنين
 في البطن، القرع بارد رطب يسكن ورقه حرارة المعدة
 و الرأس اذا وضع عليه، البطيخ بارد رطب يجلو الاوساخ
 و يلين البطن و حبه ينفع من غلظ المثانة و الكلية، الكشوت
 مركب من مرارة و عفوسة و الحرارة اغلب عليه من البرد
 و فيه ييوسة و هو يقوى الكبد و يذهب باليرقان و ينفع من
 الحميات المزمنة، فال ماسرجويه انه بارد لطيف فيه قوة
 قابضة و ينفع من حرارة المرارة و قد يفتح السدة في الكبد
 من قبل الحرارة لمكان ما فيه من المرارة، و قد ينفع عصير
 رطبه اذا شرب مع سكر الطبرزد من اليرقان، الجزر حار
 رطب يهيج الجماع و يدر البول و «ينضج»، «القونيا»
 و هو البطيخ الطوال رطب ينقي الغلظ، و القثا و الخيار
 باردان رطبان يولدان بلغمأ لرجأ، الخندقوقي يابس راجح
 في الحر ينفع من وجع الضلع الحادث من البلغم و من برد
 المعدة و يورث وجع الحلق و يضر المحرورين، الراسن

الصمتر

الشبت

٥

السداب

الخردل

١٠ الحرف

القرع

الطبيخ

الكشوت

١٥

٢٠ الجزر

«القونيا»

القثا والخيار

الخندقوقي

٢٥ الراسن

- الشامترج راجح في حره و ييسه مسخن نافع من البرد ثقيل ، الشامترج
مركب من قوتين مرارة و عفوصة لكن الحر اغلب عليه و
الحماض هو جيد من سدد الكبد ، الحماض بارد يابس و يزده نافع
للمعدة وان اكل مسلوفا ازلق ما في البطن من سحج الامعاء ،
عنب الثعلب بارد يابس نافع من ورم الكبد و المعدة مفتوح
للسدد العارض من الحرارة للطفه في برده لكنه ينبغي ان لا
يعالج به الورم في ابتدائه ، و اطراف هذه الاشياء كلها ارطب
من سائرهما ، و اصولها مثل الجزر و الشلجم و الكراث
الشامي بطي* الابهضام لاجتماع الرطوبات فيها و لذلك يطبخ
بالماء و الملح و يوكل مع النعنع و الكراويا و ما اشبهها ،

الباب الثالث

في قوى الثمار ،

- عامة الفواكه تولد خلطاً ردياً لان فيه رطوبة غير
مستحكمة و الحلو منها حار و كلما عتق كان خيراً له ،
و اما التي الحامض فبارد قابض يحبس البطن ، و رأس
الفواكه التين و العنب ، فالتين حار يلين الصدر و البطن ، فالتين
و ينفع من ورم الكبد و الطحال اذا وضع عليه و يجلو
المثانة و الكلي ، و ان اخذ بعده سكتجيين لم يضر ، و
الايض من التين اخف من الاسود و الاحمر و من ادمن
اكله صبر على حبس البول ، العنب اكثر غذاء من سائر
الثمار و هو حار رطب و الايض منه ينفخ قليلا ، و اطراف
الكرم تنفع المعدة لقبوضتها ، و الزبيب خير من العنب يلين
الزبيب

الصدر اذا نزع عجمه و ينشف البلة و عجمه يحبس البطن ،
 التوت بارد رطب دون المشمش في «العائلة» ، (١) و اذا
 شرب بعدهما شراب صرف او سكتنجين لم يضر و حلوه
 حار ، حب الآس بارد فيه حر يسير يدبغ المعدة و يحبس
 البطن ، التفاح كله بارد و الحلو منه فيه شيء من حرارة
 و رطوبة و المزمنة يولد خلطا معتدلاً و الحامض يضر
 بالعصب لحموضته و يحبس البطن لعفوصته ، و يقال ان قوماً
 شربوا في اصل شجرة التفاح فجعلوا يأكلون ما يتناثر منه
 و ناموا فدخلت حية في شرابهم و مجت السم فيه ثم اتبھو
 و عادوا في شربه و هم لا يعلمون فلم يضرهم سمها لما
 كانوا اكلوا من التفاح ، الاترج قشره حار يابس و لحمه
 بارد رطب غليظ و حماضه بارد يابس ينقي الاوساخ الظاهرة
 و الباطنة تنقية عجيبة و ورقه حار مضوم و في حبه دهن ،
 و يقال ان رجلاً غضب عليه بعض الملوك و حبسه و امره
 ان يختار شيئاً واحداً فقط يقتدي به فاختر الاترج فكان
 يجفف لحمه و يدقه فكان خبزه منه و خله من حماضه و
 دهنه من حبه و طيبه من قشره و ورقه فعاش بذلك دهرأ ،
 الاجاص بارد يلين البطن و يسكن الصفرا و يخرجها ،
 التمر الهندي مثله بل الطف منه ، النبق بارد يابس قابض ،
 السفرجل بارد قابض يقوي المعدة و يدبغها و اذا اتقع حبه
 بالماء و شرب من مائه بسكر طبرزد لين خشونة الحلق ،
 الرمان الحلو حار لين معتدل جيد للصدر و من حرارة
 الكبد ، الرمان الحامض بارد لطيف قابض ، و اما الرمان
 المر فين ذلك ، و هما يحسان القي فاذا طبخ قشره مع

التوت

حب الآس

• التفاح

١٠

الارج

١٥

الاجاص

التمر الهندي

٢٠ السفرجل

الرمان

- الجلوتان و جلس فيه من استرخت معدته ثقلها و اذا جفف قشره و دق و ذر على القروح جففها ، الكمثرى الحلو معتدل في الحر و البرد جيد للمعدة يحبس البطن ، ثمرة العوسج بارد قابض ، الموز معتدل في الحر ملطخ للمعدة ، التمر في الجملة حار ملين ، و انواعه كثيرة و بعضه احر من بعض ، البسر قابض ، الطلع ابرد من البسر و اقل دماً ، العناب حار رطب بطيء الهضم و مسكن الدم نافع من السعال و الربو جيد للصدر ، السبستان قوته قوة العناب و هو يلين الصدر ، الغيرة بارد يابس قابض يحبس البطن ، الجوز حار يستحيل الى الصفرا سريعاً ، و ان اكل منه كل غداة مع الثين دفع مضرة السم بأذن الله ، الجلوز اجود غذاء من الجوز و ابطأ استمراء ، و ان اكل مع الثين نفع من لسع العقرب ، و قد كنت في حداتي بارض الموصل في بعض اعمالها فرأيت قوماً منهم يعلقون الجلوز في اعضادهم و يذكرون انهم ينتفعون به من لدغ العقرب ، اللوز الحلو معتدل في الحر ينقي فضول الصدر و الرية اذا اكل بالمثل ، و المر منه الطف من الحلوى ، و فيه يس ينفع من سدد الكبد و القولج ، حب الصنوبر لين معتدل في الحر يريد في المنى ، الفستق معتدل في الحر يفتح سدد الكبد و يزيد في المنى ، و يوضع على لسع الحية و العقرب فينفع بأذن حار رطب يلين خشونة الصدر و يجلو لاسيما اذا اخذ بعد الطعام ، البلوط بارد يابس يحبس البطن و يدق و رقه و يذر على الجراحات فييسها ، الشاهلوط دونه في اليس الله ، الحجة الخضراء حارة يابسه ينفع من البلغم و ينفع دهنها من اللقوة و الفالج و حبه يذبل الطحال ، فصب السكر
- الكمثرى
العوسج ، الموز
التمر
البسر ، الطلع
العناب
السبستان
الجوز
الجلوز
الحوز
اللوز
حب الصنوبر
العجة الخضراء
قصب السكر
البلوط
الشاهلوط
- ٥
١٠
١٥
٢٠
٢٥

و عذاؤهما غليظ ، الزيتون الضيغ معتدل في الحر و فيه
 لبن و ورقه فباض ينقع من قروح الفم اذا اخذ في الفم ،
 الجوز الهندي ثقل يحبس البطن لقبوضة فيه و يزيد في
 المي ، الحرنوب الشامي يخرج الصفرا و يدبغ المعدة و
 يحبس البطن ، الحوخ بارد رطب سريع العفوة في المعدة
 و اليابس منه ابطاً انهضاماً ، المشمش بارد رطب ردي الخلط
 يولد غلطاً في العروق ، الرعروق بارد يابس و يدبغ المعدة ،
 الجمار بارد يطفي الحرارة ،

الزيتون

الحور الهندي

الحرنوب

المشمش

الرعروق

الجمار

الباب الرابع

في قوى اللحمان ،

ان لادواب و الطير اختلافاً على قدر اسنانها و
 مراعيها ، و هي تختلف بالصنعة ايضاً لان المطبوخ بالخل
 يستفيد قوة الحل و المشوي و المكبب يستفيد قوة النار
 و التي ترعى في السهل و المراعي الرطبة ارطب من التي
 ترعى في المفاوز و الجبال ، و فحولها اغلظ من صغارها
 و حسيانها ، اللحمان كلها في الجملة حارة رطبة ، و احدها
 لحم الجدى و الحرفان التي ليست بصغيرة جداً لان الصغير
 جداً تكثر رطوبته و لزوجته و الهرم يكثر يسه و كلاهما
 ردي و افضل من ذلك الوسط في سنة ، و اغلظها كلها لحوم

الجدى ، الحرفان

الحواميس
 البقر ، الابل
 التيوس ، الغزلان

الحواميس و البقر و الابل و التيوس الجبلية و الغزلان

لان هذه كلها تستحيل الى السوداء سريعاً ، فاما الارانب

الارانب

فولد دماً دون تلك في الغلظ ، و يولد لحم العجل الحولي

العجل

دماً معتدلاً ، و الخنزير دون البقر في الغلظ ، و الايائل

الخنزير الايائل

الجبيلة يابسة لان الصفرا متفرقة في بدنها كله ، و لحوم
 حمر الوحش دون الخنزير في الغلظ ، و لحوم البقر باردة
 يابسة بولد نعلان و استرخاء ، و هي نافعة لمن كان حار
 المزاج و في بلاد حارة و تضر لمن كان بارد المزاج ،
 فاما الماعز فيعتدل في الحر و الرطوبة يولد دماً لظماً و
 ينفع المحرورين ، و الضان يولد دماً اخثر و اغلظ مما يولد
 لحم الماعز ، و اخف الطير الفراريج و بحامه الدكران
 منها فانها حارة رطبة يلس مرقها اليبس و يزيد في المنى
 و بسحن الدم ، و لحم البط احمر و اغلظ من لحم جميع
 الطير الاهلي و اغلظ منه النعام و لحم الكركي يولد دماً
 يابساً ، و اعدل الطير الاهلي الدراج و اغلظها القبيج ، فاما
 المواخت و الحجل فالطف و ايس و اقل حرا من الفراريج
 و لحوم القدار يحبس البطن و مرقها يلين البطن من
 القولنج ، و لحوم العصافير حارة يزيد في المنى ، و طير
 الماء ارطب من الاهلي لرطوبة غذائه ، و البري ايبس ليس
 سذائه و مرعاه ، و لحم الحطاطيف يحد البصر ، و معاء
 ذرات الاربع و بسوها قليل الغذاء يولد دماً بارداً و اذا
 اصاب و اقل فضولاً لكثرة حركتها ، و كل عضو صلب
 فانه يتولد منه غذاء صلب و اعضاء اللين يتولد منها غذاء لين
 رطب ، و الكبد بولد حاملاً غليظاً لانها دم جدد ، و الكلى
 و ا دماً زهماً غليظاً ، و الحصى رده الغلظ ، و المحار
 يتولد منه السوداء ، و العنق جيد الحافظ ، و اسنان يولد
 دماراً و الكبد يولد دماً نوحاً غير ردي ، و الكلى يولد
 بدنة الانعام ، و الكلى ، و فم الدب و مخ الثور و مخ

الحر ، القر

الماعز

الضان

الفراريج

البط

النعام ، الكركي

الدراج ، القبيج

المواخت

الحجل

القوارير

الماء حار
البري

العضو الصلب

العضو اللين

الكبد

الكلى

العنق

الاسنان

الكبد

المعدة و يطي* الاستمراء، و الضرع يولد خلطاً غليظاً،
و اخف ما في الطير الجناح لكثرة تحريكه ثم الجوجو،
فاما بطونها فحارة و شحومها يلين الصلابات الظاهرة و
الباطنة لاسيما شحم الدجاج و البط، فاما شحم الحمام فانه
يذهب بآثار الجراحات و غيرها، و قوة بيض كل طير
شبيهة بقوة الطير الذي باضه و اعد لها بيض الدجاج و
مخه لين معتدل ينفع من وجع العين، و صفته تنفع من
قرح في الامعاء و يياضه غليظ بارد و فشره لطيف يابس ينفع
من يياض العين اذا اكتحل به ان شاء الله،

الضريح
الجناح ، الجوجو
بطون الطير ،
شحوها
البيض

الباب الخامس

في قوى الألبان و الألبان،

اللبن كله في الجملة بارد رطب غسال و له اختلاف على قوى الدواب التي يحلب منها و قدر مرعاها و زمان السنة، و فيه ثلثة قوى اولهن رقيقة مائية يسهل الصفرا المحترقة و يسكن الحر و القوة الاخرى دسومة حارة تلين البدن و نرطب و الثالثة غليظة جبنة تغذو البدن، و اغلظ الالبان لبن البقر و الجواميس و الطفها لبن النساء ثم لبن الاتن فانه لطيف جداً رطب معتدل ينفع من السعال و الربو و قرح الامعاء، ثم لبن اللقاح فانه يغذو البدن و يلين البطن و يزيد في الباء و ينفع من الاستسقاء لاسيما اذا شرب مع بوله، و لبن المعز معتدل فاذا اغلي غلية ثم القي فيه حجر محمى او حديدة محماة ينفع من قرح الامعاء و الرية، و لبن الضانية دون لبن المعز و له حرافة يسيرة و

اللين

القرء الجواميس
النساء
الان
اللقاح

2.

الضمانه

- يس، و لبن الرمك يلين البطن و يخرج الطمث، و لبن الرمك
 البقر الصفي يقوى المعدة و يدبغها، فاذا شرب بالنار مستغنا
 زاد في المنى، و اللبن في الربيع ارق لوطوبة المرعى،
 و ما كان مرعاه يابساً فان لبنه يابس، و ما كان حديث
 التاج فان لبنه ارق، و محيض البقر ينفع من السل لاسيما
 اذا شرب مع القاقليج، و هو خبز يابس مدقوق، و اقل ما
 يسقى منه لهزال الكبد و لقروح الامعاء و للباء قدر سكرجة
 ثم يزداد في كل يوم بقدر قوة الانسان، و يسقى منه الاصحاء
 قدر مكول ثلث مرات، و اذا شرب مع الاطريفل او خبث
 الحديد قوى المعدة، و محيض كل لبن بارد رطب فاذا
 حمض جداً صار بارداً يابساً، و ماء جبن الماعز ينفع من
 اليرقان و المرة المخرفة اذا شرب قدر مكول، و السمن
 حار رطب ردي للمعدة منضج لورم الآذان و ورم الاربية
 اذا وضع عليه مع الدقيق، و الزبد افضل منه و اهل لطخاً،
 و قال دياسقوريدوس ان ما شرب من الالبان في الربيع
 فهو افضل و اقل لطخاً مما يشرب في الصيف، و ان البان
 الماعز اقل اسهالاً لانها تأكل الاشجار القابضة، و ان
 لبن الضاية له حدة، و ان اللبن الحلو ينفع من لدغ الهوام
 و شرب الذراريح، و قال ايضاً ان ماء الجبن يخرج
 «الفضول» المحترقة الحارة التي يهيج منها الصرع، و
 انه ينبغي ان يؤخذ اللبن فبسهن في قدر حديد و يساط
 بقضيب من شجر التين مما يقطع من الشجرة من يومه،
 فاذا غلي ثلث غليار رش على كل فوطول رطلا من
 السكنجبين فانه يخرج ماؤه عنه، و قال ايضاً ان الجبن
 الرطب الذي لم يملح يغذو المعدة و ينفعها، و قال ايضاً

ان زبد الضان و المعز ينفع من الادوية القائلة و من لدغ
الافاعي و يحسن اللون اذا طلي به الوجه ، و سمن البقر
العتيق ينفع من الطواعي اذا وضعت عليه و من السمائم و
يصفي اللون اذا طلي به الوجه ، و كل انفحة حريف و
بحاصة انفحة الارنب فانها تحلل الدم المنعقد في البطن ،
و الجبن كله بطي الاستمرار ، و عتيقه حار يابس ردي
الخلط ، و اذا اكل مشويا تقع من الاستطلاق ، و الحديث
اجود خلطا منه و لاسيما اذا اكل مع العسل ، فاما الوجه
في شرب الالبان فانا واصفه فيما بعد ان شاء الله ، و احمد
اللبن ما اشتد باضه و لم يكن غليظا و لا رقيقا و يكون
طيب الطعم و الرائحة ، و اذا اكل اللبن بالزيت العتيق و
الكرفس و السداب و الحردل و الشونيز قلت رطوبته ، و
الجبن الرطب بارد رطب و ما عتق جداً فهو حار يابس
حريف غليظ ،

الباب السادس

في قوى السمك ،

السمك في الجملة بارد رطب ينفع اصحاب الصفرا و
من كان بهزولاً ، و ما كان منه في الماء العذب الجاري فهو
اردب و افضل من البحري ، و المشوي اذا اكل حاراً زاد
في المنى ، و اخف السمك و اوفقه للمرضى السمك
البحري و الرماي و انلظها الاجامي ، و ما كان مستحكما
لاسما الشبوط و البناج ، و الماء ماهي يلين الطبيعة ، و ما
غلظ جلده فانه يدل على غلظه و غلبة الارضية عليه ، فاذا
طبخ السمك بالكراث و الشبت و النعنع و طيب بالمرى

فان مرقة تلين البطن ، و البحري وطب يزيد في المنى و
 ينفع الكلية ، و السمك المشوي الطري معتدل وطب يزيد
 في المنى ، وبيض السمك غليظ بطي الاستمراء و مرارته
 و شحمه جيد للبصر اذا اكتحل به ، و السمك المالح يقطع
 الحلط الغليظ من المعدة ، و كل شيء مالح فانه يولد دما
 قليلاً يميل الى السوداء ، و ينبغي ان يوكل السمك بالصبر
 و الكرويا و الثوم و الفلفل و الحبق ، و ان اكل كتابا
 مشوياً على حطب البلوط او فشر الرمان او فضبان الكرم او
 مبهوحا بالحمل ييس البطن .

الباب السابع

في قوى الادهان ،

- | | | |
|----|--|--------------|
| ١٠ | قوة كل دهن مثل قوة الشئ الذي يربى به ، و الزيت | الرب |
| | السومي الذي يبع من الزيتون الضيق حار لئلا و رطب | الرو |
| | اللاوي هو الذي يعصر من الزيتون الغض و فيه حرارة | الاو |
| ١٥ | بلا زايه و يوي المعدة ، دهن السمكة فيه حر يسر و هو | دهن السمك |
| | ردي لينة ، دهن اللوز حار رطب لينة و الكبي ، | دهن الحور |
| | دهن اللوز الحلو فتاح جيد للمعدة و الكبد و الصدر ، | دهن ابو اله |
| | دهن اللوز المر احر منه لمرارته و يفتح السدد و الاحار ، | الوراح |
| | دهن القرطم مسهل للبطن ، دهن الحروع حار لصيف يقي | دهن رصم |
| | للإمعاء و الرطوبات ، دهن الفجل يقوم مقامه ، دهن الحردل | دهن الروع |
| ٢٠ | اخر و اغظ منه ، دهن الفستق حار رطب ينفع الصدر و | دهن الفجل |
| | الرية ، دهن حبة الحضر اذيب الحكة التي في المثانة ، دهن | دهن الحردل |
| | البان حار يلين الحصب ، دهن الرازقي لطيف ينفع من كل | دهن المستق |
| | | دهن حة الحصر |
| | | دهن النان |
| | | دهن الرازقي |

دهن السوسن	داء بارد ، دهن السوسن حار لطيف ينفع من برودة الرحم و
دهن الرجس	العصب ، دهن الرجس دونه في الحر يلين الصدر و الحنط ،
دهن الحيري	دهن الحيري معتدل يوافق كل مراجع و في كل حين ، دهن
دهن	البنفسج بارد لطيف مسكن للحر و ينفع من قرحة الامعاء ،
دهن البيوفل	دهن النيوفل ابرد من البنفسج و هو ينوم اذا سقط منه او
دهن الحما	مرخ به اسفل القدم ، دهن الحما معتدل قباض يسود الشعر
دهن المرصحوش	دهن المرصحوش لطيف ينفع سعوطه من برد الدماغ و
دهن الباردن	سده ، دهن التاردين حار لطيف محلل مافع لكل عضو
دهن الورد	بارد ، دهن الورد شبيه البرد بدهن البنفسج و لكن الورد فيه
١٠	بعض القبض و لذلك ينفع «من القروح و الجرب في ظاهر
	الجسد و داخله و ينفع ايضاً اذا شرب منه» من القروح في
دهن القرع	الامعاء و ينفع من ذلك اذا احتقن به ، دهن القرع ما يتخذ
	من حب القرع حلو بارد ينفع من كل وجع يكون من الحر ،
دهن الجسمرم	دهن الجسمرم شبيه الحرارة بالياسمين و لكن الياسمين
١٥ دهن الحروع	اسد حراً ، دهن الحروع شبيه القوة بدهن زيت العتيق فيما
	زعم جالينوس غير انه اشد حراً و افض للوسح و الطف
	و ارق من دهن الريت ، و لذلك يطلى على داء الثعلب و
	يطلق مع المرهمات كدهن العار و دهن اللوز المر و الزيت
دهن المحل	العتيق ، و الاطباء من يعد جالينوس قد يكترون استعماله ،
٢٠	و زعم جالينوس انه يرمل الحبضة ، دهن الفجل اشد حراً
	من دهن الحروع و قد شبهه جالينوس بدهن السوسن غير
	انه اغلظ من دهن الحروع و ما عتق منه كان اشد حراً ،

الباب الثامن

في قوى الاشرية،

رأس الاشرية الخمر و هي حادة تقوي الاعضاء و
 تحيي الحرارة و تهضم الطعام و تحسن اللون و تولد دماً
 صحيحاً و كلما اشتدت حمرة و غلظ كان اكثر توليداً للدم
 و ما كان عفصاً فهو اقل دماً و اقل غذاءً، و ما كان من
 البيذ من الكروم السقي فشرابه ارطب و هو ينفع للمحرورين
 و ما كان في الاعضاء او جبال الحجر فهو ايس و ينفع
 اصحاب الرطوبة، و الشراب الريحاني العتيق ينفع الفضول
 الباردة و يضر المحرورين و الازرق الصافي يسخن الدماغ
 بلطافته، و الرقيق منه قليل الغذاء يلين البطن و الحلق و
 الغليظ يبخر الرأس و يتخم و ينقع و يسهل لذلك البطن
 و يورث سدة الكبد و الطحال وكذلك الحديث العليظ و
 المطبوخ الصافي قوي قريب من الخمر، و كل بيذ يشبه
 قوته قوة الشيء الذي اتبذ به و كلما عتق فهو احر و
 الطف، و بيذ الزيب الاحمر منه اشد قبوضة و يبساً،
 و بيذ الزيب المعسل حار يابس نافع من الرطوبة، و
 بيذ الارز و النارجل فيه بصل و ييس، و بيذ العسل حار
 لطيف، و بيذ التمر و التين حاران ملينان لللسان و الكلية
 و الصدر، و بيذ الجزر حار يزيد في الباء، و شراب
 السفرجل يحبس البعن و يقوي المعدة و بيذ التفاح الساذج
 يحبس القي اذا كان من الصفراء، و الفقاع يضر بالعصب
 و يحجب الدماغ، و الذي يتخذ من الفقاع من دقيق
 الشعير و من الملفل و السنبل و القرفل و السداب و

الكرفس فانه حار يابس يولد خلطاً ردياً يضر بالعصب و
يهيج قرفة و خاصته انه ينفع من الجذام ، نبيذ الزبيب
«الاسود» حار يابس نافع لاصحاب الرطوبات ،

الباب التاسع

في قوى الاقشرجات ،

قوة كل «اقشرج» (١) شبيه بالشئ الذي يصير منه قرب
الرمان و التفاح و الحصرم و السفرجل كله بارد قابض
يجبس البطن و القي و يطفى الحر ، و عصير الرياس
بارد جيد للمعدة يفعل فعل الانرج ، و عصير النوت بارد
جيد لوجع الحلق اذا تفرغ به و كذلك عصير الجوز و عصير
الآس قابض يدبغ المعدة و يجبس البطن ، و عصير الاجاص
بارد يلين البطن و يسكن الحر و عصير البسر قابض جيد
للمعدة يجبس المعدة ، جلاب العسل معتدل جيد للمعدة و
المعمول منه بالسكر بارد لين يسكن الصفرا ، السكجيين
معتدل في الحر و البرد لطيف يجلي و يفتح السدد و يلين
الضحال و ما كان منه حلوا نفع اصحاب البلغم ، و المامض
ينفع اصحاب الصفرا ، وينفع من وجع الحلق اذا تفرغ به ، و
المية يقوي المعدة و يسكن القي ، رب الاريج المعمول
من حماض الاترج يدبغ المعدة و يجبس القي اذا كان من
الصفرا و ينفع من الكرب ، رب الآس ينفع من وجع الربة
و الصدر و السعال و يجبس البطن ، رب التوت نافع من
اوجاع الصدر و الربة و الحلق ،

رب
الرمان ، التفاح
الحصرم السفرجل
عصير الرياس
عصير التوت
عصير الجوز
عصير
الآس عصير
الاجاص
عصير البسر
جلاب العسل
السكجيين

الماء

رب الآس

الباب العاشر

في «المرييات» (١)،

- الهليلج المربي يقوي المعدة و يجفف الرطوبة و ينفع
من رياح البواسير و لمن تولد فيه مرة سوداء من احتراق
البلغم ، الآملج بارد دباغ يحبس البعان ، السفرجل المربي
يدفع المعدة ، الاترج المربي ينفع الحلق و الصدر الا ان
فيه غلظا فان جعل فيه افاقية خف و اعتدل ، القرع المربي
حار ابيض جيد للصدر و الرية نافع للمحرورين ، الجزر
المربي جيد للظهر و الباء غليظ ، الزنجبيل و الشثقال
حاران يزيدان في المنى و ينفعان من برد المعدة و المثانة ،
الجوز المربي نافع للكلية و من لدغ العقرب ، الخوخ
المربي فيه منفعة الا انه عذب طيب الطعم غير ان اصله قد
غلظه و لطفه ،

الباب الحادى عشر

في الخل و الكواميخ ،

- الخل فيما ذكر جالبنوس حار و حرارته في عكسه
و برده فيما لطف من رطوبته ، قال و لو لم يكن حارا
لم يكن لذاعاً لطيفاً و له لطافة كلطافة النار فهو ينير
لذلك كل جسم يقع فيه مثل الحديد و الصخر كما يغيرهما
النار و يبدد النار اذا وضع عليها من دهن و زبد ، و يتمنع
العش اذا شرب ممزوجاً لانه يجري بحرارته و لطافته في

العروق، و يجري ما معه من مزاج الماء وكذلك يفعل	
الخمير الممزوج، و اما الصرف فانه يغلظ عن ذلك، و	
الكامخ معتدل في الحر و اليبس يكتحل منه في بدء ظهور	الكامخ
الجدري و الحصبة فيقوي الحدة و يحفظها و يذيب غلظها،	
و قوة كل كامخ مثل قوة الشيء الذي يعمل منه، فكامخ	هـ
الشبت جيد للمعدة و الطحال، و كامخ الخندقوقي يسخن	الشبت الخندقوقي
و يزيد في المنى، و كامخ السداب و الكرفس فتاح جيد	السداب، الكرفس
للمثانة مسخن للبدن، و كامخ المرزنجوش جيد من برد	المرزنجوش
المعدة و الرياح و غلظ الرأس، «و كامخ البادرنجبويه و	البادرنجبويه
الفرنجمشك مطيان للمعدة مقويان للقلب» ،	١٠ الفرصمشك

الباب الثاني عشر

في قوى الحلاوات،

الصل غسال منقى للمعدة معتدل في الحر و اليبس،	الصل
السكر معتدل في الحر لين رطب يبرد و ينقي الصدر، و	١٥ السكر
الطبرزد منه الطف و ابرد و السليمانى دونه، و كلما عتق	
كان الطف و ايبس، الفانيد حار لدن جيد للسعال، سكر	الفانيد، سكر
العشر شبيه بالطبرزد، الطرنجيين طل يقع على الشجر	العشر، الطرنجيين
بحراسان و هو معتدل لطيف لين، الجزنجيين حار معتدل	الجزنجيين
لين يلطف ما في الصدر و الرية، العنبر يقع بالبحرين على	العنبر
العشر مثل الطل تم يسقط عنه اذا جمد و يلقط من الغد	٢٠
و هو جيد لتسكين الحرارة ملين للبطن،	

الباب الثالث عشر

في الاملاح و الالبازيرة،

الملح الهندي	الاملاح حار يابس فيه قوة قابضة منقية يذيب البلغم بحرارته و ملوخته، و الطبرزد منه ايسس، و الهندي احر و ايسس، الانجدان حار يابس بطي الهضم، الحلتيت الطيب حار جيد من حمى الربع و من عفونات البدن، و قد خبرني غير واحد ممن دخل ارض آرمينية و السند ان اهل السند لا يسلم لهم زرع الا به، و ذلك انهم يملفونه مصرورا في الحرف في افواه ابهارهم فيقتل برائحته ما يتولد في مزارعهم من كلاب الماء و الديدان، و ان اهل آرمينية اذا اصاب احدهم في حرب الحرر رمية مسمومة وضعوه على الرمية فيسلم بأذن الله، الشونيز راجح في الحر و اليبس يقتل حب القرع اذا وضع على البطن معجونا بالخل و ينفع من حمى الربع، الكمون راجح في اليبس و الحر يذهب بالنفخ و يصفى اللون اذا شرب او طلي منه على الوجه كمون هدي لذيذ يذيب الدم الجامد في البطن اذا شرب منه، الرازيانج حار رطب و عروقه حارة يابسة و بزره راجح في الحر و عصيره يزيد في اللبن و يفع من ظلمة العين و بدء الماء فيها اذا اكتحل منه، بورق ازمي يوحذ من بحيرة بأذربيجان و هو احر و ايسس من الملح و هو يحلو و ينقع و يقلع الحكة اذا طلي عليها، انوشادر لطيف يفع اللهاة الساقطة من البلة اذا فح فيها، الاشرغاز حار يابس و هو اصل الانجدان، الكاشم حار يابس، الكربرة باردة يابسة تسكر الحر و ماؤه اذا شرب منه كثيراً نزل، الفلفل
الانجدان الحلتيت	
الشونيز	
الكمون	
كمون هدي	
الرازيانج	
بورق ازمي	
الاشرغاز	
الكاشم، الكربرة	
الفلفل	

حار يابس اذا وضع على الحنازير مع زفت حللها بأذن الله ،
الكرأويا حار يابس ينفع من الريح التي تمنع في الامعاء
اذا عمل في الطعام او خلط في الدواء و هو شبيه القوة
بالكمون و الكاشم و لكن ليس فيه حدة الكمون و هو
اهضم للطعام من الكمون و الكاشم ، «الايسون حار يابس
في الجزء الثالث ينزل الحيضة و البول و ينفع من الرياح
في البطن و هو بزر رازياج شامي و رومي» ،

الكرأويا

٥

الباب الرابع عشر

في قوى الرياحين ،

الآس و ورقه و حبه بارد يابس فيه حرارة يابسة
لمراته ، و اذا ذر ورقه اليابس على القروح جففها ، الورد
لطيف قباض الى البرد ما هو يسكن الحر ، «الشاه اسمرم» (١)
بارد لدن ينوم ، فرجه مشك حار لطيف فيه ييس
يسير ينفع المعدة و الكبد و الحفقان ، المرزجوس حار
لعيف يسحن رائحته الرأس ، السام راحح في الحرارة و
اليبس لطيف ، الياسمين حار يابس لطيف محلل نافع من
البرد ، السرين حار لطيف خفيف على الدماغ «و يقويه» ،
فاعية الحما معتدل في الحر فيه قبوضة و يدفع ورقه و ورق
الربتون و الآس اذا مضح احدها من قروح الفم ، الوسمة
تميل الى الحرارة تصبغ الشعر ، السوسن الابيض الى
الحرارة لطيف محلل البري منه اقوى و كلاهما ينفعان من
وجع العصب و السلع ، الترجمس معتدل في الحر لطيف
محلل ، و اصله ينضج القروح اذا وقع عليها ، البنفسج بارد

«الشاه اسمرم»

فرجه مشك

المرزجوس

١٥ السام

الياسمين

السرين

فاعية الحما

الوسمة

٢٠ السوسن الابيض

الترجمس

البنفسج

اليونوفر

• لين يسكن الحر ، النينوفل شبيه بالبنفسج و هو ارطب ،
الخيري الاصفر الى الحرارة و اليبس لطيف و الاحمر
معتدل ، شقائق «النعمي» (١) حريف حار يذهب بياض العين
و البرص ، الشاهترج راجح في البرد ينوم ، و ربما قتل اذا
اكل الكثير منه ، مرماحور راجح في الحر و اليبس ملطف ،
شجر النهار حار فتاح ، اللوز الحلو و التفاح و السفرجل
و الكمثرى و الاجاص و الحوخ و العناب و ورقها بارد
يقوي الطبيعة ، و الخلاف ابردها كلها و ريح الاترج لطيف
معتدل ، و ريح التفاح يقوي و يطيب النفس و هو فضوح
للمعدة ، و ريح النبق بارد مقوي ، الشيح و القيصوم فوتهما
مثل قوة المرماحور ، شجرة مريم حار لطيف محلل ،

الخيري
شقائق النعمي
الشاهمرح
• مرماحور
شجر النهار
اللوز الحلو
التفاح ، السفرجل
الكمثرى
الاجاص
الحوخ ، العناب
الخلاف ، الاترج

الشيح ، القيصوم ١٠
شجرة مريم

الباب الخامس عشر

في «افاويه اليب» (٢)

الذئب كاه حار لطيف يفع المعدة و القاب و بحاصة
الدماغ و ينفع الامساك و المرضى ، المسك وسط في الحر
راجح في اليبس يسحن سعوطه الدماغ ، العنبر دون المسك
في الحر و اليبس ، السليحة حارة بابسة لطيفة جيدة للمعدة ،
المحلب بارد يابس جيد للرياح «مسال» الفرقل حار يابس
ينفع المعدة و الكبد ، الاسنة بارد فاض ، الصندل الاصفر
راجح في البرد اذا طلي اطعم الحرارة و الاحمر مثله ،
البلسان يسخن و ييبس ، الزنجبيل حار لطيف جداً يريد

المسك ١٥
العنبر
السليحة
المحلب ، الفرقل
الاسنة ، الصندل
٢٠
البلسان ، الزنجبيل

في الباء ، الكافور راجح في البرد و اليبس و اذا سعط منه شيء و عصير البسر منع الرعاف ، القرقة حارة يابسة ، السنبل حار يابس و فيه قبض يسير و هو جيد للمعدة و الكبد ، الساذج مثل جوز السنبل في القوة لكنه الين منه ، الزعفران حار وسط يابس يحلل و يفتح سدد الكبد بمرارته ، العود حار يابس يقوي البدن بطيبه ، (خسرودارو) (١) حار يابس يحلل ريح القولنج ، قسط بحري و هو الايض منه لين دون الهندي في الحر و ينفع من سم الهوام و من استرخاء العصب ، الفلنجة حار محلل ، قاقلة حار يابس معتدل هضام ، الهال الطف منه ، الكبابة ممتزج من حر و برد يحبس البطن و يصفى الحلق ، جوزبوا حار يابس جيد للكبد و ينقي نمش الوجه ، الزرنب الطف منه يقوي المعدة ، النار راجح في الحر و البرد جيد للكبد ، بخور مريم حار يقش الحنازير اذا وضع عليها ، و اذا طلي على العين بالمسل يمنع من نزول الماء ، حماما حار منضج ، قصب الذريرة حار يابس ، القصب الفارسي حار غسال ، الورس حار قابض ، «اطافير» (٢) حارة يابسة لطيفة حيدة للمعدة و الرحم ، السعد حار يابس لطيف يذهب بالحصى ، بسياسة باردة لطيفة لحرارة فيها يسيرة ، اللبان حار يابس فيه قبض يسير و ينفع من نزف الدم و ينفع دخانه من الزكام ، وكذلك بخور السندروس ينفع من الزكام ، «ميسوسن» (٣) حار لطيف يقوي الاعضاء الباطنة ،

الكافور

القرقة ، السنبل

الساذج السنبل
الزعفران
العود

خسرودارو

قسط

١٠ الفلنجة، قاقلة

الهال

جوزبوا

الزرنب النار

بخور مريم

١١

حماما، قصب الذريرة

القصب الفارسي
الورس

اطافير السعد

سياسة

٢٠ اللبان

السندروس

ميسوسن

الباب السادس عشر

في الثياب والقراء

- الكتان بارد ينبت اللحم و يجفف القروح و يأكل
الزوائد، اللباس القطني حار و هو افضلها، اللباس
الابرشمي معتدل و هو دونه، اللباس الصوفي حار لدن،
و ما يعمل من اوبار الابل جيد «للظهر» و الكلية،
السمور جيد للصدر و الكبد، جلود الحدى حارة لينة، جلود
الجمالان احمر و ارفع للكلية، جلود الثعالب فيها حر غير
معتدل، الارانب دون الثعالب في الحر، الخنز لطيف جداً
نافع للكلية،

المقالة الثانية خمسة ابواب

الباب الاول منها

في الادوية المفردة والعقائير

- قال جالينوس ان كل شيء يربي الناس به فهو غذاء
وكل ما غذى به فهو حلو وكل شيء يغير الطبيعة فهو
دواء، و من الادوية ما هو سم للناس و غذاء للطير مثل
الفريون فانه غذاء الزراير، و منه ما هو غذاء للناس و
سم للدواب التي لا دم فيها مثل دهن الزيت فانه سم
للحنافس و ما اشبهها، و قال انه ربما كان الشيء الواحد فيه
قوى مختلفة، و ذلك لان الاشياء كلها من طبائع مختلفة،
و اللبن يلين البطن بالمائية التي فيه و يجسه اذا طبخ
بالارضية فيه، و ان العدس المقشر يجس البطن فاذا طبخ
بقشره و شرب من مائه لينة، و الكرفس يطبخ مع الصل

و يشرب منه فيلين البطن ، و اذا طبخ مرتين بالماء و شرب
منه يسه ، و ربما كان في قدر معلقة من عصارات التنت
قوى و مذقات مختلفة يدركها - من المداوى - برعه ، بماذا
الحس في البدن فلو اخذت شيئاً من عصارة الافستين مع
مثله من العسل وحدته حلواً مرا ، و قد شبهت الشعراء هذا
بذعم العشاق ، و قال ان كل شيء يسحن البدن تسحيناً قليلاً
فهو حار في الدرجة الاولى ، و كلما يسحن سحونه يبد
فهو في الدرجة الثانية و ان سحن سحونه شديدة فهو في
الدرجة الثالثة و ان كان مفرطاً في الحر فهو في الدرجة
الرابعة ، وكذلك القول فيما كان بارداً او رطباً او يابساً ،
و قد اقتضت من ذكر هذه الدرج في الابواب التي تقدمت
او تأخرت على اني قلت فيما هو في الدرجة الاولى من
حر او برد انه حار فاذا كان في الدرجة الثانية انه وسط
في ذلك و اذا كان في الثالثة انه راحح فيه و اذا كان في
الرابعة انه فائت فيه ، و صيرت لما كان سهلاً منها باباً
على حدة و ستجده في بابه ان شاء الله ،

٥

١٠

١٥

قال داسقوريدوس ان ما التفت من الادوية في الصيف
كان اقوى مما يلتقط في الشتاء و ينبت في الحال الناسبة
كان اقوى مما ينبت في السهل و الرطوبات ، فاولها التسح
راجح في حره و يسه يخرج حب القرع من البطن ، الاذخر
و هو الحورجيا بارد رطب يفع شرب عصيره من الاعراس
و خروج المقعدة ، الجعدة حار راجح في الحر يابس لطيف
يمفع من سم الهوام ، اكليل الملك حار فيه قبض يسير ،
فراسيون يفتح السدد في الكبد و الطحال ، هيو فارقون حار

الشيخ

٢٠ الاذخر

الجعدة

اكليل الملك

فراسيون

هيو فارقون

ساليوس	يابس لطيف ينفع شرب ورقه من القرس نقماً بيناً ، مساليوس
هيوفاستيداس	راجح في الحر ينفع من الاسر و الصرع ، هيوفاستيداس
كماخرتوس	راجح في برده يحبس نزف الدم من حيث كان ، كماخرتوس
كمافطوس	راجح في حره و ييسه منقي و يلين صلابة البطن ، كمافطوس
•	حار وسط في حره راجح في ييسه يفتح سدد الكبد ،
مطوريون	مطوريون له حدة و قبض ينع ماؤه اذا طبخ من القولنج
فردمانا ، ماميثا	الذي شبيه البلغم و يخرج الجنين الميت و ينفع من الكزاز
حاشا	فردمانا يقتل الدود في البطن ، ماميثا بارد قابض ، حاشا
آناث	و هو الحاسة حار يابس ينقي المعدة ، آناث حار ينقي و
١٠ عاب التعلب	يفتح سدد الكبد ، عاب التعلب بارد يابس لطيف جيد للكبد
شبطرح	و المعدة ، شبطرح فائت في حره يثير لون البهق و البرص
شكاغا	اذا طلي عليه ، شكاغا قوته مثل الشيطرج و هو لطيف ،
زوفاريس	زوفاريس في حره و ييسه ، امبرباريس يابس بارد ، موزج
١٥ ايرسا	جبلي حار حديد جداً اذ تغرغر به مع العسل و الكية جلب
حطيانا	البلغم ، ايرسا حار يابس لطيف ينقي الصدر و الرية و ينفع
الوج	من لدغ الهوام ، جندليانا ينقي جداً و يفتح السدد بمرارته
آسارون	و ينفع من لدغ الهوام ، الوج حار يابس يطرد الرياح و
دراود	يفتح سدد الطحال و يجلو البصر اذا اكتحل منه ، آسارون
٢٠	شبيه بالوج في حره و ييسه ، ذراوند مدحرج اقوى من
عاقرقرحا	الطويل و ينفع من السموم و اذا وضع على موضع من البدن
الراوند ، ماميران	فيه قصبة او حديدة اخرج به باذن الله ، و المستطيل ينفع من
	الصرع و الكزاز معاً عجيباً ، عاقرقرحا حار لطيف يطلى
	به البدن مع الدهن فيسحنه و يتغرغر به فيجلب البلغم ،
	الراوند حار هوائي نافع من لدغ الهوام ، ماميران فائت

العروق الاسقىل	في حره و يسه ، العروق الصفرة حار يابس ، الاسقىل حار
	لين يهيج الباء و ينفع من الربو و السعال اذا شرب بالعسل
	و منه مشوى ، و انما يشوى لرطوبته ، و ذكر دياسقوريدوس
	انه اذا علق في اسكفة الباب الاسفل لم يدخله ساحر و لا
	حية و انما يشوى في عجين او طين و يصير في تنور حتى
القدس	يجف الطين ثم يخرج ، القدس فائت في حره ينفع في الالف
الآزريون	فيعطس و يشرب منه فينقي و ربما يقتل ، الأزريون راجح
	و ان المرأة الحبلى ان احتملت منه او دخلت في موضع هي
	فيه اسقطت و ان احتملته امرأة لا تحمل في فرجها حبلت
١٠ سورنجان	بأذن الله ، سورنجان فيه حر لطيف جيد للنقرس و منه شي
قيسوم ، بابونج	احمر قاتل ، قيسوم وسط في حره يابس لطيف ، بابونج
الانجرك	حار لطيف فينكب على مائه فيحلل فضول الدماغ ، الانجرك
	معتدل في الحر و اليبس و بزره يهيج الباء ، الخطمي يحلل
الرطبة	الورم الحار ، الرطبة حار لين يزيد في الزرع ، مورد اسفرم
مورد اسفرم	يقوي المعدة و الكبد ، المعصر فيه حر و قبض يسير ، و
١٠ المعصر	البري منه احر و ايس ، البنج ثلثة انواع و كلها بارد يابس
البنج	يخدر البدن و الذي يستعمل منه الايض ، القوة فيه برد يسير
القوة	و تنقية للكبد و الطحال ، هزارجشان وسط في حلوه و
هزارجشان	يسه ملطف ، بوزيدان حار يهيج الجماع ، بهمن ابيض و
بوزيدان ، بهمن	احمر كلاهما حاران يزيدان في الزرع ، درونج حار يابس
٢٠ درونج	ينفع من رياح الارحام و غيرها ، زرنباد راجح في حره و
زرنباد	يسه ينفع من رياح الارحام و لدغ الهوام ، الجدوار مثله
الجدوار	في القوة و الطف منه ، كركر حار يابس ينفع من البرد و
كركر	استرخاء العصب و الحميات الباردة ، ترنج حار يابس يحرق
ترنج	

البغم و يقتل الديدان ، مغاث حار لدن يهيج الباء و ينفع من النقرس ، مو راجح في حره ، فو راجح في حره يلفظ و يفتت الحصة ، انكوسا و هو الحلو و منه ما هو مر و منه حريف ، فالحريف منه اذا علق او شرب نفع من لدغ الافاعي ، اديانطون و هو الدرهم معتدل في الحر يابس ، حي العالم راجح في برده و ينفع من الحمرة المنتشرة ، اذن الفار بارد رطب ينفع من الاورام المتهبة ، اريخسون و هو اذن الجمل معتدل في البرد رطب ينفع من القروح نفعاً جيداً ، لوفافا حار يابس ملطف ، المقل حار فيه ارضية تيبس القروح ، رمان مصري قباض ينفع من ثقت الدم و الاستطلاق ، آملج بارد قباض يقوي المعدة و ينفع الشعر ، بليج شبيه به ، السرو يابس قابض معتدل في حره و برده و يلحم القروح ، الابهل له قوة مثل قوة السرو و هو الطيف منه ، البلسان و نمره وسط في حره و ييسه و دهنه لطيف ينفع من لدغ العقرب و يسكن وجع الاذان اذا قطر و ربما اضر بشاربه لشدة حرارته ، السدر و ورقه قباض يحبس الدم ، الدلب بارد رطب ، الغرب اذا احرق فشره ثم وضع رماده مع الخل على التألول قلعه باذن الله ، الطرفا حار يابس ينفع من استرخاء اللثة ، و يدخن من الزكام و الجدرى فينفع نفعاً عجيباً ، و قال دياسقوريدوس انه ان دق ورقه و شرب منه نفع من ورم الطحال و ان نسج من قضبانة ناطبة و شرب بها و اكل فيها نفع من ورم الطحال ، الجفت و هو قشور البلوط ينفع من استرخاء المقعدة و الزجير اذا طبخ و حبس فيه ، الحرمل راجح في حره ملطف جداً من	مغاث مو ، فو انكوسا اديانطون حي العالم اذن الفار اريخسون لوفافا البقل رمان مصري آملج بليج ، السرو الابهل البلسان السدر الدلب ، الغرب الطرفا الجفت الحرمل
--	---

الجوزمارق	برد الدماغ و البدن ، «الجوزمارق» و هو ثمرة الطرفا شبيه
العليق	بالعص و هو ابرد منه ، العليق مأؤه حار ، و يقال ان درشسته
الصفصاف	في البراغيث قتلها و يحلق الشعر ، الصفصاف محاك غسال اذا
	وضع رماده على التألول فله و ان طلي لبته على البدن
٥	ذريندرخت لسان المصاير خصية الثعلب اثار مشك جوز السفرم
الدقلى	حلق الشعر ، ذريندرخت اذا شرب عصير ورقه اخرج الدم
	الجامد من المثانة ، لسان المصاير يزيد في الزرع ، خصية
	الثعلب حار و طيب ، اثار مشك حار يابس لطيف ، «جوز
	السفرم» حار منقي جيد من رياح الصبيان و الارحام ،
	الدقلى راجح في حره و يسه يقتل الدواب اذا علفتها «و
١٠	الموسج البردي قرطاس القصب
	يقتل البراغيث» و ينفع ضماده من وجع الصلب ، الموسج
	بارد يابس يسكن حرارة الاورام اذا وضع عليها ، البردي
	بارد يابس ، قرطاس ينفع ذروره اذا احرق من نزع الدم ،
	القصب فيه برد و قبض و عروقه اذا وضع على مكان الشوكة
١٥	الفسحكنت
	و الحديد اخرجها من البدن ، و يقال ان فقاحه الذي يطير
	في الهواء اذا وقع في الاذن اصمها ، الفنجكشت حار راجح
	في اليبس يسكن الزرع و يسكن شهوة الجماع من الرجل و
	المرأة اذا دخن الرجل به ، وكذلك شرب بورة و شمه ضار
	للجماع منها سمية الرهبان الشجرة المقدسة المطهرة ، الدبق
	حار يخدر البدن اذا وضع عليه ، طالسفر حار يابس نافع
٢٠	الطرايث جوز جندم
	من البواسير ، الطرايث بارد يحبس البطن ، جوز جندم فيه
	حرارة و لدونة يهيج الباء و يسمن البدن «و يحسن اللون»
	حار فتاح ، شطباطا اصله فباض و ثمره يفتت حصاة المثانة ،
	شباب بهره ينفع ضماده من الحمرة المنتشرة ،

الباب الثاني

في الصموغ و الاشياء المتجلبة من الارض ،

- الصموغ باردة كلها في الجملة لانها رطوبة منفضجة
تخرج من الاشجار ، و الصمغ العربي فيه حر يسير يجبس
البطن و يلين الصدر ، كثيرا شبيه بالصمغ في قوته ، كية و
هو المعطكي وسط في حره و يسه يقوي المعدة والكبد ،
علك الانباط فيه قبوضة يسيرة و يحلل و ينقع الصدر ،
الراطينج حار يابس ، الكهربا يابس يجبس الدم من حيث
الراطينج
الالكهربا
خرج ، السندروس شبيه الكهربا في قوته ، و ينقع دخانه من
الزكام ويجفف الثاسور ، «المرجان» (١) حار محلل يفتح سدد
الكبد ، القنة وهو البارزد راجح في حره ملين اذا دخن به البيت
هرب منه الهوام ، الزفت منه بحري يعمل منه المرهم ومنه بري
يعمل منه القار ، و كله حار يابس ينضج الورم ، القطران
فائت في حره لطيف ياكل اللحم العفن و يجففه و يقطر في
الاذن فيقتل الدود فيه ، و ان طلي على الذكر ثم جامع لم
تجل المرأة ، و يطلي على لدغ الهوام مع الملح فينفع ،
و اما شجرة القطران فانها نذهب بظفرة العين ، كنكرزد بارد
لدن يهيج القي ، اللك حار يابس يفتح سدد الكبد و المعدة ،
اللك
طباشير يطفي الحرارة و يجبس القي و ينفع من البثر تكون
طباشير
في فم الصبيان ، النفط لونين ابيض و اسود و هما حاران
النفط
محللان ينفعان من برد المثانة و الاعضاء و رياحها ، موميائي
موميائي
يخرج من العيون مثل القار و النفط و هو حار لطيف جيد

«فلر هوج»

من الصدم و الضرب و الرياح ، «فلر هوج» (١) معتدل في
الحر يقوي الشعر اذا طلي عليه ، و يجفف بلة العين اذا
اكتحل به و هو ما يعصر من الشجر ، افاثيا معتدل في الحر
قابض يحبس الدم ، سياداودان بارد قابض يقوي الشعر اذا
طلي عليه ، دم الاخوين بارد قابض يحبس دم الجراحات
و يبسها ، افون فائت في برده و يحدر البدن و ينوم و
يحبس الدم ، و يقال انه من عصارة ورق الخشخاش و هو
قتال ،

اقاثيا

سياداودان

٥ دم الاخوين

اميون

في الربوب وغيره ،

رب الافستين يشبه الشيء الذي يعصر منه ، رب
الاعاف حار فتاح غسال و هذا و رب الافستين ينفعان من
صلاية المعدة ، اللاذن معتدل ينبت الشعر و يقويه اذا طلي
عليه ، زوفا رطب يعمل بارمينية من اوساخ تجتمع في اليات
الشيء ، السكينج حار في الجزء الثالث من الحرارة و ينفع
من الحرارة و البرد في الجسد و المعدة و في الارحام او
في الامعاء او غير ذلك و ينزل البول و الحيضة و يخرج
الماء الاصفر من البطن ، و يذيب الحصة الني في الكليتين
و ينقي العين من البلة اذا اكتحل به و ينفع اذا اكتحل به
من بسة الماء في العين و قد يسقط به من الداء الذي يصرع
الانسان ، و ينفع من لدغ الحيات و العقارب اذا طلي على
اللدغة و شرب منه مثقالا بطلا مطبوخ ، الانزروت يجبر
الوثي و يجفف ، و اذا سحق وعجن بالسل و وضع على
القروح جمعها و الحمها و ابرأها ، و اذا ربي بلبن الاتن
«و جفف و سحق و نخل بحريرة و اكتحل به» تقع من -

١٠ الافستين

الاعاف

اللاذن

زوفا

السكينج

١٥

٢٠

الانزروت

الرمد، الاشح حار محلل و ينفع من الطحال اذا طلي عليه الاشح
 ظاهرا و شرب منه وزن مثقال بسكنجيين و يقتل حب القرع
 في البطن و ينزل الحيضة و البول و يحلل الاورام الصلبة
 الاثنيين وغيرهما، الافريون حار في الجزء الرابع من
 الحرارة يابس حديد و ينفع من الماء الاصفر و زعموا انه
 اذا طلي منه على لدغ الهوام تقع منه، «الكفر» (١) اليهودي
 حار اين، صمغ الحطمي بارد رطب يسكن العطش لبرده
 و لدوته و يحبس البطن لبرده، الصبر حار في اقوى حرارته
 في الجزء الاول يابس في الجزء الثالث من اليبس يقبض في
 اعتدال و قد يرا القروح و بخاصة ما كان منها في المقعدة
 و الاحليل و يلين البطن و ينفع من الاورام التي تعرض
 في الفم و ينقي البلغم من الرأس و المفاصل و يفتح السدد
 من الكبد و المعدة، و هو ضربان احدهما الاسقوطري و
 الاخر العربي، و العربي منه لا يسقى و انما يطلي، و يشرب
 منه الاسقوطري الأحمر الجيد منه،

الباب الثالث

في الاصداف و الاشياء المعدنية و الدخان و الرماد
 و الزاج،

اللؤلؤ يابس لطيف يجفف الرطوبة في العين و اذا
 حلط بادوية الفؤاد فهو جيد يلطف الدم في الفؤاد،
 الحبسن (٢) ارضي يلصق و يابس، الكباريت كلها حار
 طيف يوصع مع البزاو و نول صبي على لدغ الحيات فينفع،

الحبس
 الكار

و ينفع من لدغ الهوام ، و هو ثلاثة ضروب ، احمر و ابيض
 و اصفر ، و كلها حار يابس لطيف ، و الاصفر و الابيض
 ينفع لسوم الهوام اذا سحق و ذر على الموضع الملدوغ ،
 و ان شرب منه قدر داتقين نفع ، و اذا سحق «الكبريت
 جيد» و عجن بالزيت و الخل و العسل ثم طلي على البرص
 و القواحي و الجرب و الحكة اذهبها و نفع منها ، و ذكر
 جالينوس انه قد جربها للدغ الهوام على قوم من الصيادين ،
 زنجار حريف محلل و «يقش» (١) و يلذع القروح و هو
 حار حديد اذا وضع على القروح يأكل عفوتها ، و يعسل
 من الصفر و الخل كما يعمل الاسفنداج من الاسرب ، قلمبا
 الذهب و الفضة يعمل من المرداسنج و الذهب و الفضة و
 اشياء شتى ، و الطفها كلها قلمبا الذهب ، ينفع من البلة و
 يجففها و كذلك فصال القلمبا كلها ، القشور كلها غليظة
 تلذع القروح لذعاً يسيراً ، نحاس محرق حديد قابض يلحم
 القروح اذا كان مغسولاً ، المرنك ميس غسال يقبض و
 يثبت اللحم ، الزنبق يصنع كما يصنع الزنجار و الاسفنداج
 و المرداسنج ، و ترابه يقتل الفار و ينفع من الجرب و
 الحكة اذا طلي عليه مع الخل ، و الزنبق هو يابس قابض
 يقتل القمل و «انواعه» (٢) اذا طلي على الرأس ، الزاج كلها
 قابض و هو ضروب كثيرة و لكن الطفها كلها هو شب
 يمان ، القلقطار و السورى و القلقديس من جواهر الزاج ،
 و اعدلها القلقطار و اغلظها السورى و الطفها كلها الشب
 اليمان كما «زعمت» ، (٣) و قد يمتزج في قبضها بعض
 الحرارة و كلها قد يجفف و يحبس الدم و يقبض كل

٥

زنجار

١٠ قلمبا

القشور

نحاس

١٥ المرنك

الزنبق

الزاج

٢٠

- موضع يتجلب منه دم او بلة او فيه رخاوة ، المرداسنج يابس المرداسنج
 مستزج في الحر و البرد في اعتدال و ينفع من البلة و التجلب
 و الورم الحار اذا طلي عليه ، و هو ينقي بعض التنقية و
 فيه بعض القبض و يثبت اللحم ، الاسفيداج يعمل من الاسرب
 بالخل و هو بارد يابس يقبض و يجفف الرطوبة و يلطفها
 و يثبت اللحم ، السنجر يصنع من الاسفيداج المحرق و
 له قوة الاسفيداج و لكنه الطف من الاسفيداج ، الشاذنج
 بارد يابس يجفف الرطوبة من العين ، المارقشينا ايس منه
 و احمر قليلاً ، الصفر المحرق حديد يقبض و يثبت القروح ،
 و اذا غسل منه كان الين و قد يفضل الاطباء هذه الادوية
 التي من جوهر الارض ، الاثمد بارد يقبض و ينفع من الحر
 و الرطوبة التي في العين اذا اکتحل به و ينفع من الاورام
 الحادة ، التوتيا يابس يجفف الرطوبة في العين ، خبت الحديد
 في الجزء الثالث يقوي المعدة اذا اتقع في الطلا و يشرب
 منه ، و اذا سحق في الخل و جعل في الاذن جفف القبح
 العنبة التي في الاذن ، الحجر الذي يسمى سرطان هندي
 بارد يابس جيد لرطوبة العين و البياض اذا حك و اکتحل
 به ، الزرنيج ضربان و كلاهما حديدان يقبضان و لكن
 الاحمر الطف و اقل حرا واحد ، النورة و الكلث حارة
 يابسة يأكل اللحم الزائد ، الذهب معتدل في الحرارة لطيف ،
 الفضة معتدلة في البرد يابسة لطيفة ، الصفر حار يابس حديد
 فيه غلظ ، الاسرب بارد ليس معه يس ، الرصاص بارد يابس ،
 فيه غلظ و فيه بعض قوة الماء و اذا احرق صار يابساً و
 يجفف البلة اذا وضع عليها ، الشبه يعمل من الصفر يلقي عليه
 الشبه

الزجاج، البورق	الناطف فيصفر، الزجاج حار يابس حديد، البورق «حار» (١)
وبد البحر	يابس يحلو و ينقي و كذلك ينفع من الرطوبة في العين و ينقيها، زبد البحر ينقي و يقبض و ينقي البلة و البياض من العين و اذا احرق يصبر فيه حر و لطافة اذا طلي مع الحل، الحجر الذي يحذب الورق شبيه زبد البحر لطيف
السرطان النهري	يابس ينقي و يبيض الاسنان اذا استيك به و اذا طلي على الرأس حلق الشعر، السرطان النهري اذا احرق و خلط مع الجنطيانا ثم شرب منه كل يوم وزن مثقال بطلا معاً
١٠	تقع من عضه الكلب الكلب، و ان طبخ حياً بلبن الحليب تقع من لدغ الهوام و العقرب و الحية، و اذا سحق و طلي على لدغ العقرب تقع بأذن الله، حجر مغناطيس الذي يجذب الحديد يابس جداً و هو خاصة جيد للذي يقى في بطنه خبث الحديد، و يقال انه اذا دفع الى المرأة النفساء تقعها من عسر الولاد، الجص بارد يابس قابض اذا عجن بالخل و طلي على الرأس حبس الرعاف، المداد يابس جداً و يطلي على حرق النار، فاما الزجاج فذكر انه يتكون من قلقطار و من القلقديس، فاما القلقديس فانه ماء يتقطر من بعض المعادن في حوض هناك ثم يحول الى آبنز آخر فيجمد و يصير منه القلقطار و الزجاج و هو حار قابض يجفف، و اصلها كلها من شيء واحد، و انما يجمد بالحرارة، و ليس ينكر ان تكون متشابهة بافواها، و اغلظها السوري و الطفها الزجاج و شب اليماني و قد ذكرت ذلك ايضاً فوق، و النورة حار محرق فاذا غسل تقع من الحمرة و من حرق النار اذا وضع مع دهن ورد و بياض البيض

و ورق السلق المدقوق ، الابرار و هو الاسرب لون آخر
 يقال ان اتخذ منه صلاية و فهر تم سحق عليها بفهرها الماء
 و الشراب في الشمس حتى يغلظ تم يجمع ذلك الماء في
 قارورة يكون منه دواء جيد نافع من فروح المعدة و الخصى
 و الثدي و الارنبه و البواسير لاسيما اذا اخذ مع الماء و
 الشراب شي من الادوية المبردة ، الدخان ارضي يابس و
 في كل دخان قوة الشئ الذي يجتمع منه ، فاذا اكنحل
 من دخان الكندر او المر او الميعة تقع آماق العين المتأكلة
 و الاشعار المنتشرة ، و الاشياء الحارة اذا احترقت تقصت
 حرارتها ، و ما لم يكن حاراً فانه اذا احرق حدثت فيه
 قوة نارية يسيرة ، الرماد غسال و بخاصة رماد التين و فيه
 يابس ،

الباب الرابع

في قوى الارض و الطين المختوم ،

الطين المختوم ،

قال جالينوس ان الارض منها ثقل و منها خفيف ،
 فالثقل منها خالصة الارضية و الخفيف منها هوائية قليلة
 و ذكر انه رأى بالاسكندرية من طلى بدنه بطين من مزارع
 مصر فانتفع به من الاستسقاء و الاورام الرخوة ، و ذكر
 ان الطين المختوم يذبح اهل تلك البلاد له ذبائح ثم يأخذون
 من ذلك الطين و ينقعونه في الماء و يأخذون منه ما كان
 ليناً دسماً و يتخذونه قرصاً و يختمونه بختام الملك و اسم
 الملك ارطاميس و انه ينفع اذا شرب بالمسل او الشراب
 من سم الافاعي و سائر السمات نقعاً عجيباً و ينفع من القروح
 المزمنة و من نفث الدم ، و الطين الارمني ينفع من استطلاق

الطين الارمني

البطن و ثقت الدم و قروح الفم «العفنة و يقطع التجلب من الرأس الى الصدر و المعدة و يجفف قروح الرية ، و زعم جالينوس انه تقع اصحاب الطواعين لما ابتلوا به و شربوا منه و طلوا منه على الطواعين ، و هذا الطين يكون في جبل قريب من الثلج و هو بارد يابس» ، المغرة قابض يابس الاورام اذا طلي ، و ان طلي على البدن مع الخل و التوشادر لم يعمل فيه النار ،

• المغرة

الباب الخامس

في اصلاح الادوية و حفظها ،

ينبغي ان يغسل الشمع و الزيت و الراتينج و الزيت بالماء لان الزيت اذا غسل لم يلذع فينبغي ان يوخذ اي هذه اردت و يسحق و يصب في اناء واسع و يملأ الاناء من الماء العذب ثم يدلك باليد في الماء ثم يعاد عليه غير ذلك الماء يفعل به ذلك مراراً كثيرة حتى لا يوجد في الماء الذي يصب عليه طعم الدواء رأساً ، «فقد كمل» و ما كان من جنس الحجارة شبه التوتيا و النحاس المحرق فينبغي ان يدق ناعماً و يسحق في الماء سحقاً جيداً ، و يراق الماء عنه ثم يعاد عليه ماء غير ذلك ثم يسحق ايضاً و يراق الماء و قال دياسقوريدوس اذا اردت ان تحفظ «الشحوم مثل» شحم الاوز و الدجاج و شحم الافاعي فصيرها في العسل فانه يحفظها و اغسلها و جففها على مخلالة و صيرها في خرقة كتان و علقها في الظل ، و المرارات فينبغي ان يشد رؤوسها بخيط كتان و يوضع في قارورة فيها عسل ، و ينبغي ان تصير الادوية الرطبة في اواني مدمجة مثل الزجاج و الفخار

١٠

١٥

٢٠

مدمجة

و الفضة و تصير ادوية العين الرطبة في اواني الشمشاد و
تصير الشحوم و الادمغة في اواني الرصاص ،

المقالة الثالثة باب واحد

في قوى الادوية المسهلة و اصلاحها ،

قالوا ان اسهال الادوية على ثلاثة ضروب ، اما و يعاد
بالحدة مثل السقمونيا وشحم الحنظل و ما اشبههما و اما
بالعفوصة و القبوضة مثل الهليلج و اما بالزوجة مثل بزر قطونا
و البنفس اليابس ، و قال قوم ان علة اسهال الادوية ان
الدواء اذا ورد على البدن و بقي فيه الاخلاط الاربعة
فما كان منها شيئا به اسهله و ما كان مخالفاً له احاله
الى طبيعته تم اسهله ، و هذا باطل ، و ذلك انا رأى السقمونيا
يخرج الصفرا لانه يشبه الصفرا في قوتها فما باله لا يخرج
البلغم ، ففي هذا دليل على ان الادوية المسهلة ايضاً تفعل
ذلك بخصائصات فيها ، غير ان منها حاراً و منها بارداً فالدواء
الحار يذيب الفضول و يحدرها و الدواء البارد ينحدر سريعاً
الى اسفل البطن فيسهل ما يجد هناك من الفضول ، و من
الادوية ما يهيج ذلك و لا يسهل و علة ذلك انه يكون قوياً
جداً و يجد في المعدة فضولاً مجتمعاً فيهبج بحرارته رياح
الحارة التي تسهل بالحدة و هو وسط في حره راجح في
المعدة فيخرج تلك الفضول بالقي ، الصبر من الادوية
الحارة التي يسهل بالحدة و هو وسط في حره راجح ، في
يسه ، و خاصته تنقية المعدة و الرأس و اسهال البطن و
فتح سد الكبد و المعدة و يلحم القروح و ينقص اليرقان
و يضر بالمقعدة ، و اصلاحه ان يخلط بالمصطكى و ماء

الافاوية مثل السنبل و السليخة و الاسارون و الدار صيني
و ان ينعم سحق الصبر يلصق بخشونة المعدة فيكون اطول
لمكثه فيها و اخراجه الفضول عنها ، و اجود الصبر الكندي
الاصهب الصادق المرارة الطيب الرائحة ، و الشربه منه
وزن درهم الى درهين ، السقمونيا و هو حار يابس و
خاصته اسهال الصفرا و اجوده الازرق الصافي السريع
النقت اذا فركته و هو يضر بالمعدة و الكبد و يذهب
بالشهوة و يهيج غماً و تهوعاً و اصلاحه ان يحلط بالانيسون
او الدوقوا و هو بزر الجزر البري او البستاني او ان
يشوى في قماحة او سفر جله و لا ينعم سحقه لثلا يلصق
بخشونة المعدة ، و الشربة منه وزن قيراطين الى تلة
قراريط ، شحم الحنظل و هو حار يابس و خاصته اسهال
البلغم ، و ان سعط من مائه فلع صفرة اليرقان من العين
و هو يهيج مغضا و ضحجا للامعاء و يصلح بان يحلط بالكثيرا
و اجوده ما اصفر قشوره و ابيض جوفه و خف في وزنه
و ربما حملت «شجرة» (١) واحدة فيكون ذلك فاتلا ، الشربة
منه تلة فراريط الى ستة ، و منها التريد و هو حار يابس
و خاصته اسهال البلغم و اجوده ما اشتد ياض جوفه و
املولس ظاهره و دق عوده و لم يكن فيه عقد و عجر ، و
اصلاحه بان يدق و يلت بدهن لوز حلوي ، الشربة ما بين
وزن درهم الى درهين ، الافييمون و هو حار يابس و
خاصته اسهال «المر» السوداء لكنه يورث غماً و عطشاً ،
و يصلح بان يدق و يلت بدهن لوز «حلو» و ينعم دقه ،
و اجوده ما كان الى الحمرة حاد الرائحة مما قد بزر

٥ السقمونيا

١٠

شحم الحنظل

١٥

التريد

٢٠

الافييمون

- يحمل من بيت المقدس و اقريطيا ، الشربة وزن درهم الى درهمين ، و ان شربه منقعا فما بين درهم الى اربعة دراهم ،
 و منه الافريون و هو قائم في حرم يابس نافع من الاستسقاء
 و خاصته اخراج البلغم للزج من الامعاء و الظهر و الورك
 لكنه يورث غمًا ، و اصلاحه بان ينعم سحقه و يخلط بالكوز
 و برب السوسن و يلت بدهن ورد و يخلط بالافاوية ، و
 اجوده الصافي الاصفر الحاد الرائحة الحريف ، الشربة منه
 فيراطان الى اربعة قراريط ، العاريقون و فيه هوائية و
 ارضية و هو يفتح سدد الكبد و الطحال و ينفع من لدغ
 الحيات اذا وضع عليه او شرب منه و من خاصته ايضا اسهال
 البلغم و يصلح بالسحق الجيد و ان يرش عليه المطبوخ ، و
 الاشئ منه احر من الذكر ، و علامة الذكر ما كان مستديراً
 املس من التواحي و اجود الاشئ ما كان ايض الجوف
 سريع التفتت ، الشربة منه وزن درهم الى مثقال ، «الحرمل» (١)
 الايض و هو راجح في حرم و يسه و الاسود منه اقوى
 من الالبيض ، و خاصته اخراج البلغم بالقي ، و يفتح لذلك
 الحلق و يورث البلغم ، فينبغي ان يتحسا قبله حسوا يعمل
 من الحنطة و الشعير ، الشربة منه وزن درهم الى مثقال ،
 الخربق الاسود يسهل السودا و البلغم ، و اجوده ما كانت
 قضبانه دسمة مميتة و في جوفه مثل نسج العنكبوت ، الشربة
 وزن درهم الى مثقال ، البسفائج حار يابس يسهل السودا
 و البلغم و يصلح ان يطبخ بماء الشعير ثم يشرب وزن درهم
 الى درهمين ، و منها حب الليل خاصته اسهال البلغم و يصلح
 بتجويد سحقه و لته بدهن لوز حلوة ، و الشربة وزن اربعة

قراريط الى ثمانية قراريط، اصل السوس معتدل في حره
و برده و هو يسهل الماء الاصفر و المرة الصفرا و الحلط
اللزج الغليظ و يفتح سدد الكبد و يورث العم، و اصلاحه
ان يشرب بالماء و العسل المطبوخ، و اجوده ما كان الى
الصفرة مندمج الاجراء، الشربة وزن مثقالين الى ثلثة مثاقيل،
و ذكر دياسقوريدوس انه ان كحل من وره ذهب بالظفر
من العين، فتا الحمار خاصته اسهال «الماء الاصفر» (١)
و البلغم، و يوخذ بماء العسل المطبوخ من وزن اربعة
قراريط الى خمسة، المازريون فائت في حره و يسه يفسد
مزاج الحوف و يسهل الماء الاصفر و المرة الصفرا، و ان
انقع في الخل و وضع على الطحال اذبله و يصلح بان يطبخ
اوقية منه بثلثة ارطال ماء حتى يبقى الثلث ثم يمرس و يصفى
و يضرب عليه اوقية من دهن لوز حلوى و يطبخ ايضاً حتى
يذهب الماء و يبقى الدهن و يشرب ذلك الدهن وزن درهم
الى «خمس» (٢) دراهم، الشبرم فعله كفعل المازريون و
كذلك اصلاحه، الاشق حار يحلل ورم الطحال و ورم
الحنازير اذا وضع عليه و ينفع من عرف الساسا و القرس و
وجع المفاصل و الخاصرة اذا كان ذلك من البلغم، و اجوده
ما كان شبيهاً باللبان و رائحته كرائحة الجنديدستر، الشربة
مثقال و زيادة بعد ان ينقع بالمطبوخ، الجاوسير حار يابس
يلين و يحلل، يفعل فعل الاشق و ينبغي ان ينقع بالمطبوخ،
الكوز ينفع من البواسير و الاورام، السكينج راجح في
حره و يسه يدفع بدء الماء في العين اذا اكتحل منه و
يطلى على لدع الحية و العقرب فينفع، و خاصته انه ينفع

اصل السوس

٥

قتا الحمار

المازيون

١

١٥ الشرم

الاشق

٢٠ الحاوشير

السكينج

- من القولنج و رياح الامعاء و الوردك و يحرج البلغم و ينقع
اولاً في المطبوخ، الشربة منه وزن درهم الى مثقال،
الانزروت خاصته اسهال البلغم اللرج و حبس الدم و تنقية
الوجه اذا طلي عليه بعد ان ينقع في لبن الاتن و ينفع من
الرمم و يلحم الجراحات، و يصلح بان يطبخ و ينقع في
المطبوخ و يشرب وزن نصف درهم الى وزن درهم،
القنطاريون خاصته اسهال البلغم اللرج و غلظه من الوردك،
و مشرب مائه اوفيتين او يحتقن به، الهليلج الاصفر خاصته
اسهال الصمرا، و يدبغ المعدة، و اجود الاصفر منه ما كان
رؤيا ممثلياً غير متشنج، الشربة وزن ثلثة دراهم الى سبعة
دراهم، الهليلج الاسود لطيف قابض يدبغ المعدة و خاصته
اسهال السوداء، الشربة ان كان مطبوخاً فوق خمسة دراهم
الى احد عشر درهماً و ان كان غير مطبوخ فمن وزن
دراهم الى خمسة دراهم، الشاهترج خاصته انه ينع
المعدة و الحكمة و يسهل الصفرا المحترقة و يصفي الدم
و يدر البول، الشربة منه اذا كان قبيحاً وزن ثلثة دراهم الى
سبعة دراهم مع مثله من الهليلج «بوزن عشرة دراهم فايد
ايضاً» يدر البول و ينعى فضول المعدة و يسهل المعدة المحترقة
اذا مر به و ينفي فضول المعدة و يسهل المعدة المحترقة
و يذهب حرها و يسكن اورام الدم، الشربة وزن ثلثة دراهم
الى عشرة دراهم، و اجوده ما كان في صلبه راتا و ريدا،
الانزروت يابس الاثاينة و الصدر و اجوده ما كان حديثاً
لم يعق، الشربة وزن عشرة دراهم الى وزن عشرين درهماً،
الاجاص و تدر هدي ناردان خاصتهما اسهال الصمرا و

الانزروت

•

القنطاريون

الهليلج

١٠

الشاهترج

١٥

٢

الطرحس

الاجاص
ترهندي

٢٥

البفسج	تسكين حداثها و حبس القي و اذهاب الحكمة ، البفسج اليابس خاصته اسهال الصفرا من المعدة و الامعاء و تسكين الصداع و خناق الصبيان اذا شرب بماء حار ، الشربة وزن ثلاثة دراهم الى سبعة دراهم ، ماء اللبلاب خاصته اسهال الصفرا اذا شرب مصفى من غير ان يغلى قدر ثلثي رطل مع وزن عشرة دراهم سكر سليمانى او فانيد ، القرطم يسهل البلغم الشربة وزن عشرين دراهم يطبخ بنصف رطل ماء ثم يمرسه و يصفيه و يشرب مع وزن عشرة دراهم من فانيد ايض ، لسان الثور حار لدن يسهل الصفرا و ينفع من الخفقان اذا شرب مع طين ارمني ، الشربة وزن درهمين و من الطين درهم ، ماء الرمان الحلو و الحامض يعصر بقشوره الداخلة و يشرب منه وزن نصف رطل بوزن عشرة دراهم سكر سليمانى فيخرج الصفرا و يقوي المعدة «قبوضته» ، (١) ورسياؤشان معتدل في حره و برده لطيف ينقي الصدر و الرية و يسهل الصفرا و يشرب منه بقدر ما يشرب من البفسج ، الخيار الحلو يخرج الصفرا و يطفى حداثها و يشرب منه نصف رطل مع وزن عشرة دراهم سكر سليمانى ماء الكشوث يخرج الصفرا و يدبغ المعدة و يفتح سدد العروق و ينفع من الحيات العتيقة و يشرب من مائه نصف رطل مغلياً و غير مغلي بوزن عشرة دراهم سكر سليمانى ، الافستين يخرج الصفرا برفق و يدر البول و يقوي الكبد و يفتح السدد ، الشربة وزن خمسة دراهم الى سبعة دراهم
ماء اللبلاب	
القرطم	
لسان الثور	
ماء الرمان	
ورسياؤشان	
الخيار	
ماء الكسوث	
الافستين	

اذا كان طليخاً فاما غير طليخ فمثقال الى وزن درهمين ،
ماء القاقلي خاصته اسهال الماء الاصفر بالرفق ، الشربة ثلث

رطل الى ثلثي رطل غير مغلي ، فاما ماء الشيخ وماء الخلاف

وماء الترمس والقنيل و«البرنج» (١) والقسط المر و السرخس

و القردمانا فخاصتها كلها اسهال حب القرع و الديدان و
الحيات من البطن ، فاما اليتوعات و هي سبعة انواع و
كلها فائت في حره و يسه و هي قاتلة كلها ، و مضرتها

اكبر من منفعتها ، و جميع اصناف الاملاح و المياه المالحة

مسهلة للبلغم محللة للفضول الغليظة ، و الملح يسرع اصدار
الادوية المسهلة ، و كل شيء يتجبن في المعدة من لبن او

نحوه اذا شرب بماء العسل و اكثر الاملاح (يحلل) تحليلاً
ما كان لونه الى السواد و شبيهاً بالنفط في رائحته ، و قد رأيت

بطبرستان ماءً حلواً صافياً ينبع من جبالها فيشرب منه و يسهل
اسهالاً كثيراً ، وكذلك حب يقال لها حب الملوك يشبه

شجرته بالنخل ان اخذ حبه قائماً بقي* و ان اخذ جالساً
اسهل و بلغني ان جنساً من الحلث اذا التقط ورقه و حبه

من شجره الى فوق ثم شرب منه هيج القي* و ان التقط ذلك
الى اسفل ثم شرب منه اسهل البطن ، المرى يسهل البلغم

اللزج و يمنع من انقولنج اذا كان في ادوية انقولنج وكذلك
ماء السمك المالح ،

٢٠

المقالة الرابعة في اعضاء الحيوانات و هو اثنان و اربعون باباً، (١)

الباب الاول منها

في الانسان،

و قال «اطرومينس» (٢) الفيلسوف ان شعر الاسان اذا بل
بالحل و وضع على عضة الكلب برأ من ساعته و اذ تبخرت المرأة
بالشعر نفع من وجع الرحم و ينفع التدخن به من النسيان، و قال
دياسقوريدوس ان الزاق يففع من لدغ الهوام، و ان بزقت على
عقرب و امت على الريق ماتت، و اما اللزوجة التي تكون على
الاسان اذا طليت بها القوابي همت، و لبن النساء يفطر في العين
فيسكن الوجع بأذن الله و يحلو البصر و يفش اورامها اذا قطر
فيها مراراً كثيرة، و اذا شرب لبن المرأة مع الشراب او العسل
فتت حصاة المثانة، و بول الانسان يففع من اكل الفطر القاتل و
من جميع الهوام القاتلة و ورم اللهاة و الحلق، و يجذب السم
من عضة الكلب اذا صب عليها و يوضع مع المشافة بين الاصابع
فينفع من قروحها، و اذا خلط مع رماد قضبان الكرم و وضع على
الجراحة حبس نرف الدم، و بول الصبيان يطلى به العين بفخرج
رطوبتها، و نقطة الانسان اذا طلي به القوابي و البهق و البرص
نفع، و اذا شرب من الزبل اليابس مع خمر او عسل نفع من جميع
الحميات، و خاصته النفع من جميع سموم الهوام القاتلة و قال اذا
علق عظم الانسان على صاحب الحمى نفع من حمى الربع نفعاً ينياً،
و قال جالينوس ان بعض معلميه كان يطعم الصبي الترمس و الاطعمة

القوابي

١٠

الفطر

المشافة

١٥

٢٠

(١) المقالة الرابعة و الخامسة و السادسة لا توجد في نسخة برلين

(٢) (ايكروميس)

و الاشربة الخفيفة مثل الدجاج و الدراج ثم يأخذ بعد ثلاثة ايام من الذبحة قطعاً عجيباً و انه جربه غير مرة فوجده جيداً ،

الباب الثاني

في منافع اعضاء الخيل ،

لبن الرمكة اذا حقنت به المرأة و هو حار قى الرحم من القروح و اذا تبخرت المرأة بحافره اخرج الجنين الميت و المشيمة المحتبسة ، و اذا احرق الحافر و اخذ رماده و عجن بزيت و وضع على الخنازير عفتها و ابرأها ، و رؤوس البراذين و الخيل اذا تدخن به اخرج الجنين من البطن حياً كان او ميتاً ، و اذا يبس و ذر منه على الجراحات حبس الدم منها و حبس الرعاف ، و اذا تصر و هو رطب و صفي من مائه بحرقة و قطر في الاذن الوجعة مع دهن ورد سكن الوجع ،

الباب الثالث

في منافع اعضاء الدمار ،

قلب الفل اذا حطب و شرب المرأة من مائه لم تحبل ، و حافره يحرق و يسحق بدهر لابس و يدبر في الرأس قدست الشعر ، و قالوا ان وسخ اذن دنلة اذا علق في صدره على المرأة مبر من الولاد ،

الباب الرابع

في منافع اعضاء البقر .

اذا صب ده الثيران على الحراحة حبس الدم ، و مرارة الثور

يطلى على المذاكير فينفع من قروحها و يحمل بفريضة مع دهن
 سوسن فيخرج الطمث، و ان خلط مع نظرون او شحم الحنظل او
 الصل و طلي به المقعدة اسهل البطن، و ان المرارة وحدها يفعل
 هذه الفعل، و ان رفعها صبي بقطنة في مقعده اسهله، و ان اخذه
 في فمه قعه من اوجاع الحلق، و اذا قطرت في الاذن مع ماء الكرات
 سكن الوجع، و قال دياسقوريدوس ان المرارة وحدها اذا قطر
 في الاذن قع من الدوي و الطنين، و ان قطر في الاذن من بوله
 مع شيء من المر قع من ساعته، و اذا وضعت المرارة في الاذن
 مع دهن الفار او دهن ورد و القطران قع من قروحها و سكن
 الوجع، او يقطر فيها مع ماء الرمان مسحاً فانه جيد مجرب، و
 اذا قطرت المرارة مع شحم الاوز و دهن الفار من كل واحد
 جره قع من الصمم، و يخلط مع النظرون و اربعة اواق من الشراب
 و اوقية من زيت و يسحق و يطلى به الرأس فيذهب بالجرب،
 و ان طلي به الرأس مع الحل و ترك ساعة واحدة نقي النخاله
 و الحوارة، و ينفع لتنقية الوجه ان يسحق كعب الثور فيؤخذ منه
 عشرين مثقالا و من عرى السمك مثقال و من كثيرا مثقالين فينقع
 العرى في ماء فاتر و يبل الكثيرا على حذته ثم يسحق جميعاً حتى
 يصير مثل العسل ثم يطلي على الوجه بعد ان يغسل الوجه و يترك
 قدر صف ساعة ثم يغسل بماء بارد و يمسح مسحاً جيداً لئلا يبقى
 فيه من اثر الدواء شيء، و يؤخذ من خصية عجل قد خصي و يبس
 و يشرب من محتاته فتقيم الذكر و تهيج على الجماع، فاما اخذ
 البقر فانها توضع على الديلة و الاورام الصلبة فتحللها، و ان وضع
 على النقرس مع شيء من رماد و شيء من زيت قع، و اذا احرق
 و وضع منه في المنحزين مع الخل حبس الرعاف، و هو نافع
 من جميع السموم اذا شرب او وضع على اللسع، و اذا دخن با

٥

١٠

١٥

٢٠

٢٥

طرد جميع الهوام ، و اذا طبخ بالزيت و وضع حاراً على البدن و ^{و اذا طسخ} ^{بالزيت} يترك حتى يجف ثم يرفع ذلك و يوضع غيره يفعل ذلك به مراراً
فيخرج النسل و القصب من البدن ، و اذا احرق و عجن ببول تودر
او بول حمار و وضع على اصابع اليدين و الرجلين قلع الحمى
الربع بعد ان يشرب الحنوم شيئاً من الاس مع قدر نصف سكرجة
و يسحق الاختاء و يحتمل المرأة في فرزجة او يضمد به الرحم
فيقطع نزف الدم ، و ان بخرت به سهل الولادة لكنه يخرج الجنين
الहित من البدن و يقتل الحي ، و يوخذ الاختاء و يوضع في اناء
محاسر و يصب عليه ما يكفيه من الزيت و يطبخ ثم يفتق و يضمد
به اسفل السرة الى العانة و الخامسة ينفع من القولنج و الرياح
الغليظة نقماً بيناً ، يفعل ذلك اياماً ، و ان طلي البدن من اخثناء البقر
التي قد اعتلت الكرسنة الربيعي منه تقع من الاستسقاء و ورم الاعضاء
و يقعد من به البواسير في بوله فيبفعه باذن الله ،

الباب الخامس

١٥ في اعضاء الحمير و منافعها ،

لبس الاتس ينفع شربه من الادوية القاتلة و من دوسنطاريا و هو دوسنطاريا
فروح الامعاء و الزحير ، و تحقق به المرأة فيضع من قروح الرحم ،
و ان اخذ من كبدة الحمار فقطع صغاراً و سوي ورش عليه شيء
من الحمر الصرف و جعل معه شيء من حاوشير و اطعم منه الصبيان
فمنوا من الصرع باذن الله ، و ان علق عليهم حلد الحمار لم يضرعوا ،
٢٠ و ان اخذ ذكر الحمار فاحرق و سحق على صلابة من الاسرب
مع الزيت اياماً كثيراً و يرفع و يحلق الرأس و يدهن به سود
نبات الشعر و لم ينبت فيه شعره يضاً بعدها ، و يحرق حافره و
يحلط باللبن و يطلي به البياض و البرص فيقلعه ، و ان دخنت به

المرأة اخرج الولد الميت و قتل الحي ، و ان احرق و سحق مع الماء و طلى به الخنازير عفتها و بردها ، و يؤخذ من رؤوثة يابساً و يوضع في الالف او غيره فيقطع الرعاف و ترف الدم ، و ان اخذت شعرة من ذنب الحمار اذا هو زراً على الآتان و علقته على البدن منه انعط الذكر منه ، و يقال ان اخذ من ذنب الديك المنعقد منه ساعة يسفد الدجاجة ثم وضع ذلك الريس في ثقب مجرى الماء الحار الى الحوض انعط كل من اغسل بذلك الماء مادام الريش في المجرى ، و ان شرب اياماً من حافر الحمار مسحوقاً بدر ملعقتين تقع من الصرع فيما ذكر دياسقوريدوس

الباب السادس

في منافع الكبش و النعجة —

اكل لحم الكبش ينفع من شرب الذرايح و يؤكل من كبده مشوياً فيحبس البطن ، و ان تفرع بلبنه و هو حار تقع من اوجاع الحلق ، و يوضع مخها على العين فيسكن وجعها ، و يوضع شحمها على الظفر بعد ان تجرد الظفر و ترفق فلينه و يصلحه ، و تقطر مرارتها في الاذن مع الماء و السل فيسكن وجعها ، و يؤخذ من وسخ ابطنها و يخلط مع دهن ورد و تستعمل المرأة في فرزحة ويسكن وجع الرحم ، و يؤخذ من عظام الكبش فيحرق و يسحق بلبن امرأة و يلطخ على فئيلة من صوف قد انقع في الماء اياماً و يوضع على القروح الخبيثة و الاكلة فينفع نقماً بيناً ، و ان اخذ من وسخ يكون على ضرع الضانية و يسرب منه قدر بافلتين مع شي من المر و صنف رطل من خمر ينفع من الصرع بأذن الله ، و يشق رية الحمل و يوضع على الكلف و الاتار السود في الوحه فيقلعها ، و اذا شرب اقححة الحمل بالماء و الخل تقع من

السم كله و يحلل اللبن المتجبن في المعدة بأذن الله ،

الباب السابع

في منافع المعز ،

إذا اخذ قطعة من جلد المعاز و الجدى ساعة يساخ و يوضع على لسع الهوام اخرج السم ، و ان شرب مرارة التيس من به وجر الكلى فقه ، و ينفع طحاله اذا اكل مشوياً من دوسه-ماريا ، و كد المعاز الحمرا اذا شوي و فبار من مائها في العين تقع من النشي ، و اذا شوي الكبد و سحق و شرب مع شراب على الريق -تيس البطن ، و لبن المعز يدر البول ، و ينفع من شرب البنج ، و يتعرض به فينفع من ورم اللوزتين ، و يلطخ مرادتها على الرأس و يترك حتى يجف ثم يغسل بماء حار فينفع من الشيرينج ، و ان فطر مرارته في الاذن مع ماء الكراث سكن وجمعها ، و ان طلي على العن مع العسل تقع من البياض و جلى البصر ، و ان خلط مع نهرون و طلي على السرة اسهل البطن ، و ينبغي ان يغسل بعد الاسهال بماء حار ، و ان تنف الشعر الزائد في الاجفان فلتح عليه المرارة منعها من النبات ، و ان دخر البيت بشعر المعز طرد الوام ، و ان دخت بشعره امرأة تقع من خناق الرحم و من السباب ، و ان شرب من بوله اسكرجه مع شيء من السنبال فيخرج من الراء الاصفر ، و يوضع بعره مسحوقا بالشراب على لدغ الهوام كاهها او عض المصاع فينفع ، و ان سحق بعرها بالعسل و طلي به البدن تقع من وجه المفاصل و من القرس ، و يؤخذ من مسود جلودها اليابسه و يؤخذ على الجراحات فيحبس الدم ، و ان طبخ البعر بشراب صلب حتى يصير كالعسل و يوضع على الديله اياماً -عالمها بأذن الله ، و دم

الجدي يشرب فينفع من الادوية القاتلة ، و اعضاء التيس البري و
البحري تفعل هذا الفعل ،

الباب الثامن

في منافع الخنازير ،

اذا شوي كبدة الخنزير و سحق و خلط مع بنجكشت او
سداب و شرب مع الخمر تقع من لسع الحيات كلها ، و اذا شرب
من بوله بعد ان يجف قدر باقلاة تقع من الصرع ،

الباب التاسع

في منافع الكلاب ،

اذا اخذ الصفاق الذي تحت لسان الكلب و ييس و سحق و تقع
شربه من عضة الكلب منفعة عظيمة ، و ينفع من ذلك كبده اذا ييس
و دق و هي طرية و يأكل منه مع شيء من بزر الكرفس ، و طحال
الكلب اذا نزع من الكلب و هو حي و اكل منه تقع من ورم الطحال
و ان طلي لبن كلبة لم تحمل قبل ذلك على البدن حلق الشعر كحلق
النورة و ان شرب منه اخرج الولد الميت ، و ان اخذ من بوله اول
ما يبول و يلى على التأليل تسافتت من ساعتها ، و اذا بال الكلب
على الارض فاخذته امرأة من الارض باصبعها و رفعته في الرحم
من بعد الظهر اعان على الحمل ، و قال دياسقوريدوس ان اكل من
عضه الكلب الكلاب من كبدة الكلب نفعه ، و ان علق من انياب كلب
كلب على الساعد لم يعضه كلب كلب ، و اذا بال الكلب الاسود قائماً
على قوائمه فاخذ من التراب الذي بال عليه و ربط في خرفة كتان
وعلقه على من به حمى الربع ابرأه ، وكذلك لمن به حمى المثلث
يفعل ذلك ،

١٠

١٥

٢

الباب العاشر

في منافع الجمال ،

- من شرب من دماغ الجمل مثقالا بالخل و العسل نفع من غشي
 البصر وكذلك ينفع مرارته اذا شرب بسكجيين ، و ان طلي الحلق
 بمرارته مع العسل نفع من ورم اللوزتين و الخانوق منفعة عظيمة ،
 و اذا غسل الرأس ببوله اياماً نفع من الشيرينج و النخالة ، و ينفع الشيرينج
 من قروح الاقف اذا فطر فيها او وضع في صوفة ، و ينفع شرب
 بوله من ورم الكبد و يقوي على الجماع ، و يحرق شعره و ينذر
 في الاقف فيحبس الرعاف ، و ان دق بغيره و عجن بالخل و طلي
 به المفاصل سكن وجعها بأذن الله ،

الباب الحادى عشر

في الاليل ،

- قرن الاليل اذا دخن في البيت طرد الحيات ، و ان تبهرت
 به امرأة سكن وجع خناق الرحم ، و اذا اخذ من برادة قرن الاليل
 ثم سحق و شرب مع الشراب نفع من الحمى و اليرقان منفعة عظيمة ،
 و ان شرب من برادة قرويه وزن مثقال باسكرجه و نصف من ماء
 على الريق نفع من الصرع منفعة بينة ، و اذا احرق قرنه و جعل
 معه الموم و دهن الورد و سخن و وضع على البطن حبس البطن سن
 و ان شرب من دم الاليل قنت حصاة المئانة كما يفتت دم التيس
 حجر المغناطيس ، و قد يوجد في قلب الاليل عظم فان علق منه
 على امرأة حبلى حفظت الجنين و لم يسقط ، و خصية الاليل اذا
 جففت تم نحت منها و شرب من نحاتها هيجت الشهوة و انغظت
 فلم يسكن وكذلك يفعل نحاتة قضيه اذا شرب بالخمير ، و اذا شرب

من افحة عجل الابل بنصف سكرحة من خل رفح من لسع الافاعي
و من السم،

الباب الثاني عشر

في منافع الاسد،

شحم الاسد اذا طلي به مع من حرق النار و من خصر الاصابع
في الشتاء و من ورم المفاصل، و يكحل من مرارته فيحد البصر،
و ان عجن شحمه المذاب بمرارته و اكل منه من به الصرع و عدا
ساعة تدوة شديدة مع،

الباب الثالث عشر

في منافع الفيلة،

اذا احد شطية من ابياب الفيل و علق بحيط اسود في اعناق
البقر سلمت من موتان البقر، و ان تقب قرون البقر و وضع فيها
من سحابة العاج دوع عهن الوباء، و ان اخذ من برادة العاج حرق
و ترمال الحديد مثله و سحق و در على الواسير المقعدة مع
مصة ينة،

الباب الرابع عشر

في الفهد،

مرادة الفهد ان شرب منها مع من انواع التلمسيا و ان كان
المرض مرمنا عتيقا، وكذلك ان شرب منها مع شحمه، او يسحق
منها و يداب و يشرب على الريق ثم يعدو ساعة بعد ذلك ففحه،

الباب الخامس عشر

في الذئب ،

ان احدث من الذئب اليمسى و حيفتها و علقته على الطفل
لم يهزع ، و ان علق اسنان الذئب و حلقه على الصبيان امنوا من
الصرع ، و ان طلي السرة بمرارة الذئب مع عصارة قنأ الحمار اسهله ،

الباب السادس عشر

في الضباع ،

يؤخذ مرارة الضعة العرجاء و دهن الادلحوان اجراء سواء و
يحلط و يحمل في حقد من نحاس احمر و يترك ثلاثة ايام ثم يطلى
العين به في كل شهر مرتين فلا تستكي العين ، و كلما عتق كان
احود و اذا طلي الوحه بمرارته مع شحم الاسد صفاء و بقه و صار
له بريق ،

الباب السابع عشر

في الدمة ،

الد

ان ذلك لثلاث الاطفال عند خروج اسابهم بايات الد لم
يحسوا بالوحم ، و ان طلى شحمه على المفاصل ليس العصب و ينفع
من البرص ، و ان شرب من مرارته بالشراب او الماء ففع من وجع
الكبد ، و ان شرب بالسكنجيس ففع من وجع الطحال ، و ان شربت
المرأة بعد التغير من مرارة الد الذكر قدر ما قلاة مصرقة ولدت
ولداً ذكراً بأذن الله و ان شربت من مرارة دب اشى ولدت انثى
ان شاء الله ، و الله يفعل ما يشاء بقدرته ،

الباب الثامن عشر

في منافع الثعلب

ان جفف رية الثعلب و سحق و عجن بالرماد و شرب منه
اربعة ايام في كل يوم اربعة مثاقيل بالعسل و الشراب الصريف تقع
من البهر و عسر النفس نفعاً بيناً، و ان دهن اطراف البدن بشحمه
في الاسفار لم يصبها الخصر، و يوخذ اسنانه اليسنى فيعلق على
الاذن اليسنى فيسكن وجمعها و يعلق اسنانه اليسرى فينفع من وجم
الاذن اليسرى،

الباب التاسع عشر

في الفارة،

ان شقت الفارة و وضعتها و هي حادة على البدن اخرج
النصول و الشوك، و ان جفت خصيتها و سحقها و شربت منها
المرأة اسرعت الحبل بأذن الله، قال دياسقوريدوس ان وضع الفارة
مشقوقة على لسع العقرب فمفع نفعاً بيناً، و قال ايضاً اذا شرب زبله
مع اللبان و نبذ العسل اخرج حصاة المثانة بأذن الله،

الباب العشرون

في ابن عرس،

اذا اخذت اجواف ابن عرس كلها و احرقها بالنار و سقيت
من رمادها قدر مثقال بخل ممزوج ستة مرات تقع من الصرع منفعة
بينية، و ان سقي من زبله من ثقياً الزبل فمفع من ساعته، و ان
صبر خصيته في قطعه من جلد البغل و علق على امرأة لم تحبل
فاذا نزلت ذلك عنها حبلت بأذن الله،

الباب الحادى والعشرون

في الارانب ،

اذا دخنت اطراف البدن بشعر الارنب لم يعمل فيها البرد ،
و ان بحر شعره من به وجع الرية اخرج رطوباتها ، و من اكل
من زبله مسحوقاً مع الشراب نفع من يبول في فراشه ، و اذا شرب
من كبده مسحوقاً بقدر رطلٍ من ماءٍ قطع نزف دم الارحام ، و
اذا قلى بطونها في المقلّى و سحق مع دهن الاس انبت الشعر اذا
ما طلى على الرأس ، و ان شربت من انقحة الذكر منه او من خصيته
مع الشراب الممزوج ولدت ذكراً ان شاء الله و ان شربت من انقحة
الانثى ولدت انثى بأذن الله ، و ان شرب منها قدر باقلاةٍ مع
شراب صلب نفع من الربع ، و ان خلط انقحته بالخطمي و الزيت و
وضع على البدن اخرج النصول و القصب ، و ان شرب الصبيان من
انقحته نفع من العسر ، و ان طلى الخنازير بدم ارنب ينفعها ، و
دلكت الخنازير بخصية الثعلب نفعها ،

الباب الثانى والعشرون

في القنفذ ،

يؤخذ امعاء القنفذ فتجفف في الشمس ثم يؤخذ من نحاتها
بقدر ما يحمل بثلة اصابع و يشرب مع الشراب فينفع من عسر البول ،
و يؤخذ من جلد القنفذ و يسحق بعسل و يطلى على الرأس فينفع
من داء الثعلب و ينبت الشعر ، و يؤخذ مرارته فيجفف و يكحل
بها فينفع من بياض العين ، و ان طلى مرارته على الوضوح و بياض
البدن غير لونه ، و ان سحق مرارته مع رأس الخفاش و يداف به
بلبن الكلاب ثم يسحق ابدأ حتى يصير كالعسل و يطلى على الجسد

مراداً لم يثبت عليه الشعر، و أكله ينفع من الجذام و البرص و السل،

الباب الثالث و العشرون

في البدجاج و الديك،

ان شق الديك و الدجاجة و وضع و هو حار على لسع
الافاعي و السباع او شرب من دماغه نفع عظيمة، و ان
يطلع من دمه على الحمرة نفعها، و ان عجن دمه بفبار الرحي
و سقى منه قدر بادلالة نفع من نقر الدم، و يسقى من دماغه مع
الماء و العسل المملووخ فيخرج الشبهة، و شحمه يطلى على العين
المتفخخة و على الخيلان فينقى، و يوخذ اعنقه و بطونه و يدق
و يجفف في الشمس مع شيء من المر و يعجن بالماء ويرفع و
يسقى من به الحصاة و وجع المثانة فينفعه منفعة عظيمة، و مرارة
الديك الاسود يخلط بالعسل و دهن البلسان و يرفع في اثناء رصاص
و يطلع على العين الذي قد بدء فيها الماء فينفع و ان تدخن
بزرته و زبله من يضرب عليه اثناء نفع منفعة بينة، و يطبخ اعنقه
من الملح و يتحسى منه يسرا البطن، و يبيض البيض يطلى على
العنق فيجالح الورم و يسكن الحرقه، و يخلط بياضه و هو ني
مع انزروت و يعجن و يجفف و ينخل بحريرة فيكتحل به فينفع
من الرمذ و الدم في العين، و يخلط ايضاً بياضه و هو ني مع
شيء من زيت و يطلع به الحمرة فينفع، و اذا خلط بدهن الحنا
و احتمل في فرزجة فانه يلين ويس الرحم، و ان خلط بالسويق
و سقى منه حبس قي الدم، و اذا خلط بياضه مع شمع و دهنه
ورد و دق حتى يهسر كالزهر فتللي به الورم الحار في المقعدة
نفع، و ان خلط بياضه مع انزروت ابيض و عجن به و جفف و

٥

١٠

١٥

٢٠

سحق و نخل بحريرة ثم اكتب منه قمع من الرمد و الدم في الدم ،
و قال دياسقوريدوس ان ذرق الدجاج و ذبله اذا شربه مع الخللا
و الخل قمع من القولنج ،

الباب الرابع و العشرون

في الاوز ،

- اذا شرب من دم الاوز شي بقدر اسكرجة مع خل مذوق
- نقع من الادوية القاتلة ، و اذا خلط بياض البيض و دهق ورد
- و رفع في فرزجة لين الرحم البواسية و اذا قطر منه في الرحم
- و هو حار اخرج الجنين الميت و ان قطر منه في الاذن ^{او يخرجه} ^{البيت}
- حار سكن الوجع و اذا ديف بما عنب الثعلب و ليلع على الاصداع
- سكن وجع العين و اذا خلط مع عصارة البصل و سخن و قطر منه
- في الاذن اخرج الماء منها ، و اذا خلط شحمه مع الشونيز و سخن
- ثم احتل في فرزجة اخرج دم العلق ، و اذا خلط بالبرد و السخنة
- و اذيب و طلي به الوجه بقية من الاوساخ ، و اذا سحق السمسم
- بزر الحماض و احتل قنح الزف المفرط للنساء ، و اذا خلط
- السمسم بزر السماني و الحبة المنخراة و الدمشق المرأة نفايا به
- فانما زوجهما اليوم الثالث فانها تحبل ذكر ان شاء الله .

الباب الخامس و العشرون

في الحمام و الشفتين و الدراج و البراشين .

- دم ديش الحمام و الشفتين اذا قطر في العين مرارا كثيرة ذ
- من الشفرة و الشرفة و دم الحمام يتنفع الرعاف ، و اذا طلي على العين
- نفع من العشا و زبال السمسم اذا خلط بدقيق شير و يذوب باليد
- حتى يمسح كالحمو و يمسح بالسمسم و الخل و ينمى باليد باليد

الخوازير و الاورام الصلبة حلل و ابرأه، و اذا خلط مع دقيق الشعير مضروباً بالماء مع شيء من قطران و سحق حتى يصير كالمرهم و يوضع على البرص في خرقه كتان و يتركه ثلثه ايام ثم ينزع و يجدد غيره يفعل به ذلك حتى يبرئه بأذن الله، و اذا خلط بالعسل و طلي على السرة اسهل البطن، و اذا اخذ الحمام و حبس و علف دقيق البافلا و لا يعلف شيء غيره ثم يوخذ من زبله ملعتين و يسقى من به عسر البول من حصي المثانة و الكلى تقع مدفعة عظيمة، و لحم الدرجاج ينفع المعدة و يحبس البطن، و لحم الورشان ايضاً يحبس البطن،

٥

الباب السادس و العشرون

١٠

في يرض اللقلق و اعضائه،

يرض اللقلق مصبغ للشعر مجرب باقى، و ذلك ان يوخذ يرضتين و يفرع ما في اجوافها و يسحق و يطلى به الشعر فاذا جف يوضع على الشعر غسل، و يوضع على العين و الجبين دقيق حنطة معجونة لئلا يصيبه؟ فيسود، و بطون اللقلق اذا شرب تقع من لسع الهوام و الادوية القاتلة، يوخذ البطون و يرمى بالغشاء الانضر الذي في داخل البطن و يغسل البدن و يجفف في الظل و يوخذ منه قدر ملعقة بثلاث مكرجات من الشراب،

يوضع على العين و الجفن ١٥

الباب السابع و العشرون

٢٠

في الغراب،

يوخذ الغراب و يترج كما هو حي في اناء حديد مقبر و يصب عليه ثلث مكرجات خل و يترك اياماً ثم يخرج بعد ان يفضن و يدهق على صلابة من اسرب و يدهن به الشعر فيسوده بأذن الله،

الباب الثامن والسرون

في الحجل ،

يقطع من كبده قدر مثقال مائما، فتنقع من السريخ منهع بنه ،
و مرارة العجل بقمع من ابتداء الماء اذا طلي على العين من العسل
و الزيت من كل واحد جزء ،

الباب التاسع والعشرون

في العسايف و السودانيات ،

اذا طبخ السوداني مع حب الاس قمع المعدة المسترخية ، و
زبل العسايف اذا ديف بلعاب الانسان و طلي به التآليل فلعلها ، و
اذا اكل من العسايف ملبوخوا ار يحسى من يفضها هيج على الباء على
و يبه و في دواء ، مائة كثيرة اصحاب البصاع ،

الباب العاشر

في البازي ،

اذا طبخ البازي بدهن السموس و طلي على العين دمع من ابتداء
الماء ، و ان شربت امرأة من وروز البزي مداق بالشرب تقع النساء
ايقاق و اعان على الحبل بأذن الله . و اذا دق دمه و عجن
بعسل و طلي به العين دمع من ظلمة البصر ،

الباب الحادي والاربعون

في مذاق الخفاش و الحفاف و الحار و مذهب اليدود ،
ان الحفاش له دماغان سمير و ابيض فذا ذاب الشعر . و ي
عليه من دمعه منه معة ان يثبت ، و اذا اخذ من دمعه الابيض
و من دمه و كدهه رطلي على الشعر على عصر الورد ، و اذا

عائق نابه من انسان من النوم و ان علق قلبه وفث الجماع
وان اكله هنج نايه ، و ان اكلت امرأة لحم الجمل ايف بعد ان ياهر لم
اسماه لحم
المطاف

نحوه من نيتها ، يوخذ جرو البصاليق و يجعل في قدر جديد و يابس
سرونها و يدخل انونا او مستوتدا و يترك حتى يشرق ثم يابس
اجنا و يدخل الاتون ، حتى يبر رمادا ثم يوخذ من رماده فحلا

به العنق و يذري داخل العنق و يالي به ، دامل فيه

اوجاج الاء تين و الخوانيق ، و زعم انه () جربه على بعض الكهنة

نصبا من الموت بأذن الله ، و يوخذ من فراخ الحمامات فحلا

بلاونيا و يربط فيها اسجار صفار فيس في و سقى ، قد

بسكرمين فيفتح من الصرع و يوخذ فراخها و يذري و يذري

يذري و يجر معه شيء من سبل و يتخذ منه كسر فيكتحل

فيحسن العين و يجاوها و يظلمها و اذا اخذ من ماين عش الفطاف

و اديف بالماء و شرب حلل اسر البول من ساعته ان شاء الله ،

و يوخذ بعض الجباري فيدخل في واحدة واحدة ابرة و يخرج

من الجانب الاخر فان خرج الخيط في الابرة اود ملئ على المس

في سود ، ر قاي ما توريس ان اخذت فراخ الاء مايف في ذاة

التر من اول شهر تير و ذبقتا وجبات في بلاونيا محرم

الاسر من راد ، الاخر الازان مشتانا ، بوندان و يذري

بوسا في حرم ايل او عجل و يعلق في عند من قد نهر نفا

اي وسوس في فتح بأذن الله ،

في من نافي الالهد ، ان اخذ لسانه و عير و يذري في من

صاحب النسيان ذكر ما قد سبه ان شاء الله ، و انا كانت الرايو

ينديا زوجها فيأخذها و يذري و لسانه فندقي و تسعط

في كالا المنخرين ثم يجعل منه في صوت مصوغة لون السماء و

تذري المرأة في الرحم و يامها زوجها احبها ، و ان تدخن البس

بلحم الهدهد يصل ما كان فيها من السحر ، و الخصومة عند
السلطان ان يأخذ ريشة من ريش الهدهد يجعلها معه ، و يقضي ان
يغفر به حاجتات ، و لا يجنون ان يأخذ من دماغ الهدد دمه و يضعه
سوسم و يعط منه و يسقيه خبوة ، و فاه ينقه بأذن الله ، و السارة
التي تكون في اليد و اليدين ان يأخذ من دماغ الهدد فده ،
في عنه و هو فتر فاه ينقه ، و للرجل الذي لا يتدر على النساء ،
أن يأخذ رواد الهدد نديه و يشربه ، و يبيد حرقه سلب فاه ينقه ، و
له ، اني تكون في البيت و العقارب و الفار ان يأخذ ريشتين
من ريش الهدد فيحرقها في البيت الذي تكون فيه فاه يخرج منه
ما فيه ، و للمرأة التي تكثر حيضها و لا تظهر ان تأخذ حوصلة
الهدد و مرارته فتيسه و تدقه و تخلطه بدهن سوسم فتشربه فتقنع
حيضتها بأذن الله ، و لمن يتخوف الجذام ، يأخذ ريش الهدد فيماخه
في عنقه فاه ، لا يصيبه مادام معلناً عليه ، و للصداع ان تأخذ جلد
الهدد فتضعه على رأسه ، او تأخذ من جلده فتيسه و تدقه فتسقط
به بعد ان تدبه بالماء فاه ينفع من ذلك ،

الباب الثاني و السون

في الذباب و الجراد ،

اذا دلت برؤوس الذباب موضع داء الثعلب دلكتا شديداً ، ان
الشعر بأذن الله ، و ان اخذ الذباب فاحرق و طلي بالعسل على داء
الثعلب ابت الشعر بأذن الله ، و ان اخذت الذباب و سحق و طلي
به الحاجبين بعد ان تدلك الحاجب بحرقه و تدهن بالزيت فانه
يذهب ، و يسود ، فما الجراد الذي يكون في البساتين و هو الاخضر
منها اموال الارحل و لا تطير فيعلق على من به منى الف
فمنعه دخن الله ، و تالوا ان يخبث منه النساء و كذا

بدهن
بالزيت

اجتمع اليه الجراد والله اعلم،

الباب الثالث والثلاثون

في منافع جنديدستر،

خصية هذه الدابة البحرية اعني الجنديدستر يسخن الاعضاء الباردة اذا شرب منه بقدر حمصة ينفع، ومن اختناق الرحم وبرد فيها و ينفع من لسع الهوام و السباع، و ان شرب او تدخن به تقع من النسيان و الخفقان و من السبات الذي علته البرد، و زعم الناس انه ان اخذ قطعة من جلد هذه الدابة و وضعه تحت الرجل تقع من القرس، و اذا سحق مع الزيت و وضع على الرأس تقع من الصداع الذي سببه البرد و الريح الفليضة و ان اكتحل منه بعد دقه و تخله جلى البصر،

الباب الرابع والثلاثون

في السرطان النهري و السلحفاة و الاسقنقور،

السرطان النهري اذا سحق و وضع على موضع فيه شوك او نصول جذبها و اخرجها، و اذا شدخ شدخاً و وضع على البدن تقع من لسع الحروب، و ان علق عينه على من به حمى الفب قلعها بأذن الله، و ان قلع عينه و هو حي و علق من العين في خرقه لم تشكى العين ما دامت عليها تلك العين معلقة، و ان سحق و شرب مع لبن المعز او شي من شراب تقع من لسع الافاعي و الحيات، و ان شرب منه بشراب ابيض تقع من اسر البول و فتت الحصاة و اخرجها، و اذا طبخت مع الرازيانج و الكرفس و صفي الماء و شرب منه ادر الطمث و البول، و اذا سحق السرطان بقدر سكرجة من ماء تم صفي و تفرغر به تقع من الخوانيق و وجع اللوزتين و سكن الوجع من ساعته،

و دم السلحفاة البرية و البحرية يخلط بدقيق شعير و يعجن بالخل و يتخذ منه حب امثال الحمص و سقي منه كل غداة على الريق و كل عشة قبل العشاء واحدة و بعد ايام اثنين اتين نفع من الصرع بأذن الله ، و اذا اخذ من دم السلحفاة و خلط مع جنديدستر و احتقن به نفع من التشنج منقعة عظيمة ، و اذا لطخ الدم على داء الثعلب و الشيرينج فاذا جف غسل نفع منقعة بينة ان شاء الله ، و ان يحسى من بيض السلحفاة البرية نفع من الصرع ، و يؤخذ من السلحفاة البحرية و الجبلية ثلث و يشوى بتضبان الكرم و يخرج اجوافها و يطرح في قدر مع شيء من ملح و ستة ارطال من الماء و يطبخ حتى يبقى الثلث و يسقى من مرقه في نصف الشهر فينفع من عرق النساء و التواء العصب و استرخائه و وجع العصب ، و الاسقنقور حار يبيج الباء و بخاصة كليته و قال دياسقوريدوس انه ان سعط من مرارة السلحفاة نفع من الصرع ،

الباب الخامس والثلاثون

في غري السمك و ماء السمك ،

اذا طلي غري السمك على ظفر مبيض نفعه و ان وضع على عضه الكلب الكلب نفع منقعة بينة ، و يداف بالماء و يطلى على حرق النار و يؤخذ منه خمسة مثاقيل و يطبخ بالماء ثم يخرج عن الماء و يسحق حتى يصير كالصل ، و يؤخذ منه اربعة مثاقيل و من الكبريت مثله و من المرنك ضعفه و من الخطمي نصفه يجمع و يسحق و يطلى به الوجه و يترك اربع ساعات ثم يغسل فانه يصقله و ينقيه من الآثار و يحسنه و ماء السمك المالح يطلى على عضه الكلب الكلب فينفع ، و ملح السمك ينفع الثروح و يجففها ، و ينفع من عرق النساء و الصخانة اذا اكل بخلو المعدة ،

الباب السادس والثلاثون

في الضفادع و العلق ،

الضفادع النهرية و التي في الاجام اذا طبخت و شرب من
مرقها واكل من لحمها تقع من التشنج الذي في الظاهر منفعه عظيمه
ومن وجع اللوزين و الحوانيق الكلبيه و من لسع الهوام، و يحرق
الضفادع و تسحق و تذر على البدن فتجسس الدم و ان تنفخ في
الانف حبس الرعاف، و ان خلط هذا الرماد بالزيت و طلي على داء
الثعلب ابراء بأذن الله، ذكر انه (٩) قد جربه، فاما العلق فاذا
احرق و سحق رماده بالخل حتى يسحق و يطلى به الشعر الزائد في
العنق قلعه و منه من النبات، و الضفدع الذي يوخذ و يقطع صفاراً
صفاراً او يوخذ عظم من عظامه و يوضع على رأس قدر يعلى فيسكن
غليانها بأذن الله، و ان علق هذا العظم على من به الربع قلعهها، و
قال جالينوس ترش الضفادع و توضع على لدغ الحية و العقرب
فتنفع، و دم الضفادع الصفر اذا وضع على الاسفار المنائرة ابنيها،
و قال دياسقوريدوس ان اكلت الضفادع مطبوخة فانها صد لسام
الدواب، و قال بعض اصحاب التجارب ان نرعت لسان ضفدعة خضراء
و هي حية و جعلته في الخبز و طعمته من شهمة بالسرة فانه ان كان
سرف اقر به، و ان اخذت لسانها و وضعه على ثلب امرأة نائمة
افرت بكل ما عملت، و ان بخرت فراشها برأس هذه الضفدعة نطقت
المرأة بذلك كله وهي نائمة، و ان غرقت ضفدعة في خمر حتى تموت
ثم تخرجها و تلقيها في الماء الذي اخرجتها منه عادت حية، و ان
اخذته امرأة كادت تحبل فامتنت من الحبل و بزقت في فمها ثم
سرحته في الماء اعان على الحبل، و ان اخذت العلق النهرى
و جففته في الشمس ثم سحقته بالعسل و طلبت به الذكر و
جدت المرأة عند المجامعة لذة عجيبة،

٥

١٠

١٥

٢٠

٢٥

"باب السابع والثمانون

فبذلك مع الافاعي و ساعج الحية .

إذا أريد الأمان والصلابة أو المنيعة أو البقاء
أو غيرها من هذه الأشياء أو يريد بها زاد في العمر وصلاح الجسم
مع من يجذاه ، و إذا ربي في مبي حيه بقدر طلائ من ديت حيه
نهر أو يطل على من اجدها على بعض الحسد أو من الزيت لم يثبت
الشعر عليه ، و إذا أريد به الأمان أو الأمان وعلم على صاحب الفرس
الوجي منه ، كذا ، أمان جميع الحيات يفعل ذلك و يملق ثلثه
على من به الربيع وينسعه و تملق قلب كل حية يفعل ذلك و الحية
التي تكون في السور إذا أحرقت و سحق رمادها مع الزيت و طلي
به الثنازير حالها و ذهب به و ذكر أنه أحرقت ، و إذا علق ثلث
الحية على من به ، في البوابه بطن الماء ، و إذا أخذت الحية
إياه الزرقة و دمع ذهبها ، على مبي من به حسي الربيع قلعيها بأذن
الله ، و قال عالما ومن أن سلق الدرة أن يلبس بالحل ثم يمسح به
سكن و جمع الأسنان ، و إذا أخذ سلق الحية و جفف و سحق بزيت
سدر في الأذن سكن و جمع الأسنان و إذا سحق بمراب و اكتحل
به أمد البصر و إذا اكتحل بسلقها إذا أحرقت في ماء من تحاسن
و سحق مع جميع الأوردة من العين و سود الزرقة و إذا اكتحل
به مع العسل و القطران و السمن اللين أجرا سواء مع من ظلمة
البصر ،

الباب الممن والممن

في 'العقرب و سام ابرص'،

إذا شويت العترة واكلت أو سحقت و هي نية مع سراب و
شرب ذلك نفع من ضربتها ، و يتخذ منها دواء يفتت الحصى ، و هو

و ينفع مثله لبن المعز و البقر جميعاً ، و اذا تورس به و هو حار نفع
من وجع اللوزتين و الحلقوم ، و اذا خلط مع دهن ورد و احتثن
به نفع من وجع الكلى و الجبن الطري يوضع على النروح
و الجراحات فيمنعها من ان ترم ، و الجبن العتيق ينفع من حبس
سبع الهوام القاتاة و يعمل فعلاً جيداً ، قد جرب ذلك سر واحد من
الافلاسفة ، و يحبس البتان اذا اكل من العتيق يومين ،

الباب السامى والاذيعون

في السم و ماء اللس ،

السن كاه اذا احتدل كله في فرجة دبع من مروح الاربع
و ينفع من البواسير اذا لثخ على القدمة ، و اذا لثخ ارميه منه مع
اسكرجتين من ماء الرمان نفع من الدوسنطاريا منقعة بينة و يلين
صلابة العنق اذا طوى به ، و اذا خلط مع زيت فتللى به الاجنار
الجريه نفعها ، و ان اكتحل منه مع غب الثعلب نفع من ضربان
يالعين و اورامها و من اورام الاذن ايضاً ، و اما الالبان كلها اذا
سرب منها نفع من المنض و الدوسنطاريا و سمن البحر الصيت ينع
من الجراحات ، و اذا على و صب على الطواعي نفع منها نفعا ينناً ،

المقالة الخامسة بابان ، الاول منها

في السموم ،

قد بينت في المقالة المقدمة منافع النبات و الحيوان ، و انا
واصف في هذه المقالة مضارها سم الادوية المركبة النافعه منها ،
و اتول ان من السموم ما هو بت مثل البلاذر ، و منها ما هو صبيح
مثل الافيون ، و منه يزر مثل البخ ، و منه عرونى مثل اليسر ، و
منه ما يجري في ريق الحيوان مثل سم الحية و الكلب الكلب و منه
ما يجري في ذنبه مثل سم العقرب و الجرارات و منه ما يجري في

و يبول صاحبه الدم و يحدث كرباً شديداً و علاجه ان يمس من
 بدنه السم بمسحمة و يكوي موضع اللسع بالنار ليتسع لان حرارة
 النار لذيفة مخالفة لحرارة السم ، و ينقعه الهندبا و ماء المرار البري
 و الماء المراد الذي هو التلخشقون فانه نافع منه و من سائر السمما و ان احتبس البان
 الداحشون اسهاله بدمته ، فاما الكلب الكلب فمن عضه ذهب عقله و هرب من
 الماء و يقال انه يرى في الماء صورة الكلب فيهرب منه و انما مكاب
 انساده مزاجه فينفتح حينئذ فاه و يدلع لسانه و بسيل لعابه و تحسر
 ثنياء و يضطرب منه و يسترخي ذنبه و لم يشرب الماء ، و انما يكلب
 في فصل الربيع و الخريف فيهبج فيه المرة السوداء فيصر كانه رجل
 سكران يعبث بكل شيء و يحمل عليه ، و قد سمعت بطبرستان ان
 المعضوض ربما بال شيئاً مثل الذباب صفراً في صورة الكلب ، و
 ربما كلب الثعلب و الفار في بلادنا ، و بلغني انه كان كلب بخل
 فعض راحته و خر الرجل بذلك ، فاما النمر فكثيراً ما يضرب بمخلبه
 الرجال في جبال طبرستان فيجتمع اليه الفار من كل وجه فيحرسه
 لذلك الرجال و النساء لئلا يصل الفار اليه من كل وجه فانه ان مال
 عليه مات ، و ربما صعدت الفارة فوق السطح و ألقت نفسها عليه من
 فوق ، و ربما حانت الفارة تحت الارض تحضر الى فراسه حتى تصل
 اليه ، و علاج عضه الكلب الكلب ان توسع العضة و لا تترك ان
 لمحم و يوضع عليها الثوم و الملح مدقوقا او الثوم و سمن بفر عتيق
 مسخن و يقعد العسل و تتخذ منه بنادق مثل الجوز و تسلا من الماء
 و يتلغ منها لانه ان علم ان فيها ماء هرب منها و لم يسرب ، و
 يؤخذ امانة يؤخذ انبوبة من القصب و تملأ من الماء و يدخل طرفها في حلقة
 الى رأس المعدة ثم يصب فيها الماء ، و قد كان ابي يصف من
 ذلك شيئاً عجيباً لم يسمع مثله قط ، و هو ان يأخذ الذرارح فينطع
 رؤسهم و ارجلهم و اجنحتهم و تنقن في الرائب اعنى الدوغ يوماً

١٠

١٠

٢٠ يقد

٢٥

- و لبلة ثم يصفى في الظل و يدق و ينخل بحريرة او خرقة صفيقة
 و يؤخذ منه جر، و من عدس مقشر جزئين و يلى بشراب جيد و
 يتخذ منه رساقا. رصة زنة و اقين، الشربة منه قرصة بماء فاتر
 او بالشرا، و اذا شربه اسفل من الشمس بعد طلوعها ساعة .
 يسى ثيابا كثيرا و يشي شيئا سريعا حتى يعرق فاذا وجد غما شرب
 اسكرمه من دهر زيت مسحن او . من قمر مسحن فان احبس الاول
 اسفع في ما حذر حتى يخلل، و علامة البرء انه يبول الدم . و
 لا يأكل الا بعد الدم و رقة دسه بلا لحم، و لا ينبغي ان يأكل
 احد من فضله طعامه و شرابه و لا يعرض هو انسانا، و لا يعالج
 موضع العنه الا بعد خمسة عشر يوما و يقور حولها لثلا يلتحم و
 ان ندر ان يخرج الدم من يديه ساعة يعرض فهو افضل ،
 صفة دواء نافع من عنة الكاب الكاب و العقرب و شرب
 السمسم . يؤخذ خندوف و يبخ بالماء نعما و يعصر بالماء نعما و
 يعصر من ثلثه على اللسان و يشرب منه ايذا فانه جيد مجرب ، او
 يؤخذ من دم الفند و يشرب منه مستويا باربعة آواق من شراب فانه
 نافع من عنة الكاب الكاب مجرب ، فاما الذراريح فان سمها حار
 جسا يفسد الرثانة و يحرقها حرقا فيخرج منها الدم و اللحم بالبول
 او يأخذ منه ارسا و يظلم العين . و علاجه ان يتقيا بماء الشبت
 المصنوع و سمن بقر و يستفح في ماء حار و يتمرخ بدهن خيل و
 يحتقن بماء الكشك اعني ماء الشعر المطبوخ مع الورد و بزركتان ،
 الافيون بارد يابس يحد البدن و المفاصل ، و ان حككت جلد
 من شربه وجدت منه ريح الافيون ، و علاجه ان يأخذ دهن خيل
 و ماء الشبت و العسل فيطبخ و يشرب منه و يقيا و يحتقن بماء الزيت العسل
 و يشرب العسل بماء حار و يبيع عطامه و يشرب السدب بماء العسل
 الافستين . فم الدس فانخل علاجه التي سرد الساعية المصنوع اميش

الفاذهر بالشراب و الد. ر. و ان يشرب سمن البتر و الناذهر و الربا
 الافرسن الاكبر. فما الاورميون بارد يابس مثل البنج و ل. الافرون، و
 علام ان مشري النوا منه و طار العين و ر. الالرا، لاه
 يانسكس ان يورد دم النار، و سلابه التي بماء الثبت و المابونج و الصل و
 دواء الكرتي. بالسكرستان و شرب ال. ياف و الس. روبا و دواء الكبريتي بال. راب،
 الكزبية ق. يد الدم و بذ. اح. و ر. ساربه و يذهب عياء، و سلابه
 التي بماء الثبت السيلبرخ و دهن خل و ان يشرب الس. ر. بال. لاه
 المسح السج. لاهه انه يذكر. تحجر الوجنه و علاجه شرب الدار العدال
 و لبن بنر. راب و ان يذ. دواء النجل ال. ايوخ و يشرب اثر ان
 المردهسج و الس. ر. بارد. ينح بارد يابس، علاجه الف. ر. دواء الس. ر.
 س. ر. و س. ر. ماء بزر كرفس و قلقل من كل واحد جزء من
 الر. نهف جز، يدق و يحجن بطلاء الشربة منه مثقال بماء فاتر
 يفعل نعل المردهسج و علاجه مثل علاجه، و من شرب برادة الفولاد
 وزن مثقال منه ان يشرب وزن مثقال حجر المناطس و هو الحبر الذي يذهب
 ١٥ حجر المناطس الحديد يشرب كل حدة و بالمشي ماء حار ثم يتقيأ و يسي من
 الك. سامة لمن من حباب، و من الك. سامة ما يتقل و علاجه التي بماء
 ال. ر. و ن. البقر و دهن خل و ان يشرب وزن مثقالين من رماد
 رما. مان عيدان الكرم مع. ي. من خل و ملح ثم يتقيأ. و مذكور بعد هذا
 ان شاء الله الترياقا، و نرها من الانوية المركبة، و مائة ان
 جالينوس نظر الى اكار انه يأكل النبر. بعض ما هو سم من النبات
 ٢ ر لا يذره ذاك شرب. مملح ان ذاك يد صار له عذاء فسأله ان يدع
 د. س. س. يمله و يصحبه و ان يذوقه و لم يزل يحوا من سنة ثم رجع في
 طريقه الى الموضع الذي كان وجد الاكار انه ثم نزل و دعا بنعم
 و قد الاكار على حافة النهر و جاء يأكل تلك الحديدة على ما
 ٢٥ كان يأكل من قبل فبات مكانه و ذاك لتركه عاده و غذاء

بلغنا ايضا ان ملوك الهند ربما ربوا الطفل و غذوها بالسم و اذلك
ان تطعم منه الحار بلبن امها اول ما تكون ثم تزداد الشي بعد الشي
حتى نعتاد و نعتدي فاذا شبت دسواها الى اعدائهم من الملوك و قد
ادبواها و زيمواها فاذا قربها و شم انفاسها و وطبها جرى الفساد في
بطنه و قتله،،

المقالة السادسة ثمانية ابواب،

الباب الاول منها،

في الادوية المركبة و الترياقات،

اولها و اعظمها ترياق الاكبر الذي ذكر جالينوس انه يقوي
الحواس و الاعضاء كلها على افعالها و ينفع من الوباء و الدوار و
الصرع و هت الدم و سد الرية و وجع المعدة و الشهوة الكلية و
يخرج الديدان التي في البطن فانها تضر و تنشف غذاء البدن و تحو
الانسان، و من وجع الكبد و البرقان و عسر البول و قروح المثانة
و الامعاء و القرص و وجع المفاصل و الكزاز و القولنج و اللم و
احتباس الطمث و من الربيع و الاسترخاء و شرب السم و لدغ الهوام
و الكلب الكلب و يحمي الحرارة الغريزية في القلب، و قد يؤخذ
منه بعد هضم البعاض بقدر ملعمة الماء، و لا ينبغي ان يشرب منه الشاب
و لا في ايام الصيف، و ذكر انه رأى احداً اخذوا منه وملكوا لانه
اطعاً حرارتهم كما ينطفىء السراج من الدهن الكثير او من النار
التي هي اقوى منه،

اخلاطه ان يؤخذ من قرص الاشفيل ثمانية و اربعين جزء و
من اقراص الافاعي و فلفل ابيض و دار فلفل و افيون، و احلاط
اندروخورون من كل واحد اربعة و عشرين جزء و من الورد و اصول

هو نوم
جبلي
السوسن و بونياس (١) و هو بزر اللفت و سقوريدون و هو نوم
جبلي و دهن بلسان و دار صيني و اغاريقون من كل واحد اثناعشر
جزء و من المر و القسط و الزعفران و السليخة و السنبل و فتاح
الاذخر و اللبان و فلفل ابيض و اسود و دياقظاميدون (٢) و فراسيون
و زرواند و استلوخودوس و نظرا ساليون و فودنج و علك البطم و
طبياملون زنجبيل و تروقة، طبياملون (٣) من كل واحد ثلثة اجزاء بجعه و
كما فيطوس و مبعه و قوا و موا و حماما و ناردين اقليطي و طين
محتوم و كما فيريوس و ساذج و قلقطار مشوي و جنطيانا و انيسون
و وح ولحة النيس و صمغ عربي و رازيايج و عربما و اماقيا و سعد
و امازس من كل واحد اربعة اجزاء حديدستر و زرساد مدحرج
و زوفرا و كفر اليهود و جاو شير و سكيبيج و قنطوريون و ميه من
كل واحد جزئين، و من السداب و الصل قدر ما يكفي، يدق
الادوية مثل الكحل و ينخل بحريرة صفيقة، و ما يحتاج ان ينقع
انقع في شراب، حلو عتيق ثم يسحق كلها و يخلط بعسل مزروع
الرثوة و ليكن من عسل النحل الذي يرعى الصعتر، ثم يسحق
الراطينج و حده و يلقي على الادوية و يسحق ايضاً و يحسن و يد
دهنت يدك بدهن بلسان و ارفعه في قوارير فنة و استسما بعد ستة
شهر او سنة فانه ينفع الى ثلثين سنة و زيادة و قد تختلف اوزان
الشربة على قدر قوة من يشرب، و تختلف المياه التي يشربها، بها تى
قدر الامراض،

عمل قرص اندروخورون، يوخذ اصول مشور اسفالاتوس و
قصب الذريره و قسط و آسارون و عود بلسان و موا و اقحوان و
مصطكي من كل واحد وزن ستة درهم فتاح الاذخر و دارصيني
و زعفران من كل واحد اثناعشر درهما سنبل و ساذج هندي و ماء

سواء يدق و يعجن بدهن الحبة الخضراء و الخل ، الشربة وزن حبة الى وزن دانق بسمن بقر او بالخل ان شاء الله ،

صفة الالاناسيا و معناه المنقذ ينفع من اوجاع الكبد و البطن و الطحال و رياح المثانة و السعال و قث الدم و من خدر العصب اذا وضع عليه كالمرهم فيسخن البطن و يقطع الحيضة ، تأخذ من الزعفران و المر و افيون و جنديستر و بزر البنج الابيض و قسط و قردمانا و تاركيا و العروق و الاغاث او عصيره و كبد الذئب و القرن الايمن من الماعز اجزاء سواء يسحق اليابس و ينقع الرطب في الشراب ليلة ثم يسحق و يعجن بالعسل ، الشربة مثل الحمصة بماء فاتر ،

دخترتا، «برد» صفة دخمرتا ينفع من «برد» (١) الكبد و الطحال و برد الارحام

الحذر و حمى الربع و السعال الرطب و الخدر و اليرقان و الرياح ، اخلاطه منا و نصف ان تأخذ من حب الحرمل منا و نصف و من اللبان و حب اللسان

و كية و سليخة منقاة و اكليل الملك و زعفران و سنبل من كل واحد وزن عشرة درهم زرواند اربعة دراهم قسط و زنجبيل و افيون

من كل واحد اتماعشر درهماً قرقل ستة دراهم ، خريق ابيض و

ورد يابس و شونيز من كل واحد ستة اساتير سعد عشرة اساتير صبر

و فلفل من كل واحد وزن اربعة عشر درهماً ، راوند اربعة درهم

يسحق و ينخل و يعجن بعسل ، الشربة وزن درهمين بماء فاتر ،

صفة اصفر سليم نافع من الخفقان و الوحشة و الرياح الخبيثة

و السحر و الجنون ، اخلاطه فلفل ابيض و افريون و عاقرقرحا

و سنبل و قرقل و زعفران من كل واحد وزن احد عشر درهماً

افيون وزن سبعة درهم قسط وزن ثلثين درهماً زنجبيل وزن عشرين

درهما ملح هندي سبعة درهم هزارجشان و شست بدار (٢) و دهن

٢٠ صفة اصفر
سليم

اللسان من كل واحد وزن اربعة حدهم يدق و يسحق و ينخل و
يجن و يلت بدهن اللسان و يرفع ستة اشهر، الشربة مثل الحمصة
ان شاء الله،

اصفر سليم آخر بلغنا انه النسخة الصحيحة استعمله سليم
النكراوي و ليس فيه زيادة او نقصان، و هو مما يعالج به من
الوسواس و الذي يحق في كل يوم خمس مرار و المجنون و الذي
يصرع في كل شهر في نصف الهلال و من التوابع و اللمم و الارواح اللمم
كلها و التخيل و حديث النفس و الهم و الغم و اللقوة و الفالج
و الارتعاش و الصداع و لمن سقى سما ساعة و لوجع الارحام و
للمرأة التي لا تحيض و للمستحاضة و من كثرة القي و التقطيع و التقطيع ١٠
المغص و المكروب و غثيان النفس و من الحمى الشديدة العتيقة
و الحديثة و الحمى النافض يسقي منه و يسعط و لمن يفرع بالليل
و النهار و للجنون ~~اللام~~ الصبيان و لحفقان الفؤاد و المسحورين
و من النظرة و يسعط منه للبادلحش (٩) الشديدة و من الشقيقة و
يوضع منه على النرس الماكول مثل الحمصة تحشوه فيه و من وجع
١٥ الاذن يداف منه مثل عدسة به، جمفسرم يداف و يقطر في الاذن بهاء جمفسرم
بعد ان يداف بلبي امرأة، و كان سليم اذا سقى منه لشي من هذه
الاجواع سقى القوي مثل برة الشاة و للصبيان مثل عدسة و اذا
سعط منه العبي فمثل الخردلة و للرجال و النساء مثل فلفلة بهاء
الحواسفرم (٩)، (١) اخلاطه تأخذ عشرين مثقالا فلفل ابيض وعشرة الحواسفرم
مناقل سنب و سبعة مثاقيل افون و عشرة مثاقيل افريون و مثله
زعفران و مثله زجيج يابس، عشرين مثقالا ملح اسود عندي و
سبعة مثاقيل فرقل و عشرين مثقالا كركرا و مثله قرفه الفرقل مثقالا ٢٠
و عشرين مثقالا علك الروم و اربعة مثاقيل سعد و ثلثين مثقالا سعد

و أربعة مثاقيل هزارجشان و مثله كافور ابيض و دهن البلسان ما
تلت به الادوية و تروى منه ثم تدق هذه الادوية كل واحد على حدة
ثم تصير مثل الكحل و تخل بحريرة او خرقة صفيقة ثم تدهن
بدهن البلسان حتى تروى ثم تعجن بعسل منزوع الرغوة و ترفع في
قارورة خضراء واسعة الرأس و يختم عليه و لا يترك بغير خاتم ثم
تعالج به من هذه الالوجاع كلها و استشفى الله و لا ينبغي ان تكتم
من الناس لكثرة منافعها لتعالجوا به فانه دواء فاخر جداً ،

دواء المسك و هو نافع من الخفقان الكائن من المرة السوداء
و المعدة و لتقية الرأس و يلين الطبيعة

يؤخذ ساذج هندي و ساذج فارسي و سعد و فرنجمشك و
نارجواء و بزر كرفس و انيسون و اشنة من كل واحد وزن خمسة
درهم صبر اسقوطري وزن عشرة درهم ، رب الافستين وزن خمسة
درهم اقيمون وزن سبعة ، زعفران وزن خمسة درهم مر وزن اربعة
درهم بادرنجبويه وزن سبعة درهم مسك وزن درهمين يدق و ينخل
بحريرة و يؤخذ الزعفران و المر و ينقعان في مطبوخ ريحاني و بلسان
بالصل بقدر الكفاية ، و يخلط المسك بعد سحقه على حدة مع الادوية
و يعمد الى الصل فيتزع رغوته و يعجن به الادوية ، الشربة وزن
درهم و نصف و يشربه بماء الافستين على الريق و يخلط بهذه
الادوية من الشب اليماني المقلو وزن خمسة درهم ان شاء الله ،

صفة دواء مسك آخر بجنديدستر ، يؤخذ زرنباد و درونج من
كل واحد وزن درهم كزبرة مقلوة وزن درهمين فرنجمشك وزن
ثلاثة درهم بزر البادرنبويه وزن ثلاثة درهم لؤلؤ و كهربا و بسد و
حرير خام من كل واحد وزن درهم و نصف بهمن ابيض و احمر
و ساذج و سنبل و قاقلة و قرقل و اشنة و جنديدستر من كل واحد
وزن درهم زنجبيل و دارفلل من كل واحد وزن نصف درهم و

بقدر ما يجمعه من العسل المتزوع الرغبة فاذا برد فاعجنه بنصف
رطل دهن بلسان و ادقنه في الشعر اربعين يوماً، الشربة منه مثل
الحمصه ان شاء الله،

صفه ديد اتقارديا و هو البلافدي ينفع من اوجاع المعدة و
ذهاب الذهن و النسيان و الدوار اذا كان من المعدة و وجع الرأس
و الكبد و الطحال و الكلى و فساد المزاج و وجع الارحام و بدء
الجذام و كل داء شبيه السوداء،

اخلاطه سنبل و مر و سليحه و ساذج و زعفران و اقثيمون و
اذخر و راوند و حب اللان و قرقل و حب البلسان و زنجبيل و
صر و مقل و دهن بلسان من كل واحد اوقية مصطكي و عسل
البلاذر و غاريقون من كل واحد وزن ثمان بوبات آسارون و قشور
عروق الرازيانج ثلثة اقساط ينقع اصول الرازيانج في الحل ثلثة ايام
ثم يلقى في قدر لم يصبه دسم و يوقد تحته ساعة بار لينة ثم ينزل
و يعصر و يرى بها و يوخذ رطل و نصف عسل و يلقى على ذلك
الحل ثم يطبخ ايضاً بنار لينة حتى يصير بمنزلة العسل الحار و
يرفع على النار و تندر الادوية فيه مسحوقة منخولة و يساط حتى
يحتلط و يرفع ثلثة اشهر في قارورة فانه جيد نافع للدهن و يقي
اوساخ الحسد، الشربة للقوي وزن درهم و للضعيف اقل من درهم
ان شاء الله،

صفة فلويا فارسي ينفع بأذن الله من ضعف الشهوة و الاستطلاق
و رياح الارحام و يحفظ الحنين و يحسن برف الدم،

اخلاطه فلفل ابيض و نذر السج الابيض من كل واحد وزن
عشرين درهماً افيون وزن عشرة درهم حاتم الملك وزن عشرة درهم
سبل و عاقرقرحا و افريون من كل واحد وزن درهمين
جنديلمستر وزن درهم زرباد و درونج من كل واحد وزن درهم

يدق و يسحق و ينخل و يخلط و يستعمل على صفة ايارج جالينوس ،
 صفة ايارج فيقرا و هي الوان و ينفع من الفضول الغليظة اللزجة
 و وجع الرأس الذي بسبب المعدة و من القولنج و عسر البول و
 يخرج الحصى من المثانة و الكلية و ينفع الدماغ و رأيت جالينوس
 يقدمه و يطب في وصفه لهذين العضوين اعني لتنقية الدماغ و المعدة ،

اخلاطه مصطكي و زعفران و سنبل و سليخة و آسارون و حب
 اللسان و عود اللسان و دارصيني من كل واحد وزن ستة درهم
 و من الصبر عشرة درهم يدق كل واحد على حدة و يسحق و يعجن

من الشربة مثقالين بماء فاتر ، و منهم من يجعل الصبر مثل الادوية
 يجعل الصبر

و يشرب من الحصة بماء حار و من امراض السودا بماء الاقيمونيون
 مطبوخ و دهن خروج و من امراض الصفرا الغليظة و ضعف الامعاء
 بماء الافستين ،

آخر لتنقية الرأس و المعدة ، يوخذ في كل وقت سهل ايهالاً
 صالحاً بأذن الله و هو ان يأخذ ورداً احمر وزن ثلاثة درهم صبر وزن
 سبعة درهم مصطكي وزن اربعة درهم تربد وزن عشرة درهم يدق و
 ينخل و يتخذ حباً كبيراً امثال الحمص و يعجن بماء عذب قراح ،
 الشربة عشر حبات الى خمسة عشر حبة عددا بماء فاتر عند النوم ،

صفة اون آخر ، يوخذ دارصيني و سنبل و آسارون و سابحه
 و مصطكي و عيدان اللسان و حب اللسان و جوزبوا و قرنفل و
 فقاح الاذخر و راوندصيني و عصارة الاغاف و تصب الذريره من
 كل واحد جزء و من الزعفران المغسول نصف جزء و من الصبر
 مثل وزنها كلها يدق و ينخل و يخلط ،

لون آخر لتنقية الرأس و المعدة ، يوخذ ايارج فيقرا وزن نصف
 درهم هليلج اصفر وزن درهم تربد وزن اربعة دوانق ملح هندي وزن

دائق يدق و ينخل بحريرة و يخلط و يحبب امثال الحمص و يعجن بماء عذب قراح ، و هي شربة واحدة ،

صفة لون آخر يوخذ في كل وقت في الشتاء و الصيف نافع بأذن الله ، يوخذ من ايارج فيقرا وزن ثمانية درهم و من الترد اثنا عشر درهماً و من الهليلج الكابلي وزن ستة درهم و من الهليلج الاسفر ثمانية درهم ملح هندي انيسون و الورد من كل واحد وزن ثمانية درهم يدق كل واحد على حدة و ينخل بحريرة و يحبب حباً كامثال الحمص و يعجن بماء الهندبا او بماء قراح ، الشربة وزن مثقال الى وزن درهمين بماء فاتر ،

صفة دواء فبصر ينفع من الخفقان و الحمى العتيقة و ضعف المعدة و نفث الدم و الفواق و وجع الكبد و الطحال و السم القاتل و رياح البطن ، اخلاطه جنديدستر و عصير السوس و سليخة و قسط و دارفلقل و كتيرا و افيون و زعفران و سنبل و كل واحد زعفران
وسنبل

وزن ثلثة درهم و من الجاوشير وزن درهم مسك و زرنباد و درونج و ثولث بر مثقوب من كل واحد وزن نصف درهم و من المر وزن ثمانية درهم يدق كل واحد على حدة ناعما و ينخل و يعجن بالعسل الشربة مثل الحمص بماء فاتر ،

صفة ديبدا كركم ينقي من ضعف الكبد و الازعاج و سلاسل المعدة و الاشقاء و جفني اللون ، اخلاطه سنبل و زعفران و سليخة و سنا و اسعد جزئين دارصيني و قسط و مر و قحح الاذخر من كل واحد جزء يدق و يسحق و ينخل و يعجن بالعسل عسناً رقيقاً الشربة وزن درهم بماء قد طبخ بالكرفس و الانيسون و المندوك و صعتر ،

صفة ديبدا لكنا الاسفر نافع بأذن الله من برد النيك و الزمعة

و صلابتها و من سدد الكلى ، اخلاطه قسط و ترمس و حب الفار
و اللك و الحلبة و فلفل و راوند اجزاء سواء يسحق و يعجن بالعسل
عجناً رقيقاً الشربة وزن درهم بماء الافستين ،

دواء الحلتيت ينفع بأذن الله من برد المعدة اذا شرب بالشراب
و من الحمى النافض العتيقة و من السعال اذا كان من برد يوضع
تحت اللسان و من الحيات تكون في البطن ،

اخلاطه يؤخذ من حلتيت طيب وشونيز وفلفل وخردل وحرف
اجزاء سواء يدق وينحل و يعجن بعسل الشربة مثل الجلوزة ،
دواء هندي نافع مما ينفع الاول ومن الشوصة و وجع الظهر
و البواسير و الربع ،

اخلاطه ان يأخذ من الحلتيت جزء و من المصطكي جزئين و
من الوج ثلثة اجزاء و من الزنجبيل اربعة اجزاء ملح هندي خمسة
اجزاء كمون كرمانى ستة اجزاء شيطرج سبعة اجزاء يدق و يعجن
بعسل الشربة مثل العفصة ان شاء الله ،

١٥ كبريتا ، صفة ديد كبريتا ، ينفع بأذن الله من حمى البلغم اذا شرب
الجلوزة قبل دورها بساعة مثل الجلوزة بماء فاتر و من السعال العتيق و عسر
الخص و الربو و الكزاز ، و وجع الكبد و الاستسقاء و القولنج و
بخرج حصى الكلى و من السم القاتل ،

٢٠ اخلاطه فلفل ابيض وزن ثلثة درهم بزر البنج الابيض وزن
درهم و من اللبان و المر من كل واحد وزن اثنا عشر درهما افون
و زعفران من كل واحد وزن درهم كبريت اصفر محرق وزن
سنة درهم مسط هندي و زراوند الطويل و دار فلفل و فشور عروو.
الشاهترج و افرميون من كل واحد وزن ثلثة درهم يسحق و ينحل
و يعجن بالعسل ، الشربة منه وزن نصف درهم ،

٢٥ صفة كوكبا لامرد حانا (?) مجرب نافع من اوجاع المعدة

و بردها و المنص و عسر النفس و اوجاع الرأس اذا ديف بالحل و طلى على الجبهة و الصدغين و يقطر من وجع الاذنين فيهما مداً بماء مرزنجوش و يحشا منه الضرس المتأكل و ينفع من نزف الدم و من دوستطاريا و السعال العتيق و من الحمى و لدغ الهوام ،

- اخلاطه جنديدستر و سليحة و المر و طين محتوم و قشور
- البيروج من كل واحد وزن اربعة درهم و من الزعفران و القسط
- و الافيون و ناركبوا من كل واحد وزن ستة درهم ايسون و
- بزر كرفس و دوفوا و ساليوس و بزر البنج الايض و لبنا من كل
- واحد ثمانية درهم ، يسحق اليابسة و ينقع الافيون و اللبني و
- الزعفران في شراب جيد ثم يسحق نعماً و يند عليه الادوية و يسحق
- حتى يحتلط و يتخذ اقراص ، الشربة وزن نصف درهم بماء فاتر
- او غيره ان شاء الله ،

- صفة التيادريطوس الاكبر و هو ينقي الجسد بالاسهال و
- يسخنه و يقويه و يطرد الرياح و يفتح سدد الكبد و الطحال و الكلى
- و وجع الصدر و الاضلاع و عسر النفس و ضعف المعدة و نقصان
- الدم و احتباسه في العروق و ابتداء الاستسقاء و القولنج و النقرس
- و احتباس الحيضه و يصفي اللون من الجسد كله و ينفع الاصحاء
- اذا شربوه في الفصل و ينفع من الربع اذا شرب قدر حمصة ،
- اخلاطه ان يأخذ من الصبر وزن ثلثين درهماً غاريقون ثلثة

- اساتير زعفران و دهن بلسان و دارصيني و وج و كية من كل واحد زعفران
- ودهن بلسان

وزن ثلثة درهم زراوند وزن درهم و نصف نسط بحري ابض وزن اربعة درهم سليحه ستة درهم سنبل وزن ثلثة درهم و نصف حب البلسان و عوده و افريون و آسارون و جنطيانا و فلفل ابيض و اسود و دار فلفل و ققاج الاذخر من كل واحد وزن درهمين و درودو

حماما و حماما من كل واحد وزن درهم سقمونيا وزن ثلاثة درهم ، افيمون
كماديريوس و كماديريوس من كل واحد وزن اربعة درهم يدق كل واحد على
حاته و يسحق و ينخل و يعجن بعسل و يصب عليه دهن اللسان و
خسرا . يلد به مثل العجين و يرفع في خسراء او زجاج ستة اشهر ، الشره
للاوياء اربعة مثاقيل و للضعيف اقل بشار ،

مروديطوس صفة مشروديطوس نافع بأذن الله لمن سقى الادوية و السموم
القتلة و السع الحيات و العمارب و لرودة الكبد و المذيق يسع
العين الشيب و لادرار . . . لادلاج العنق و لذوان الحاد
من الاملاء و للناح و الاستر . . . لسكة و وجع الدودة و الكبد
التي حال الحاد من البرودة ،

اغلاذ . . . مر و عا . يهون . زججيل و رارصيني من كل
واحد وزن درهم . عرا . وزن ثمانية درهم شب و كندر و
ر . باباي و ام زل الذاخر و فقا . و حب اللسان و عيدان و
و خودري . ساليوس و فقه و دارمل و جندبدسر و معه سائلة
ر سر . اذج من كل واحد ثمانية درهم . وزن . . .
دعم على . . . وزن . . . عم . . . اسود و جمد و
اسفوارنس . الحريان جميعا من كل واحد وزن ثمانية درهم

دوقوا
انطلي
دوقوا انطلي و حلكي و فتاراسالون و سردما و بزر الازيايج

من كل واحد سنة درهم جنميانا و مشكذرامشر من كل واحد
٥٢٠ وفاريمون وزن سبعة درهم انيسون و هيو فاريتون و بطن الاسقينون و ملح
من كل واحد وزن ثمانية درهم اسارون و سكبنج و فوه من كل
واحد وزن ثمانية دراهم افون وزن سبعة درهم سداب البري و
البستاني و وج من كل واحد سبعة درهم حماما و فراسيون و
مداقلون و بزر الناحواء و حب الفار و داخل حب الانرج من كل

واحد وزن ستة درهم يدق اليابس من هذه الادوية و ينخل و يعجن به الادوية و يلت بدهن اللسان و يذاب الميعة السائلة بعسل النحل و يعجن به الادوية و يرفع في اناء و يستعمل بعد ستة اشهر و اقل ما يشرب من هذا وزن نصف درهم و اكثر ما يشرب منه وزن درهمين

سحريقا مما انه يحيى بر ما سوبه يوخذ قردمادا و برر الجرد من كل واحد وزن ثلاثة درهم و ميعة سائلة ثمانية آوافر و بنديستر و دارماني و انيون من كل واحد وزن درهمين مو و فو و دوقوا و آ. ارون و مترا باليون و مر و فلفل اسود و دار فلفل و قنة و مسر من كل واحد وزن ستة درهم زعفران ثلثة درهم بزر النافجواه و من العسل بقدر الحاجة اليه ان شاء الله ،

صفة الشاما يوخذ زرنباد و درونج و لؤلؤ صغاراً مغر شوب و بسد و حرير خام و قرقل و كبريت مر كل واحد ثلث و نصف اشنة نمكة مثقل مر اسمر و ابيض و ثوب يداني و دافاء مر كل واحد وزن نصف درهم زرنباد و فلفل مر كل واحد وزن ثلث درهم و وزن مزال سسل عسافير وزن نصف مثقال ذهب و فضة برودس مر كل واحد نصف مثقال زعفران و مسك من كل واحد نصف مثقال بزر الزعفران و المسك على حدة ثم تجمع مع الادوية المدفونة المنحولة و تعجن بعسل منزوع الرغوة ، المر به منه ثلث مثقال على الريق بسام فاقتر ان شاء الله ،

دواء الاسقيف ينفع بأذن الله من ورم الطحال و الاستسقاء و البريق و رجرج المعدة و السعال العتيق و لدغ الهوام ، اخلاطه سنبيل و بزر كرفس و بزر خندقوقي و اريس و عود بلسان من كل واحد جزء قسط و سليخة منقى من كل واحد جزئين زرمخ ثلثة اجزاء عروق الكبر اربعة اجزاء زبيب منقى خمسة اجزاء يدق و يدحق

دارصيني و بزر الرازيانج و كزبرة يابسة و سمسم و زبد البحر و
النوشادر و كمون كرمانى من كل واحد وزن درهم تربد و سنبل
و درونج و شيطرج ابيض و بزر الكراث و الجرجير و الشلجم
من كل واحد وزن ستة درهم برنج وزن ثلثين درهماً و من ورق
الكبر ثمانية عشر درهماً و من خبث الحديد و فانيد من كل واحد
وزن عشرة درهم، يسحق الخبث بماء الكراث حتى يجف الماء
و يبقى الخبث كالكل ثم يسحق الادوية و يلت و يعجن بالعسل
الشربة وزن درهمين باوقية من ماء الكراث،

صفة دواء الخزائي يفتت الحصة التي في المثانة و ينشع من
غلظ المزاجات و بردها، تأخذ افيون و جنديدستر و افريون و
سنبل و دارصيني و زنجبيل و دارفلقل و زعفران من كل واحد
وزن اربعة درهم بزر البنج وزن درهمين دهن البلسان عشرة درهم
يسحق و ينخل و يلت بدهن بلسان و يعجن بعسل، الشربة قدر باقلا
بعد ان يرفع ستة اشهر ان شاء الله،

صفة دواء سنونثا و هي الخطاطيف و هو جيد عجيب من
أوجاع الحلق و من الخناق اذا شرب في بدء الوجع برب التوت او
رب الجوز او رب الرمان و في آخر الوجع بالعسل و الطلاء،

اخلاطه انيسون و بزر كرفس و فانخواه و فقاح الاذخر و
دارصيني و زجاج صافي و عروق السوسن و السر و الزراوند الطويل
و ايرسا و هو اصل السوس و حب الحرمل من كل واحد اوقية
و ورد يابس و كركضامه من كل واحد اوقيتين قسط و رماد
خطاطيف محرق بالنار من ساعتها من كل واحد ثلثة آواق زعفران
و قنة سنبل و حماما من كل واحد نصف و اوقية و ثمان عصفات
خضر غير مثقوبة و لباب القمح و آسارون من كل واحد نصف اوقية
يدق و يسخن و يعجن بعسل ابيض عجنا رقيقاً و يرفع ثم يتغرغر به

وزن نصف درهم سحق و يعجن بعسل و يحبب ، الشربة منه مثقالين بماء فاتر ،

صفة حب فوقايا جبالينوس يخرج الاخلاط الردية البلغية منها و المرية و يجلو البصر و ينفع من داء الثعلب اذا زدت فيه ايارح الفيقرا وزن درهم و هو ان تأخذ صبر و سقمونيا و سحح الحنظل و اصول الافستين الرومي و مصطكي من كل واحد اجزاء سواء ، تدق و تنخل و تعجن بماء و رفق عنب الثعالب و تحبب مثل الحصى الشربة سبع حبات الى تسع ببل الطعام و بعده ،

صفة حب الصبر يشرب في كل فصل و ينقي المعدة و يرفع من ادواء الرأس ، اخلاطه صبر اسقوطري ثلثة اجزاء مصطكي جزء به و ينخل و يعجن بماء فاتر و ماء الكرف و يحبب مثل النفل الشربة مثقالين بماء فاتر ان شاء الله ،

حب الاسطمخيقون ينفع بأذن الله من الاخلاط الفاسدة الردية يخرج السوداء من النقرس و وجع المفاصل و عرق النساء و يخرج السوداء و البلغم ، اخلاطه افسمون و سحح الحنظل من كل واحد وزن خمسة عشر درهماً عاريقون وزن عشرة درهم صبر وزن ثلثين درهماً ، سنبل و فسطح حب الباسان و سقمونيا و فقاح الاذخر و زعفران من كل واحد وزن اربعة درهم سليخة وزن سبعة درهم ، يدق و يعجن بماء (عنب) الثعلب و يحبب امثال الفلفل ، الشربة منه مثقالين بماء فاتر ، و للضعيف مثقال ،

صفة كشتج السكينج ينفع من وجع المعدة و الخاصرة و رياح الامعاء و وجع الظهر و يقوي الكبد ، اخلاطه زنجبيل و سكينج و صبر و فو و صمغ و اغاريقون اجزاء سواء سحق و يعجن و يتخذ حماً الشربة وزز درهمين بماء فاتر ،

صفة كشتج الكوز ينفع من الماء و يحفظ الصحة ، كوز ايض

و شحم الحنظل و غاريقون و سقمونيا اجزاء سواء يدق و يسحق و يعجن بماء و يتخذ حبة مثل الفلفل ، الشربة احد و عشرين حبة الى ثلاثين حبة بماء ممزوج او بماء فاتر قبل الطعام و بعده ،

طبيخ الاقيمون ينفع من السودا نهعا يينا و من البلغم و يسقى مع الثيادريغوس من الجذام و اشباهه من الامراض ، اقيمون و هلياج اصفر و زبيب من كل واحد اثنا عشر مثقالا بسفائج مثقالان ، درهم الهلياج و البسفائج و يصب عليه من الماء رطلين و يطبخ بنار لينة حتى يبقى الماء ثم يلمس عليه وزن مثقالين غاريقون معجون بالعسل و يدان فيه و يثرب بالغداة و يتحسى قبله بزيرباج يومين مجرور . . .

حب افم من الرياح و الرد و الحام ، هليج اسود و اصفر و بيلج و كندر و خربق ابيض و زراوند و اشق و سكينج و حاروسر و حلبة و ادمدان و كمون كرمانى و ابل و شونيز و حرف ابيض اجزاء سواء يدق و ينخل و يعجن بماء الكراث : يعرر حبة امثال الفلفل الشربة منه سبع حبات عند النوم ، سب يخرج السودا تأخذ اقيمون روي وزن اربعة درهم

سقمونيا وزن دافنين شحم الحنظل نصف درهم ملح وزن دافنين ^{وزن دافنين} شحم الحنظل يسحق و يعجن بالسكنجبين الشربة مثقال بماء فاتر .

حب ينفع من الاسرحة و الراج و اثلاء البطن و برده اشق و كوز و جاوسير و صبر و جنديدستر و بزر الحرمل من كل واحد استار افريدون وزن ثلثة درهم شحم الحنظل وزن ستة درهم يعجن بمصارة ورق الكرب و يحبب امثال الفلفل ، الشربة بماء فاتر ان شاء الله .

دواء المنرجاني ضد سفرجلة حلوة و اجعلها في عجين ليس فيه

ملح فادقها في رمادٍ خالصٍ فإذا نضجت أخرجتها من العجين و نقيتها
من قشرها و أخذت من جوفها و دقت ذلك دقاً شديداً ثم تأخذ منه
عشرة آواق و من السقمونيا ثمانية مثاقيل و من الفلفل مثقالين و من
الزنجبيل مثقالين يدق الادوية و تنخل بخرقة رقيقة ثم يجعل عليه
ذلك السفرجل المدقوق و تخلط في الهاون فتدق جميعاً ثم خذ من
المسل المنزوع الرغوة و اجعل على الادوية منه قدر ما يكفي و دقه
جيداً و اجعله في قارورة الشربة للقوي مثقالين و للضعيف مثقال ،
ينفع في الصيف و الشتاء ،

حب الشيطرج ينفع من غلظ الاخلاط و الاستسقاء و وجع
الظهر و اليبس و عرق النساء و وجع الوركين ، اخلاطه هليلج
اصفر وزن عشرة درهم صبر وزن عشرين درهماً زنجبيل وزن
درهمين فلفل و دارفلفل من كل واحد وزن ثلاثة درهم خردل
وزن ثلاثة درهم ملح هندي قطي و وج و شيطرج و شحم الحنظل من
كل واحد وزن درهمين فانيد ايضاً اربعة درهم يدق كل واحد
على حدة و يسحق بماء الكرات او بماء عنب الثعلب و يجب امثال
الفلفل ، الشربة وزن درهمين ،

حب يخرج حب القرع و الديدان يشرب ثلاثة ايام كل غداة
شربه بلبن حليب و يتحسى قبل ذلك يومين اسفندباجه ثم يأخذ سبعة
مثاقيل برنج و مثله حمص و وزن ثلاثة درهم قبل و وزن ثلاثة درهم

سرخس يدق ناعماً و ينخل و يداف بخل حاذق ثم يمص اولاً من

يدق ناعماً
و ينخل

اللحم الكباب لان الدود وحب القرع تبادر الى طلب اللبن
وماء الكباب ويفتح افواهها ثم يشرب بعد الكباب هذا الدواء
في الوقت الذي يمص من اللبن و ماء الكباب ، او يأخذ من قشور
شجرة رمان حامض و قشور رمان حلو و يكون تقشيرهما من

درهم يدق السقمونيا على حدة و يدق سائر الادوية و ينخل و يعجن
بمسل منزوع الرغوة و يصير حبا مثل الحمصه و يشرب بماء بارد او
بالشراب فانه يسهل كل حبة مقعداً ان شاء الله ،

الباب الثالث

في القرص ،

قرصة بزر الخيار ، بزر الخيار ينفع من الحرقه و العطش و
التهاب الحصى ، يأخذ من حب الخيار و بزر بقلة الحمقا و عروق
السوس من كل واحد جزء كثيراً نصف جزء يدق و يصحن بعد الحق
بماء رقيق من ماص البصر و يقرص و يجفف في الظل ، الشربة وزن
درهم بماء الكشك و يتخذ منه ايضاً حبا مثل النبق و يضع منه العليل
تحت لسانه حبة ،

قرصة الطباشير نافع من الحمى الحارة و حرقه المعدة و
البشر الذي يكون في افواه الصبيان يسقي منه الطفل و الظرف ينفع ،
يأخذ الطباشير وزن سبعة درهم و ورد رطب و يابس من كل واحد
وزن ثمانية درهم حب الخيار وزن ستة درهم هيوفريقون وزن
ثلثة درهم يسحق و يعجن بصير الكبربرة و يقرص و يجفف في الظل ،
الشربة وزن نصف درهم بماء اشياء باردة ،

قرصة اخرى تعمل عمله يؤخذ من ورق الورد ثلثة اجزاء و
يسحق و يقرص و يسقى ،

قرصة الورد ينفع بأذن الله من التهاب الحمى و القي و البرسام
ان يأخذ من ورق الورد ستة درهم زعفران و سنبل من كل واحد
وزن درهمين عروق السوس و حب الخيار و طرنجيين من كل واحد
وزن ثلثة درهم كثيراً و صمغ عربي من كل واحد وزن درهم يسحق
و يعجن بماء بارد و يقرص و يشرب ، الشربة وزن درهم

ينفع من الامراض الحادة بماء الكشك و من حرقة المعدة بماء الهندبا و الرازيانج الرطب و يمسك منه تحت اللسان،

قرصة الورد ايضا ينفع من الحرقة و العطاس بأذن الله يؤخذ من ورق الورد وزن ستة درهم و من عروق السوس و السنبل من كل واحد وزن اربعة درهم يسحق و يعجن بطلا او ماء و يقرص و يستعمل ان شاء الله،

قرصه تسمى الوردية اجنأ و هو جيد للسعال يكون بالصبي و هو جيد للسعال

الرضيع ، يأخذ من ورق الورد اليابس و من الصمغ العربي و من الكثيرا و رب السوس و سبل عصافير و انيسون و سكر طبرزد من كل واحد وزن خمسة درهم و من الطباشير وزن درهم يدق كل واحد على حدة و يخلط و يعجن بالماء و يجعل اقرصة ، الشربة وزن دائق للصبيان ما بين سنة الى سنتين و من كان بين اربع سنين الى سبع فوزن دائق الى نصف درهم و للرجال و النساء الشربة وزن درهم بماء فاتر في الشتاء ، و في الصيف بماء بارد او بماء الخيار فانه نافع مجرب بأذن الله ،

قرصه تسمى السماوي نافع من الحمى يأخذ من السماق المنقى من حبه و من ورق الورد اليابس و الحلثار من كل واحد وزن خمسة درهم و من الطرنجبين المنقى اوقية و من رب السوس وزن ثلاثة درهم يدق كل واحد من ذلك على حدة و يخلط و يعجن بماء الازرق و يجعل اقرصة ، الشربة منه وزن درهمين بماء الكرات البهيس الدسعة و لاسميان وزن دائق و ليس الطيعة بماء حب الآس فانه نافع مجرب ان شاء الله ،

الباب الرابع

في الجوارشات

جوارشن الكموني ينفع بأذن الله من برد المعدة و حموضة
الحشاء و الفواق و الشهوة الكليلة و كثرة الرطوبات و يسمى بالرومية
دياسقوليخوس ، يؤخذ كمون كرمانى فينقع في الخل يوماً وليلة ثم
يقلى و يؤخذ منه وزن خمسة عشر استار و من الفلفل و الزنجبيل و
ورق السداب اليابس و البورق من كل واحد وزن عشرين درهماً
يدق و يعجن بعسل عجنًا خائراً ، الشربة مثل الجلوزة بماء فاتر او
بشراب ممزوج ، و منهم من يزيد و يجعل فيه السليخة المنقاة و
قرقة و دار صيني و كية و سنبل و حب اللسان من كل واحد وزن
اربعة درهم ،

نسخة كموني آخر ينفع من وجم المعدة العارضة من البلغم و
الريح و يفتح السدد العارض في الكبد من فطير غليظ و يلين
الطبيعة تلينا حسناً معتدلاً و يسخن البدن كله و ينفع من وجم
الطحال العارض من البلغم و الريح الغليظة الشربة وزن درهمين بماء
الانيسون ،

اخلاطه يؤخذ كمون نبطي و ورق السداب و دار فلفل و
زنجبيل من كل واحد خمسة آواق و ملح اندراني او قطني ثلثة
آواق دار صيني اوقية انيسون و بزر كرفس من كل واحد اوقيتين
يدق و ينخل و يعجن بعسل منزوع الرغوة ، الشربة منه على ما وصفت
بماء النعنع المطبوخ المصفى ، و الطعام عليه ماء حمص قد طبخ فيه
صعتر و كمون و نعنع ، و الشراب عليه نيد ريحاني و يطعم ايضاً فراخاً
كما وصفنا ،

جوارشن الجوزي الذي يستعمله العامة ينفع من النفخ و التخم و

عشرة درهم و من الثريد وزن ستة عشر درهماً و من الفانيد ثلاثة ارطال
اذب الفانيد بشي من طلاء و دق الادوية و اخلها و اسحقها و اخلها
معه و صب عليه من العسل قدر ما تعجنه به حتى يصير بمنزلة العسل
الخائر، الشربة منه بمنزلة الجلوزة لمن اردت ان تمشيه و لمن كان
في كبده او معدته برد فاطعمه كل يوم مثل الجلوزة بطلا ممزوج او
بماء الانيسون و المصطكي و بزر الكرفس من كل واحد وزن
سبعة درهم تسبخه و تصفي من ماء، اسكرجة و نسقيه بهذا الدواء،

جوارشن النلافي و هو نافع من الريح الغليظة المارضة في
المعدة و الاحشاء و يجفف البلغم العارض في المعدة، الشربة منه
مثقال او مثقالان على قدر قوة العليل بماء الانيسون او بماء الكرفس
و اللعاب عليه زيرباجة او طيهوج و الشراب عليه الهبة الكثير الافاويه
و الشراب الريحاني،

اخلاطه يوخذ دارفل و فلفل ابيض و اسود من كل واحد اوقيتين
و من قشور السليخة و عود اللسان من كل واحد اوقية سنبل
العصافير و سنبل الرومي و حماما و قاقلة صفارا و كبارا من كل
واحد اوقيتين و نصف زنجبيل و دارصيني و بزر الكرفس و بزر
الرازيانج و انيسون و نانخواء و سماليوس و راسن و آسارون من
كل واحد اوقيتين و نصف يدق و ينخل و يحجن بعسل صغري او
بعسل مصفى من الشهد، الشربة منه مثقال او وزن درهمين بماء
النعنع و المصطكي و الكمون الكرمانى المقلو، و اللعاب عليه زيرباجة
يتخذ من مخاليف العصافير و الفراخ و الدراج و يصب عليه شراب،
ريحاني والنبين عليه نبيذ ريحاني،

جوارشن النارمشك يستعمله العامة للين البطن، تأخذ
من السقمونيا وزن ثلاثة درهم، و وجدت في نسخة اخرى صفة هذا
الجوارشن يقول يوخذ من السقمونيا ثلاثة اماير «وكذلك في كتاب

المية

٥

١٠

١٥

٢٠

٢٥

أهوزة ؟ ومن الفلفل والزنجبيل والدارقنيل من كل واحد وزن ستة درهم و من القرنة و النارمشك من كل واحد استارين و من الهال وزن ثمانية درهم و من السكر وزن اثنين و اربعين درهماً دق الادوية و اسحقها حق تخطط و اسحق السقمونيا على حدة و ذر عليه الادوية و اسحقها معه سحقاً جيداً حتى يخلط بها و دق السكر و اخلطه مع الادوية ، الشربة وزن درهم و نصف ان شاء الله ، نسخة اخرى ، يأخذ من الهال مثقالاً و من القاقلة مثقالين نارمشك ثلثة مثاقيل دار فلفل خمسة مثاقيل زنجبيل ستة مثاقيل قرقل ثلثة مثاقيل سكر ابيض ثلثين مثقالاً يدق ذلك جميعاً و يخلط ، الشربة منه مثقالان بماء بارد قبل الطعام و بعده ،

جوارشن قنداديقون ينفع من وجع المعدة العارض من البلغم و الريح الغليظة و يفتح السدد التي تعرض في الكبد الشربة منه مثقال بماء حار ، اخلاطه ان يوخذ زنجبيل و فلفل و دارفلفل و فلفل ابيض و سنبل و مصطكي و بزر نانخواه من كل واحد اوقيتين و من بزر الكرفس ثلثة آواق انيسون و نفع يابسج من كل واحد ثلثة آواق كيون كرماني و قشور السليخة و حب اللسان و عاقر قرصا و قاقلة كبار و قرقل من كل واحد اوقيتين يدق و ينخل و يعجن بعسل منزوع الرغوة ،

جوارشن السفرجل تأخذ من السفرجل ما شئت فقشره و نظف داخله و خارجه و خذ منه اربعة ارطال و من العسل رطلين و قطع السفرجل قطعاً مربعاً على طول الابهام و القه في قدر و صب عليه ظلام جيداً و اطبخه حتى ينضج ثم احمله و دقه و القه على الطابق و اشوه و اخله حتى ينشف النار رطوبته و صب عليه العسل و اوقد تحته و سطره بوطاً شديداً لئلا يلتزق بالطابق ثم ارفعه عن النار و ذر عليه الادوية مسحوقة و اعجنه على خوان و رقه كما يرقق رقاق الخبز

و دعه خمسة ايام او سبعة ثم قطعه قطعاً مربعات و مثلثات كل
قطعة وزن اربعة درهم و لف كل قطعة بورق الاترج الشربة منها
قطعة بطلاء ممزوج قبل الطعام و بعده ، و الادوية التي تذرّها فلفل
و دارفلفل من كل واحد خمسة درهم هال ثمانية درهم زنجبيل اثنا
عشر درهماً قافلة و قرنفل من كل واحد اربعة درهم دارحينى
درهمين زعفران درهم يدق و يسحق و بذر عليه ان شاء الله .

جوارشن كان يعمل لبعض الملوك ركن يختاره على سائر
الجوارشنات و هو جيد لليرة السوداء و السنرا و الربو و النسيان
و هو جيد للجذام و يعنى اللون و يجرى الزهر و يذهب ريح
البواسير و هو جيد للمخاضرة ،

١

اخلاصه ياخذ من القاقلة : القرنية الحنية و السنبل و الانيسون
و الدارحينى و الليمون و النرجس و الفلفل الابيض و الاسود
و الفلفل و زعفران الذرة و سبب من كل واحد مثقال و من
الزعفران وزن مثقال يدق كل واحد على حدة و ينخل بخرقة
منها و يرسى الزعفران ثم يخلط جميعاً و يحرق بماء منزوج
الرطوبة و يوزن من ذلك هذه الادوية فايد فبذته ثم يذره
مع الادوية ثم يعجن بماء و يرفعه في مازورة و يأخذ منه قدر بندقة
بعد الغداء عند النوم و على الريق فانه من اجود جوارشن يعالج به ،
جوارشن البلاذرى نافع من النسيان و من كل وجع في المعدة

١٠

٢٠

و البهمن و المغص و البردة و البواسير

اخلاصه ان تأخذ هلياج اصغر و بايلج و شيطرج و قرفه من كل
واحد وزن عشرة مثاقيل و ثلثين بلاذرة منزوعة رؤوسها تدق كل
واحد على حدة سوى البلاذر و تنخل فخللاً رقيقاً ثم تأخذ البلاذر
فتدقها دقاً جيداً و تصب عليه اوقية من سمن البقر الخالص و تدقه
ايضاً ثم تأخذ سائر الادوية فتخلطها بالبلاذر في الهاون و تدقهن حتى

٢٥

و سعد و زنجبيل و فلفل و نيلوفر و فلنجمشك و خيربوا و دارفلقل
و قرقل و دارصيني و قشور السليخة و طباشير و كمون كرمانى و
ورق مرماحور و شيطرج هندی من كل واحد جزء و زعفران وزن
درهمن تسحق الكافور على حدة و يوخذ من الشكر الالبص وزن
جميع الادوية و يذاب الشكر و تلقى عليه الادوية و تعجن به فانه
فاخر من الجوارشنات لطيف ،

جوارشن العنبر الذى يستعمله الملوك و الاشراف اذا استكوا
شيئاً من البرد و كان كسرى يشرب منه عند كبره اخلاطه ان تأخذ
من الهال و القاقل و البسباسة من كل واحد وزن اربعة درهم و
من الدارفلقل و الزنجبيل من كل واحد استارين و من الدارصيني
وزن ثلاثة درهم و من الاسنه وزن درهمن و من الفرقة و برر النج
و الافيون من كل واحد وزن درهم و من الزعفران و القرهل من
كل واحد وزن عشرة درهم و من الجوزبوا خمسة عشر عدداً و
من المصطكى و السنبيل و العنبر من كل واحد وزن درهمن و
من المسك وزن درهم و من دهن البلسان وزن ستة درهم و من
الطل عشرة اساتير اسحق الادوية كل واحدة على حدة و اجمعها
جميعاً و اسحقها و اذب العنبر بدهن البلسان و لت به الادوية و انقع
الافيون و الزعفران في الطالا و اسحقه قبل ان تنقع و تسحقه بعد
ما تنقع حتى يختلط و اسحق المسك و الدهن على الادوية بعد
ان تعجنها بالصل ثم سطره حتى يختلط بعضه بعضاً فقصير بمنزلة
الصل الخاثر ثم ارفعه في قارورة زجاج ، الشربة منه وزن بندقة ان
شاء الله ،

الاطريف الكير جيد للبواسير و ضعف المعدة و النفحة و
الجماع و يسود الشعر من الشيب الذى يرد في غير حينة و يقوي
طوائع الحسد ،

اخلاطه يوخذ فلفل و دارفلفل و هليج اسود و زنجيل و
 بليج و آملج من كل واحد وزن عشرة مثاقيل و من السمسم المقشر
 و شيطرج من كل واحد وزن عشرة مثاقيل و من سكر سليمانى
 اربعين مثقالاً يدق ذلك و ينخل غير السمسم و السكر يدقان على
 حدة ثم يخلط ذلك كله فيعجن بسمن بقر خالص و عسل منزوع
 بالرغوة و يكون العسل جزئين و السمن جزء و اذا جمعت في الخضراء
 فصب عليه شيئاً من دهن جوز و الشربة منه مثل الجلوزة او الفضة
 بطلا او نيتراً او ماء سخن عند الحاجة ان شاء الله ،

جوارشن كان عمله الاكاسرة جيد نافع يأخذ زعفران و سنبل
 و قرنفل و قرقة و قاقلة و دارسينى و فلفل ابيض و دار فلفل و
 حب البلسان و آسارون و خولنجان و فلفل اسود و كمون و علك
 الروم و زنجيل من كل واحد مثقالين يدق و ينخل و يعجن بعسل
 منزوع الرغوة ان شاء الله ،

جوارشن الهندي نافع لجميع اوجاع الجسد يوخذ هليج اسود
 و اصفر و بليج و آملج و برنج و مصطكي و فلفل و دارفلفل و زنجيل
 و شكر طبرزد و فانيد سحرى من كل واحد اثنا عشر درهماً يدق
 كل واحد على حدة و ينخل بعضه على بعض سوى الفانيد و مثل
 هذه الادوية عسل منزوع الرغوة و تلت الادوية بسمن البقر و
 يداف السمن و العسل و يسخن و يلقي عليه الفانيد حتى يذوب و
 يصير شيئاً واحداً ثم تخلط الادوية به ، الشربة منه مثل الجلوزة و
 كلما عتق كان اجود و افضل ان شاء الله ،

الباب الخامس

في ربوب و الاشربة و الميسوسن و الميه و السكتجين و رب
 التوت وغيره ،

رب التوت و هو الذى يسمى ديامرون ينفع فى جميع حالاته
الذبيجة و الخناق و من الورم الحار فى الفم و هو ان يأخذ من عصير
رطل، الطالاتوت خمسة ارطال و من العسل المصفى رطل و من اللالا رطلاً
و من الزعفران و المر و عصير لحية النيس من كل واحد وزن
درهين و من الشب وزن درهم و نصف ، يطبخ عصير التوت الاسود
منه حتى يرجع الى النصف و يصفى و يبرد و يخلط به العسل و اللالا
و يطبخ ايضاً بنار لينة حتى يصير كالعسل الرقيق و يسحق سائر
الادوية و يذر عليه و ينزل عن النار من ساعته ،

الطالا

٥

رب الموز ينفع ككفج الاول و هو ان يؤخذ من عصير فثور
الجوز الرطب و يطبخ حتى يرجع الى النصف و يؤخذ رغوته ثم
يؤخذ منه خمسة ارطال و من العسل المنقى رطل و من الطالا رطل
يجمع كله و يطبخ ايضاً حتى يصير كالعسل الرقيق فانزله و صفه و
حد من المر و الزعفران و الشب من كل واحد اوقية و اسحقه و ذر
عليه و سطره قليلاً و ارفعه و يفرغ به عند الحاجة فانه قابض و
يذيب الفضول و يحلل الورم ،

١٠

١٥

رب الرمان الذى يعمل بالحبق ينفع من استطلاق البطن و
حرقة المعدة ان يؤخذ من عصير الرمان الحلو و الحامض جميعاً
المدقوقين مع القشور التى فى جوفها قسطين و من الحبق الرطب
و العسل من كل واحد قسط يصير ذلك فى قدر و يوقد تحته بنار
لينة حتى يصير كالعسل ، الشربة منه دليقة ،

٢٠

رب السفرجل ينفع من ضعف المعدة و العشى و الاستطلاق
يؤخذ من عصير السفرجل دورقبن و من العسل دورق و من خل
حمر نصف دورق و ابخ جميعاً الى النصف و ترفى ثم تسحق وزن
درهين بجوزبوا و وزن اربعة دراهم قمره و من اللالا و الدارفل
من كل واحد ستة دراهم و زبيب وزن عشرة دراهم و يذر على

٢٥

العصير و يساط، الشربة منه ملعة بماء فاتر او بماء بارد،

رب الرمان ينفع مثل الاول يوخذ عصير الرمان الحلو و الحامض عشرة دوايق و يطبخ على النصف و يصفى و يصب عليه ثلاثة دوايق من عسل و يوقد تحته بنار لينة حتى يصير كالعسل الرقيق ثم يسحق فلفل و زنجبيل و قرفة و سنبل من كل واحد ثلاثة آواق دار فلفل و قافله و دارصيني و سليخة من كل واحد وزن درهمين جوزبوا و عود الباسان من كل واحد وزن درهم يدق و ينخل و يذر على العصير بعد ان ينزل عن النار و يساط حتى يختلط، الشربة ملعة بماء بارد،

١٠ رب الحصرم يوخذ من عصير السنب الحامض خمسة عشر قسطاً و يطبخ حتى يرجع الى النصف و يلتقى عليه قسط من عسل و يوقد تحته بنار لينة حتى يبقى ثلاثة اقساط و ينزل و يسحق وزن درهمين من زعفران و مثله قافله و يذر عليه و يساط حتى يختلط، الشربة ملعة،

١٥ رب السفرجل ينفع من ضعف المعدة و العثس و الاستطلاف، اخلاطه يوخذ من عصير السفرجل دورقين و من العسل دورقاً و من خل خمر نصف دورق يطبخ جميعاً على النصف و يرفع ثم يسحق وزن درهمين جوزبوا و وزن اربعة درهم قرفة و من الفلفل و الدار فلفل من كل واحد وزن ستة درهم يدق و يذر على العصير و يساط الشربة منه ملعة بماء فاتر او بماء بارد،

٢ رب السفرجل لون آخر يجمع من ا - لاق البطن و القيء و العثس و الحمى يوخذ من عصير السفرجل عشرين دورقاً و يطبخ على النصف ثم ينزل و يترك ليلاه ثم يصفى و يجعل عليه دورق من عسل و يوقد تحته بنار لينة حتى يصير كالعسل الرقيق و يستعمل،

رب الآس يوخذ من عصير حب الآس الاسود عشرين دورقاً
و يوضع في الشمس اربعين يوماً فانه نافع للعطش و التهاب الحارارات.
و يطبخ على النصف و يصب عليه دورق من عسل و يوقد تحته حتى
يصير كالعسل الرقيق، الشربة ملعة بماء بارد،

صفة العسل المطبوخ ينفع من وجع المعدة و الكبد و كل
وجع بارد يوخذ من ماء العيون اثنا عشر دورقاً و يطبخ على النصف
ثم يصب عليه دورقين من عسل و يطبخ حتى يصير كالعسل الرقيق
يرفع و ان شئت جعلت فيه شيئاً من زعفران و سكر،

صفة الخنديقون يوخذ ثلث دوايق من شراب عتيق جيد ريحاني
تمخن و دورقاً من عسل مصفى تم يوخذ وزن ثلاثة مثاقيل دارصيني و
قاقله و خيزبوا و سنبل و كبابه و سنبل عصافير و قرقل و زنجبيل
و قرفة و جوزبوا و زعفران من كل واحد وزن مثقالين و من المسك
وزن قيراطين و ان لم يكن مسك فوزن دائق سك جيد تدق الافاويه
على حدة و تمخل و تذر على الشراب و العسل بعد ان تغلي غليات
و توخذ رغوته و يصير في خضراء و يجعل المسك فيه و يرفع ثم
يصفى منه و يشرب بعد ذلك،

طلاء اباريق لون آخر خنديقون جيد يوخذ من طلاء عتيق ريحاني ثلاثة اباريق
و من العسل اباريق زنجبيل وزن خمسة درهم و من الهال و القاقلة
من كل واحد داتقين و نصف و من الدارصيني وزن دائق و نصف
زعفران وزن درهمين مسك و قفل من كل واحد وزن دائق
صف قرقل وزن دائق يدق و يسحق و يذر على الشراب و العسل
بعد ان يغلي عليه و يصفى من رغوته و يرفع في اناء نظيف و يستعمل
فانه ينفع من برد المعدة و ضعفها و من الربع و ضعف الكبد والكلبي
و هو نافع بخاصة للشيوخ في ايام الشتاء،

صفة الرساطون و هو شراب الملوك يوخذ من شراب عتيق اربعة

٥

١٠

١٥

داتقين

٢٠

٢٥

الافريون وزن ثمانية درهم يدق و مسح و يذر عليه و يساط حتى
يختلط الشربة منه ملعقة بماء

عمل الجلاب يوخذ ورد منقى رطلين و يصير في اناء نظيف
اخضر و يصب عليه من لماء العذب او ماء المطر او ماء العيون بعد

ان يغلى الماء غلية عشرة اقساط و يشد رأس الاناء شداً شديداً و

يترك يوماً و ليلة ثم يصفى بعد و يعصر فيه الورد عصراً جيداً و يصب

على مائه قسطين من عسل و يطبخ على النصف و يرفع في قارورة

صفة جلنجبين يوخذ من الورد اليابس خمسة ارطال و يدق

قليلاً و يلقى عليه من العسل عشرة ارطال و يجعل في خنراء و يوضع

في الشمس اربعين يوماً و يحرك في كل يوم مرة فانه نافع من الحميات

البلغمية الباردة و من لطخ المعدة و بردها

صفة مية و هو شراب السفرجل لتقوية المعدة و لقطع القي

البلغمي نافع جيد بأذن الله يوخذ من ماء السفرجل عشرة ارطال و من

ماء التفاح خمسة ارطال يطبخان جميعاً حتى يبقى النصف ثم ينزل

عن النار فيصفى و يوخذ منه ثلثة ارطال و من المطبوخ الريحاني رطل

و من ماء النعنع نصف رطل و من العسل الابيض المنزوع الرغوة

رطل يطبخ جميعاً حتى يتخن ثم يوخذ من العود غير مطر وزن

درهمين زعفران الشعر وزن نصف مثقال و من السك وزن درهم

ومن الخرنذل والارصيني والسنبل وعلك الروم وبسباسه وهال

من كل واحد وزن نصف درهم يجمع هذه الادوية مرضوضة و يصير

في خرقة كتان و يلقى في الشراب و هو حار وكذلك يفعل ايضاً

فيما تقى من ماء السفرجل و ماء التفاح المعصور حتى ينعقد،

صفة شراب السوسن و هو ميسوسن يوخذ السوسن المقطوع

المسوح من صفته المجفف في الظل وزن ثلثين درهماً و من القسط

و فرنجمشك و قصب الذبيرة و دهن البلسان من كل واحد وزن

عشرة درهم عيدان السليخة خمسة عشر درهماً حماماً وزن خمسة
 درهم مية سائلة وزن عشرة درهم سنبل وزن خمسة درهم ملح مية
 دراني وزن خمسة عشر درهماً زعفران وزن ثلاثة درهم مسك دراني
 وزن نصف درهم يدق و ينخل بمنخل واسع ثم يؤخذ دهن
 البلسان و مية و يذاب في الشمس ثم تلت به الادوية ثم
 يؤخذ السوسن فيصير ساف منه في الاناء و ساف فوقه
 الادوية حتى ينعقد، و يكون من زجاج مطلى بالطين المتقع
 في المخبوخ العتيق الريحاني مخلوط معه اخشاء البقر و يصب
 على الادوية من المخبوخ العتيق الريحاني اثنا عشر رطلاً
 ويطين رأس الاناء بطين قد وصفته اعني المنقوع في المطبوخ
 و يستعمل بعد اربعة اشهر ان شاء الله،

صفة ميسوسن لون آخر ينفع بأذن الله من فساد العروق
 وضعف المعدة و برد الكبد و النلب و من الغشيان و يتوى
 البدن و الدماغ اذا شم و ملأى على الرأس و الاعضاء و
 يثرّب منه ايضاً، يأخذ قسط و ساذج و نصب الذيرد و قرقل
 من كل واحد اوقيتين سليخة غير منقاة و منقاة و ملح رومي
 من كل واحد ثلاثة آواق عود البلسان اربعة آواق حماما و
 سنبل من كل واحد اوقية وزن اربعة درهم زعفران و مسك
 وزن درهمين دهن بلسان اوقية سادس اللبني ثلاثة اوان و من
 السوسن اربع مائة سوسنة تداد و الشراب الجبلي الذيب
 الرائحة مما لم يصبه الشمس اربعة دراهم تقطع اصون ورق
 السوسن و تسحق من صغرها و تغلى بثوب كتان نظيف و
 تترك يوماً و ليلة ثم تدب الادوية اليه دة جريشاً و تنخل
 به منخل واسع ثم يصب عليه دهن اللبني و دهن البلسان
 و يخادب به حتى يغتط و يؤخذ دة واسع النعم و يجعل

١٥ نصب اللبني

٢٠

٢٥

فيه ساف من الدواء و ساف من السوسن حتى ياتي على كله
و يغطي رأسه و يترك يوماً و ليلة ثم يسحق المسك و الشراب
و يذر في ذلك الشراب ثم يصب الشراب على الافاوية و يطين
رأسه و يوضع في الظل في مكان معتدل الحر مقابل الشمس
و يستعمل بعد ستة أشهر ، الشربة ملعقة

٥

فاما ابي فانه كان يعمل منه شيئاً عجيباً طيباً و كان يأمر
فيتخذ سرداً و رقوقاً مرتفعة على الارض و يفرش عليها
كرائس حدد و يقطع ورق السوسن ورقةً و ينظف من الصفرة
بخرقة كتان نظيفة و يسطه على الكرائس بسطاً متفرقاً و يند
عليه ملحاً ايض مدقوق ذراً رقيقاً و يترك يوماً و ليلة و يأخذ
من الغد و قد عرق الورق فينظف بالخرق من ذلك العرق
و يقلبه طاقة طاقة ظهراً لبطن و يند عليه ايضاً الملح و يفعل
به مثل الفعل الاول ثم يعمل به كما في صدر النسخة و يطين
رأس الانية بطين قد عجن بشراب طيب الريح و يرفعه في
كوة مقابلة للشمال ستة اشهر و وجدت هذا الميسوسن اذكي
رائحة مما يعمل بالاهواز ،

كرائس حدد

١٠

١٥

ملاهور

الباب السادس

في الادهان

دهن الكلايج ينفع بأذن الله من الرياح الباردة لو
برد العصب و الكلية و الارحام و يذهب الحصة و ينزل
الحیضة ، يوخذ من الحسك و السداب من كل واحد بافة
و من اصول السوسن خمسة درهم و سكينج و اشق و كوز
من كل واحد وزن درهمين جاوشير وزن درهم متربد وزن
ثمانية درهم هلبج و بلبج و آملج من كل واحد وزن ثلاثة

٢٠

مافة

درهم دارفلقل و زنجبيل و وج و قسط و راسن من كل واحد وزن درهمين دهن خروج رطلين ترض الادوية و يجعل في قدر و يصب عليه رطلين من ماء و يطبخ على النصف ثم يصفى ويحمل في قدر اخرى و يصب عليه دهن خروج و يطبخ حتى يذهب الماء و يبقى الدهن ، الشربة متقالين الى اربعة مثاقيل بماء اصل الرازيانج و الكرفس المطبوخ ،

- لون آخر دارفلقل و شيطرج و زنجبيل و ترنج وكزبرة و قلفلموى و هليلج اسود و بليج و آملج و بزر كرفس و لسان العصافير و كمون كرمانى من كل واحد ستة درهم خيارشنبر و انارمشك و قرقه و ملح هندي و ملح احمر و ساذج و هال من كل واحد وزن ثلاثة درهم طاليسفرا طاليسفرا اربعة درهم تربد و دهن سمس من كل واحد وزن عشرين استاراً و يوخذ من الاملج وزن ثلاثة امنا فيجمعه مع الزيت و يصب عليه وزن عشرة اكواز ماء بعد ما يجعل فيه مائة و عشرين استاراً من فانيد و زيت منقى مائة و خمسين استاراً و يجعل هذه كلها في قدر و يطبخ حتى يبقى ثلاثة اكواز و يصفى و يعاد في قدر اخرى و الق عليه الفانيد وسطه سوطاً رفيقاً و اوقد تحته بنار لينة حتى يذوب و ذر عليه الادوية و يوقد تحته حتى يتخن و يصير كالصل تم صب عليه الدهن و سطه قليلاً و احمله على النار و اسحق التربد و ذر عليه ثم سحله و اجعله في اناء زجاج ، الشربة منه مائتين درهماً اذا اردته للجوارشن الى عشرة درهم فانه نافع للشيوخ خاصة و يسميه الهند المشبب و ينفع من وجع المعدة و البطن و الرياح و الواسير و اللجج و ماء الاصفر و الجذام و

الحصاة و سدد الكبد و البرص و سهل البطن اذا شرب منه
بعد ان يحتمي يوماً او يومين وزن اثنا عشر درهماً او اقل
و يصفى اللون و يجلو البصر و فى الجملة انه ينفع من كل
وجع يكون من البرد و الرطوبة و يهضم الطعام و يسحق
الصدر اذا شرب فى كل يوم مثقال ،

صفة دهن الاسيند ينفع بأذن الله من الفالج والاسترخاء
و الحصى و عرق النساء والقولنج و رياح المفاصل و وجع
الارحام و الظهر و كل داء يكون من البرد و غائط الاخلاط ،
الشربة وزن مثقال بمقدار سكرجة من ماء الحسك و يمرخ به
البدن و يطلى على السرطان و الاختاير و برد الارحام ،
يؤخذ راسن و زنجبيل من كل واحد وزن عشرة اساتير
شيطرج و دارقفل من كل واحد وزن عشرين درهماً ملح
طبرزد و ملح هندي من كل واحد وزن خمسة اساتير حلتيت
طيب وزن خمسة عشر استاراً و من الزبيب حفنتين و من
شكر طبرزد عشرين استاراً و من الثوم المنقى الصجاج
خمس مكاكى لبن بقر حايب و لبن ماعز حايب من كل
واحد اثنا عشر رطلاً و من الماء ثمانين رطلاً يصب الماء و
الالبان و الثوم فى قدر حتى يربجم الى الرغ و يصفى منه
بعد ان يصير و يارح تفلح و يصفى الى ذلك وزن اثنى
وعشرين رطلاً سمن بقر و تدف الادوية و تدخل و تجعل ياب
و يوقد تحتها حتى يذهب اللبن و يبقى الدهن و يصفى و
يرفع و يستعمل .

صفة دهن الناردين ينفع بأذن الله من برد المعدة و
المثانة و الارحام و العصب اذا مرخ مع الطلا و يفت
الحصاة اذا صب فى الايام و ينفع من القولنج اذا احتقن

به و تحتل المرأة في صوفة من اوجاع الرحم و ينفع من
اوجاع الرأس العتيقة ،

اخلاطه ان يوخذا من القسط و حب البلسان و سليخة
من كل واحد وزن ثلثين درهماً قصب الذريرة وزن عشرين
درهماً دارفلقل وزن ثمانية درهم قردمانا و زنجبيل ومويزج
جبلي من كل واحد وزن ستة درهم ومن السعد و العروق و
الاذخر من كل واحد وزن اثنا عشر درهماً اظفار الطيب و
ورق الاس و المرزنجوش من كل واحد وزن عشرة درهم
تدق الادوية جريشاً و تنقع في شراب طيب الريح يوماً و
ليلة و يصب عليه من الماء بقدر الشراب و يصب عليه دهن
الرازقي او دهن زيت انفاق عشرة اقساط و اجعله في قدر
نظيفة و اوقد تحته بنار لينة ليس لها دخان ست ساعات ثم
ارفعه و برده و صف الدهن من الماء ثم خذ من آسارون و
سنبل و حماما من كل واحد وزن خمسة درهم ساذج وزن
ثلاثة درهم ز من البر وزن عشرة درهم يدق و ينقع
في الطلا يوماً و ليلة ثم يجعل في قدر نظيفة و يصب عليه من
الماء بقدر الطلا و يصب عليه ذلك الدهن الذي صفيته ثم خذ
قدرا عظيماً من صفر و صب فيها ماء وضع القدر التي فيها
تلك الادوية و الدهن في وسطها و اوقد تحتها بنار لينة
ست ساعات حتى ينضج الدهن و الدواء لحرارة ذلك الماء
ثم ارفعه و برده و صف منه الدهن ثم خذ من القرنفل و
اظفار الطيب و قرفة و جوزبوا من كل واحد وزن اربعة
درهم و من الكوز وزن ثلاثة درهم عسل اللبني وزن ثلثين
درهماً دهن البلسان نصف اوقية يدق ما كان يابساً وينقع
ما كان ياداً في الطلا يوماً و ليلة ثم يصير في قدر و يصب

عليه ذلك الدهن و يوقد تحته بنار لينة ثم خذ الثفل و اسحقه في الطلا و القه في القدر قبل ان ترفعها عن النار ثم الق فيه بعد ذلك من عسل اللبني قسطاً مع دهن البلسان حتى يختلط و اوقد تحته ساعة ثم اخرجه و برده و صف الدهن و خلصه و ارفعه في قارورة و استعمله ان شاء الله ،
دهن السوسن ينفع بأذن الله من وجع المعدة والارحام و يلين العصب ، اخلاطه يوخذ سليحة و قسط و لبني و مصطكي و حب بلسان من كل واحد اوقية قرقل و قرفة من كل واحد نصف اوقية زعفران وزن نصف درهم تدق الادوية دقاً جريشاً و تهير في اماء زجاج و يصب عليه قسط دهن الخروج ثم يوخذ من فقاح السوسن المنقى من اصوله و غباره خمس فقاحاً عدداً و يجعل في قارورة و يوضع في موضع معتدل الحر مستقبل الشمال و يترك شهراً و يستعمل ان شاء الله ،

صفة دهن الآس ينفع من ضعف المعدة و استرخائها يوخذ من دهن زيت ثلثة اقساط و من ماء ورق الآس بعد دقه و عصره اربعة اقساط تدق الادوية و تنقع في طلا بقدر ما يطفؤ فوقه و يطبخ حتى يذهب الطلا و يبقى الدهن و يستعمل ان شاء الله ،

دهن الحندقوقي ينفع للريح التي تشبك البدن و تقعد عن المشي و الحركة اخذته عن بعض اهل العلم و تجربته فوجدته نافعاً جداً و شفت من قد اهد فانطلق بأذن الله فلا تستخفن به ، و هو ان يوخذ من الحندقوقي الذي بذر و اخرج ماؤه من غير ان يصب عليه الماء و خذ منه رطلا و اجعله في طنجير و صب عليه مثله من زيت و كايي و اوقد

تحتة و سطه حتى يذهب ماء الحندقوقى و يبقى الدهن و
 انزله و رده و صيره فى دبة او برنية و اسق الشيخ و الكهل
 منه كل يوم وزن درهمين الى اربعة درهم بقدر من شراب
 او ماء حمص و لا ياكل شيئاً الى نصف النهار ثم ياكل
 ريربحة او تريده ماء حمص و يجتنب المالح و البقول و
 الحموضات ، و يشرب منه الصبي و المرأة وزن درهم و
 يكفيه شربتين ،

دواء يشرب مع دهن الحروع و هو نافع جداً ، يؤخذ
 اصول الكرفس و قشور الرازيانج و اصول السوسن من كل
 واحد خمسة درهم اصول الاذخر وزن ثلثة درهم انيسون
 وزن درهمين دوقوا وزن درهمين فطراساليون وزن
 درهمين مانحواء وزن مثقال و عشرين عناباً عدداً ثلثين
 سبستانة عدداً خيارشبر منقى وزن ثلثة درهم زبيب منزوع
 العجم وزن خمسة درهم حسك وزن خمسة درهم تربد
 ابيض وزن خمسة درهم تطبخ الادوية بثلثة ارطال من ماء
 حتى يبقى الثلث و يصفى و يؤخذ منه ثلث آواق و يصب عليه
 وزن درهمين دهن الحروع و مثقال من دهن لوز حلو و
 يشرب كل ليلة ان شاء الله ،

الباب السابع

فى شرب الالبان من الان و اللقاح و المعز و
 المخيض و غير ذلك ، ان اللبن يرفع اربعة امراض منها شدة
 النفس و عث الدم و العصب و السل ، و من كان به النفس
 و النسمة و الهاب فى قلبه و رفته معه شرب لبن الان ان
 يحلب بين يدي المريض و يشرب منه رضلاً و ياكل نصف

النهار من الدراج و الفروخ و يشرب شراباً رقيقاً و ان حمض اللبن على معدته خلط اللبن و العسل فيشرب على هذه الصفة احدا و عشرين يوماً ، فاما لبن المعز فينفع من به السعال و ثقت الدم يوخذ و يطبخ و يجعل فيه قطعة حديد او حجارة محمأة ثم يشرب على الصفة الاولى ،

٥

فاما لبن اللقاح اعنى النوق فانها تنفع من الجبن يشرب منه وطلا ساعة فاذا استمرى ذلك شرب منه ايضاً رطلين فمكث ساعة حتى يسهله و يستمر به ثم يأكل و ان لم يسهله البتة لم يعد فى شربه لانه يتجبن فى معدته و يقتله ، فان اسهله و ثقه شرب بعد يوم مع حب السكينج او السكينج وحده او هليلج اصفر فان لم يتجبن اللبن فى المعدة و حمض جشاؤه عولج بحقنة ولم يشرب ذلك اليوم ويكون طعامه عند العشاء ما خف منه ولا يشرب الماء رأساً بل طلاءً ممزوجاً بشيء من الذيرة و ان قدر ان يدع الطعام يوماً و يأكل من يومين مرة كان انفع فاذا استنقى اكل مرج الدجاج ولم يأكل اللحم ثم يأكل خبزاً مزوداً فى الشراب فاذا فرغ من شرب اللبن كوى البدن بكيات لثلا يعود اليه الجبن و يفعل ذلك بعد عشرة ايام من شرب اللبن وينبغي ان تعلق الناقة الكرفس والرازيانج والشيخ ،

١٠

١٥

فاما لبن البقر المنزوع الزبد وهو الرائب فانه ينفع من هزال الجسم اذا كان ذلك من مرض مزمن و ينفع من اختلاف البطن فيشرب منه اول يوم مع القاقليج و هو الخبز اليابس المدقوق يأكل منه وزن ثلثين درهماً مع اللبن فاذا اتصف النهار اكل جناح دجاجة مشوية و يشرب شراباً رقيقاً و يشم الطيب و يشرب كل يوم على هذه الصفة حتى

٢٠ الرائب

القاقليج

٢٥ يشم الطيب

- يقوي بطنه و يحتبس ثم يزيد في اللبن وذن خمسة درهم
و يزيد في الخبز اليابس على حسب ذلك ، وكلما رأيت
اللبنة تهتمله زدت من اللبن و القاقليج ان شاء الله ، و من
كان به البهر و المرض المزمن من الاحتراق فليشرب
ثلاثة سوايع منه على ما وصفنا ثم يشرب في اليوم الاول من
السابوع الرابع حتى يبلغ ستين مثقالا بمثقالين من القاقليج وفي
اليوم الثاني ستين مثقالا من اللبن بغير قاقليج و ينتظر ساعتين
ثم يشرب ايضا ستين مثقالا حتى يسهل بطنه ثم يشرب بعد
ساعتين ايضا مثله فاذا كان على تسع ساعات امسك
من الشراب ، فان قدر ان يشرب على هذه الصفة سبعة ايام
تدبره بغير ملل فان ذلك انفع و افضل فان لم يقدر على
ذلك بدأ بالام بدأ و يشرب ستين مثقالا من اللبن
بمثقالين من القاقليج و في اليوم الثاني خمسة وخمسين مثقالا
من اللبن بمثقالين من القاقليج ينقص من اللبن في كل يوم
بدرجته ما قبل و يزيد في الخبز مثقالا حتى يعود ذلك الى
ما كان ابتداء ، و من يشرب ذلك للمهنة فليشرب من الرائب
نصف رطل في ثلاث نهار ، راءات ثم يشرب نصف رطل ايضا
ويشرب في اليوم الرابع ثم يشرب ايضا نصف رطل
و لا يشرب في اليوم الخامس و السادس و السبعين و الجدي
و الثور و الحوت و القوس و الميزان و العقرب و الثعلب و هذه
هي السبعون ان شاء الله ،

الباب الثامن

في البرهات ،

مرهم النرس ينفع بأذن الله من الوشي و الحزازير و

السرطان و السلعة و صلابة العروق و وجع الرحم و الاذن
و كل ورم يكون من غلظ و برد،

اخلاطه يؤخذ من مرداسنج ثمانية اساتير اشق و كوز
اشق ، كوز
راطينج

وجاوشير من كل واحد سبعة اساتير راطينج و شمع
كل واحد خمسة عشر استاراً و من الزنجار و البارزد و
المر من كل واحد وزن سبعة درهم صبر و لبان و الزراوند
الطويل من كل واحد اثنى عشر مثقالاً و من دهن الزيت
رطل و ان اتخذته في الشتاء اخذت منه رطلاً و نصفاً يسحق
المرداسنج نعماً بشي من دهن حتى يصير كانه المرهم ثم
يوضع على النار و يغلى حتى يصير بمنزلة العسل و ينقع
الاشق واللبن والمر والجاوشير والكوز في الخل ثم
يسحق حتى يصير بمنزلة المرهم ويسحق الزنجار
و الزراوند والصبر على حدة سحقاً جيداً و يلقى عليه و
يذاب الشمع والراطينج والبارزد مع الدهن جميعاً و يصير
في الهاون و يصب عليه الدهن المذاب بالادوية و هو
حار و يسحق جميعاً حتى يختلط و يرفعه و يستعمله فانه
مجرب جيد لما وصفنا، و لما اصاب العصب من ورم او
ورم فانه نافع باذن الله،

مرهم باسليقون ينفع باذن الله من صلابة العصب و
الورم البارد، اخلاطه يؤخذ من الزفت والراطينج والشمع
و شحم العجل يذاب و يخلط ويدق و يستعمل،

مرهم اخذته انا من عدة من اهل العلم و التجربة و
هو جيد مجرب نافع للختاير اذا طلي عليها او ادخل في
قنبلة ان كان لها رأس يخرج منه مدة و من البواسير اذا
جعل على قنبلة و مسح به المقعدة، فاما السعفة و الاكلة و

الشقاق فيوضع على خرقة كتان ثم يوضع المرهم عليها و
يجعل فوق المرهم خرقة كتان، و يوضع للجراحات و
الخراج على خرقة كتان، و يدخل في فتيلة من خرقة كتان
لوجع الاذن و الانف، و يطلى به البدن من الجرب و
يقعد في الشمس و يوضع على الدماميل والناسور وشقاق
اليدين و الرجلين

اخلاطه تأخذ من المرداسنج وزن ثلاثة درهم ومن الزفت
ثلاثة درهم و من وسخ الفضة وزن اربعة مثاقيل و من العروق
و الشمع الابيض و القنة و علك الانباط الذي لم يطبخ من
كل واحد مثقالين يدق اليابس منها و ينخل بمنخل سفيق
و يرض الرطب رطاً و يخرج كل قر ثم يجمع في مغرفة قر
حديد او طنجير و يصب عليه من الزيت الجيد الركابي
بقدر ما يدمره ثم يوقد تحته بنار لينة و يساط يعود فاذا رأته
قد علاه شبه الزبد واخذ يسود فطرت منه على خشبة فان علاه
ثبت ولم يسلم فقد ادرك والا اعدت الوقود اللين الرقيق
عليه حتى يثبت ثم انزله و اجعله في خضراء او قارورة واسعة
الفم و داو به الجروح و القروح وغيرها فاذا رأيتها قد
اقلت فداو بها يوماً و يوماً لا فانه جيد عجيب، اقلت

مرهم يلاوم كل جرح و ينبت اللحم و يأكل العفوة
ان تأخذ مرداسنج مثقالين و من جنديدستر مثقالاً و من
الشمع سنة مثاقيل و من الانزروت مثقالاً و من منخ البسر
ثلاثة مثاقيل و من الزفت اوقية تذاب الادوية جميعاً حتى
اذا اختلعت رقت في قارورة فاذا احتيج اليه جعلت منه
على خرقة او فتيلة ان كان الجرح عميقاً و ان كان طائراً
فعلى خرقة او فتيلة ثم توضع على الجرح و المصفر

نافع جداً يأكل الميت و ينبت الحي ،

مرهم ايضاً غاية لكل وجع و جرح قد فسد و صار عليه
شبه النكرج و قد اسود من غير ذرف و للعصب المنقطع و
من قطع كل حديد و من جراحة القصب و الورم من الحديد
و السموم و الشوكة و الحز او الشوكة التي تغفن في الجرح
ولا تخرج و تقبح و يخرج كل شيء قد ذرف في داخل
اللحم و ينفع من الدبيلة و الحمرة و السرطان و كل - (١)
و يضيق كل جرح واسع الفم و ينشف الرطوبة و ينفع من
الدبيلة التي تخرج بين الاضلاع و لمن يوجد كبده او
الطحال يلزق عليه من خارج و يشق و يفتح و يطلق رطوبة
الامعاء و يحلل و يلين الطحال اليابس و القرحة التي
تكون في الرأس و يلطخ على الوجه من النش و من الغبر
و من العقد التي تكون في اليدين و البواسير الحديثة و من
عضة الكلب الكلب و لشقاق الرجلين يلطخ عليه و من
الحكة التي تكون في الرجل و في السداكير و من عضه
الانسان و من الجراحات التي تصيب من عضه السباع و من
لسعة القرب و لاورم الذي يكون في الخصيتين يلزق عليه ،
نأخذ مرنة وزن مائة و ثمانية درهم و من الاسق
وزن سبعة و عشرين درهماً و من الشمع وزن ستة و خمسين
درهماً و من الفلفونيا وزن اثنين و خمسين درهماً و من
القنة وزن تسعة درهم و من المر وزن ثمانية درهم و من
الراطينج وزن سبعة درهم و من الزنجار وزن تسعة درهم و
من المقل وزن اثني عشر درهماً و من الجاونير وزن ثمانية
درهم و من الزراوند الاول وزن ثمانية درهم و من زيت

٥

١٠

الغبر

١٥

٢٠

- عقيق مائة و ثلثين درهماً تسحق المرتك سحقاً جيداً ثم
تطبخ بالزيت طبخاً جيداً حتى يحترق الزيت و تقع الصمغ
في الصدف حتى تلين بعد ان يوخذ منه القذا ، ثم تدق الصمغ
حتى يصير مثل المرهم ثم تعجن و تدق اليابس من ذلك
الادوية ثم اذا علمت ان الزيت قد احترق فالحق عليه
الراطينج ثم الشمع فاذا ذابا الق ذلك الصمغ عليه ثم ذلك
الادوية المسحوقة المنخولة و هو على النار و حركه حتى
يختلط حسناً ثم انزله عن النار و الق عليه الزنجار بعد ان
يكون مسحوقاً سحقاً جيداً و يكون الزنجار آخر كل شيء
ثم اعدده الى النار ساعة ثم ارفعه وقد تم وبلغ بعون الله
و ارفعه في خضراء نظيفة فانه مرهم غاية لا بعده نافع لجميع غاية لا بعده
ما و صفنا مجرب ان شاء الله ،

- مرهم يقال له اللزوق جيد مجرب لكل جرح ، تأخذ
من المردياسنج و خبث الفضة و دم الاخوين و اصل السوس
و القنة من كل واحد بالسوية يدق و ينخل و يلقى في طنجير
و يصب عليه من الزيت ما يغمره و يوقد تحته و قوداً ليناً
و يحرك حتى ينقد و يرفع في خضراء فانه جيد نافع
ان شاء الله ،

- مرهم كانت تستعمله شيرين امرأة كسرى و هو المرهم
الاسود للجرح و الخنازير و القروح غاية و هو ان تأخذ
زفتاً روميا و سندروسا و من الشمع الاصفر و سمير بتمر من
كل واحد جزءاً نذاب الشمع مع السمير و اربط ثم في
علبة "سندروس" و يملأ برصه ثم يوضع على النار حتى
يرى بوضع على الماء و قد رفع ،

- مرهم ابي عبيد بن كاس رجبه موضعي لضمه الى



العساكر لقطع السيف و الشجيات في الرأس و الجروح
وغيره و هو ان يؤخذ صبر و صمغ سداب و انثروت و اشق
من كل واحد جزء و نصف جزء زنجار نصف جزء يدق دقاً
نعماً ثم يذر على القطع بطرا له حتى يخرج الدم و على
الشجاج و يذر عليه ثم ينزق عليه (؟) و يلزقه بخرقه كتان
يفعل به غدوة و عشية و يقلع عنه و يجدد عليه فانه يخرج
المدة و يبرئه بأذن الله ،

رقية للجراحات و ضربة السيف و عضه الكلب الكلب
وما اشبه ذلك ، تأخذ شيئاً من الزيت في اسكرجة ثم ترقي
عليه و تقول بسم الله و بالله ، خرج ستة و ستين ملكا الى مدائن
كثيرة يتغنون رقية الجرح من الحجر و العود و الناب و
الحديد و عضه الكلب فلقبهم جبريل و قال يا اخوة اين
نذهبون قالوا نذهب الى مدائن كثيرة نبتغي رقية الجرح
من الحجر و العود و الناب و الحديد و عضه الكلب فقال
انا اعلمكموها على ان لا تأخذوا عليه اجرا قالوا نعم
الله ان لا تأخذ عليه اجرا قال فخذوا زمت زيتون و صوفة
نعجة طيبة و قولوا يا جرح بهد الله لا تدم ولا تنبح ولا
تجمع لحماً ميتاً ترقى بها ثم تروي الصوب من ذلك الزيت
لصقها ، > بهد الله < و لصقها على الجرح و تقول < بهد الله > يا جرح لاندم ولا
تقبح ولا تجمع لحماً ميتاً ، ،

•

١٠

١٥

٢٠

النوع السابع اربع مقالات المقالة الاولى منها احدا
عشر باباً،

الباب الاول

في البلدان و المياه و الرياح،

قال ابقراط ان الابدان تتغير بتغير الازمان و باختلاف
البلدان و المياه، و يتغير الزمان بمطالع النجوم و مغاربها
و ان معرفة الازمان هي اصول الطب و اساسه و ان الاولين
كانوا يحكمون اولا معرفة حركات النجوم و آثارها ثم
يتعلمون الطب و وصف قوة الريح و افعالها و انها تطلع
الشجر و تزرع البحر « و الارض » و تملأ ما بين السماء
و الارض فانها من علل الصيف و الشتاء و يكون بها قوة
النار و التهابها و سبب حياة الحيوان و صحة الابدان و
سقمها و هي التي ان فتدها الناس و سائر الحيوان ساعة
واحدة هلكوا.

الباب الثاني

في المدن و حالات سكانها،

قال الحكيم ابقراط الطيب اذا دخل مدينة فينبغي ان
يعرف موضعها اشرقية هي ام غربية شمالية ام جنوبية و ارضها
معشبة هي ام جرزاء و ماؤها جار او غير جار و صخري هو او
رملي عذب او متغير و ان تعرف عادات اهلها و غذائهم و عيشتهم
في نعب وكد هو ا في سلون وراحة فان لزوم العادة
يبيّن لمن ينظر المدينة على معالجة الامراض، و الارض
في هذه المدينة مسكون والآشجار مسكون والسكون
منه فان احداهم مشرب الخمر وهو جهة التبعين لان

الشمس بقرب منه فيلتهب هواؤه والآخرة جهة الشمال و
هو مفرط البرد لبعده الشمس عنه فكل مدينة موضوعة في
جهة المشرق فهي اشد اعتدالاً واقل اسقاماً لان الشمس
تصفي تلك المياه التي تجري من ناحية طلوعه، والمدن
الموضوعة بازاء المغرب تكثر امراض اهلها لان مياههم
تكون كدرة متغيرة و هواؤها غليظ لانه تبقى الرطوبات
فيه و تغلظ لذلك مياههم ايضاً، و المدن الموضوعة على
جهة الجنوب تكون مياهها حارة مالحة لينة تسخن في الصيف
وتبرد في الشتاء و ابدان اهلها تكون رطبة لينة لما تتجلب
الى البدن من رطوبات الرؤوس، و تكثر نساؤهم الاسقاط
لكثرة رطوباتهم، و لا يقدر ان يكثروا من الطعام و
الشراب لضعف رؤوسهم لان كثرة الشراب تغمر الدماغ و
تغمره، وقل ما تعرض لهم ذات الجنب والحميات الحارة
لكثرة رطوباتهم، و المدن الموضوعة على جهة الشمال و
على ازائه فان مياهها يابسة بطيئة التضج و اهلها اشداء
اقوياء عراض الصدور دقاق السوق، و رؤوسهم يابسة
صحيحة و اعمارهم طويالة لصحة ابدانهم و قلة نمول الرؤوس
والبطون، و تكون اخلاقهم وحشية اغلبة المرة الصفراء عليهم،
ويقل حبل نساؤهم لكنهم لا يسقطن لبرد الماء و يسه و
يلدن بشدة وصعوبة ليسهن، و انما تتسع صدورهن لان
حرارتهن تهرب من برد مثل ذلك الهواء الى اجوافهن
فتقوى حرارات قلوبهن وتتسع لذلك الصدور، و انما تدق
ارجلهم لارتفاع الحرارة عنها الى فوق و لهذه العلة تيسر
رؤوسهم و تلين بطونهم و يكثرون الاكل اضطراراً، و
لا يكثرون الشرب لانه لا يمكن ان يجمع الاكل والشرب،

٥

١٠

١٥

٢٠

٢٥

- وعلّة ذلك ان البرد يبيس رطوبتهم فتكون بطونهم لذلك
 يابسة، و يصيدهم ذات الجنب و الحميات الحارة ليس
 بطونهم، و لان الامراض الحارة انما تصيب اصحاب الابدان
 القوية، (و) اذا كانت المدينة معتدلة مثل الربيع في اعتدال القوة، (و)
 حرها حسنت اهلها و صفت اصواتهم و كثرت اعشابهم
 و قلت امراضهم و اكثر ولاد النساء و الحيوان فيهم، و لا
 يكون لهم حدة ولا نرق شديد،
 و قال بعض الفلاسفة انه ربما كانت مدينة باردة و
 تقربها مدينة اخرى حارة فبسبب حرارتها اما ان تكون ارضها
 سخنة او تكون جبالها طينياً فان الجبال اذا كانت حجرية
 كانت البلاد ابرد، و الدليل على ذلك ان عيون الجبال
 الحارة ابرد من عيون جبال الالبين، و اما ان نكون في
 بطن تلك الارض كبرية او تربة رابضة او في بطنها
 مخارات حارة متجمعة، لان الكواكب الباقية والشمر ربما
 اثرت في بلاد دون بلاد ثم تتقل ذلك البخار الحار او
 الكبريتية او النفضية الى ارض اخرى فتبرد لذلك بلاد قد
 كانت حارة و تسخن بلاد قد كانت باردة لا يقال ذلك
 البخار غداً، قالوا وحدث في هواء البلاد المعتدلة من
 السرور من انهم قالوا انهم قالوا انهم اذا غاظ
 رش الابدان والادوية، و كذا في الاثر و محل انما
 اذا غاظ بعض اجزاء و كثرت في بعض البلدان رشا
 ملهياً و انزل بارية الى الهواء و سخن الساحة التي نحاذي
 ذلك من و نرى باننا عن ارض مكة و ارض العرب حر
 شديد و جبالها كلها متحر و هذا خلاف ما قال الاول
 في جبال الالبين، و انظر ان العلة في ذلك الجبال (ان)

الحجارة تحمي من حرارة الشمس فتشدد حرارة البلاد من ذلك ،

الباب الثالث

في المياه وقواها ،

قال الحكيم ان خير المياه ما ينبع و جرى من ناحية المشرق و يكون مثل ذلك من المياه الفاضلة ايضاً براقاً و خفيفاً طيب الريح ليس بمتغير الريح جداً و يسخن سريعاً و يبرد سريعاً ، و يستدل بسرعة استحالته على لطافته و خفته ، و اما البطي الاستحالة فانه يدل على غلظه ، و بعده المياه التي تجري « بين » (١) مشرق « الشمس » الصيفي ومن مغرب الشمس الصيفي ، والمياه التي تجري من جبال الطين افضل المياه « و اصحبها » لانها تكون حارة في الشتاء باردة في الصيف ملينة للبطن نافعة لاصحاب الحرارة ، فاما المياه المالحة الثقيلة فانها « تيس » (٢) البطن ، و مياه الثلوج و الجليد ردية جداً لان ما خف منها قد طار و صار الى و بقي اجزاء الغليظة لان الشمس ترفع ما صفا من المياه الى الهواء فتبقى « مفترقة » (٣) فيه حتى اذا تكاثف ذلك و كثر عاد مطراً ، و ترفع الشمس من ابدان الناس و غيرهم ما لطف من رطوباتهم الى الهواء و ذلك بين فيمن جلس في الشمس فانه يعرق ويخرج منه ما لطف من رطوباته ، و مياه الامطار خفيفة « رطبة » (٤) صافية جداً ، فاما مياه البطائح و السباخ فحارة غليظة في الصيف لركودها و دوام طلوع الشمس عليها ، فهي تولد فيمن شربها المرة

(١) « من » ، (٢) « تيس » ، (٣) « مفترقة » ، (٤) « عذبة »

الصفرا و تعظم لذلك ~~التي~~ ^{في} ~~تسبب~~ ^{تسبب} معدتهم و اكبادهم و
 وتصير مناكبهم و وجوههم مهزولة لان اطاحتهم تجذب
 اغذيتهم كلها فتعظم الاطحلة لذلك وتندق المناكب والوجوه
 و يصيبهم «الربع» و السل و تقصر اعمارهم، و قال ابقراط
 ان من زعم ان المياه المالحة تلين البطون فقد اخطأ خطأ
 يتنا لاها ناسئة فهي تبس البطن، ومياه العيون التي تنبع
 من ارض حارة ردية، و الذين يشربون من ماء العيون و
 معادن الفضة و الحديد و النحاس و الكبريت و الزفت و
 الشبوب و التلرون يصيبهم عسر البول وكثرة الاختلاف
 لغلظة تلك المياه و لان هذه الجواهر انما تتولد في الارض
 من شدة البرد فلذلك تذوبها النار، و اجودها ما نبع من
 معادن الحديد لانه يأخذ من قوة الحديد، فاما الماء الحار
 فان من ادمن شربه يبس العصب و هيج الرعاف و ان
 افراط فيه قتله لانه يرخي البدن و يفرق الحرارة التريزية، يبس العصب
 و من ادمن البارد سود بشرته و هيج الكزاز و النافض لانها
 تجبس الرطوبة في ابدانهم وتعفنهما وهو ردي ابضاً للاسنان
 والعصب والعظم والدماغ لان هذه اعضاء باردة والبارد يزيد
 بردها، فاما الماء الحار فانه نافع لهذه كلها ولكل عضو
 بارد، و اذا دبت الماء البارد نفع من الخراج الذي يضرب
 الى السحرة و من سيلان الدم و الرعاف اذا صب حول
 الوضغ، و يقال ان الماء المالح ينفع من سدد الكبد و
 الداحال و الماء الكبريتي ينفع من القروح العتيقة و من
 الجرب و الحكمة و الماء الوردقي ينفع من الجرب و الماء
 الذي ينبع من معادن الحديد ينفع من لبن البطن و استرخاء
 الاعضاء لانه يمسك و يقوي و الماء الذي ينبع من معادن

النحاس ينفع من وطوبات البدن و البعدة و يجففها « و
المياه المرة كلها تسهل البطن « ، وقد رأيت بطبرستان ماء
حلوأ يسهل البطن اذا شرب منه اقداح ، و من المياه ما هو
بمنزلة الخل الحامض « ، وقد رأيت بطبرستان ايضا حوضين
كبيرين يجري اليهما من جبل فوقهما ماء كبيرتي يغلي
غليانة و احدهما ينفع من الرياح التي تشبك الاءتاء و
الآخر من الحكمة والجرب ، ورأيت ايضا بها مياه حارة
تنبع في مثل الآبار فان دلوا فيها جدبا او دجاجا خرج
مسموطاً ،

الباب الرابع

في حلة ملوحة المياه و بردها ،

ان حلة ملوحة البحر هي دوام طلوع الشمس عليه ،
و انما ترفع الاجزاء اللطيفة و تبقى الاجزاء الغليظة و تملح
مثل البول و العرق لانهما يماحان لانتساج الحرارة
النريزية اياهما فان افراط عليهما الحرارة اخذت فبهما
المرارة مثل الرماد و المسك اذا احترق ، قال الفيلسوف
و من الدلائل على ان العذب العذب ، ان المالح انك
لو اخذت سمياً فانتخدت منه آنية جوفية ليس لزا فم و
وضعتها في البحر يوماً و ليلة وجادت في جوفها ماء عذبا
لان العذب ينفذ الى جوفها ليختمه و لطافته و لا ينفذ المالح
لغلظه وكذلك الرائحة الممتنة لانفذ الى الالف اذا وضع
الانسان كسه على اذنه و ينفذ اليها نسيم الهواء ،

فاما حلة برد ياء العيون في الصيف فان بعضهم ذكر
ان ذلك لان الشمس يال لبثها في الصيف تحت الارض

فلا تسخن لذلك المياه فاما في الشتاء فانه يطول لبثها تحت الارض فتسخن لذلك بطون الارض ، فاما ابقراط والحكيم فانه قال ان علة ذلك كثرة ما تجري اليها من الامطار و الانداء في الشتاء فتحتبس لذلك الحرارة في بطون الارض فاما الصيف فان مجاري الارض تتسع فيه و تنفجر و تنشف الشمس وطوبتها و تنفذ الى بطونها الرياح الباردة هرباً من الحر فتبرد لذلك بطونها و مياهها ،

الباب الخامس

في البحار وعلة دوام جري الانهار ، من قول ارسطوطيلس ، قال ارسطوطيلس ان ينجموع جميع المياه و ابتداءها من بحر طرطاروس العميق البعيد الغور و منه تنقسم سائر البحار ، و رجوع المياه كلها الى وسط الارض ، فالشمس تحلل اجزاء البحار اللطيفة و تصيرها بخاراً ثم يصعد الى السماء ثم يعود ذلك البخار مطراً ، و تدخل مياه الامطار في الارض من مجاري تحت الارض فتعصر اطباق الارض اياماً و « تضغطها » (١) حتى تظهر في الشابع والعيون ثم تنضم العيون الى الانهار فيدوم لذلك جريها و تكثر المدود في الشتاء لكثرة الامطار وتكثر العيون في الجبال لان الجبال شبيهة بالاستنجة الكثيفة فهي تبذب و تنشف المياه اليها شيئاً بعد شيء ثم تنبع منها ، و عامة جري الانهار من جهة الشمال لان الشمال ارفع من جهة الجنوب وقالوا انفسهم ان في ادوار الانهار مجاري دخروفاً تجري فيها المياه فاذا تدافعت المياه و ركبت اجزاؤها بعضها على

بعض طلبت حينئذ المناقذ و دخلت في بطون الارض و
 مجاريها وتدافعت مما تدفعها من ورائها وظهرت في
 الجبال و السهول كما تخرج مياه الفوارات بالحفز الشديد
 حتى ترتفع في الهواء ارتفاعاً كثيراً ثم تجتمع تلك المياه الى
 الانهار ومن الانهار الى البحار فلذلك بدوم جرى الانهار
 و مدود البحار، و قال ان الاجزاء المائة اكثر من الاجزاء
 الارضية لان الهوائية ايضاً اذا لدفت استحالت و صارت
 مطراً و ماء، و قال الفيلسوف ان الشمس اذا بعدت من
 موضع ومالت عنه برطب ذلك الموضع واجتمعت فيه
 المياه و الانداء فيصير بطائح و بحاراً و ربما كان سبب
 البحار وابتدائها عروق نحدث اذ توشم ثوباً من الامطار
 و الانهار مداد فتكثر و ترتفع على طول الدهر فتسير بحراً،
 و اذا قربت الشمس من موضع زماناً طويلاً يست وطوبانه
 و صيرته مزارع و عمراً و قرى و مدناً فقد كانت ارض
 مصر بحيرة و صارت بلاد اليونانيين مراراً كثيرة بحراً ثم
 نصب عنها الداء «اولاً» «اولاً» (١) و انقل اليها الناس و
 بسوا فيها المدن و غرسوا الاشجار و توالدوا و بقيت كذلك
 دهرأ طويلاً ثم عادت ايضاً بحراً و هو اليوم ممران،

الباب الثاني

في الارضين و الوان اهلها و اخلاقهم،

قال الحكميم ابقراط اذا كانت البلاد سمينة لينة كثيرة
 المياه حارة في الصيف باردة في الشتاء فان اهلها يكونون
 سمناً ضعافاً رطاباً لا يصرون على الشدائد رالتهب ولا

- يكون لهم ذكاء و رفق في الصناعات و تكون انفسهم
واهنة ذليلة و ذلك لان ابدانهم ترطب و تسترخي بفعل
ذلك بهم استرخاؤهم ، و اذا كانت الارض جرداً منهبطة
تفرقها الامطار و السيول في الشتاء و تعطش في الصيف
فان ابدان اهلها تكون جاسية دقيقة لطيفة و لهم فطن و
لطافة و عجب بانفسهم و آرائهم و نجدة في الحرب و
شجاعة و يشتد عصبهم و اذا كانت الارض جبلية مرتفعة
كثيرة المياه و اختلفت الازمان اختلفت صور اهلها و صبروا
على الشدائد و كان بهم اخلاص السباع و تكون ابدانهم
افوى من ابدان اهل البلدان الغائرة لانهم يشربون مياهاً
باردة صافية و يستنشقون هواء سافياً عالياً و يغلّبون في
بلاد مرتفعة شامخة بهيمة ، و تكون اشجارهم ايضاً غلاظاً صلاباً
و اذا كانت البلاد غائرة منهبطة ذات شجر ملتف و رياح
حارة و مياه فاترة كان اجساد اهلها عظيمة و الوان اهلها
الى «السمر» (١) ، و شعورهم سود و انفسهم فاترة ، و لا
يسبرون على شدة الكد ، و انما تسود شعورهم لغلبة الحرارة
عليهم كما تدرى الوان الركب لغلبة السرد عليهم ، و اذا كانت
البلاد مبردة ديت الارض جردة قابلة المياه و هواؤها
غير معتدل كن «صدور» (٢) ، انماها جافية ممتدة ، و الوان
بعضهم الى «النترة» بعضهم الى السواد و يكون لهم نرق و
نضب شديد لا يستشيرون احدأ ، و ذلك لان الارض اذا
تبع عليها نيز الازمنة اختلفت لذلك صور اهلها و اخلاقهم
و تكون اولئان الذين ذكرنا مع شدة غضبهم اصحاب كتمان
نسر ، قل فمن الناس من يشبه في دقته و طوله جبلاً

دقيقاً صغيراً قليل المياه و النور و منهم من يشبه في عظم بدنه جبلاً ملتفاً بالشجر كثير السياه و منهم من يشبه في قصره جرداً و يسه ارضا يابسة جرداً لا تثبت ، و قد اصاب الحكيم و صدق فاني كثيراً ما انفرس في صور الناس فلا اجد لهم صورة و لا شكلاً الا وجدت في الشجر ما هو شبيه به فكما ان من الشجر ما هو قصير غليظ ومنها طويل غليظ ومنها قصير دقيق ومنها طويل دقيق ومنها صلب باقي لا يتناثر ورفه ومنها رخو سريع العفونة و الفساد و منها معوج و منها مستقيم و منها حلو المذاق و منها مر و منها حامض و منها كثير الثمر حسن النور طيب الريح كثير الولادة و منها لا يثمر البتة ومنها منتن الرائحة فكذلك نجد في الناس هذه المعاني و الصور كلها حتى ان في الشجر ما لا يثمر ثمرأ تاماً مستحكما الا بالتلقيح بالفحل مثل النخل ومنها مذموم الظاهر محمود الباطن مثل الجوز واللوز ومنها محمود الظاهر مذموم الباطن مثل النمر و منها ما يحمد ظاهره و باطنه مثل الاترج فسيح من خلدنا هكذا ،

الباب السابع

في الاهوية ونايرها في الابدان ،

قال ابقراط الحكيم اذا كان بعض البلاد جبلاً و بعضها صحارى كثر لذلك تغير الازمنة فيها لان الرياح و الثلج تكثر في جبالها فيدوم فيها البرد و تقل الثلج في صحارثها فيسخن في السهول منها ، و كل بلدة تكون - برارتها اكثر من برودتها كان الوان اهلها و شعورهم الى السواد و اذا - رها شي كان بردها اكثر من حردها بشي كثر كانت الوانهم و

شورهم الى الشقرة، و البلدان الحارة اوفق للشيوخ لغلبة
البرد عليهم و البلدان الباردة اوفق للشباب، فاذا اعتدل
هواء البلاد كان اهلها اصحاب كسل و جبن و ضعف القلب
لان القوم الذين يحناف هواء بلادهم تعتاد ابدانهم الشدائد
و تعبر ابدانهم على الحر و البرد، فان افراط اختلاف ذلك
الهواء سارت افة من اهلها وحشية لا تستقر، فاما اذا اعتدل
الهواء و اعتاد القوم الدعة و السكون فانه يغلب عليهم النمل
والجزع والخضوع، فاما من اعتاد خلاف ذلك من الشدائد
و الكد فان الغالب عليه الصبر و الشجاعة، و قال الحكيم
ان تغير حالات الهواء هو الذي يغير حالات الناس مرة
الى الغضب ومرة الى السكون والى الهم والسرور وغير
ذلك واذا استوت حالات الهواء استوت حالات الناس و
اخلافهم، وقال ايضا ان قوى الانفس تابعة لمزاجات الابدان
و مزاجات الابدان تابعة لنصرف الهواء لان الهواء اذا
برد مرة و سخن مرة خرج الزرع مرة فضيجا و مرة غير
فضيج و مرة قليلاً و مرة كثيراً و مرة حاراً و مرة بارداً
فتغير لذلك صورهم ومزاجاتهم، واذا استوى واعتدل
الهواء خرج الزرع معتدلاً فاعتدل بذلك الصور والمزاجات،
قل فاما علة تشابه صورة الترك فانه لما استوى هواء
بئدائهم في البرد استوت صورهم و تشابهت، كذبت اهل
مصر لما استوى هواؤهم تشابهت صورهم، و ما صار الغالب
على هوا، الترك البرد و عجزت الحرارة عن نشف رطوبات
ابدانهم كثرت شعوبهم، لانت ابدانهم و تشبهوا بالنساء في
كثير من الخصال، و تشابهت صورهم و تشابهت
لبرد مزاجاتهم و تشابهت ابدانهم، و يكون ضعف

٥

١٠

١٥

٢٠

٢٥

الشهوة أيضاً لكثرة ركوبهم الخيل ، وكذلك نساؤهم لما
سمت ابدانهم و رطبت ضعفت ارحامهم عن جذب الزرع
اليها ، فاما حمرة الوانهم فللبرد كما ذكرنا لان البياض اذا
الجت اليه البرودة صار الى الحمرة و بيان ذلك ان اطراف
الاصابع والانف والشفة اذا اصابها برد شديد احمرت ،
و ذكر الحكيم ان في بعض بلدان الجنوب بلدة كثيرة المطر
كثيرة الثبت و العشب و ان اشجارها ذاهبة في السماء و
مياها عذبة ودوابها عظيمة مخضبة لانها بلاد لم يحرقها حر
الشمس ولم يجففها يبس البرد فاجسام اهلها عظيمة وصورهم
جميلة و اخلاقهم كريمة فهم في صورهم و قاماتهم و اعتدال
طبائعهم يشبهون باعتدال زمان الربيع غير انهم اصحاب
دعة لا يحملون الشدائد والكد ،

الها

•

١٠

الباب الثامن

في الرياح والازمنة وما فيها من الدلائل على الصحة والسقم ،
قال الحكيم ابقراط ان الروح الاربعة فينا هي التي
تجذب الهواء الينا ، و ان الرياح قلب الحيوان من حال الى
حال و تصرفه من برد الى حر و من يبس الى رطوبة و من
سرور الى حزن ، و انها تغير ما في البيوت من قرن او عصب
او فضة او شراب او عسل او سمن فتسحقنها مرة و تبردها
مرة وتصلبها مرة ونببسها مرة اخرى ، وعلة ذلك ان الشمس
و الكواكب تغير الهواء بحركاتها و اذا تغير الهواء تغير
لتغيره كل شيء ، فمن تقدم و عرف احوال الازمنة و غيرها
و الدلائل التي فيها عرف السبب الاعظم من اسباب العلل

١٥

٢٠

- و يقيم في اسباب حفظ صحة الابدان ، و قال ان الجنوب اذا هبت اذابت الهواء و بردته و سحقت الشار و الانهار و كل شي* فيه رطوبة و تغير لون كل شي* و طب و حالاته ، و هي ترخي الابدان والعصب وتورث الكسل ونحدث
- ٥ تقلا في الاسماع و غشاوة في البصر لانها تحلل المرة و تنزل الرطوبة الى اصل العصب الذي يكون به الحس ، فاما الشمال فانها تصلب الابدان و تصحح الدماغ و تحسن اللون و تصفى الحواس و تقوى الشهوة و الحركة غير انها نهيج السعال و وجع الصدر ، و قد رأيت ايام مقامي بالعراق
- ١٠ فعل هاتين الريحين ينأ ظاهراً فانه اذا هبت بارض العراق الجنوب تغير لون الورد و تنثر ورقه و تشقق القنيط و سخن الماء و استرخت الابدان و تكدر الهواء ، و ذلك شبهه بما قال الحكيم ان الصيف اوبأ من الشتاء لانه يسخن الابدان فيرخيها و يضعف قواها ، ولقد خبرني رجل عاقل
- ١٥ من اهل بغداد انه يحس بهبوبها و هو في فراشه لانه اذا هبت الشمال برد الخاتم في اصبعه و اتسع لانه يضر البدن بها وان هبت الجنوب سخن الخاتم وضاق واسترخى البدن وحدث فيه الكسل ، و قال الحكيم ابقرط ان الرياح العامة اربع احداها تهب من المشرق و هي القبول
- ٢٠ والثانية تهب من المغرب و هي الدبور و الثالثة من التيمن و هي الجنوب و الرابعة من الجريا و هي الشمال ، فاما الريح التي تهب في بلدة دون بلدة فانها تسمى ريح بلدية ،

الباب التاسع

في فصول السنة و العلامات التي في بعضها على بعض ،

قال الحكيم اذا كانت السنة يابسة صافية الهواء و طلع كل شيء في وقته قلت عللها و كانت سليمة ، و اذا كانت السنة مختلطة الهواء كثرت عللها و كانت عسرة البرء و اذا كان الصيف كثير الانداء كانت علله مزمنة و كثرت فيه الحميات و استطلاق البطون و الفالج لانه يحدث من حرارة مثل ذلك الصيف و رطوبة تلك الانداء عفونات و فساد ، و قال ايضاً اذا كان الشتاء يابساً و رياحه الشمال و كان الربيع مطيراً و رياحه الجنوب حدث في الصيف عفونات و حميات و رمد و استطلاق البطون لاسيما فيمن كان بارداً رطباً ، قال «المفسر» (١) ان الربيع و الجنوب جميعاً حاران فهما تذييان بحرارتهما الاخلاط التي تجمدها الشتاء ، و الشمال تبردهما وتيسهما ، ثم يجيء الصيف بعقب ذلك فيذيب تلك الرطوبات الفاسدة و تهيج منها الحميات الحارة و تحدث مما يصعد منها الى الرأس اوجاع العيون و مما ينزل الى الامعاء الاختلاف ، و قال في فصل مخالف لهذا الفصل انه اذا كان الشتاء مطيراً و رياحه الجنوب و كان الربيع يابساً و رياحه الشمال اسقطن النساء و ضعف الولدان و عم الناس رمد يابس و اختلاف بطون من قروح الامعاء و زكام و نزلات قاتلة للشيوخ ، قال المفسر انه يتولد في مثل ذلك الشتاء الحار بلغم مرأ و مالحاً فاذا جاء بعقبه ربيع يابس بارد اجمد ذلك البلغم و منعه من التحلل فيسخن البلغم

و ينفن ، و يحدث مما ارتفع منه الى الرأس رمد يابس و
 مما سال الى الحلق و الصدر ذكام و مما جرى الى المعدة
 فلة الشهوة و مما جرى الى الامعاء الاختلاف و مما وقع
 الى الارحام استرخاؤها و رطوبتها ، فان لم يكن ذلك
 الشتاء مطيراً بل كان يابساً و جاء بعقبه ربيع مطير حدث في
 الشيوخ علل محوقة و في الصبيان ضعف شديد ، و قال
 ايضاً اذا كان الصيف يابساً و رياحه الشمال و كان الخريف
 مطيراً و رياحه الجنوب حاج في الشتاء سعال و بحة وجراح
 و الريد و صداع ، و قال انفسر ان الصيف والشمال جميعا
 يابسان و هما يجبان ببسهما الصفرا في الابدان ، فاذا
 جاء بعقبهما خريف رطب عفت تلك الفضول ثم يجي بعقبه
 شتاء بارد رطب فتزداد الابدان غفوة و تجري تلك الفضول
 العفنة الى الاعضاء فتخرج منها الامراض التي ذكرت فان
 لم يكن الخريف رطباً بل كان يابساً و كان الهواء محالفاً
 لغير ذلك بكن بدن رطب و هج لمدس رمد يابس و حارة
 حارة ، و قال ايضاً اذا كان الصيف قليل الابداء و رياحه
 الجنوب و كان الخريف مطيراً و رياحه الشمال حدث في
 الشتاء سعال و صداع و بحة و ذكام ، و قال انفسر ان
 الصيف و الجنوب يورقان الرأس سحابة رطبة و
 لحرارتها فاذا جاء الشتاء هجت تلك المعال التي ذكرت ،
 وقال ايضاً اذا كان الصيف مطيراً و رياحه الجنوب و كان
 الخريف مثله حاج في الشتاء سعال و صداع و نوازل و ذكام ،
 وقال ايضاً اذا كان الربيع والصيف باردان يابسان و كانت
 رياحهما جميعاً الشمال حدث رمد و حميات حارة و خنون
 لفساد السوداء و علة ذلك ان هذين الفصلين اذا كانا باردان

يابسين» هيجاً يبردهما السودا وزادا الابدان اليابسة يابساً ،
 فاما النساء و من كان رطب البدن فانه ينتفع بذلك لانه
 يجفف الرطوبة و قال ايضاً اذا كان الصيف يابساً و رياحه
 الشمال و لم يكن عند طلوع الشعري و لا عند طلوع حافظ
 الدب امطار تقع ذلك من كان رطباً و اضر بمن غلبت عليه
 الصفرا ، و قال المفسر ان هذين الفصلين اذا كانا يابسين
 احترق لذلك ما كان رقيقاً من الصفرا و بقي ما كان غليظاً
 فتيبس الابدان و تحترق الدماء وتحدث امه لذلك
 الامراض ، فاما اصحاب البلغم فانهم يصحون لانهم يقل
 فيهم البلغم ، قال و الشعري تطلع «عند ادراك الثمار و
 تغيب في اول الشتاء» (١) و قال غيره اذا هبت اول الشتاء
 ريح القبول و اغبر الهواء و قل المطر و هبت في الربيع
 رياح حارة و اغبر الهواء وسخن الانهار مرة و برد اخرى
 فانه يحدث منه عفونات وحيات محرقة و يكثر الحصبة و
 الجدري و الموت ، و ان اقبل الصيف بامطار و هبت فيه
 الجنائب و رأيت على الشجر شيئاً مثل الغبار ازدادت تلك
 العفونات و لم يؤمن منها الطواعين ثم يحدث في هري
 تشرين افة في الدواب و ذلك لانه يفسد النبات و يصير
 كالسم ، و ربما نزلت في ايلول على الجبال القريبة النيران
 فينبغي حينئذ اجتناب الاطعمة و الاشربة الغليظة الرطبة و
 الاقلال من الجماع و ادمان التب و ان يشرب الادوية

٥

١٠

١٥

٢٠

(١) « عند وسط الشتاء وحافظ الدب يطلع في اول الخريف وكوكب
 الكلب يطلع عند اول النهار ويغيب في اول الشتاء . »

المسهلة و يكثر دخول الحمامات و اللبث فيها و يشرب
الشراب المذيب و يشم الوان الرياحين و الطيب لئلا يصل
الى الدماغ شي من ذلك الهواء و فسادة ،

الباب العاشر

- ٥ في العلامات في الهواء الدالة على ما يكون ،
- انى رأيت عند ذكرى ما قال الحكيم في علامات فصول
السنة ان ابنه بما قال في مثل ذلك اهل التجارب والنظر في
الامور فان الرعاة و الفلاحين و الملاحين مع غلظهم و قلة
نظرهم في الاداب قد يعرفون بالتجارب اشياء لطيفة غامضة
١٠ وقد باننى ان اليونانية الذين يركبون البحر يخبرون بهبوب
الرياح قبل ان تهب بايام ، و تستدل الرعاة على اشياء كثيرة
فقد قال بعض العرب ان الشاء اذا لانت اصوافها و حده
اصواتها دلت على المطر والخصب و قالوا ايضا فى مثل لهم
،،ارنى السماء ثمرة اركها مطرة،، اي اذا رأيتها ملهمة
١٥ بنسحاب دلت على مطر ، وقال ارسطوطيلس اذا ظهر
كوكب ذو الذائبة دل على رياح عاصفة و يدس و جهد .
و قال ايضا ان الهالة تدل على المطر و الهالة هى الدائرة
التي تكون حول القمر ان انفرج جانب من الهالة دل على
هبوب الرياح و ان اتقشعت الهالة دل على صحو لانه لا
٢٠ تنفرج الهالة الا بريح قد هبت بالقرب منها و تلك الريح
تنزل الى الارض لا محالة فان اتقشعت الهالة كلها دل على
ان تلك الريح قد طرت السحابة الغليظة التي منها تكون

الهالة، و قال صاحب كتاب الفلاحة اذا رأيت الهلال بعد ثلاث ليالٍ
او اربع رقيقاً دل على بقاء الهواء في ذلك الشهر، و اذا رأيت الهواء
عند طلوع الشمس صافياً دل على الصحو، و اذا رأيت عند غروبها
سحاباً فيه حمرة دل على تاخير المطر، و ان طلعت الشمس حمراء
دل على صحو، و ان رأيت مع طلوعها سحاباً اسود دل على مطر،
و ان كانت الشمس عند طلوعها الى السواد ما هي دلت على مطر،
و ان وجدت الى جانبها الایسر سحابة سوداء عند غروبها قريبة منها
دل على مطر قريب، ان شاء الله، و القوس اذا ظهر في الغمام مضاعفاً
دل على مطر قريب، و اذا كان قرناً القمر غليظين الى السواد ما
هو فكل ذلك يدل على مطر قريب و اذا «رأى» (١) القمر في اليوم
الرابع من مستهله الى حمرة شديدة فهو دليل على شدة الشتاء و
ان ظهر في جرمه لون او الوان الى السواد دل على شتاء شديد و
ان سمع الرعد و رأى البرق من الجهات الاربع دل على مطر يكون
في بلدان عدة و على رياح تهب سريعاً، و ان مطرت السماء قبل
غيبوبة الثريا دل على تقدم الشتاء، و ان مطرت مع غيبوبة الثريا دل
على شتاء معتدل، و ان مطرت بعد غيبوبة الثريا دل على تأخير الشتاء
و قلة المطر، فان رأيت حول القمر دارات حمراء و صفراء و سوداء
دل على شدة البرد، و ان وقع من السماء نار على الارض دل على
فجأة، و ان رأيت غباراً على وجه الماء دل على الموتان، و ان
ظهرت نار في المشرق اصاب الناس خوف و هم و صلحت السنة،
و ان ظهرت في المغرب نار اصاب تلك القرية التي ظهرت فيها نكبة،
و رأيت بطبرستان وانا اصلى مع ابي صلاة العشاء نارا ارتفعت من
التيمن و مرت الى الجريا شبه اسطوانة غليظة طويلة فلم يلبث ملك
جبالها ان اضطرب امره و ازعج عن جباله و بلاده ثم عاد اليها بعد

هول قاساء و تقصير دخل عليه في ملكه ، و رأيت بعد ذلك بطبرستان
 ناراً باهرة الحسن و الثور في عظم حماسة ارتفعت من المشرق و مرت
 فوق الأرض آخذةً الى المغرب و مرت فوق رأسي ثم تشقت شقاً
 فلم البث بعدها الا قليلاً حتى صارت الى ملكها الحيوش من قبل
 المشرق و المغرب و قتل ، و اصابني نكبات هائلة سلم الله منها بمنه .
 و كانت قبل ذلك بسنين قد نزلت في دوره و عساكره الصواعق
 مراراً و احرق بها عدة من جنده و هشت رماحهم (١) « و كان اصاب
 الملك الذي قبله بطبرستان امر فيه آية و عبرة للسامعين و ذلك انه
 ارتفعت في الجبل نار فوقت على منازل بعض قواده فلم تحرق منه
 شيئاً و انتقلت عنه الى قبة ليت نار له و ارتفعت سحابة مظلمة و
 هبت رياح و هربت الهرايدة و خدم بيت النار و انجلت الظلمة و قبة
 بيت النار منهمة و نارهم التي يبدونها منطفئة و اصول دور عظام
 و تقامت باصولها و نفسخت فلم يلبث ان زال عنه الملك و صار الى
 عدوه و سبي اهله و ولده ، و طهر في زماني ايضاً كوكب ذو ذؤابة
 فاذا ذؤابته مرة الى المشرق و مرة الى المغرب و بقي عدة ليالٍ .
 و انخفضت بعد ذلك مدينة كبيرة بفرغانة بجميع ما فيها من الناس و
 خرج على الملك الاعظم خلق من الخلق و ظفر بهم و لم يلبث ان
 مات و ملك الله هارون فرأيت في زمانه بعد المساء و انا بسر من رأى
 كوكباً قد انقضى عن ناحية التيمن و وقع الى الجربيا و تمدد في
 السماء و التوى التواء شبيهاً بخط الكتاب فمات هو ايضاً بعد ايام .
 بعد عاة شديدة قاساها ، و ظهر قبل موته باشهر نار مستطيلة في السماء
 بقيت منذ نصف الليل الى قريب من الصبح ، و كان ظهر بمرو و عبد
 الله المامون امير المؤمنين بها حمرة في قدر الثلث مما يظهر من دائرة
 الشمس و بقيت عدة ليالٍ فقتل الملك و وزيره و انتقل عن مرو الى

(١) وقد اخصر الناقل روايات مستطيلة في هذا المعنى رغبة في الاختصار .

العراق ، فكل ما ذكرت من هذه الاشياء اما عيان و اما سماع يقوم مقام العيان ، و قد قال اهل التجربة انه اذا رأيت في المشرق حمرة شديدة في السماء في شهر نيسان او ايار او كانون الاول دل على خصب و سكون و خير ، و ان رأى في تشرين و آذار دل على حرب و قحط ، و ان رأى في تموز انتقل الملك عن مدينته و ان رأى في شباط دل على خصب و آفة تصيب الغنم و الحمير و ان رأى في المغرب دل على خوف و ظهور ملك و ان رأى في حزيران في المغرب دل على ان القتال و الشر يكون في المغرب ، و قال بعض علماء فارس انه اذا ما ولع الصبيان والرجال بلعب الصوالجة والرقص و اظهار السرور دل ذلك على خصب السنة و قلة امراضها ، و اذا ما ولع الصبيان باتخاذ اعلام من القصب و المطارد و آلات مثل آلات الحرب و لعبوا لعبة الحرب و صار بعضهم الى بعض على مثال المحاربة دل على هيج يكون في بعض المملكة ، و اذا ولعوا باللعب الذي فيه هرب بعضهم من بعض و الاختفاء والمخاتلة دل على ظهور اهل الزعارة و التلصص ، و اذا رأيت الدابة ينشر ذنبها كثيراً دل على سفر و حركة ، و اذا سال من عينه الدموع الكثيرة من غير علة و لا لسع ذباب دل على آفة تصيب صاحبها او بعه اياها ،

الباب الحادى عشر

في علامات الحيوانات الدالة على ما يكون ،

٢٠ قال صاحب كتاب الفلاحة اذا رأيت العصافير تصوت صوتاً او رأيت الغربان تطير بسرعة و نشاط و تتقلب في الهواء و تصوت اصواتاً متتابعة او رأيت الطير يخرج من بين الشجر و يكثر الانغماس في الماء او رأيت الدجاج يكثر الاحتكاك في التراب او رأيت على

اسافل القدور حين ترفع عن النار شرراً صغاراً فذلك كله مما يدل
 على المطر والبرد ورأيت اهل طبرستان يقولون ذلك ويقولون ايضاً
 ان مما يدل على المطر ان ترجع الخنازير الى اوطانها في غير اوفاتها
 وهي تصيح ، او ان يرى مما يلي نحوهم الغيوم وان رأوا الهواء مما يلي
 البحر صافياً و مما يلي جبلهم متغيماً غليظاً دل على صحو ، و بحرهم
 في جهة الشمال و انهارهم تجري اليه من قبل الجنوب و اما بحر
 العراق ففي جهة الجنوب و تجري اليه الدجلة و الفرات و سامرا من
 جهة الشمال ، و اذا رأيت الكراكي قبل الوقت الذي كان يظهر
 في سائر السنين دل على تقدم الشتاء و شدته ، و قال اذا رأيت ضوء
 السراج ليس يضيء ورأيت الغنم تسبر وتنزو نزوا كثيراً او رأيت
 الذباب و الوحوش تقرب من العمران او رأيت ثمرة البلوط قد كثرت
 دل ذلك كله على طول الشتاء ، و اذا عصر الغيب بطبرستان نظر
 الناسون فان وجدوا اول المعصرة بارداً قالوا ان اول الشتاء يكون
 بارداً و اذا كان برد (١) المعصرة في اوسطها او آخرها فعلى حسب
 ذلك وفد خبرني غير واحد من العرب انهم اذا رأوا الصفصاف و
 غيرها من دواب الارض تنقل ولدها عن حجرها الى الدواب و
 الاكام لم يشكوا في مطر جود يكون و سيول تسيل بتلك المواضع
 و يادرون حينئذ بالانتقال و التحويل عن الصحارى الى الواضع
 اشرافه واذا رأوا بطبرستان وحوش الجبال والبراري تأوى الى
 العمران و القرى لم يشكوا في ان برد تلك السنة يشتد و ان شتاءها
 يطول و ذلك انها اذا حست في الجبال او البرد دلتها ضيائهم
 على ما يكون بعده من شدة الشتاء (٢)

(١) كما في الاصل (٢) (الجزء الباقي من الكتاب لا يوجد في نسخة رابن)

﴿ المقالة الثانية خمسة ابواب ﴾

الاول منها

في الرد على من ابطال الطب

ان قوماً من كتبة زماننا هذا دعاهم العجب بانفسهم و الجهل
 باقدارهم الى ان ابطالوا الطب و زعموا انه ليس في الاشياء منافع
 للابدان و الناس و لا مضار، و من قال ذلك لم يستحق جواباً و
 لا عقاباً و كان بمنزلة الوطواط و اليوم اللذان يعميان عن نور
 الشمس و لا يحسانه فان ما قالت الحكماء في الطب ان هذه الاجسام
 مركبة من الطبائع و انها تتقلب بين الحر و البارد و اللين و اليبس
 فاذا هاجت طبيعة منها كان تسكينها بما يضادها من النبات و العقاقير
 و ان في ذلك منافع و مضار للناس فاذا سخن البدن نقعه ما يبرده و
 اذا برد نقعه ما يسخنه و اذا يبس نقعه التلين و اذا لان جداً نقعه
 اليبس و اذا امتلأ نقعه الخلاء و اذا تعب نقعه الدعة، فمن عقل ذلك
 و قبله فقد اثبت الطب و من جهله كان كمن جهل نفسه، و مما لا
 يججده الا معتوه او معاند ان من حيل بينه وبين نسيم الهواء ساعة
 تلفت نفسه و ان حيل بينه و بين المطعم و المشرب اياماً هلك، و من
 زعم ان الشيء الذي لا يبقى الانسان الا به غير نافع له احتاج الى
 المكاي و السعوط فليستف من فلفل و حنظل و خردل و يشرب
 من العسل و الخل ليعرف ان من الاشياء حلواً و منها حامضاً و منها
 حريفاً و منها مرأ و ان لكل مذاقة منها قوة و فعلاً خاصاً دون فعل
 غيره و يحتاج ايضاً الى ان يعض على الحجر و يلحق الزبد ليتبين له
 ان من الاشياء ما هو لين و منها ما هو يابس بل يحتاج الى ان
 يقام في الشمس و يطلي بدنه بالنقط و الزيت و يطعم ارطالاً من

فلفل و عسل و خردل و حليب و نوم تم ينظر هل تحدث فيه
 حرارة او لا ، و يقام على الثلج و يطعم السمك و الجبن الرطب و
 يسقيه من الجلاب بماء الثلج و يتدهن بدهن النيلوفل و ماء ورد و
 الكافور و الصندل و ينظر هل يحدث ذلك فيه برداً او لا ، فان
 كتم ذلك و ججده عولج بما لا يقدر ان يستره لانه ان نفخ في انفه •
 الكندش اعطسه وان عصر في عينه ماء البصل ارسل دمه وان شرب
 مثقالاً من البنج و الافيون نومه بل قتله ايضاً و ان شرب ارطالاً من
 النبد الرطبة رقصه و غير عقله و حواسه وان وضع على مقعدته و
 دبره الحلتيت رقصه و اضحك الناظرين منه و ان شرب مثقالاً من
 السقمونيا او حب النيل اسهل بطنه و ان شرب مثاقيل من الكنكرزد ١٠
 فيأه و ان مضغ شيئاً من عافر قرحا و المويزج الجبلي و الصبر جلب
 البلل من رأسه و ان شرب شيئاً من السم عجل قتله و ان شرب قبل
 ان يموت شيئاً من الجدوار و الترياق بفعه و ان كثر من الحصرم
 الحامض او من اكل حماض الاترج او التفاح اضره او اهز قوة
 اسنانه ، و ان لم يقبل ذلك ايضاً ارسل مع الوحوش في البر ، و قد ١٥
 ذكرت فيما تقدم وساذكر فيما بعد ان شاء الله اشياء يعرف القاري
 بها فعلاً عجيباً (من) فعل الحيوان و النبات بعضها في بعض و انه
 اذا كان للنبات و اعضاء الحيوانات التي قد ذكرناها آنفاً هذه
 القوى و الخاصة الظاهرة و كانت تعرف الدواب طبائعها بعض
 ذلك لم ينكر للانسان ان يعرف مثل ذلك و يستدل على اكثر منه ، ٢٠
 فقد بلغنا ان الكلاب اذا اصابها منغص رعت الحشيش و ان رجلاً
 رأى طائراً علي شاطئ البحر يحقن طائراً آخر بمنقاره من ماء البحر
 و ان النسر اذا هرم تحلق في السماء حتى يصير الحر الشديد و
 يتناثر ريشه و يعود قوته ،

الباب الثاني

في قوة اشياء تغلب قوتها قوة النار و الثلج و اشياء

يفعل بعضها من بعض ،

- و انا ان شاء الله ذاكر من فعل الاشياء بعضها في بعض ما يعرف
 القاري ما تقدم من ذكر قوى الادوية وخواص اعضاء الحيوان
 ٥ وان الطب حق وان من جحد وابطل نعمة الله جاهل مغفل ،
 فما لا يدفعه احد انه لا شيء احر من النار ولا ابرد من الثلج
 و قد نجد اشياء تدفع مرة الثلج و تغير احراق النار فان من
 استكثر من اكل الثوم و الجوز و شرب النبيذ الصرف و طلى بدنه
 بالزيت او الزنبق لم يحس بالبرد ، و ان اخذ من المغرة و الشب
 ١٠ اليماني و الطلق و الخل الحاذق و الخطمي و سحقها و طلى بها
 بدنه لم يحرقه النار باذن الله و ان لم يكن فيه الشب عمل هذا
 العمل ان شاء الله ، و ان اخذ من زرنخ احمر و من الشب و سحق
 ذلك و عجن بعصارة حي العالم و مرارة الثور و طلى به بدنه ثم
 قبض على حديدة محمأة لم تحرقه ، و في كتاب طبائع الحيوان
 ١٥ ان دابة يقال لها السمندل تدخل النار الملتهبة و نحب الكينوية فيها ،
 و قد رأيت حبراً يكسر و يوجد فيه مثل القطن فيوضع ذلك على
 النار فلا يعمل فيه النار ، و خبرني من اتق به ان في بعض بلدان
 الترك جردانا تسليخ جلودها وتلق وتخذ منها مناديل فاذا انسخت
 كان غسلها بأن تلقى في تنور مسجور فيحترق الوسخ ولا ينشط
 ٢٠ منها شعرة ، وان بهرت البيت بقرن الايل هربت عنه الحيات وان
 رششت البيت بما فيه حسك مسحوق او حشسته حول حجر الحية
 او وضع الحسك في حجرها هربت و ان بهرت البيت باصول السوس
 هربت سائر الهوام ، و ان بهرت بوردق الدلب هربت منه الخنافس ،

و قال دياسقوريدوس الحكيم ان دخن البيت بورق البنجكشت خرج
 عنه الهوام و ان اخذت انياب كلب كلب و علق على الساعد بعد
 ان يصيره في قطعة من جلد كلب كلب لم يعضه الكلب الكلب ،
 و قال ان دخن البيت باخياء البقر طرد عنه البق بأذن الله و ان طليت
 على البدن دماغ الايابل هربت السباع منك فان دلكت يدك باصول
 فيلحوش لم يلدغك الافاعي ، و قال غيره ان وضع في البيت قشور
 الفجل مسحوق لم يدخله العقرب ، و ان وضع قشور الفجل على
 العقرب ماتت بأذن الله ، و قال اخر من جلس على جلد الاسد ذهب
 عنه وجع البواسير ، و قال دياسقوريدوس ان علق الاشقيلى على
 اسكفة باب لم يدخله ساحر و لاحة و ان بزق رجل صائم في فم
 الحية و هو على الريق قتلها ، و قد رأيت انا بسر من رأى رجلاً
 زنجياً يأكل الحيات و العقارب نيأ و يتحلل لحمة العقرب و رأيت
 شاباً انقر ازرق لم يكن يلمسه العقرب الا ماتت (١) ، و قال
 دياسقوريدوس ان الاذريون في خاصته انه اذا دخلت امرأة حبلى
 في موضع هو فيه اسقطت و ان احتملته امرأة لا تحبل في فرجها حبلت
 بأذن الله ، و ان اخذت دجاجة و طليتها بدردي الزيت و اوقدت في
 وسطها سراجاً اجتمعت البراغيث اليها ، و ان جعل الخربق المسحوق
 بالماء في (البيت) ثم رش به البيت لم يقع على ذلك الماء ذبابة الا
 ماتت ، و كذلك ان دق زرنخ اصفر و جعل في اللبن لم يقع عليه
 ذبابة الا ماتت ، و كذلك ان دق زرنخ اصفر و جعل في اللبن لم
 يقع عليه ذبابة الا ماتت ، و ان صب على الخنافس الدهن ماتت
 و ان شرب احد من فرفيور قتله بالبرد و هو غذاء «الذراير» (٢)
 فانها ترعى منه فلا تضره ، و ان بخرت البيت بقلقند خرج عنه الفار
 و ان بخرت البيت بزبل الذباب اجتمعت اليه الفار ، و ان نظر من

كان برجله او يده الثاليل الى الكواكب التي تنقض وامر يده
اليها تلك الساعة انقلعت ، و ان خلط الخربق و الحنظل و طرحته
في البيت لم تأكل منه فارة الامات ، و ان علق برادة الحديد على
من يغط في النوم لم يغط و ان خلطت الخربق المدقوق بالسويق
و طرح ذلك في البيت تم اكل منه الفار مات ، و ان دفنت في اسكفة
البيت حافر برذون او فرس لم يدخلها الفار و ان بخر البيت ببقلة
الحمقا و القنة و السمن خرجت عنه الحيات ، و ان بخر البيت
بالشيونيز و القلقند و الكبريت او بالمقل لم يدخله البق ، و ان اتقمت
الاسفيداج و اصل قتا الحمار في ماء البحر او ماء قد ديف فيه الملح
ثم رششت به البيت خرج عنه البراغيث و ان حفر في البيت حفرة
و جعل فيها دم التيس اجتمعت اليها البراغيث و ان خلط العجين
بزبل الحمام قتل كل دابة تأكل منه ، و ان عجن الشيلم المدقوق
بدردي اخر و اكلت منه الغربان والكرابي وقعت مغشيا عليها
و ان وضع حجر مغناطيس الذي يجذب الحديد على حجر النمل
او طلى حجرها بالقطران تحولت عنه و ان دخت شجرة الاترج
بالكبريت تناثر عنها الاترج و كذلك ان بخرت الورد الاحمر
بالكبريت يفضه بأذن الله ، و تقول العرب انه اذا طلع كوكب سديد
و هو كوكب يرى باليمن و لا يطلع على اهل العراق الا اربعين
يوماً في السنة فكل بعير ينظر اليه يموت ، و قال صاحب كتاب
الفلاحة انه ان تجردت و نظرت امرأة حائض و استلقت على ظهرها
و هي عريانة لم يقربها السباع و ان استلقت هذه المرأة بحذاء
السحاب الذي فيه البرد لم تخف البرد و ان اخذت سلحفاة فدفتها
في قرية على ظهرها و اخرجت قوائمها الى نحو السماء لم يمطر
فيها البرد بأذن الله و ان اخرجت الرجل اليمنى من السلحفاة و
شدتها في خرقة و علقتها على الرجل اليمنى ممن به النقرس نفعه ،

و ان كان النقرس في اليسرى علق على رجله اليسرى و كذلك
 اليدين و ان رفعت بحداء السماء مرآة حديد ذات وجهين انصرف
 عنها البرد بأذن الله و ان اتخذت من جلد الدلوك غربالاً و غربلت
 به البزور ثم زرعته لم يقربها الجراد بأذن الله ، فهذه اشياء لا يعرف
 علمها الا الله تبارك و تعالى ، و مثل ذلك كثير في خلقه لا يحصى .
 فانه يقال ان الكباريت تنشوا بالبروق و الكمامة تكثر بالرعند و المخاخ
 تكثر في زيادة القمر ، و يقال ان دخنت القرية باخشاء البقر و القرن
 الايسر من قرون بقر لم يقربها الجراد ، و يقال ان صب ماء كاهن
 في القرية بالعشي اجتمع اليها الجراد من الغد ، و ترى الجواهر
 السلبة المكسرة يغير بعضها بعضاً فكيف الابدان الرخوة المخلخلة .
 فهذا الحديد و الحجر يلينها النار و يذيبها ، و الماء يجمده البرد
 و يصيره كانه الحجر ، (١) وهذا النحاس يصفر بالناطف حتى يصفر
 في صفرة الذهب و ان اخذت جزواً من نوسادر وجزواً من ذبيق
 وحرزوا من الاجر مسحوا وذلك به آنية صفر بعد ان يصب
 عليها الماء فبدلكه ذلك شديداً صبرها مثل الذهب .

١٥

الباب الثالث

في خواص اشياء من النبات يغير بعضها بعضاً و

يقطع بعضها آثار بعض

قل صاحب كتب الإنملاحة و غيره انه اذا طلي الحديد بالنوم
 او بلعاب رجل صائم لم يجذبه حجر المغناطيس و ان طلي هذا
 الحجر بدم اتيس لم يجذب الحديد ، و ان دخل في رجل احد

٢٠

(١) ان السطور الآتية من ١٥-١٦ هي نسخة الموزة البريطانية وقد

اخذت من نسخة (١٥٠٠)

- شوكة فاخذت من اصول القصب مسحوقة و عجنته بالعسل و طليت به الموضع ثلث مرات في ثلاثة ايام اخرج الشوك ، ويجذب النفط الابيض اليها النار من بعيد ، وان علق على الضرس الهليون اليابس قلعه بلا وجع ، و ان شرب بزر بقلة الحمقا مدقوقاً بخل ممزوج صبر على العطش ، و ان اخذ من الشيخ الارمني و لعق منه المولود قبل كل شيء لم يصبه الصرع و من اكل الفجل او بزده لم يضره السم و ان شرب من مائه من به اليرقان خمسة ايام نقص الصفرة ، ويقال انه ان ذلك بمائه الرأس واللحية انبت الشعر المتسقط وان عجنت الخمير بزر الكرفس ثم وضعتها على الكبد والمعدة ففعلا وان علق طافات من سداب على اذن من به الصداغ مما يلي الشق المتصدع سكه بأذن الله ، و رأيت اهل طبرستان و غيرهم يقولون انه اذا اوقد بين يدي الادر من خشب التين قرقرت خصيته و ان مضغ الكندر مراراً او شرب منه او استكثر من الجرجير اخدر بدنه و هان عليه ضرب الشياطين و من اكل عند المساء شيئاً من الكرنب لم ير ليلته احلاماً هائلة و ان طليت يدك و رجلك بدهن زيت قد اغلى مع افسنتين لم يقربك البق وان طليت كلباً بشحم الضبع اخذه شبه الجنون و ان اخذت من قراد و امسكته في يدك خضعت لك الكلاب ما خلا ذلك الكلب الذي القراد منه اخذ وان قطعت لسان كلب فامسكته بيدك لم تنبح عليك الكلاب و ان وضعت شحم اسد في بيت او في آنية لم تقربها فارة و ان وضع الثوم المدقوق مع العسل على اللسعة نفع و ان اغليت الثوم المدقوق بالسمن و اللبن و اخذته نفع من وجع الضرس ، و ان جعلت اللحم الطري في الزيت او العسل لم يتغير ، ومن وضع حبتين من حب العرعر في منخره او طلى منخره بقلقند مدقوق قوى على السحر ، و قال دياسقوريدوس ٢٥ ان جعلت من لبن التين في اللبن اجمده و ان طليت من لبن التين

- على الراحة مع دقيق الشعر بالخل قلع البهق و البرص و القوباء و
 ينفع من الحمرة و الأكلة، و قال غيره من تحسى بيضا نيا أو
 أكل قبل الطعام من رية الفز أو شحمها مشوياً أو قضباناً من الكرنب
 الأبيض أو سبع لوزات مرة قوى على شرب النيذ و ان اخذت
 جبناً فقطعته دقافاً و قليته بزيت اتفاق و ذرت عليه قرنفل مسحوقاً ٥
 ثم قايت الجبن و ذرت على الجانب الآخر منه ايضاً و اكلت ذلك
 بعد اكل الثوم ذهب برائحة الثوم، و من مضغ حبات من السعد ذهب
 برائحة الشراب و كذلك الكبابة و من شرب شربة من الخل ممزوجاً
 أو اكل المقل أو ورقات من الكرنب نياً أو طيخاً أو ذلك قدميه
 بالماء و الملح أو بدهن النيلوفل ذهب عنه الخمار و من اراد ان ١٠
 يعلم ان الشراب هل هو ممزوج ام لا فليطرح فيه قفاحة أو كمثرأة
 فان رسبت فهو ممزوج أو ترش من الشراب على حجر النورة فان
 تشتت الحجر فهو ممزوج و ان تقبض فلا، و ان علق في الخاية كوز
 فخار جديد مملوء ماء حذب كل فساد في الشراب و نشفه، و ان
 طرح في الخاية رمل نهر أو بحر مفسول أو من طول اصول ١٥
 الكرم ثم حركته تحريكاً شديداً و تركته حتى يسكن ذهب
 بهوضته، و ان القى في الخاية طين حر و تركه حتى يشرب ذلك
 ثم ينقى أو يطرح فيه مرداسنج مدقوقاً أو لكل عشرة ارطال «قد»
 كفف من زيب صحح و تركته ثم صفته ذهب بالحموضه، و ان القى
 في الخاية كفاً من اللوز الحلو أو رغفاً من خبز الشعير و تركته ٢٠
 ثلثة ايام ثم اخرج الخبز منها ذهب بالرائحة الكريهة، أو القى فيها
 على كل عشرة دوايق كفاً من ورق الكرفس اليابس و بزره فانه
 يطيب الرائحة الكريهة، و ينفع ذلك الشراب من البلل و سخن
 البدن لا سيما اذا كان معه شئ من الحبق، و ان القى في الخاية
 الزعفران و العسل و السبث مدقوقاً مصروراً في خرقة كتان و ٢٥

- ترك خمسة أيامٍ تقع ذلك الشراب من وجع المعدة و لمن يسعل
الدم، و ان القيت فيه على هذا الوصف من لسان الثور و
الفرنجمشك و البادرنجبويه و القرنفل كلها او بعضها مصرورا في
خرقة كتان ثم اخرجته بعد سبعة ايامٍ تقع ذلك الشراب من ضعف
٥ القلب و الوحشة و احدث فرحاً و نشاطاً، و ان جعلت مكانه عشرين
كمشراً و عشرين سفرجلةً و تركته اياماً قوي المعدة، و ان
صيرت مكانه الاسارون و تركته مكانه تقع من الحصر و اليرقان
و وجع الكبد و الظهر و حمى الربع، و ان طبخ الماء المتغير
او المالح حتى يذهب نصفه ثم صفى صار عذباً، و ان جعلت في
١٠ اللبن شيئاً من حصرم او قرطم او خل او انقحة او خبيرة اجمده،
و يطبخ الفضة السوداء بحب الرمان فيبيضها، و ان جعل في الشراب
المتغير الى الحموضة شعيراً مفصولاً منقوعاً في الماء ليلة حمضه و
صيره خلاطياً، و ان القي فيه اصول السلق حمضه ايضاً، و ان جعل
شيئاً من نظرون في القدر او حب البطيخ او اصل الملوخيا انضج
١٥ اللحم سريعاً و ان طرح في القدر قطعة رصاص ايضاً فضجها،
ومما يقلع الآثار من الثياب ان النفط يغسل بما البافلي، ويفسل
الموز ببول الحمار و النورة، و يغسل البسر ببول الحمار، و يغسل
فسور الرمان بالاشنان والشب والصمغ العربي، ويفسل الجبر
بالمليح و اللبن الحليب و الاشنان و الخل، و ان اخذت جزءاً
٢٠ من حب الرمان الحامض و طبخته بحل خمر ثم صفيته في اجارة و
غمست فيه من الثوب ما قد اصابه الجبر او غيره من الاوساخ ثم
غسلته بالصابون قلعه، ويفسل الدم بالحمص المدقوق بعد ان يجعل
فيه شيئاً من ملح و دهن زيت، و ان اصابه الودك و كان مصبوغاً
غسل بمرارة البقر و بول حمار و يغسل الزعفران بماء البورق
٢٥ و يغسل دهن البزر بان يوخذ العذى فينقع في الماء حتى يذوب ثم

- يفسل به او يدق بزر البطيخ و يفسل به و بالخطمي و الماء و ان كان مصبوغاً بالسواد غسل بالنورة، و يفسل القيربان يوضع ذلك الموضع من الثوب في دهن زيت او دهن خل و يوضع في الشمس حتى يذوب القير تم يفسل عنه الدهن، و يفسل العنب الالبيض بالعنب الاسود و الاسود بالالبيض و كذلك التوت على هذا النحو، و
- ٥ يفسل القطران بالاشنان واللبن الحليب، و يفسل الخلق بماء التين المطبوخ و الصابون، و يفسل الدهن و الدسم من الفراش بان يوخذ من النورة جزء و من الملح جزء يدق و ينخل على الدسم و يسط الثوب في الشمس فانه يقلعه، و يقلع صبغ الثوب ان يوخذا من حماض الاترج و القلباز (?) يطبخان جميعاً و يفسل به الثوب
- ١٠ او خذ الثوب فاغسله ثم خذ البورق فاذهبه بالماء و اغمس فيه الثوب و حركه يدك حتى يخرج الصبغ و يفسل الشراب بالصابون و البصل و ماء حار و رؤوت حمار و يفسل اوساخ اليد و سوادها بحماض الارح، و ان اردت محو الدفاتر المكتوبة بالحبر محوتها بانقال العنبر الذي يرمى به الصباغون او بماء السلق المطبوخ، و ان اردت ان تكتب كتاباً بالماء فخذ اسفيداج و اذهبه بالزيت و صبه على الماء و ذر على الماء شيئاً من العفص المدقوق و اكتب به، فاذا اردت قرأته قربته من الدخان فيسوده و يخرج الدم ايضاً من الثوب اذا مات فيه ان تأخذ فراخ الحمام او الدجاج فتذبحه على الدم الذي في اثوب وهو سخن واعرك به الثوب ساعة ثم تدلك ثم اغسله
- ٢٠ بدقيق الشعير و ماء سخن فانه يذهب بآثره ان شاء الله، و اذا اردت ان تغسل العنب ايضاً من الثوب اذا اصابه فخذ حصرماً حامضاً فاعركه به ساعة ثم اغسله بدقيق شعير و ماء سخن و بخر الثوب الاحمر و الاصفر بالكبريت فانه يذهب بصبغه ان شاء الله تعالى، و اذا اردت ان تغسل الثوب من السمن والورك ايضاً فاغسله بلبن حامض و
- ٢٥

دقيق الشعير و طين حر فانه ينقي بأذن الله ، و ان اردت ان تخرج
البزر ايضاً من الثوب فخذ مصلاً حامضاً فدقه بماء حار و ادلكه
فانه ينقي ، و الطيلسان اذا اصابه البزر فخذ جلاء الصواغين جلاء
الذهب فدقه بماء و اطله عليه و اتركه حتى يبس ثم عركه عنه
فانه يذهب بالبزر بأذن الله ، و اذا اصاب الثوب الوشي البزر فبحره
بالكبريت و اغلى النخالة بالماء و ادلكه ، و اذا اردت ان تخرج
كل طيب يصيب الثوب ايضاً فاطبخ بزر كتان و اغسله بعد ان تفركه
ثم اغسله بماء سخن فانه ينقي ، و اذا اصاب الثوب المغرة فدق
ماذريون و اطله به ثم ادلكه بماء الحصرم الغض على اثره فانه
يذهبه ان شاء الله ، و اذا كان في الثوب آثار فخذ خرو الحمام فاغله
بالماء ثم اغسله به ، و اذا كان في الثوب السداد فخذ خردل فده
و اعجنه و لطحه فاذا خف فافركه فانه يذهب به ان شاء الله ، و
الثوب الاسود اذا اصابه البزر فخذ طين خوزي و خل خمر و ماء
حاراً فاغسله به فانه يخرج البزر ، و لا يذهب السواد من الثوب ،
و اذا اصاب الثوب النطفة فلطخه بنطفة طريقة و عركه ثم اغسله
بالبول و الصابون او بالصل فانه يذهب بالآثر الاول ان شاء الله .

الباب الرابع

في اشياء طريفة من طبائع الحيوان و المياه

و بعض الشجر ،

٢٠ ان مما ذكرنا في الابواب التي تقدم ذكرها من منافع الانسان
و مضارها شواهد صادقة على صحة الطب و جهل من ابطله و ان
في طبائع الحيوان و خواص الشجر و النبات و الحجر و تأثير بعضها
في بعض اشياء كثيرة عجيبة فيها تويخ لمن لم يقر نعمة الله به ،

- و ان من عجيب ما في طبائع الحيوانات و جبلتها اشياء وجدت بعضها في الكتب و بعضها في السماع و بعضها بالعيان ، فمنها ان الاسد تولع به دوية يقال لها القرائق و تتبعه و تصيح به و تنذر الناس منه ، و قل ذئب بطبرستان الا و معه دوية تصيح به و قل عقرب الا و معها خنفساة و رب حية تحملها الحيات على ظهورها و في طبيعة الفيلة انها تهرب من صياح الخنازير و الاسد يربض حتى يجي* البير فيبول في اذنه و في طبيعة الاسد ان يهرب من الجمل و من وقع الطبل و من الديك الابيض و في طبيعة الجواميس انها تنوص في البحر و في الغدران فلا يعرف مواضعها الا بغليان الماء من انفاسها و تجذب الابل الحيات من الحجر بانفاسها و تأكلها و بطبرستان طائر في لون الفاخنة و ١٠ قدره خبرني خلق كثير و سمعت من اهلها انه ياتي في كل يوم جنس من العصافير صغير فيزقه الى الليل فاذا كان الليل اخذه فأكله و ياتي من الغد آخر يخدمه فتلك حاله من حين يظهر و يأخذ في الصياح الى ان يغيب و ذلك اربعة اشهر من الربيع ، و ان حرش الذئب دابة زاد ذلك في سيره و نشاطه ، و ان حرش شاة ١٥ طاب لحمها و لم يقع فيها القردان ، و ان عقر النمر او حرش احداً اجتمع عليه الفارة فان وصلت اليه و بالت عليه مات الرجل فالتاس يحرسونه الليل و النهار فانه ربما جاءت من السقف فرمت بنفسها على الرجل ، و الكلب الكلب اذا عقر لم يقدر الرجل أن ينظر الى الماء و يموت عطشاً و يبول اشياء صغاراً ، و السنور ينظر الى الفارة و ٢٠ يستلقى على ظهره و يحرك ذنبه و يديه حتى تسقط الفارة فياخذها ، و الضبع ينظر الى الكلب وهو على السطح فلا يزال يدور معه حتى يقع ظل الكلب على الارض فيطأ الضبع و يخز الكلب من السطح ، و ان وطئت رمكة اثر الذئب غمرت من ذلك الشق ، و ان وطى الذئب على الاسقل غشى عليه ، و تذبح الضب و تخرج ما في جوفه ٢٥

و نحر رأسه فيتحرك بعد ساعة ، و الجرادة تقطف رأسها فتبقى يوماً
و تطير بغير رأسٍ ، قد جربت ذلك ورأيت منه أمراً عجيباً ، و
الذبابة فانها تغمس في الشراب حتى تقع شبه ميتة لا يتحرك رأسها
فان حملت في الكف و جعلت عليها تراباً و حركت تحريكاً كثيراً
عاشت و طارت ، و الضفدعة تفرقها في الخمر حتى تقع كأنها ميتة
ثم تعيدها في الماء الذي اخرجتها عنه فتعيش ، و خبرني رجل من
اهل الادب انه اخذ فراخ الخطاطيف فعمل اعينها بالابرة وردها
في عشها ثم نظر اليها بعد ايام و قد عاد بصرها ، و بلغني انها تحمل
حشيشة من الفردوس فتكتحل بها و الله اعلم ، و ان شد الابل
بشجرة التين سكر و لم يضطرب ، و ان نظر الذئب الى رجل قبل ان
يراه الرجل لم يقدر على ان يصيح و ان نظر اليه الرجل اولاً
استرخى الذئب ، و ان دفن ذنبها في قرية لم يدخلها ذئب فيما
ذكروا ، و ان دقت من البر ماملون (١) و ماهيزهرج و طرحته في
الماء قتل السمك ، و رأيت اهل طبرستان يدقون ورق شجر عندهم
يشبه بالروجور كريحه الرائحة فيطرحونه في الماء فموت السمك
و يطفو ، و في كتاب طبائع الحيوان ان في البحر طائراً صغيراً و انه
يحضن بيضة و يرمي فرخه في اربعة عسر يوماً و ان البحر في تلك
الايام ساكن لا يعتلم و لا يعتلج و يأمن فيه ركاب السفن و يسمون
تلك الايام باسم هذا الطائر ، و يقال له تاون ، و ان في البحر سمكة
صغيرة تستدل بها الملاحون على هبوب الرياح ، و ذلك انها اذا لزمت
الارض واعصمت بالصخور توفعوا الرياح العاصفة واذا وجدوها
منتشرة في البحر كسائر السمك امنوا الرياح ، و في طبيعة النحل انه
يجمع ما طاب و لطف من انوار الرياض و يتخذ منها الشهد و الصل ،
و خبرني اكار بطبرستان انه نظر الى ثعلبٍ معها دجاجة فجاء بها و

- خبأها بين الشجر وتنحى قال فعدوت فاخذت الدجاجة فاسف الثعلب
وجال حولى ساعةً ثم مضى فلم يلبث ان جاء ومعه شيء شبيه الدجاج
فجعل يرينه مرةً و ينصرف عنى مرةً حتى خبأها بين الشجر و
تنحى قال فعدوت و نظرت الى الشيء فاذا هو قحف رأس و غدا
الثعلب حتى اذا قربت منه رجع الى مزودي و اخذ الدجاجة ، ٥
وفي طبائع الاحجار و المياه ايضاً عجائب لا تحصى فقد رأيت
بطبرستان ماء يسهل البطن وماء يجري من قلة جبل شاهق ثم يعود
مكانه ، ويقال ان النسر اذا عسر عليه البيض جاء بحجر مثل الجوزة
واذا حركته سمعت في جوفه حشاشةً ويصيره تحته فيسهل عليه
البيض ، ورأيت حجراً يعلق على المرأة لتسهيل الولادة عجيباً ورأيت ١٠
حجراً يشتعل فيه النار و حجراً للجدرى كانه ودعة منقطعة بحمرة
و حجر اليرقان يشبه لونه لون اليرقان و حجراً يعلق بالمرأة الحبل
فيحفظ الجنين و حجراً ايضاً يستقط الجنين ، و اصببت انا هذين
الحجرين بالري في منزل ولد صدفة الصيرفي النصراني و بلغني ان
في الديلم ايضاً هذا الحجر الذي يحفظ الجنين و حجراً عندياً يشد ١٥
على بطن من به الاستسقاء فينشف الماء عنه ، و قال دياسقوريدوس
العالم ان اخذت فراخ الخطاطيف من عشها ثم شققتهما وجدت فيها
حجرين احدهما على لون و الاخر له الوان فان صرتهما جميعاً
و علقتهما نقعا من الصرع ، و العنكبوت نسج في زوايا البيت نسجاً
مثل الشبكة و يكس هو في جانب منه و يصيد به الذباب و البق ، و ٢٠
رأيت بطبرستان على جبل عال بير ماء مستديراً طافحة يفيض منها
الماء ، و خبرني اهل الفري النى حولها انه لا يبلغ قعرها و انهم
يستدلون بها على ما يكون من زيادة الماء و نقصانه فاذا رأوها طافحة
دلت على الخصب و اذا رأوها صافية دلت على صحور و ان كانت
كدرة دلت على قلة المطر و ان غاضت كثيراً دلت على قحط ، ٢٥

قالوا و ربما احمر الماء فيدل على الحرب لا يخطيء ، و بلغني عن
 بركة في بعض جبالها ينذر لها الناس النذور و يلقون الدراهم و
 التماثيل من فضة مثل السمك و ان ماءها يفيض في وقت من السنة
 و يجتمع الناس حولها و ينزل بعضهم فيستخرج تلك و يتاعون بها
 الطعام و الشراب و يشربون و يطعمون ثم لا يلبث ان يثور الماء من
 يومه و تمتلي البركة ، و من الشجر شجر لا يحرقه النار و منه جنس
 بطبرستان بنوا عليه الارحية فاذا عفن في الماء و استرخى تقصوه و
 اذا خف قليلاً ثم فلقتة و شققته في ظلمة الليل (ضاء) مثل شعل النار
 لا تكن من لونها شي* ، و يقال ان الجذوان^(١) ينبت بجانب البيش
 فيقعه ويمعه من الارتفاع ، ورأيت بطبرستان شيئاً مثل الخيط الطويل
 يلتف على الاشجار العظام و يشتبك عليها اشتباكاً من اسفلها الى
 اعليها فتخف لذلك الاشجار و تيسر ، و في كتاب الفلاحة ان الكرم
 اذا نبط بقرم الكرم اوهنه و جاد الكرم عنه ، و من الشجر صنف
 في طبعه الصعود و لانه يضعف عن ذلك يتعلق بغيره ثم يصعد مثل الكرم
 و القرع و اللبلاب و ان هذه تصعد بطبرستان على الاشجار الشامخة
 الطويلة حتى تبلغ اعاليها حتى انها يخرج في رؤسها شي* مثل الخيط
 الدقيق فيتعلق ذلك الخيط بالنصن الاخر و يلتف عليه نعماً مراراً
 كثيرة ثم يصعد قليلاً و يرسل خيطاً فاذا تعلق من النصن الذي
 فوقه و تمكن منه صعد ايضاً فهذا دأبه حتى ينتهي الى اعلى الشجرة
 ٢٠ ثم ينزل عليها ايضاً ، و من الشجر ما له لبن مثل اللبن الخالص و
 ذلك مثل التين و اليتوعات و العشر^(٢) خاصة فاني رأيتة اذا كسر منه
 غصن سال منه لبن كثير و النخلة تلف على جسمها و جمارها لباساً
 كانه منسوج من ليف فهو يقيه و يحفظه ،

الباب الخامس

في نوادر الاطباء و حيل من حيل الاطباء،

- قد ينبغي للطبيب ان يكون فهماً فطيناً متانياً لتهوين العلة و تقوية المريض فربما توهم الرجل العلة و اعتل و يسمع من الطبيب ما يحب فيقوي و يسمع ما يكره فيزداد ضعفاً ، خبرني رجل من اهل الادب انه كان ذهب ماله و اعتل علة اصابته قال فحدثت نفسي يوماً ان الملك قد دعاني و وجهني لمحاربة ملك الروم و اني قد سرت بحيش عظيم و زحفت للحرب و ظفرت وصحت بالناس ، فلما سمع عيالي ذلك بكوا و ظنوا اني قد وسوست ، قال فقويت نفسي و دعوت بالطعام و ركبت بعد ايام ، و بلغني ايضاً ان صبياناً عبثوا بمعلمهم فما زالوا يقولون ان لونك متغير و قواك ضعيف حتى اذا انصرف الي منزله لام امرأته على انها لم تخبره بما اخبره الصبيان ، و بلغني ان مكفوفاً رمحه بعير فاصاب خف البعير صدره فظن انه رغيـف و جعل يطلبه حوله بيده ف قيل له ما تطلب يا مكفوف فقال الرغيـف قال هذا ويحك بعير فلما توهم الضرب غشي عليه ، وبلغني ان رجلاً دخل على صديق له و هو يحتجم فقال له لقد اخرجت دماً كثيراً فالتفت الرجل الى الدم فلما رأى كثرته غشي عليه ، و بلغني انه ذكر البيش في مجلس فشمه رجل كان استوزره الملك بعد ذلك قال وتوهم انه البيش فحسن من نفسه بالضعف والغشي وطلب الترياق حتى اخبره الرجل انه خشب ثم عض باسنانه فتراجعت اليه نفسه و سكن ما به.

فاما حيلهم و تاتيهم فقد بلغنا ان رجلاً اتبه و هو يري ان حية قد دخلت في حلقه و اخذه الكرب و الغم و اتاه جالينوس و نظر اليه و جس بطنه و اعلمه انه لم يدخل بطنه شي و لا اقمه فلم

يقبل ذلك منه ، فلما رآه لا يقبل ذلك ويضطرب خرج عنه وطلب حيةً و حملها في كيسٍ و رجع و قال قد جئتك بدواء القي و سقاء شيئاً وامره ان يتقياً بعد ان يعصب عينيه لئلا يرى الحية اذا خرجت ، ارسل الحية في الطشت و قال نجوت الان فقد خرجت الحية من جوفك فلما نظر الرجل الى الحية افاق مكانه ، و بلغني ان رجلاً سمع هاظاً يهتف به من حزبة فحولط من الفزع و عولج فلم ينتفع به فاتاه جالينوس و سأله عما اصابه فاخبره ان هاظاً هتف به قال جالينوس انا كنت ذلك الرجل قال الرجل انك وعدتني قال نعم ولقد وجدت عليك حين لم تعجني فاعتذر اليه الرجل وصح ، و بلغنا ان بعض ابناء ملوك الروم عشق امرأةً من نساء ابيه فجعل يذوب بدنه من حبها حتى سقط ، و لم يكن لايه غيره فجمع الاطباء لعلاجه و عالجوه فلم يقعوا عليه الى ان اتاه شيخ من العلماء فجس عرقه فيينما العرق في يده اذ مرت به امرأة فاضطربت العروق و تثابت ، فلما رأى الطبيب ذلك أمسك ساعةً ثم جس العرق ثانيةً وامر ان يسمى كل اثى في دارهم ، فلما سموا تلك المرأة التي كان يعشقها اضطرب العرق ايضاً و تثابع فلم يشك ان علته المتيق لها ، فأتى الملك فاخبره ان لا علاج له الا في شيءٍ لا يقدر عليه ، فقال ان كان ذلك ممّا يوجد بشر ما املكه فهو موجود ، فقال لو اتى ذلك على بعض اهلك قال نعم فاخذ الامان لابنه ولنفسه تم اعلمه ان سقاءه في تزويجه تلك المرأة فسر الملك بذلك وجمع بينهما وبرى ابنه ، وبلغنا ان رجلاً كان يبول في فراشه و عولج باسياء كثيرة فلم ينفعه و شكى الى بعض العلماء فاخبره بما اخذ له من الادوية فسأله العالم عما يرى في المنام فذكر انه يرى كانه قد اخذه البول فينتهى الى منزلة يعرفها فيترك فراشه و يبول ، قال له يمكنك ان تشتري تلك المنزلة قال نعم قال فاشرها و ابنها مسجداً ففعل الرجل ذلك فرأى في الليلة (التي)

استتم فيها البناء انه قد انتهى الى هناك و اراد ان يول ، فقال هذا
 مسجد و لا يحل البول فيه فاتّبه و احسبه عدة ليال مثل ذلك و
 انقطع عنه ، و بلغني ان رجلاً من اهل بيت الملوك في دهرنا هذا
 كانت امرأته عاقراً فشكى الرجل ذلك الى طبيب عالم قد كان
 عرف حال المرأة و سمع بها و نظر الى مائها و قال لا أرى لها
 ان تعالج فانها تموت في اربعين يوماً ، فتوقمت المرأة ذلك و صامت و
 سهرت و تصدقت بجميع اموالها فلم تبلغ اليوم الاربعين الا و قد ذاب
 شحمها اعني من رحمها من الحزن و الغم ، و اتاه الطبيب و امره ان
 يبشرها بالسلامة و اخبره بما احتال لها و امره بمواقعتها فباشرها زوجها
 فحملت بقدرة الله ، و اعتل رجل كان مع جالينوس فلما اشتد وجعه
 بعث الى جالينوس فاتاه قال فلما رأيت في طاق من طيقان الدار فدرا
 فيها طبيب يسقى منه لذات الجنب فقال اني جسست عرق الرجل و
 تأملتة فاذا هو قد سعل سعلة ايضاً فقلت له اني ارى عرقك يدل على
 ان مرضك وجع الجنب فتعجب الرجل من احاسبه و اقبل يمدحه
 و يعتذر اليه ، و بلغني ان طبيباً اتى رجلاً كان يعمل عمل الصب
 فخرج الرجل اليه و هو منبهر فجلس الطبيب عرقه فوجده متتابعاً
 سريعاً و قال ليس بين مجلسه و المسافة من الموضع الذي كان فيه
 ما يتعبه ولا هناك صعود ولا هبوط ولا اعرف علة لنفسه الا
 الجماع فقال له عرقك يدل على انك جامعت الساعة ، فتعجب الرجل
 من قوله وجعل يمدحه ويمدح علمه ، فبينما يتكلم اذ نظر الطبيب
 الى صفرة على لسانه فقال له و ارى ايضاً ان عرقك يدل على انك
 تناولت شيئاً فيه الزعفران فازداد الرجل عجباً به و اطناباً في وصف
 الطب ، و كان شيخ من مشيخة اهل فارس في دهرنا ايضاً مذكوراً
 بالطب و كان له حيل و لطافات و ذلك انه كان يدخل الى المريض
 فيجس عرقه و ينظر الى مائه ثم ينظر الى اغلب فاكهة او طعام على

ذلك الزمان و ما يعلم انه لا يخلو احد من اكله فيقول اكلت منذ
ايام عنباً او بادنجاناً او بطيخاً او غير ذلك و لعل الرجل قد اكل
ذلك مراراً في يومه او قبل ذلك بايام فيتعجبون منه ، و بلغني عن
آخر كان اذا دخل على المريض يلتفت في نواحي البيت فان رأى
فشور الرمان او الخيار او فضالة طعام قال للمريض اكلت اليوم
كذا و كذا فيصيب اكثر ذلك حتى توفي و علم ذلك ابناً له فكان
الابن يقتدي لايه و يصيب ايضاً كثيراً الى ان دخل على مريض
فلم ير حوله الا اطراف طرفا رطب فقال له يدل عرقك و ماؤك على
ان اكلت الطرفا فعرفوا حيلته و جانبوه ، و بلغني عن بعضهم انه كان
اتخذ على بابه غرفة مشرفة على السكة فاذا اجتمع على بابه اصحاب
المرض اشرف عليهم و يسمع ما يقولون ، و قد كان دس لهم امرأة
ومعها ايضاً قارورة فهي تسئل واحداً بعد واحد عن حال (١) مرضه
و ما يجد من الوجع و ما يأكل و يتعالج به ثم يخرج اليهم فيخبر كل
واحد بما يسمعه يقوله و يصف لهم ما كان يصف لتلك المرأة من
علة صاحبه فيتعجبون منه ، و بلغني عن بعضهم انه كان يدس لامة
المريض او علام له و يوجه اليه في كل يوم من يستخبر من حاله و
عما اكل و عمل في ليلته ثم يندو عليه فينظر الى مائه فيخبره بما كان
منه ، او يوكل بيا به امرأة او غلاماً فاذا خرج غلمان المريض يسمع
بما يقولون او يسألهم عن حاله و عما يجد و يتعالج به و يقتدي (٢)
ثم يرجع الى الطبيب فيخبره بذلك كله فيندو على المريض و قد
عرف جميع ما كان في ليله و يومه ، و حيل كثيرة لم استجر ان
اكتبه مخافة ان يقتدي به بعض الذين يدعون الطب و يحدعون
بها الناس ،

المقالة الثانية ستة ابواب

الباب الاول منها

في طول بقاء الافلاك و النيرات و خلقتها و ان
الخالق يحركها من غير ان يتحرك ،

- اني رأيت علماء الهند و الروم و بابل متفقين على ان الاشياء
السماوية هي التي تصرف الارضيات من حال الى حال و لذلك
ذكرت في كتابي هذا بعض عللها و مجاريها و قد قال الحكيم
ابقراط ان علم النجوم ليس بجزء صغير من علم الطب ، و قال ايضاً
ان طلوع الكواكب و غروبها هي علة تغير الازمان و غير الازمان
هي تغير الابدان ، و قال جالينوس في تفسير كتاب ابقراط في المياه
والبدان ان لكل حي من حيوان الارض حياة مقدرة في طبيعته
من حركات السموات فليس عمر الدجاجة مثل عمر النسر ، و الذي
قال العالم جالينوس نجده قريباً من الحق لان من الحيوان ما يطول
بقائه يوماً واحداً و ذلك مثل دويبة هي في البحر تكون و تفسد في
يوم واحد و اطول بقاء دودة القز بطبرستان شهران ، فاما الفيلة و
الحيتان والحيتان العظام فانها تبقى زيادة على مائتي سنة و كذلك
العصافير و الوراسين و النسور و الضباب فانها تبقى بقاء طويلاً و
ذلك على قدر نراكيها و قواها المقدرة لها في طبائعها الاربع لها ،
و كذلك أرى حال الاسجار ايضاً فان النخلة و الجوز و الكمثرى
و شجرة المقل فانها يطى ادراكها و اثمارها و على حسب ذلك
يكون طول بقائها ، فاما شجرة الخوخ و المشمش و ما انبهما فان
ادراكها و اطعامها سريع و كذلك الورد و الباقل ،
و قل ارسطاطاليس ان الوجود وجودان وجود عددي و وجود
صوري و قد اجتمع للافلاك و النيرات هذان الوجودان لقربهما من

العلة الاولى ، فاما الاشياء التي بعدت من العلة الاولى فانها لما لم يكن لها وجود شخصي عددي احدثت لها الطبيعة الوجود الصوري يعني بالعددي و الشخصي ان الافلاك و الكواكب موجودة بانفسها ابد الدهر ، فاما الاشياء الارضية فانها تبقى بصورها قط و لا تبقى ٥
 باشخاصها ، فاذا فسدت صورة انسان او فرس او شجر صارت صورة اخرى و قامت مقامها الى انقضاء الدنيا بما فيها ، و قال الفيلسوف ايضاً ان الافلاك و الكواكب كرية مستديرة و انما جعلها الله كذلك لان المستدير اكرم الاشكال و اوسعها و اوليها بان يحفظ بجميع الاشكال و اطولها دواماً على حال واحد و اخفها ١٠
 حركة من سائر الاشكال ، فاما المثلثة و المركبة و غيرها ما فانما يتركب من خطوط كثيرة و اسرع انحلالاً و انقراضاً لكثرة اجزائها و خطوطها و الجرم المستدير يجمع من النور ما لا يجمعه المربعة و غيرها ، و قال ان الاجرام السماوية مصنوعة من لباب الطبيعة و صفوها و ليست من الامهات الاربع ، و لو كانت منها لنصرت و ١٥
 استحالت كما تتغير تلك الامهات و لتحركت هي ايضاً مثل حركة هذه الامهات اما الى فوق مثل النار و اما الى اسفل مثل الارض و الماء و ليست حركتها كذلك بل الدوران الدائم الذي لا يكون معه ، و قالت الفلاسفة ان علة حركتها و كل متحرك في العالم النفس و علة حركة النفس الخالق الازلي الدائم تبارك و تعالى ، و قالوا ٢٠
 انه يحرك الخلق من غير ان يتحرك هو عز و جل ، فلو تحرك هو ايضاً لكانت حركته اما من ذاته و اما من غيره و لو كان في ذات الله التحرك لانتقل من حال الى حال آخر لان الحركة الانتقال من مكان الى مكان و ذلك من صفات الاجسام المحتاجة الى اماكن تكون فيها والله تبارك اسمه وجل تناؤه ليس بجسم ولو ٢٥
 كان جسماً لكان متغيراً محدوداً كما تحد و تتغير الاجسام ، فقد بان

- انه ليس في ذات الله التحرك فان كان حركته من غيره لكان الذي يحركه أقوى و اقدر منه ثم يقال في ذلك الذي يزعم الزاعم انه يحركه مثل هذا القول بعينه و ذلك الى ما لا نهاية له و ما لا نهاية له فغير موحود ، وقد نجد في خلق الله تبارك اسمه أشياء كثيرة تحرك سببها من غير ان تتحرك مثل حجر المعاطيس فانه يحرك الحديد من غير ان يتحرك الحجر و يتحرك النار الى النفط الأبيض من غير ان يتحرك النفط و مثل المعشوق فان العاشق اذا رأى المعشوق تحرك له قلبه من غير ان يتحرك المعشوق و مثل الحمام فانه اذا نظر الى الاتان او الى الشجير او الى الاسد تحرك و نهق من غير ان يتحرك الاتان او الشجير ، و قال الفيلسوف ان كمال كل شيء ان يبلغ مرتبة التمام و الغاية و ان الفلك الاعلى لما قرب من مركز السماء صار أقوى الخلائق و اعظمها و اشرفها و اسرعها حركتها و تدور من الافلاك و لكذلك و تدور كلها الارض و معها الا حركتها و لا تدور على حال واحد ،

الباب الثاني

١٥

في مراتب الافلاك و ما فيها و اختلاف ادوارها .

- ان الافلاك مستديرة محببة بالعام و هي تدور على مركز الارض في وسطها ، مثل النقطة في وسط الدائرة . و هي سبعة افلاك فاقربها من الارض قلب القمر و فوقه قلب عطارد و فوق ذلك فلك الزهرة ثم فلك الشمس و الشمس متوسطة للافلاك السبعة و فوقها فلك المريخ و فوق المريخ فلك المشتري و فوق ذلك فلك زحل ، و في كل ذلك من هذه السبعة كوكب واحد فقط ، و فوق فلك زحل القلب الثامن الذي فيه البروج الاثني عشر و سائر الكواكب كلها و فوق الفلك الثامن الفلك التاسع وهو اعظم و ارفع جسم خلفه الله

٢٠

وبراء، وهذا الفلك يحيط بالافلاك التي دونه وبالطبائع و الخلائق كلها، وليس فيه كوكب رأساً ويدور من المشرق الى المغرب في اليوم دورة واحدة تامة و يدير معه الافلاك التي تحته، فاما الافلاك السبعة فانها تدور من المغرب الى المشرق، و ساذكر حجتهم في ذلك، و لكل فلك حركة خاصة ساذكرها، و قد نرى هاتين الحركتين عياناً و ذلك ان الشمس و القمر تدوران في كل يوم دورة واحدة، و هذه الحركة هي للفلك الاعظم، فاما خاصية حركتها فقد نرى ان الشمس تتحرك في كل يوم درجة واحدة و تقطع البرج الواحد في ثلاثين يوماً والبروج الاثني عشر في سنة، و المثل في اختلاف هاتين الحركتين مثل سفينة تنزل من الماء، و فيها رجل يمشي في جوف السفينة مصعداً.

و قال ارسطوطيلس ان الفلك الاعظم ليس فيه كوكب رأساً و ان علة ذلك ان هذا الفلك هو الذي يدير سائر الافلاك كما قلنا فلو كانت فيه كواكب لعجزت عن ادارة ما فيه من الكواكب و عن ادارة الافلاك و الكواكب التي تحته لانه ايضاً جسم من الاجسام و كل جسم فهو محدود و كل محدود فان فوه ايضاً محدودة متناهية، فلذلك لم يكن فيه كوكب و صارت البروج الاثني عشر و الكواكب الكثيرة التي ترى كلها في الفلك الثامن، و هذا الفلك يدور على قطبين غير قطبي الفلك الاعظم الذي فيه الحركة الاولى، و الدليل على ان حركة فلك البروج غير حركه سائر الافلاك ان البروج الاثني عشر تتلوا بعضها بعضاً في مسيرها و لا تنفل عن اماكنها ابد الدهر و لا تتغير حركاتها في طلوعها و غروبها، فاما الكواكب السبعة فان لكل كوكب حركة خلاف حركة صاحبه ولها تفاوت في حركاتها فربما اسرع الكوكب في مسيره و ربما ابطأ و ربما اخذ في الجنوب و ربما اخذ في الشمال، و من

تعتقد ذلك و رصد و احسن الحساب و التقويم عرف صحة ما قالوا ،
وحد الفلك انه لانهاية ما يصر اليه الطبائع علوا وسفلا^(١)، ووحده من
جهه الطبائع انه شكل مستدير فهو اوسع الاشكال كلها محيط بها كلها،

الباب الثالث

في حركات الكواكب و انوارها ،

٥. ولت الملائكة انه ليس جسم من الاجسام الا و له حركات
شتر من حركات الجسم الاقصى يعني الفلك الاقصى فانه بسيط و حركته
بسيطة سر مركبة و انه ليس للكواكب انفسها حركه ، و انما
تسبب لحرارة املاكها و هي في تلك الافلاك بمنزلة الرقم في الثوب
و السماد في الباب ، و لو كانت الكواكب تتحرك بانفسها لما كانت
تخلوا من ان تتحرك بنوع من انواع الحركات الثلاث اما حركه
استدراج من اماكنها كما ينحرك الانسان اذا مشى و الطير اذا طار
و اما حركه تدحرج كمدحرج الكرة و اما حركه لولبيه و ليست
حركه الكواكب كذلك لانها لازمة لامكانها و افلاكها لا تنقل
عنها طول الدهر ، و لو كانت حركتها حركه انتقال عن اماكنها
بالقدر ام يحتمل ذلك الظفر لعظم اجرامها كما لا تحصى حركه
السبب ، و لو كانت حركتها حركه تدحرج انحرقت على افلاكها
طول هذا الدهر ، و لو كانت حركتها لولبيه لصعدت طول ابد
الدهر فوق كما تصعد اللولبية ، و قالوا ان نور الكواكب كلها
جوهرى فيها ما خلا نور الشمس و القمر الزائد في انوار غيرها
فان الشمس لعضمتها و ضيائها تقبل النور من قارية الاثير ثم تعطف
تلب القارية منها الى الهواء ثم الى الارض حتى تسخن و تضيئ
بها الارض كانه ارضه و جباله و بحاره و هواؤه ، فاما القمر فانه

(١) انه يهبط الى اسفلها و يسفلها

يستمد فضل نوره من الشمس ، و بيان ذلك انه اذا اهل الهلال ظهر نوره مما يلي الشمس و كلما بعد منها اذداد نوراً حتى اذا كان نصف الشهر رأيت القمر يطلع من المشرق و الشمس في المغرب و امتلاء حينئذ القمر نوراً ، و كذلك كل جسم صاف ثقيل اذا وضعته بحذاء السراج فانه كلما قربته من السراج كان الذي يستمد من نوره اقل واذا نحيت عنه وصيرته قبالة كان ما يقبل من نوره اكثر ، فالقمر كلما قرب من الهودج الذي فيه الشمس ينقص من نوره و لم يكن ذلك النقص مما يلي الشمس بل كان مما يلي الشمس منه نيراً و الذي لا يليه طامساً حتى اذا صار في البرج الذي فيه الشمس دخل في المحاق مثل السراج الذي اذا ادنيته من نار عظيمة او جعلته بينك و بينها خفي نوره ، و قولك ان الشمس او غيرها صار في برج كذا او ان كوكبين اجتماعاً في برج واحد فانما يريدون به ان كل واحد منها يسير في محاذاة ذلك البرج لا انه نزل فيه بعينه لان بين افلاك الكواكب السبعة و بين البروج من البعد ما انا ذاكره ان شاء الله ، فاما البرهان على ان الكواكب السبعة تدور من المغرب الى المشرق فان ذلك واضح بين للعيان و ذلك انا نرى ان القمر يطلع من برج الحمل ثم تراه بعد يومين و نصف في السمكة و بعد يومين و نصف في الجدى لانه فلكه يدير الى المغرب و لو صار على الاستواء الى المشرق لكان يسير من الحمل الى الثور و من الثور الى الجوزاء و كذلك على الولاء و هكذا قالوا في دور الشمس و غيرها ، (١)

(١) [ان الشمس تطلع من برج الحمل ثم تراها بعد ذلك قد صارت في برج الثور وهي تعود الى الحمل عند انقضاء السنة ، وترى ذلك في القمر ظاهراً فانك تراه اليوم في الحمل و بعد يومين و نصف في الثور و بعد يومين و نصف في الجوزاء ذاهباً في مسيره الى المشرق ، ولو كانت تأخذ الى المغرب في الحركة والمسير لكان تنتقل من الحمل الى السمكة وكذلك ، وهذا الذي ذكرنا من حركات الكواكب السبعة عن الفلاسفة وانها تتحرك الى المشرق من المغرب اجماع من الروم والهند وبابل]

١ فاما مقدار حركاتها فان القمر يقيم في كل برج يومين و نصف و يقطع الفلك في شهر [واحد] ، و تقيم الشمس في كل برج شهراً و يقيم عطارد في كل برج خمسة عشر يوماً ، و تقيم الزهرة في كل برج خمسة و اربعين يوماً و يقيم المشتري في كل برج سنة [ويقطع الفلك في اثنا عشر سنة ، وهو كوكب سعد وعند استنارته ه يصيب الناس الخصب] و يقيم زحل في كل برج ثلثين شهراً و يقطع البروج في ثلثين سنة ،

الباب الرابع

في استدارة الفلك والارض والبحر وفي عظمه والحجة في

- ١٠ ذلك والرد على من قال بخلاف ذلك،
- قال بطلاموس وغيره من الفلاسفة ان الارض والماء وسائر الطبائع مستديرة كرية ، و ان استدارة الارض كلها و جبالها وبحارها اربعة وعشرين الف ميل ، وان قطرها وعمقها وعرضها سبعة آلاف و ستة مائة و ستة وثلاثين ميلاً ، وانهم انما استذكروا علم ذلك بانهم اخذوا ارتفاع القطب الشمالي في مدينتين هما على خط ١٥ واحد من خط الاستواء مثل مدينة تدمر والرقه فوجدوا ارتفاع القطب في مدينة تدمر اربعة وثلثين جزء وفي مدينة الرقة خمسة وثلاثين جزء وثلث جزء بينهما زيادة جزء و ثلث ثم مسحوا ما بين الرقة وتدمر فوجدوا سبعة وستين ميلاً فعلموا ان «لكل جزء وثلث جزء جزء من اجزاء الفلك الاعظم» (١) فالظاهر من ٢٠ الفلك سبعة وستين ميلاً من الارض والفلك ثلث مائة وستون جزء على ما جزئه واتفق عليه علماء الروم والهند وبابل ، وانما قسموه هكذا لانهم وجدوا الفلك قد اقسمه البروج اثني عشر فوجدوا

(١) [لكل جزء من اجزاء الفلك مثل ذلك]

الشمس تقطع كل برج في شهر وتقطع البروج كلها في ثلث مائة وخمسة وستين يوماً ، وبهذه القسمة والاجزاء والمقائيس استدرجوا علم الساعات والكسوفات وبها استخرجوا الآلات والامطر لآلات وعليها وضعوا كتبهم كلها ومما يدل على [صحة] تقسيمهم وحسابهم ٥ الالة التي رأيتها انا [من عمل محمد واحمد ابني موسى] بسر من رأى وهي آلة مستديرة مثل كرة كبيرة مقسومة عليه سور البروج والكواكب وهي منصوبة على « راسح » (١) « من شبه » فيها الماء ولها مركب عجيب [وترفق لطيف وفطنة في الصنعة] وهي تدور وتحرك مثل حركات الفلك ودوره [فما وجدت فيها من البروج مائة] ١٠ فذلك البرج طالع في المشرق في تلك الساعة [وما وجدت ٥٥ عارب فذلك البرج هو العارب في تلك الساعة وما وجدت منها وسط الس] فهو في وسط الفلك ، وانما يتبين ذلك في الليل ولهم سوى ذلك آلات لا تحصى مع براهين في المجسطي واشكال مظهر للبيان صحة ما يقولون ، ومن الشواهد على ذلك ايضاً الكتب الموضوعة في تقويم الكواكب والكسوفات ، فان من شاء بها منزلة كوكب كوكب وفي اي برج يكون كل كوكب الى « ستين سنة » (٢) اقام ذلك الكوكب فعره معرفة لا يحطاً فيها بدرجة واحدة ، وكذلك عرته كسوف الشمس والقمر قبل ان يكسفا سنين كبيرة ، فسبح الذي جعل للانسان هذا العقل والتميز الذي يسمو به الى عرته هذا العلم ٢٠ الجليل العجيب ، ومما يدل على ان الفلك مستدير وعلى انه يدور على محورين وفطين اللذان بمنزلة محوري النجار و الحراط الذي يخرط الكرة ان من كان مسكنه في وسط الارض عند خط الاستواء استوى ساعات نهاره وليله ابد الدهر ورأى هذين المحورين اعني القطب الشمالي ، فانهم يرون القطب الشمالي وبنات نعش ولا يرون

القطب الجنوبي ولا الكواكب التي هي قريبة منها ، ولذلك لا يرى كوكب سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراق في السنة اياماً ، فاما في البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها فمتى مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالي والكوكب الذي هو قريب منها ، وهذه الكواكب التي هي قريبة من القطب تدور حوله دوراً مستوياً .
 ٥ . فاهراً للزمان ، فاما الكواكب التي تبعد منه فانها أيضاً تدور دوراً مستوياً تماماً غير انه لما اتسع دورها لم يظهر لنا من بعضها الا قدر نصف الدور ونحو ذلك [وغاب باقي دوره عن الابصار] ، وتدور دوره على الانصاف مثل الشمس فانها تطلع في الصيف من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعوداً مستوياً ثم تهبط على مثل ذلك الدور .
 ١٠ . سواءً ثم تغيب تحت الارض وتدور هناك مثل ما دارت ههنا حتى تطلع ايضاً .

وهلوا ان البحر ايضاً مسدود ، وبرهان ذلك انك اذا لججت فيه غاب عنك الارض والجبال شيئاً بعدة شيء حتى تغيب ذلك كله فلا يرى شيء من شوامخ الجبال ، فاذا اقبلت ايضاً نحو الساحل ظهرت قلل الجبال ثم اجسامها شيئاً بعدة شيء فاذا قربت من الساحل ظهرت الاشجار والارض ، وخبرني عدة كنا وجهناهم بطبرستان الى جبل عال بها يقال له جبل دناوند يرى من رأس مائة فرسخ ويرتفع في رأسه ابدأ مثل السحاب والثلوج متراكمة عليه لا يتحسر ابد الدهر ويخرج من اسفله نهر ماءؤه اصفر كبريتي ، فذكروا انهم صعودوه في يومين ولياتين وبعض اليوم الثالث فوجدوا قلته مساحة ثلثين جريباً أرضاً . على انها من بعيد بمنزلة قبة منخرطة في رأي العين ، وان عليها رملاً تغيب فيه الاقدام وانهم لم يروا فيها دابة ، وانه لا بلغها طائر ولا حيوان من شدة البرد وعواصف الرياح ، وانهم عدوا في قلته ثلثين ثقباً يخرج منها الدخان الكبريتي فلم يشكوا لذلك ولما

٢٥ .

سمعوا من تلك الثقوب من الدوي ان النار ملتهبة في حوفه . ووجدوا على افواهه كبريتا اصفر كانه الذهب حملوا اليّ منه في جراب ، وابهم رأو الجبال حوله بمنزلة التلال ونظروا الى البحر فحذروه فوق القلة بشيٍ كثيرٍ وبينه وبين البحر زيادة على عشرين فرسحاً ،

الباب الخامس

في ابعاد الكواكب واجرامها ،

قد بينا عظم الارض وقطرها فاما بعد فان بين مركز الارض وبين آخر ما ينتهي اليه الهواء والنار مائة الف وثمانية وعشرين الف ميل ، واما القمر فان الارض اعظم منه سبعة وتلّين مرةً ونحيّ ١٠ [يسير] ، والارض اعظم من عطارد «باتّين» (١) وعشرين مرةً والارض اعظم من الزهرة اربعة واربعين مرةً ، والشمس اعظم من الارض مائة وستة وستين مرةً وربعاً وتماً واعظم من القمر ألفاً وسنمائة واربعة واربعين مرةً ، فالارض كلها نصف عشر ثمن جزء من الشمس ، [وقطر الارض اثنان واربعون الف ميل] وقطر الشمس ١٥ «اثّين واربعين» (٢) الف ميل ، والمريخ مثل الارض وزيادة ثلثة وسين ميلاً وقطره ثمانيه الاف وسبع مائة ميل ونصف ، والمشتري مثل الارض واحداً وثمانين مرةً ونصفاً وربعاً وقطره ثلثة وتلّين الف ميل مائتين وستة عشر ميلاً، وزحل اعظم من الارض «سبعة وسبعين» (٣) مرةً ونصفاً ، وقطره اّتين وتلّين الف ميل وسبع مائة وستة وثمانين ميلاً ، واما اجرام الكواكب الباقية فالتّي في الشرف الاول وهي خمسة عشر كوكباً كل كوكبٍ منها اعظم من الارض اربعة وتسعون مرةً ونصف.

واما ابعادها من الارض فان اقرب بعد القمر من الارض
مائة الف وتسماية وعشرين الف ميل وابعده بعده من الارض مائتا
الف واربعة واربعون الف ميل ، وابعده بعد عطارد من الارض
ستمائة الف وثلاثة وثلثون الفاً وسبع مائة ميل ، وابعده بعد الزهرة
من الارض اربعة الف ومائة وتسعة عشر الفاً وستمائة ميل ، فاما ابعده
بعد الشمس من الارض فانه اربعة الاف الف وثمان مائة الف وعشرة
الاف ميل ونصف ، وان ابعده بعد المريخ ثلثة وتلثين الف الف
وسمائه الف ميل وشي ، وابعده بعد المشتري اربعة وخمسين الف
الف ومائه الف وستين الف ميل الا شي ، وبعده الكواكب الثابتة
من الارض نحو ذلك ، فبارك الله الذي خلق هذا الخلق الجليل
العجيب وانفرد بحفظه وتديره فانك اذا قست الارض بالافلاك لم
يكن فيها شيئاً واذا قست اجساد الناس وسائر الحيوان بالارض لم
يكن في الارض شيئاً ،

واذا اردت ان تعرف في اي برج الشمس فخذ ما مضى من
اول شهر ايلول الى اليوم الذي انت فيه من شهور الروم ثم زد عليه
مائة وثمانية وخمسين ثم الق من جمع ما اجتمع معك لكل برج
ثلثين وابدأ من الحمل فحيث انتهى حسابك ففيه الشمس وما يبقى
في يدك مما لا يتم ثلثين فهو البرج الذي سارت فيه الشمس من
ذلك البرج ، وان اردت ان تعلم القمر في اي برج هو واي درجة
فخذ ما مضى من ايام الشهر الذي انت فيه فاضربه في اثني عشر
وزد عليه ما سارت الشمس في برجها الذي هي فيه ثم القه ثلثين
ثلثين وابدأ من البرج الذي فيه الشمس فحيث بلغ العدد فالقمر فيه ،
وما يبقى في يدك مما لا يتم ثلثين فهو «الدرج» (١) الذي سار فيها
من ذلك البرج.

وان اردت ان تعلم كم مضى من شهر الشمس فامسك ما مضى
من الهلال وزد عليه شهرين من شهور القمر تسعة وخمسين ثم الق
منها الجنبجل (١) ورسم القمر لتلك السنة وزيادة شهور الشمس على
القمر من تشرين الاول الى الشهر الذي انت فيه ، فان كان ما
بلغ منه شهرا او شهرين فالق تسعة وعشرين ونصفاً لكل شهر وما
بقي فهو ما مضى من شهر الشمس ، واذا اردت ان تعلم كم مضى
من الهلال على حساب اليونانيين فامسك سني الاسكندر وزد عليها
عشرة واطرحهن تسعة عشر وما بقي فاحفظه فانه اس تلك السنة ثم
اضرب الاس في خمسة وزد عليها من اول كانون الاخر الى اليوم
الذي تريد فما اجتمع فزد لكل ستين منها واحداً وهي تسمى القناطر
وزد ما معك ثم انظر الاس الذي كنت ضربته في خمسة فاضربه
في ستة وزدها على ما معك ثم اطرح ما اجتمع لك ثلثين ثلثين
فما بقي فهو الذي من الهلال يوم تريد مغرب الشمس ،

واعلم ان في اربعة وعشرين من شهر آذار يستوى الليل والنهار
ومن خمسة وعشرين من آذار الى اربعة وعشرين من حزيران يأخذ
النهار من الليل ثلث ساعات كل ثلثين يوماً ساعة فتصير الشمس
في الدرجة العليا فيكون النهار خمسة عشر ساعة والليل تسع ساعات ،
ومن خمسة وعشرين في شهر حزيران الى اربعة وعشرين في شهر
ايلول يقبض الليل من النهار ثلث ساعات فيكون الاستواء في ذلك
اليوم فيكون النهار اثنى عشر ساعة ، ومن خمسة وعشرين في ايلول
الى اربعة وعشرين من كانون الاول يأخذ الليل من النهار ثلث
ساعات ويكون الليل خمسة عشر ساعة والنهار تسع ساعات ومن
خمس وعشرين من كانون الاول الى اربعة وعشرين من آذار يأخذ
النهار من الليل ثلث ساعات فيكون الاستواء في ذلك اليوم فيكون

ان يكون في جوف شيء متناهٍ محدودٍ شيءٍ غير متناهٍ ولا محدود ،
 وقالوا ايضاً ان كل ما كان متناهياً محدوداً فقوته ايضاً ذات نهاية
 والفلك والطبائع محدودة بقوتها وكونها اذن ذو نهاية ، وقالوا ايضاً
 ان في قولنا ان الفلك مستدير دليلاً على ان الفلك ذو نهاية لان
 ٥ الاستدارة لا تكون الا في جسم ، وايضاً ان كل شيء يعد الزمان
 فعله فان له ابتداء وانتهاء ، وفعل الفلك حركته والزمان يعد ويحصى
 فعل الفلك هو الساعات واجزاء الساعات والايام والاعراض فالفلك
 اذن جسم متناهٍ محدود ، وايضاً ان الاشياء لا تكون في دفعة واحدة
 بل تكون جزءً بعد جزءٍ وتلك الاجزاء كلها معدودة وكل معدود
 ١٠ له ابتداء وانتهاء فاما ما لا نهاية له فانه لا يعد ولا ينفد ولا ينقسم
 ولا يتجزى لان كل شيءٍ يتجزى فله بعض وما كان له بعض
 فله كل وما كان له بعض وكل فهو متناهٍ محدود فالذي لا نهاية له
 لا يحد وايضاً فان ما لا نهاية له لا تقبل اجزائه الزيادة لانه
 لا شيءٍ اتم منه ولا تقبل النقص ايضاً لان ما قبل النقصان قد
 ١٥ ونفى وكان في قبوله النقصان دليل على انه غير تام وانه ذو نهاية
 ولو انا عندنا من كان من الناس في مدينةٍ واحدةٍ منذ مائة سنةٍ
 ثم زدنا على ذلك العدد اضعافه لم يدفع احد ان ذلك قد زاد فيه
 ولو نقصنا منه مثل نصفه لم يدفع احد انه قد نقص منه ، وكذلك
 لو اخذنا عدد الناس منذ آدم وعيسى الى دهرنا هذا ثم زدنا على
 ٢٠ ذلك العدد مثله زاد فيه لا محالة ، ولو كانت اجزاء العالم لا نهاية
 لها لما قبلت الزيادة والنقصان واحصيت لان ما احصي بعضه لم يمتنع
 كله من الاحصاء ، وايضاً فان الشيء الذي هو غير ذي نهايةٍ لا
 يكون له اول ولا وسط ولا آخر لان معنى قولك ان له اولاً
 وآخراً ان له طرفين وما كان له طرفان فهو متناهٍ وقد نرى لاجزاء
 ٢٥ العالم اوائل واواخر واواسط وذلك مثل الازمنة والساعات والنبات

- والحيوانات وغيرها فان لها كلها اربعة احوال اعني ابتداء الشيء ثم نموه ونشوه ثم انتهائه ثم انحطاطه فقد بان بما وصفنا ان الاشياء كلها متناهية محدودة وان من لا نهاية له ولا تقاد لملكه هو الخلاق الحكيم تبارك اسمه وتعالى ذكره ، ففي هذا دليل على ان الاشياء كلها مصنوعة وصانها فرد واحد لا يشبهه شيء من المصنوعات .
- ٥ لان كل مصنوع محدود منوع محدود ولكل محدود له اول وآخر . فالملك ذو نهاية وصانعه اذن غير ذي نهاية لان الشيء لا يصنع مثل نفسه ولا يشبه الصانع شيئاً من خلقه ولو كان شيئاً به لكان محدوداً مثله ، والاشياء التي تدركها الابصار يشبه بعضها بعضاً في اشياء كثيرة فكل ما يرى ويتشابه فهو محدود وكل محدود محمول و كل محمول مركب من محدود مفعول به ناقص وكل ناقص الى الفناء والزوال ، والعالم مختلف اجزائه ولم تفسد لان من عين المحال ان يكون في جوهر القدم بقاء واختلاف او ان يكون قديم حياً وقديم ميتاً وقديم منيراً وقديم يحرق قديماً وقديم يحترق من قديم او قديم يستحيل ويتغير .
- ١٥ ساعداً وقديم مظلماً هابطاً وقديم قاتلاً آكلًا وقديم مأكولاً مقتولاً الى قديم مثله كالماء الذي يستحيل هواء والهواء نارا فان هذه كلها احداث وفساد والقديم لا يحدث فيه الاحداث ولا يفسد .
- وقد ظن قوم ان هذه الطبائع من اصلين متعادين هما النور والظلمة وان صاحب الظلمة غزا صاحب النور حتى اختل به وافسد .
- ٢٠ عليه تدبيره وغلب على كثير من اجزائه ، فان كان صاحب النور لم يعلم بما اراد عدوه ولم يقدر ان يدفعه حتى علم به فهو اذن ناقص العلم والمقدرة مغلوب والنقصان والعجز من علامات الفناء والفساد ، وان كان صاحب النور يحب الغلبة ولا يقدر فهو عاجز ناقص وان كان لا يحب الغلبة على عدوه ولا يجتهد لابطاله فهو
- ٢٥

محب لبقاء الشر ودوامه ومن احب الشر فهو شرير وان كان العالم
 لهما ومنهما ، ولانه انما قام من خير وشر فقد اشتركا فيه جميعاً
 فالنور شرير اذن لانه اعان على اقامة الشر ودوامه ، وان لم يكن
 لصاحب النور فيه شيء فالظلمة اذن منفرد بالدنيا دون صاحب النور
 والخير فله الخيرات والنور والانس والاجسام ، فان لم يكن الامر
 كذلك وكانت الانفس لصاحب النور فاصل الشر ومعدنه منه لان
 الاجسام للانفس بمنزلة الالات في يد الصانع فاذا غار فيها الاجسام
 ماتت وبطلت افاعيلها والشر كله من الانفس ومن صاحبها اذن
 ولصاحب الظلمة الهدأ والسكون ، وان كانت الظلمة اشتاقت
 الى النور والخير حتى جاء واختلط بها وتمكن منها فانها في اشتاقتها
 الى الخير والنور خير لان الشيء لا يشتاق الى ضده بل الى ما
 يوافقه ويشاكلة وهو في طلب الغلبة على ملك قديم مثله يستحق اسم
 التفضيل والحكمة لانه حفظ ملكه وحوزته وسار الى عدوه فغلب
 على خلقه وشاركه فيه ولا يكون ذلك الا بهمة رفيعة وحكمة
 وتدبير عجيب وعزة لا ترام فتعالى الله عما يظنون ويقولون والله
 هو الفرد الازلي الدائم القهار هو الخير المحض ، واحب الاديان
 اليه ما كان شبيهاً بالخير المحض الذي لا شر فيه والذي ينهي
 عن الشر والمكروه كله ويكون صاحب الدين قد فعل ما امر به
 ولم يخالف قوله فعاه وكانت سرته سبعة بسرة السماويين المقربين (١)
 الذين لا يظلمون ولا يحسدون ولا يكذبون ولا يفحرون فاتم
 الاديان من القديم الرحيم ما كان كذلك وابعداها منه ما خالفه ومن
 ظفر بالدين الكامل التام وجب عليه ان يمسك به ونحمد الله عليه
 فانه منان حميد.

المقالة الرابعة من جوامع كتب الهند وهي ستة وتثلاثون باباً.

الباب الاول منها

في علة الطب.

قد رأيت عند انتهائي الى آخر الكتاب ان اذكر في مقالة واحدة ابواباً من محاسن كتب الهند في الطب واضل ادويتهم • ورجوب ان يكون ذلك زائداً في علم المتعلم لانه اذا عرف ما افق • احتاف به هاتان الامتان العظيمتان تفنق به وتخرج بمعرفة • استعماله ، وفيما كتبت اشياء كثيرة موافقة لقول فلاسفة البروم واشياء مخالفة لهم لا اعرف حجتهم فيها فبهما وجد القاري فيه من قول حسن او رأى سوابق فليقبله وليطرح ما خالفه فقد جمعت فيه جملاً • ١٠ موجرة و عيوناً من علم القوم ، جمعتها من كتاب جرك وكتاب سردي وديان واشتقهردي.

قالوا ان الارض لم تول في قديم الدهر مرة خصبة سليمة • وامهايون الحسنة معتدلة ، يعني بامهايون الطبائع وجعلوها خمسة • بالريح وكان الناس متحابين متوافقين لا حرص فيهم ولا تباعض • ١٥ ولا حسد ولا غر ذلك مما يسقم الابدان والنفس ، فلما دخل الحسد حار بعقبه الحرص فلما حرصوا احتاجوا الى الاجتهاد في الجمع فلما استند على بعضهم الجمع وسهل على بعض دخلت لذلك الهوم والفكر والنعب والنعيب والتغالب والحرب والمخادعات والكذب ففشت الذنوب عند ذلك وتعبرت السهايون ودخلت الاسقام وشعلتهم • ٢٠ هذه الحصاد عن عادة الله واحياء العلم واستحكم بذلك الجهل فاجتهد العلماء والمعالجا الى ناسكهم فرريرا طري (١) وسألوا.

التضرع الى الله فيهم ففعل وصعد قلة جبلٍ وابتهل الى الله طويلاً
ان يرتاح لخلقه فعلمه الطب فهذا في كتاب جرك.
فاما سرده فانه يذكر ان علم الطب اخذه دهميطرا عن برهم
وتلقاه برهم عن الوحي ، وان حذا الطب هو برؤ المرض وحفظ
الصحة ، وان له ثلثة وجوه من معرفة الدواء (١) والدليل عليه وعلاجه
ولا قوة على تأدية فرائض الله والافتقار بلذات الدنيا والاخرة الا
بالصحة فمن رغب في ذلك كله كان جديراً ان يلتبس دوام الصحة ،
ودوامها بأذن الله بنفي الادواء ونفي الادواء يحفظ الاخلاط الخمسة
وحسن سياستها.

الباب الثاني

١٠

في اجزاء علم الطب ،

وقال ان علم الطب على ثمانية اجزاء ، اطفالى وميلى ومبضى
وجسمى وارواحى وترياقى وباهى والمشب ، فاما الاطفالى فعلاج
الاطفال و الامهات و ما اشبه ذلك و اما الميلى فعلاج العين ،
١٥ و الجسمى علاج سائر البدن ، و المبضى الفصد و المرهمات
ونحوها ، والترياقى علاج السموم والهوام القاتلة بالترياقات وبالرقى ،
والباهى زيادة العلاج في الباه والمشب حفظ الشباب وقوته ،
والارواحى اخراج الجن بالرقى.

الباب الثالث

فيما يجب ان يكون عليه المتعلم للطب

٢٠

قالوا ان الذي يصلح من التلامذة للطب من كان حسيناً ذاهناً
ويجب عليه ان يكون وقوراً رحيماً جواداً رقيق الاطراف صبوراً

على التعب تاركاً للهواء والعجب والحمد والشر والكنب والغضب
والنسيمة والكسل نظيفاً عفيفاً رقيقاً وان يلهم نفسه الاقتدار على الادب
وان يأتي على آخره ولا يمل ولا يضعف ولا يقرأ في كتاب بين
مغيب الشمس و قبل طلوع الفجر و لا في وقت يكون فيه
الرواعدة والزللازل والكسوف ولا عند نكبات الملوك ولا في مواضع
نحسة ولا في وقت يدخل بينه وبين المعلم رجل او كلب او سنور
فانها ساعات تجد فيها الشياطين الفرصة.

الباب الرابع

في حسن تقدير العلاج والتوقي من العجلة فيه

١. قال ولا ينبغي لاحد ان يعجل بالعلاج ولا يقدم عليه الا بعد
التجربة ومعرفة الادوية لان الدواء يصير في يد الجاهل كالسم
الذعاف ، وذلك انه ان سقي منه فوق القدر او في غير وقته كان
فاملاً ، وربما كان السم بحكمة الحكيم وحسن تقديره مثل ماء
الحياة ، وذلك انه اذا زقاه (١) قشرته او خلط معه ما يصلحه كان
فيه الشفاء العظيم ، وكذلك العود الهندي اذا سحق سحقاً جريشاً وطي
على البدن طلياً رقيقاً وصل ما فيه من الرطوبة الى حرارة البدن
فبردها ووجد الحر سببلاً الى الخروج فيصير حرارة العود مبردة
للبدن بتدبير الطبيب الحكيم ، وكذلك يصير الدواء الواحد يفعل
بختلاف التقدير افعالا مختلفة كثيرة ، فهذا الصندل ان اخطأ فيه
الطبيب في تدبيره هاجت منه حرارة شديدة ، وذلك اذا سحقه سحقاً
٢. كالكحل ثم طلاه على بدن رجل كثير الرطوبة طلياً تخيناً دخل
تلك الاجزاء الدقيقة في منافس الجسد بدقتها وتسد مخارج الحرارة
فتهبج حرارة البدن بما دخل عليها من برد الصندل فلا تجد مخرجاً

- فقلتهب الحرارة في الجوف ، واذا دق العنبدل دفاً جريئاً وطلاء
على البدن طلياً رقيقاً قليلاً برد الجسم وسكن الحر ، وان اقدم
المتعلم على العلاج قبل معرفة الادوية والنفاذ فيها اساء ما اساء
طبيباً جاهلاً دعاه الملك وسأله هل له علم باخلاط دواء زامهران (؟)
٥ فقال نعم فامر الملك باخراج ادوية من خزائنه وان يأخذ منها اخلاطه
فضرب الرجل يده الى تلك الادوية و وقع في يده سموم ام يعرفها
وخلط دواء سماء زامهران وسقى منه بعض ولد الملك فقتله مكانه
فغضب الملك وهدده حتى اقر بقله عمله فامر بصلبه من ساعته ولذات
قيل انه لا ينبغي للرجل ان يسكن بلاداً ليس فيها اربعة اسماء ملاب
١٠ عادل وماء جاري وطبيب عالم موافق وادوية موجودة.
وينبغي للطبيب ان يروض نفسه بالسباح والكي والتمذج
والخياطة والقطع للجلود ويتدرب في وسط العروى التي على ورق
الشجر والورد ويتعلم علاج العيون على عيون الشاة وما انسبها حتى
يستمر يده ، ولا غنى للمريض عن اربعة اشياء طبيب عالم رحمه
١٥ مبارك موافق ميمون الناصية وان يكون المريض مطيعاً للطبيب
صبوراً على الحمية والعلاج ويكون الخادم محباً له صبوراً عليه مطعماً
للطبيب وان يكون الدواء موافقاً لمرضه ومن بلاد مبارك قد
اجتني في الوقت الذي ينبغي ان يجتنى فيه مثله من الادوية ولا
يكون مما اجتني حين يئب وهو ضعيف القوة ولا مما اجتني بعد
٢٠ ان يصير هشيماً وينبغي ان يكون قد استكمل في طعمه ورائحته ولونه.

الباب الخامس

في كون الانسان وتولد الحيوانات

ذكروا ان تولد الحيوانات على اربعة اصناف ارحامي مثل
الناس وغيرهم ويبيض مثل الطير والسماك ونبتي وارضي مثل الذراريح

وَيَدَّانِ الْأَرْضِ وَأَوْسَاخِي يَقُولُ مِنْ أَوْسَاخِ الْبَدَنِ مِثْلُ الْقَمَلِ
وَالصَّيْبَانِ، قَالُوا فَإِنَّ الْإِنْسَانَ خَلَقَ مِنْ أَصُولٍ عَظِيمَةٍ وَذَلِكَ مِنْ
خَمْسَةِ أَشْيَاءَ الْأَرْضِ وَالْمَاءِ وَالنَّارِ وَالرِّيحِ وَالْهَوَاءِ، فَمَا كَانَ فِيهِ مِنْ
قُوَّةِ اجْتِمَاعٍ وَسَلَابَةٍ فَمِنْ جَوْهَرِ الْأَرْضِ، وَمَا فِيهِ مِنْ نَدْوَةٍ وَسِيلَانٍ
فَمِنْ جَوْهَرِ الْمَاءِ، وَمَا فِيهِ مِنْ حَرَكَةٍ وَخَفَةٍ فَمِنْ الرِّيحِ، وَمَا فِيهِ
مِنْ بَرٍّ وَسَخَوَةٍ فَمِنْ قَبْلِ النَّارِ، وَمَا فِيهِ مِنْ مَنَاقِدَ وَتَجْوِيفٍ فَمِنْ
الْهَوَاءِ، ثُمَّ جَمَعُوا ذَلِكَ فَقَالُوا إِنَّ الْبَدَنَ مُصْنُوعٌ مِنْ ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ الْمَرَّةِ
وَالْبَلْغَمِ وَالرِّيحِ، فَسُلْطَانُ الْبَلْغَمِ مِنْ مَوْلِدِ الصَّبِيِّ إِلَى أَنْ يَبْلُغَ اثْنَيْنِ
وَتَلْثَيْنِ سَنَةً. وَسُلْطَانُ الْمَرَّةِ مِنْ اثْنَيْنِ وَتَلْثَيْنِ سَنَةً إِلَى سَبْعِينَ سَنَةً،
وَسُلْطَانُ الرِّيحِ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ إِلَى آخِرِ الْعُمُرِ، فَمَوْضِعُ الرِّيحِ أَسْفَلَ ١٠
مِنَ السَّرَةِ وَمَوْضِعُ الْمَرَّةِ مِنَ السَّرَةِ إِلَى الْقَلْبِ وَمَا فَوْقَ ذَلِكَ لِلْبَلْغَمِ،
وَأَفْضَلُ طِبَائِعِ النَّاسِ الْبَلْغَمُ، وَأَوْسَطُهَا الْمَرَّةُ، وَأَخْسَاهَا الرِّيحُ، لِأَنَّ
مَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ الرِّيحُ كَانَ مَيَّزُولًا نَزَقًا طَيَّاسًا خَفِيفًا قَوِيًّا عَلَى الْمَشْيِ
وَالنَّعْلِمْ كَقُورًا لِلنَّعْلِمْ ذَرِبَ اللِّسَانُ، وَمَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ الْمَرَّةُ كَانَ جَرِيًّا
صَبُورًا أَكُولًا حَدِيدًا حَبَلًا بَهِيًّا عَاقِلًا شَجَاعًا، وَمَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ ١٥
الْبَلْغَمُ كَانَ بَثْنِيًّا الْحَرَكَةُ وَالنَّعْلَمُ بَطْنِيًّا النِّسْيَانُ سَمِينًا دَسَمَ الْحَلْدَةُ
أَوْدُ النُّعْرِ سَاكِنًا وَقُورًا، وَإِذَا كَانَتِ الْمَعْدَةُ مِنْ جَنْسِ الْبَلْغَمِ فَلَتِ
الشَّهْوَةُ وَنَعْفُ الْأَسْمَرَاءِ، وَكَثُرَ الْفُخْخُ فَإِذَا كَانَتْ مِنْ جَنْسِ الْمَرَّةِ قَوِيَتْ
الشَّهْوَةُ وَاسْرَعَ الْأَسْمَرَاءُ وَحَمِيَ الصَّدْرُ وَالْحَاقُ، وَإِذَا كَانَتْ مُعْتَدِلَةً
اعْتَدَلَتِ الشَّهْوَةُ وَحَسُنَ الْأَسْمَرَاءُ، وَإِذَا كَانَتْ مِنْ جَنْسِ الرِّيحِ فَانْهَى ٢٠
لِسْتَمْرِي مَرَّةً وَنَعْفُ الْبُزْرِ وَيَكْثُرُ فِيهَا الْفُخْخُ وَالْقَرُورَةُ.

الباب السادس

في كون الحنين والأعضاء

فَوَالِدُ الْهَجْرِ فِي الْإِنْسَانِ تَشْتِائِبُهُ مِنْ مَوْجُودَةٍ فِيهِ تَحْرُكَتْ

شهوة الجماع ، وذلك الهواء والتوهم والسرور ، فاذا هاجت هذه خرج الزرع ورشح من العظم كما رشح الماء من الجرة ، ثم يكون الجنين في الرحم فيكون من الغذاء الدم ومن الدم اللحم ومن اللحم الشحم ومن الشحم العظم ومن العظم المخ ومن المخ النطفة والزرع ، ومثل الصبي الذي لا زرع له مثل الورد اول ما يظهر ليس له رائحة والابامة لا تكون لها اولاً نواة حتى اذا استكمل ظهر ما كان فيه من القوة ، وكذلك مثل الهرمي الذين لا يولد لهم مثل الحنطة التي اذا انتهت منهاها كان سبب فسادها وعفنها الماء الذي به كانت تربيتها ، والدم اذا تابعت عليه النارية والريحية انعقد وصلب فصار لحماً ، واذا تابع واجتمع على اللحم «قوة» الريحية والارضية والضم اليه مائة البلغم ايض فصار شحماً واذا اجتمعت هذه الطبائع على الشحم فنشفت منه المائة صلب ذلك الجزء من اللحم فيصير عظماً ، واذا تحركت الريح في العظم ودارت في جوفه صار لذلك مجوفاً واجتمع فيه دسم المخ.

- ١٥ وقال في كتاب سررد ان حياة الانسان لا تكون الا بالدم ، ولا يكون موته الا بجمود الدم ، ويكون حركته بالريح وحرارته بالمرّة وكونه وانجباله بالبلغم ، وان المرّة نارية منضحة وبها يكون الذكاء والزفافة وجللاء البصر ، فانها اذا تغيرت حمضت ، والبلغم رطب ، فاذا تغير صار مالحاً ، وان الدم يسخن ويحمر بالحرارة والمرّة ، وهو بمنزلة القمر الذي وان كان بحرّه من الشمس فانه ايضاً ينفج الثمار ، والذي هو اصل الحياة وخميرته يسمى الاوج ، وتفسير الاوج فطرات من دم تكون في وسط القلب فيحسن اللون وقوام الجسم بالدم وبه يكون خصب البدن وكثرة الشحم باللحم ، ويكون حسن العينين وصلابة العظم وزيادته بالشحم ، ويكون اعتدال القامة والضبط وكثرة المخ بالعظم ، ويكون امتلاء العظم وكثرة الزرع بالشحم ،

وتكون اللذة والشهوة والفرح بقوة الزرع ، ويكون نبات الجسم وقوة الريح بانحدار الرجيع ، ويكون لين الرجيع وانحداره بالرطوبة ، وبه تكون رطوبة الجلد وصفاء اللون ونبات الشعر بالعرق .

وقال في كتاب التدان ان البدن يقوم ويتأكد بثلاثة اخلاطٍ وسبعة اعمدةٍ وثلاثة اوساخٍ ويقال لهذه الثلاثة الاشياء باسماء جامعة لها ، دوس ، ودهاتوا ، وميل ، فالدوس اسم جامع للاخلاط التي هي البلغم والدم والمر ، والدهاتوا اسم جامع للاعمدة التي هي الغذاء والدم واللحم والشحم والعظم والمني والزرع ، والميل اسم جامع للاوساخ وهي الرجيع والبول والعرق والمخاط والريق وما اشبهها .

١٠ الباب السابع

في فعل الاخلاط وهذه الثلاثة الاشياء اذا زادت او نقصت

- ١٠ ان عمل الحرارة ان يهزل البدن ويعطش ويورث الدوار والحرقة ويسكن البرد والريح والثقل ، وعمل البرد ان يقوي البدن ويشده ويصحح الذهن ويطيب النفس ، وعمل الريح اذا كانت معتدلة الكماسة والذفافة والتنفس والقبض والبسط واخراج الرجيع والبول والزرع والعطاس والعرق ، وعمل المرة افضاج الغذاء وتسخين البدن وتهيج الجوع والعطش ، وعمل البلغم امساك المفاصل وتقويم الاعضاء وتجسيمنها والوقار والحلم ، وعمل الغذاء تربية البدن واقامة سمود الصلب ، وعمل السحج تقوية الدسم والودك ، وعمل المنح حفظ القوة فان زادت الريح صلب اسفل السرة واسود الجسم وهزل وحدثت الرعدة والنفخ وكثرت الهموم ، وان نقصت الريح قل الكلام وانكسر الصوت وضعف البدن ، وان زادت المرة اصفر اللون والبول والرجيع وحدث جوع وعطش وحرقة وسهر وان نقصت المرة برد الجسم وضعفت راحة المعدة وفسد اللون ، وان زاد البلغم ضعفت نار المعدة وكثر الريق

وثقل البدن وحدث كسل وريو، وان نقص البلغم حدث دوار و
خفقان واسترخت المفاصل، وان زاد الدم حدثت حمرة وتقرس ودبله
وجذام وحكة وكلف ويرقان وفقرت نار المعدة، وان نقص (الدم)
اشتبه صاحب (١) الحموضة وهزلت العروق وقل الدم، وان زاد الدم
ه استرخى البدن وحدث البهر اذا مشى، وان قل هزل البدن وعرض
الطحال وان زاد العظم نبت ظفر على ظفر وسن على سن، وان نقص
العظم تساقطت الاسنان والاطفار واشتكى العظام وحدث قرة واعاء،
واذا زاد المخ ثقل الجفن وغلظ المفاصل، وان نقص خلاء العظم من
المخ اعتري الدوار وضعف البصر، وان زادت النطفة هاج السفن
وحدثت الحصاة في المثانة، وان نقصت فسد اللون واشتكى الذكر
وكان صاحبه ميت القلب، وان زاد النجو والرجيع حدث منه وجع
البطن وثقل الاعضاء وان نقص النجو تقررت الريح في الامعاء وكثر
الجناء وتعصر القواد، وانما يكثر الشحم من الاطعمة الثقيلة المتتابعة
وكثرة النوم والراحة، فاذا كثر الشحم هاج منه الغثيان وفلة النطفه
١٥ والفالج واللقوة والموت الفجاءة، واما الهزال فيكون من الاطعمة
الجافة الحادة ومن التعب وكثرة الباء وقلة النوم وادمان قراءة الكتب
والتوهم والخوف والحزن والجوع والعطش فاذا هزل البدن هزالا
شديداً اسرع اليه الموت، والحيلة في تسمين البدن لزوم الدعة واكل
الدسم واللبلاب والتشقاقل والالبان والاسمان والسكر واللحوم
٢٠ والارز واستعمال الحقن الدسمة، والحيلة في هزال البدن اتعابه
وشرب البلاذر والمقل والابوال والاطريفل.

الباب الثامن

في تدبير الصحة ومنافع ما يستعمل لذلك

قل في كتاب اشتا قهردي ان اول ما ينبغي للراغب في دوام
الصحة ان يقو عن فراشه في السبع الاخير من الليل فيشبع الوضوء ثم
يستاك وينظف وينقي لباسه ويبدء بحمد الله ويتضرع اليه في حاجاته
ويستاك سواك من اشجار مرة او حريفة ويكون السواك رطباً
مستويّاً قابل العقد في غلف الخضر وطول الشبر ولا يكون من شجرة
... يهوله لانه لا يؤمن ان يكون سمّاً ولا يجعله عفناً ولا عتيقاً
يستاك عرضاً على الاسنان والحنك واللسان ثم يغسل الفم في ايام
الصيف بماء بارد وايام الشتاء بماء حار .

ومن منافع السواك انه ينقي الفم ويذيب البلغم ويطلق اللسان
ويحاول يحفي الكلام ويشهي الطعام ، ولا ينبغي ان يستاك المتخم
ومن به التي ... حب السعال واللقوة والعشش والرمد والخفقان ،
... من سواكه اكتحل بالانمد ، ومن منافعه انه يحفي الحدة
... ويفرح القلب ويجلو من القذا ، ويكتحل في كل جمعة من
... ليل مرة ليجلب ما فيها من غائط الرطوبات ، لان العين من جنس
... الذي لا ينبغي ان يكتحل الشبان ومن قد
... ان يسعط بعد ذلك باده ان حارة على قدر
... في دماغه او ينفض من فمه ، ومن منافع السعوط
... والحنند وبدسم الوجه ويتوي الحواس ويؤخر الشيب
... ان ينبغي ان يسعط الممتلي من الطعام والشراب
... او زكاه ولا المرأة الحائض ، ثم يطيب بعد
... زمان الامة ويشم الرياحين ولبس الثياب المطيبة ،
... يقوي البدن ويفرح القلب ويحيي النفس ويذهب

بالبؤس ويزيد في الباء ، ثم يمتنع القرقل أو جوزبوا أو الكبابة ، ومن
 منافع ذلك انه ينهي الطعام ويطيب الفم ويذهب باوجاع الحلق
 والفم ، ولا ينبغي ان يمتنع ذلك من به السل أو مرة هائجة أو خمار ،
 فاذا فرغ من ذلك كله انتشر في حوائجه وبدء بقاء المشيخة والاكار
 • واهل العفة والدين فيقضي حقهم ويستفيد منهم ، ثم يقضي حق من يجب
 عليه حقه من فراقة او اخ او سلطان ، ثم يفرغ لطلب (١) معاشه الذي
 به القوة على هذا كله ، فاذا كان وقت الغناء اصرف وعمل الياء
 وتفسيره اتعاب البدن اعني الضمور ، ومن منافع الضمور انه يكسر
 الريح وينشط البدن ويقويه ويجففه ويوفد نار المعدة ويند المفاصل
 ١٠ ويذيب السحم المفرط والبلغم ، ولا ينبغي ان يعمل اليايام الصبي
 ولا الهرم ومن به التخم ، ومقدار اليايام القصد فان الاكثار منه
 يورث المرة والعطش والدوار والسل والسهر والسعال ، فاذا فرغ منه
 مرخ بدنه بعد ذلك يادهان مطبوخة على قدر حاجة كل انسان
 وفي كل زمان ، ومن منافع ذلك انه يطى الهرم ويذهب بالاعياء
 ١٥ ويديم الصحة ويلين الجلد ويطيب النوم ، واهل التمرين ان يكون
 في الرأس والقدمين والاذن ، فما كان من تمرين الرأس فانه يقوي
 الشعر ويسود ويقوي الحواس ، وما كان في القدم طيب النوم
 وذهب (٢) بالشحوية والاعياء ويزيد في الباء ، ولا ينبغي ان يتمرح صاحب
 البلغم والتخم ولا بعد شرب دواء الاسهال والقي ، فاذا فرغ من
 ٢٠ التمرين ذلك جسده بالحالة دلماً جداً وغسله في الصيف بماء بارد
 وفي الشتاء بماء حار ، ومن منافع الاغتسال انه يوقد نار المعدة
 ويزيد في الباء ويديم الصحة وينقي البدن ويفرح القلب ، ولا ينبغي
 ان يغتسل من به رمد او لقوة او قفخة او زكام او اختلاف او هذيان ،
 ولا يغتسل احد الا وعليه مئزر يوارى عورته ، ثم يتطيب بما يوافق

بدنه وزمانه من الطيب، ثم ينظر فان انتهى الاكل وخلي جوفه
 في جشاؤه اكل والا اخذ ما يمرى* وبقى معدته اولاً، وينبغي
 ان لا يجامع احد ولا يتحشأ ولا يعطس الا ووجهه من تلقاء صدره
 ولا يمدد ويمد رجله بين الجماعة.

الباب التاسع

في المنبت من البدن وما في حبسه من المضرة
 فان لا ينبغي للرجل ان يمنع اربعة عشر شيئاً اذا انبت من
 البدن، منها البول، والبراز، والريح، والعطاس، والجشاء وشهوة
 القذا، والمشب، والنوم، والسعال والقي* والباء والعرق وما ينجلب
 من الرأس، لان حبس ريح البطن يورث الحصر والاسر وظلمة العين
 ووجع الفواد والرأس، وحبس البول يورث هذه الاشياء مع الحصى
 ووجع المثانة، وحبس النجو يجمع ذلك كله، وعلاجها كلها استعمال
 الحقن والشياف والجاوس في ماء حار والتكسيد والتمريض والاطعمة
 والاشربة اللينة لانها ان احتبست من اسفل صعدت الى فوق وطلبت
 المخرج من فوق، ويورث حبس الجشاء النفخة والفواق، ويورث
 منع النوم السدد والكسل والثقل في الرأس والعين، وعلاجه النوم
 والاستحمام والتمريض، ويورث حبس القي* جمود الشهوة ووجع
 الحلق وكثرة الربو ويورث حبس الباء وجع الذكر والفواد وسيلان
 المطفة والحصى، وينبغي ان يكون كل شيء من ذلك في وقته ومقدار
 القصد فيه.

الباب العاشر

فيما يكره من الاكثر من انواع الاغذية
 ان الاكثر من الاغذية الجافة يذهب بالقوة وباللون ويس
 البص. والاكثر من المنسم يورث الكسل والبلل ويذهب بالشهوة،

- والاكثار من البارد يزيد في الخام ويطفى* البدن ويورث الكسل
والثقل ، والاكثار من المالح يضر بالبصر ، والاكثار من الحريف*
والحامض يجلب الهرم ، ولا ينبغي ان يؤكل شي* من بنات الماء مع
العسل والفانيد والحبوب التي لم تدرك وبخاصة مع شي* من
الالبان ، ولا يؤكل الالبان مع شي* من الحموضات ولا مع البقول
والثمار الحامضة الحريفة فانه يورث الجذام ولا يؤكل الماست
مع الفجل ولا مع الدجاج ، ولا يؤكل سمن قد كان في انا ، من
النحاس او انا من صفر ، ولا يشرب سويق على ارض مطبوع بلبن
ولا الضب والطاؤوس على دهن الخروج ولا يشوي على حطب
١٠ الخروج شيئاً فانه يورث ادواء كثيرة .

الباب الحادي عشر

في المياه

- ان المياه حياة كل ذي روح وكل نبت فمن عطش عطشاً فلا
يمنع من الشرب ، وقالوا ان مياه السماء ضربان احدهما نهري
والاخر بحري ، فربما جل المطر النهري وربما لطف ماء البحر فصار
١٥ الى الهواء ثم جاء منه مطر فاذا اردت ان تميز ذلك فاطبخ الارز
واجعله في آنية من فضة وضعه في المطر فان تغير طعمه او قوته فان
المطر بحري وان لم يتغير طعمه فان المطر من الماء المبارك النهري
الذي لا ينبغي لمن قدر عليه ان يشرب غيره ، بل يأخذه في كرايس
٢٠ جدد او في رصاص او زجاج او خزف نظيف ثم يشهد بالترويق
لثلا يتغير ، ولا يأخذ من اول مطر ولا من مطر يجيء في غير وقته
ولا من مطر يستنقع في الارض فانه يستفيد من قوى الارض المختلفة
فيتغير لذلك طعمه ، فاما الماء الراكد الذي ينبت فيه النملوفل
والرياحين فانه حلو خفيف ، واما ماء الحياض ثقيل يهيج الريح ، وماء

الفاص والاجام يهيج المرة، واما العيون اعني عيون الطين يسكن
 المرة، واما عيون الحجارة يسكن الاخلاط الثلاثة، ويعرف خفة
 الماء وثقله من البلدان فاذا كان الارض قاعاً ياباً لا تثبت شيئاً
 وماؤها خفيف، واذا كان ارض شجر فماؤها ثقيل، ولا ينبغي ان
 يشرب من ماء مفرط البرد ومن مفرط الحر ولا من ماء فيه ديدان ■
 وطحاب وحيات ولا من ماء يقع طلوع الشمس عليه، ومن اضطر
 الى شرب مثل ذلك الماء صفاه وسخه، ولا ينبغي ان يشرب من ماء
 نهر على ماء بير، ولا ماء بير على ماء نهر، ولا ماء بلاد على ماء
 بلاد اخرى حتى يستمرى الماء الاول، ومن كان اصابه مرض او
 ضعف دار معدته او كان به طحال او يرقان او استسقاء او بطن او ١٠
 ناسور فان شرب الماء البارد له ضرر، وشرب الماء البارد على الريق
 يهزل البدن ويطفى نار المعدة، وشربه بعد الطعام يسمن البدن
 ويصححه ويزيد في البلغم وشربه على المائدة يطيب النفس ويصح
 البدن ويعين على الهضم.

١٥ الباب الثامن عشر

في المذاقات والاطعمة

الوان المذاقات ستة عذب وحامض ومالح وحريف ومر
 ووخس، وان اتقيا نلبدن العذب، وقواء البدن والحواس والالوج
 والعماد انما يكون بقوة نار المعدة بالطعام والشراب وينظفي نارها
 ثقله الطعام وكثرته، الا ترى انك لو حملت على النار الضعيفة حطباً ٢٠
 سليظاً كثيراً اطفأها، فالذي يحتاج الى معرفته في ذلك سبعة اشياء،
 معرفة ما يثقل من الغذاء وما يخف، فالخفيف من مثل الارز الاحمر
 الذي يدرك في ستين ليلة والماش الاصفر ولحوم الوحش وماء
 السماء، وام الثقيل من الغذاء فمثل الالبان وقصب سكر والماش

الاسود ولحوم بنات الماء، ومنها معرفة ما يحدث من اجتماع نوعين من الطعام والشراب في البدن من منفعة او مضرة، فقد يحدث من اجتماع شيئين مختلفين لون من الالوان عجيب او رائحه او طعم، وكذلك يحدث من بينهما مضرة ومنفعة، وان يعرف ما يحدث من الطعام عند الصنعة والطبخ والشواء، ومنها معرفة مقدار ما تحتمل المعدة من الاكل، ومنها معرفة ما يوافق كل بلدة من طعام وشراب وعذاء، وربما يعالج اهل كل بلد بحلاف ما يتعالج به غيرهم، ويكون طعامهم فيه شفاء لاهل بلد وسقم لغيرهم، ومنها معرفة الحلط الغالب على كل امسان وما ينفعه ويضره ومنها معرفة الرمان وما يوافق فيه. ١٠

الباب الثالث عشر

في الاكل وما ينبغي ان يقدم او يؤخر منه

فاذا اردت الاكل وجب عليك اشياء منها اطعام الوالدين والقرابة والجار والضيف والسائل والعريب والبهائم والطيور، ثم الوضوء والتطهير بعد ذلك، والجلوس في موضع نظيف وان تبتدء اولاً بأكل ما كان رطباً دسماً قثياً من الغذاء ثم بما كان من الثمر المالح والحفيف، ولا يأكل طعاماً لا يعرفه ولا من طعام من لا يثق به ولا من طعام فيه شيء يتقدر منه ولا من طعام محترق ولا يأكل مشياً ولا جالساً في الشمس ولا في الظلمة ولا تحت شجرة مجهولة ولا على الفرائس ولا من طعام الصدقة ولا يأكل من طعام قد اكل قبله ما يضاده ولا يأكل طعامه مستعجلاً ولا بطئاً فان مضرة الابطاء انه يكثر الاكل ويطلق نار المعدة وشهوتها ويضج اول الطعام قبل ضج آخره ومن مضرة الاسراع فيه وكثرة الضحك والحديث والفكرة على الطعام فانه يذهب بدسومة الغذاء ويوزن

الكسل ، ومما يمين على الاستمرار ان يخطو بعد الاكل مائة خطوة
ويتخلل بخلال ويضع التامول ويتكى على يساره ويتجنب بعد الطعام
الاغتسال والركوب واكل الحبوب المقلوة ، وافضل الغذاء ما كان
دسماً خفيفاً سخناً فان الدسم يسخن البدن ويقوي الحواس ويطيب
النفس ، والطعام الخفيف يسرع الاستمرار ويطيء بالهرم والطعام
السخن يوقد نار المعدة.

الباب الرابع عشر

فيما يؤكل مع كل شراب من الاشربة

ينبغي ان يشرب الحمر بعد اللحم السمين وبيذ التمر والريب
والعسل على لحوم الوحش وبيذ التين على لحوم القبيج والفراخ
والقباير ، وبيذ السكر والارز وماء العسل على لحوم الجواميس
والحدزير وبيذ الشعر على لحوم العقق والعنقاء والسوداني
والعصفير ، ويجعل شرابه مخالفاً لطعامه فاذا كان طعامه ثقيلاً دسماً
جعل شرابه خفيفاً جافاً ، وان كان الطعام خفيفاً جعل الشراب ثقيلاً
دسماً بقدر ان « لا » يكون في جوهر الشراب مضادة للطعام كما
يصاد الحدوار السم والسمك والماست وشرب الماء البارد على اماست.

الباب الخامس عشر

في الشراب

ان الشراب مبارك في الدنيا والاخرة وفيه راحة للعقل وذلك
ان العقل لا يزال مغلولاً بالفكرة في امر الدين وامر الدنيا فاذا شرب
الرجل وطابت نفسه استراح العقل ولذلك قيل ان راحة البدن وبهجته
ومسرته في الشراب ، ومضرة الشراب على قدر منفعة وذلك اذا شربه
الرجل بسوء التقدير وقلة الاحتمال فمن اعتاده ثبت عليه لحيه وبدنه ،

وقد قيل في بعض الكتب عجباً لمن كان شرابه الخمر وادمه اللحم
 وكان مقتصداً في اكله وشربه وجماعه وتعبه وراحته كيف يمرض ،
 ومن ادمه كان دواؤه فيه مثل دود الخل ودودة السم اللذان لا
 يبقيان الا في السم والخل ، ومن منافع الشراب انه يفتح مساك العروق
 ويدخل معه رطوبة الماء وبرده لان الماء غليظ بارد لا يصل الى حيث
 يصل التبيذ ، ومن اراد الشرب فلا يشرب الا في موضع الامن من
 الاكابر ، ومن كان الريح غالباً عليه فلا ينبغي ان يشربه الا بعد
 دخول الحمام والتبريح ولبس ثياب مطيبة ويأكل الصلح وحب
 الرمان ولحوماً حارة مثل طير الماء والسمك واللحم السمين وشحم الباسهين
 والورد الاحمر ، ومن غلبت عليه الباردة صر محاسه في موضع مشرف كسر
 الشجر والنور ولبس ثياباً مطيبة بأشياء باردة ويشم نت الماء والورد
 الابيض ويطلبي جسده بالكافور والصندل والزعفران ويتروح بمراوح
 مطيبة بهذه ويأكل كل شيء بارد مثل لحوم المعز والدجاج
 والدراج والقبج ويتجنب كل شيء حار جاف حاد مثل الثوم
 والخردل والخل ، ومن غلب عليه البلغم جلس في موضع حاد ويشم
 الاسم والنام والمرزنجوس وكل شيء حار يابس ويشرب شراباً
 صلباً صرفاً ، ويكون طعامه خبز شعير والذرة والثوم والبصل والحمص
 الغزلان والقبج وكباب لحم احمر بالفلقل والخردل والاصحان ،
 وللشراب ثلث سكرات ، الاول فيها ان من اقتصد فيه استمرأ الغذاء
 وفرح القلب وصفا اللون واورثه شجاعة وسخاء وزيادة في الذهب
 والمنطق واذهب الحقد واشتاق الى الطيب والسماء ، فاما السكر
 الثاني فيعتري منه الاوج فيصبح مرة ويتكى (١) مرة ويحلط في حديثه ،
 والسكر الثالث جامع للعبوب والذوب والفصائح والتلف ، ولا ينبغي
 ان يشرب منه عابد ولا طيب ولا والي ملك ولا مسلول ولا جائع

ولا يكثر منه ، ومن كان معتاداً له وارد ان يتركه المياكل خبزاً
 مبروداً فيه اياماً ، ويشرب اياماً سائر الانبذة ، ثم يتركه ، ومن
 لم يكن شربه قط واداد شربه فليشرب منه الشيء القليل بعد القليل
 حين يألمه ويريد منه قدر طاقته ، وقالت الحكماء ثلثه اسياء من
 دبرها ودارها عظمت منها منفعتها ومن اخطأ فيها اجتلب التلف ، منها
 الملك المسلط والسلاح القاطع والنار ، فكذلك الطعام والشراب
 من اخماً واسرف فيهما صيرهما سماً قاتلاً .

الباب السادس عشر

في الالبان

- ١٠ . حليب البقر رأس الالبان وافضلها ، لانه يحفظ الحيات ويبطي .
 معه الهرم وينفع السل والربو والنقرس والحمى العتيقة ، ولبن
 الحواشي يرد في كل من السعال وينفع من السهر والتهاب
 حرارة المعدة . لبن السعير جدد من السل والحمى العتيقة ومن
 الاستفلاق . لان السعير كبير المسي فليس السرب ولانها ترعى ما
 كان مرأ خفيفاً ، لبن اللقاح فيه حرارة وملوحة وله خفة ، وينفع من
 المواسير والاستسقا ، والديلة ويهيج شهوة الطعام والباه ، لبن الضائفة
 اوضع الالبان وهو حار غير ملائم للبدن ، يسكن اوجاع الرياح
 ويهيج الفواق والمرة والبلغم ، لبن القبل يقوي البدن ويسكن اوجاع
 الرياح ، ولبن كل ذي حافر خفيف حامض صالح يسكن وجع
 الرياح ، وخير اللبن ما شرب حاراً حين يحلب لانه اذا برد ثقل
 ٢٠ . ويهيج البلغم ، واذا سخن بالنار قليلاً خف وسكن الرياح والبلغم
 وان اعلى عاياً حديداً علفه وثقل ورطب البدن ، والبان الحيوانات
 الالهة التي في كل النخالة والكسب ثقيلة مرطبة لقله حركتها والتي
 ترعى في الصحاري خلاف ذلك لانه اخف وهو يبس ، الرائب

الذي فيه حموضة يوقد نار المعدة وينفع من الريح والبلغم والاستطلاق، الزبد الحديث بارد قابض يزيد في القوة والباه ويحسن اللون وينفع من الدوار والسل واللقوة، السمن العتيق يزيد في العقل والباه ويحفظ الحياة نافع للأطفال والهرمي ولمن لا يولد له ونافع من الجراحات والقروح العتيقة والطواعين وسموم الهوام ويطىء بالهرم كثير المنافع،

الباب السابع عشر

في تدبير ازمة السنة،

- ١٠ قالوا ان من اسباب الصحة ان يكون الشتاء شديد البرد والصيف قوي الحر والربيع معتدل البرد والانداء والخريف معتدل اليبس، وان ما خالف ذلك هيج الامراض، ورأيتهم انهم جعلوا الازمنة سنةً وجعلوا اولها الربيع، وقالوا ان الربيع للسمة والحمل، والصيف للثور والجوزاء، والقيظ للسرطان والاسد، والخريف للسنبلة والميزان، والوسمي للعقرب والقوس، والشتاء للجدي والدلو، وان الثلث الاول من النهار للبلغم والثلث الثاني للمرة والثلث الثالث للريح وكذلك ساعات الليل، ثم رأيتهم قدموا القول في زمان السنبلة والميزان فقالوا ان الاغلب على هذا الزمان الحر ويعينها البلغم لاقبال البرد، وهذا الزمان الذي ذكروا هو عندنا اخر الصيف واول الخريف، فقالوا فينبغي ان يشرب فيه دهن لهاملمه (?) ويسهل البطن ويأكل ما خف من الغذاء مثل الارز والماش ولحوم الوحش ويطلى الجسد بالصندل والكافور ويجتنب فيه القاتلة وكل شيء حامض ما خلا الامليج وحب الرمان، والزمان الثاني شهر العقرب والقوس، وهذا الزمان في اقليمنا هذا تمام زمان الخريف، قالوا فالغالب عليه البلغم ويعينه الريح لشدة البرد فيه،

- فينبغي ان يستعمل فيه الصراع وسائر اليايام ، ويتطيب بالمسك و
الافاويه الحارة والزعفران ويأكل الدسم ويصلب للشرب من
الشراب ويتوضأ بماء حار ، والزمان الثالث شهر الجدي والدلو ،
وذلك في اقليمنا هذا حمة الشتاء ، وذكرت الهند ان الغالب علي
هذا الزمان الريح ويعينه البلغم ، فاما المرة فانها تسكن فيه لشدة
البرد ، فينبغي ان يستعمل فيه جميع ما ذكرت في الباب الاول من
الاشياء الحارة ويزيد عليها لشدة البرد ، والزمان الرابع شهر
السكة والحمل ، وهذا في اقليمنا آخر الشتاء واول الربيع ، ولا
ادري كيف عندهم قالوا فينبغي ان يستعمل فيه شرب دواء القي و
السوط الحار والفرغرة وكل شي يذيب البلغم ، لان الغالب فيه
البلغم ، وتعينه المرة فاما الريح فانها ساكنة فيه ، وينبغي ان يؤكل
فيه كل شي حار ويستعمل انواع اليايام والاستحمام ويطلق البدن
بكل طيب حار ويؤكل الشواء وكل شي من حريف ويشرب
بيذ ذيب معمول بادوية حارة ومن لم يشرب البيذ فماء الزنجبيل
والدار فلفل مع المصل ويجتنب فيه كل شي حلو وحامض و
الح ، والزمان الخامس شهر الثور والجوزاء ، والغالب عليه المرة
ويمارجه الريح فاما البلغم والرطوبة فانه ينقص فيه من البدن ومن
جميع الاشياء ويضعف قوة البدن ويتفرق نار المعدة ، فينبغي ان يجتنب
فيه كل شي مالح وحامض وحريف ويجتنب فيه اليايام ، ويؤكل
كل شي حلو وخفيف او دسم ويجلس في مواضع باردة ويغتسل
بماء البارد ويجتنب فيه الالبدة وان شرب شراباً كسره بالماء فانه
ان لم يفعل ذلك يبس عروقه واحرق بدنه وينبغي ان يشم فيه النيلوفر
يجلس علي الريحين الباردة ويلبس ثياباً مطيبة بطيب بارد ويقص
من الباه ، والزمان السادس شهر السرطان والاسد والغالب فيه
الريح ويمارجه المرة ، فاما الرطوبات فبها تنقص فيه من كل شي

ويضعف لذلك البدن وتفرق نار المعدة والتدبير فيه مثل التدبير في الزمان الاول بل يزداد عليه ويوضع في نواحي البيت اجاجين فيها ماء بارد ويتخذ عريشاً ويجلس فيه ويرش من فوقه ساعة بعد ساعة ماء الورد المطيب بافاويه باردة ويتخذ تماثيل مثل الحاء مطباً بافاويه مبردة ويضمه الى نفسه ويجتنب الجماع، وكل زمان من هذه الازمنة موصول بالزمان الذي يتبعه فاذا بقي زمان من هذه الازمنة سبعة (ايام) فليؤكل فيه من طعام الزمان الذي يتبعه ليعتاد البدن ذلك.

الباب الثامن عشر

في مواعظ وجدتها في كتبهم فاتخذت منها جملاً ،

١٠ قالوا ينبغي للعاقل ان يتأدب بخصال فيها صلاح دياه ودينه منها الاتيق (١) بامرأة ولا يملكها شيئاً من امره ولا يصاحب من لا يحمد طريقته ودينه ولا يدخل بيت الفجار ولا الفواحش ومن يطلب السلطان ولا يمد رجله في مجلس ولا يعبت بصدرة ووجهه اذا يحدث ولا ينزل في موضع مخوف ولا يسكن ارضا ليس فيها اربعة انبياء سلطان عادل وطيب عالم وماء جار وادوية موجودة ولا ارضاً قد استرذلتها السلوك ولا ارضاً كثيرة الامراض فلان الثمار والخير ولا يأكل ولا ينام ولا يجامع في وقت طلوع الشمس ويكون شغله عند طلوع الشمس وغروبها عبادة الله ، ولا ينام في الانداء فانها توزب السقم ، ولا يسير في ظلمة الليل الا ومعه سراج وعصا وعمامة ورفيق يثق به ولا يمزق في اقنية المسجد ولا يغتر بالسياحة ولا يركب من الدواب صعباً ولا ما يلتام به ولا يجلس في مربعة ينشب اليها الطرق ولا يديم النظر في الكتب فانها تضر

(١) ان لا يتق.

بالحواس وتعرض النفس ولا يجلس الا حيث يجلس ويكرم والديه وقرايته وضيافته (١) ومؤدبه ويعظم المشيخة واهل الدين ولا تفارقه الاسجار التي تدفع بها السحر والسم ولا الادوية المباركة والرقاء المعجزة فانه لا يدري متى يحتاج الى ذلك ولا يلبس توباً محقوراً ولا مشهوراً ولبكى حليماً وفوراً سمحاً سخيّاً بعيداً من الشر واهله ولا يطلب الرزق بالصناعة الدنية والاسباب الضعيفة ولا يفشي سراً الا لمن جربه ويوثق به، ولا يكثر التشكى الى الناس فان ذلك يسر العدو ويجرئه عليه ويسوء الصديق ويلقى كل احد بما يحب ان يلقاه به غيره ويتفقد من قرايته وحشمه ما يتفقد من امر نفسه فان الاستيثار دونهم بالنعمة من اللوم،

١٠. واعلم ان اصل الذنوب عشر خصال يكتسب بثلاث باليد و اللسان والقلب، فاما الذي يعمل باليد فالقتل والسرفة، واما باللسان فالنميمة والكذب والاستهراء والشم وشهادة الزور، واما بالقلب فالكفر بالله العظيم والحسد والحقد والفكر الرديئة فكمن من ذلك محتفظاً ولاهله مباعداً ولا ترد سائلاً سألك ولو تناوله ثمرة او كسرة ولا تضر احداً نزلت به بلية ولا تشمت به واسئل ربك العافية
١١. منها ولا تستطيل على احد بفضل علم او قوة واياك والبغي عند الظهر والاعتذار عند الامن والبطر عند الرخاء والاستكانة عند الشمية ولا تقتحر على احد فان الفخر والعضة لله، واذا رأيت على احد نعمة في دين او دنيا فاعرف سبب تلك النعمة ثم التمسها بذلك السبب والتزم الصمت الا فيما لا تجد بداً من الكلام فيه
١٢. ولا تحمل على بدنك ولسانك فوق طاقتك، ولا تسع الا في احدى ثلاث خصال تزود لمعاد او مصلحة لمعاش غير اثم وطلب لذة في غير محرم ولا تغتر بما اوتيت من الدنيا ولا تأسف على ما فاتك

(١) لعمري «ص ٥٥».

منها فان العيش فيها قليل والانتقال منها قريب وكل ما فيها حلم
وغرور،

الباب التاسع عشر

في الدلائل على العلل،

٥. اني بدأت فاستخرجت من كتبهم التي وجدتها الابواب التي
فيها ذكر الصحة وحفظها وتديرها وسلكت في ذلك المنهاج الذي
افتتحت به كتابي هذا ثم رجعت الى ذكر العلل وعلاجاتها ووجدت
علمائهم قالوا ان الجهل والحق والفساد رأس كل مرض ولن
يخلو منها كل ذي روح وانها في لطافتها وتفرعها في البدن شبيهة
١٠. بتفرق الدهن في السمسم وريح الورد في الورد وان المرض الثاني
الذي قد علم الله خلقه وعلاجه فهو فساد الاخلاط الثلاثة الريح
وجسميه وعرضية، وقال في كتاب ندان ان العلل سبعة انواع اولها
وجسمية وعرضية، وقال في كتاب ندان ان العلل سبعة انواع اولها
من الوراثة مثل الجذام والبواسير والثاني من الحلقة مثل زيادة عضو
١٥. وقصائه واما من امتصاص الاخلاط واما من اسقام نفسية مثل الحزن
والغضب والعشق واما من شدة حر الزمان او برده واما من التعب
واما من مقاساة الشدائد والاهوال واما من اسقام مقضية من السماء
مثل الجدري والطواعين واما حتمية لا مهرب منها مثل الهرم والموت
واما عرضية مثل خبط الشياطين والفيضان ومثل الضرب والحرق
٢٠. بالنار، وان الموت نوعان حتمي وعرضي فالحتمي ان يحترس
الناس من كل شيء مهلك مضر فباتيه المضرة والموت من حيث
لا يحتسب، والموت العرضي من العلل الخارجة مثل رمية ححر
يأتيه من حيث لا يعلم او رمح دابة او ما اشبه ذلك،
وقال في كتاب جرك مثل ذلك وذكر انه قد تكون الامراض

- ايضاً من هبوب رياح تمر على منابت السموم التي قد تورحت ومن
الخطايا والاثام، وانه ينبغي حينئذ التوبة من الله وتفريق الذخائر
النميسة والجواهر والاموال التي كان الناس يهنون بها و التصديق
بها في السر من غير اعلان بها والفرع الى دعاء الاكابر والابرار،
وتكون ايضاً الامراض من كثرة الاكل او قلته او تناوله في غير
وقته او على سبب الشهوة له والتخلط فيه او الشرب واخذ المتغير
السادس من الطعام والشراب والماء ومن اكل طير واكل ما لم يكن
به ده الرجل او ترك ما كان يعتاده من مطعم او دعة او تعب
رب الادوية التي لم يعتدها وادوية تشبه السموم في فواها
الاستقبال الريح العاصف في وقت المساء والاكثر من شرب
الادوية المشية في غير وقتها ويكون ايضاً بذنوب سالمة كانت
لا اء لابائه او من عسر ولادة امه له او لابها استتعت في حبلها
سواء اء تحده او لابها حسدت غيرها على شيء لم يكن لها مثله
حتى اء ذلك فليس ويكون ايضاً من سوء مزاج الابوين.

الباب العشرون

١٥

في مراتب الامراض،

- ان الامراض اربعة انواع منها سريع البرء ومنها عسير البرء
ومنها ما يمسكه العلاج فلا يريد ولا ينقص ومنها ما لا يرجى الا
ان يشاء الله، فاما من يرجى برؤه سريعاً فان يكون المريض مطيعاً
للصبيب محباً له ويكون شاباً ولا يكون هرمًا فانياً ولا رغب البطن
ولا يكون مرضه حاداً ولا مزماً ولا يكون الحلط الذي منه كان
المرض (١) ولا يكون ذلك الحلط موافقاً لطباع بلده وزمانه،
والذي يصبر برؤه ما كان خلاف ذلك وما يحتاج الى القطع

(١) كما في نسخة

والكي، والذي لا يبرؤ (الا) ان شاء الله فما ظهر فيه اعلام الموت ومن لا ينبغي علاجه من الناس من كان يعادى الملوك والرؤساء ويحالف الجماعة وينقض الطب ومن كان قد ائس من الحيات والعاقبة والعابد الذي يؤثر عبادته على العاقبة والحياة والكفور لله النزق الذي يدعى الطب وهو جاهل به ولا من قد داوته الاطباء فاعياهم مرضه،

الباب الحادى والعشرون في معرفة حالات المريض،

تعرف حالات المريض بثلاثة اشياء منها المعاينة والمجسة والسؤال، فاما المعاينة فان يعرف لون المريض وحسه وبضه وما يظهر من علامات مرضه، واما الذي بالمجسة فمعرفة حرارة البدن او برده او لينه او خشوته، واما بالسؤال فمسئلة المريض عن سبب مرضه ووقت هيجانه وضعفه وقوته وما يوافق من مطعمه او مشربه وتديره او يخالفه منه، فاذا عرف ذلك عالج كل خلط بما يضاده ويحتاج مع هذا الى معرفة البلد فانه ان كان ارضاً فاعاً قليلة الماء والاشجار فانها صحيحة وان كان كثير الانهار والاشجار والامطار فهي ارض ريف وامراض و وباء وان كانت بين ذلك فهي بين الوباء والصحة.

الباب الثانى والعشرون

فى علل الامراض والاوقات التى تهيج فيها من
٢٠ علل هيجان الريح،

ان من علل الريح اكل الجاف والقابض وقلة الطعم وكثرة الكلام والغضب وحبس المنبت واكل الحبوب بقشورها وكثرة شرب الماء وكثرة تدريس الكتب وكثرة الجماع واستقبال الريح وتأخير

- المساء وكثرة البكاء، فلما وقت احتياج الريح ففي وسط الصيف
وصميم الشتاء وعند الاقطار وفي اخر الليل واخر النهار، ومن
علل هيجان البلغم اكل الحلو والدسم واللزج والبارد والبقل وكثرة
النوم والدعة والفرح والحبز المطجن بالثمن واللبن والجبن ولحوم
بنات الماء، فلما وقت هيجان البلغم ففي الشتاء والربيع وفي اول
النهار واول الليل وعند اكل الطعام، واما علة هيجان المرة فالاطعمة
الحريفة الحامضة وشرب الشراب وابوال الحيوان وشرب البلاقري
والقافلة وكثرة الجماع وشدة الغضب وطول الفكرة والحسد
والخوف واستنشاق الوجه للشمس والبخار والدخان، فلما وقت
هيجانها ففي الصيف والخريف وفي نصف النهار ونصف الليل،

الباب الثالث والعشرون

فيما يحدث من كل خلط اذا غلب

- فما يدل على زيادة الريح وغلبتها الهزال وسواد اللون
والاختلاج وكثرة الحزن والسهر والهم والخوف، ومما يدل على
زيادة المرة صفرة اللون وضعف القلب وشهوة اشياء باردة ومرارة
الفم والهلاس وقلة النوم والنزق والجدة، ومما يستدل به على زيادة
البلغم وعلمته بياض اللون وسمن البدن وبرده وثقله وخدره وقوره
وكثرة النوم والسعال والربو والغشيان، ويستدل على غلبة الدم
بحمرة اللون وكثرة الضحك والبشر.

الباب الرابع والعشرون

في وجوه العلاج،

- ان جميع ما يعرض للانسان على وجهين، اما عارض للجسد
واما عارض للنفس، فعلاج ما يعرض للنفس ادخال السرور والامن
عليها وفي الهم والخوف عنها بالاحاديث السارة الموافقة للمريض

وبالرقى والتعاويذ التي تقوي امله وتقويه ، واما علاج ما يعرض للبدن
فبالعقاقير والحمية ، وكل علاج على نوعين ، احدهما التنقية والاخر
التسكين ، فاما التنقية فعلى خمسة (١) انواع اولها القيء ثم الاسهال
ثم الحقنة ثم اخراج ذلك بالسعوط ، واما التسكين فسبعة انواع
• تقوية نار المعدة وان يجوع الانسان او يعطشه او يتعبه او يبريحه
على قدر الحاجة الى ذلك او يجلسه في الشمس او في الرياح
او في البرد ، فاما ما كان من امراض الرياح او فساد الهواء واسقام
النفس فافضل علاجه كثرة الدعاء والصدقة والرافة بالناس وكف
الحواس عن محارم الله واستعمال الرقى ، وافضل ما يعالج به
الريح الحقن ، وافضل ما يعالج به المرة الاسهال ، وافضل ما يعالج
به البلغم القيء ، وافضل ما يشرب للريح دهن العسل لانه يسد
والريح خفيفة باردة جافة فالدهن ضد الريح ، وافضل ما يشرب
للمرة السمن لانه ارد حلو لين والمرة حارة مرة ، وافضل ما يشرب
للبلغم العسل لانه خفيف جاف قابض والبلغم ثقيل دسم حلو ، فهذا
١٠ علاج الابدان.

فاما النفوس فافضل ما يعالج به النفوس فالزهد في الدنيا
ومجالسة العلماء والصبر على المكروه ومجانبة الحسد والحرمين
والاعتقاد ، ولا ينبغي ان يخرج خلط من البدن قبل ان ينضج فان
من فعل ذلك كان كمن اخذ الحدة من نبل رأسه ، من حبس اياما
٢٠ العلاج فقد اعان المرض على المريض ، ومن الدوا ، اذا لم
يقو على الداء واذا كثر اعقب الفساد ، فاذا رأيت مريضا قد هرب
دلائله فاقلعه من امله بالقيء وبالمسني او بالحمية . وقد جمعت في
كتابي هذا من علاجاتهم ما خف وعرف ، اعل هذا " الاقام ونذكر
سواه ، ولذلك لم يمكنني لزوم النظام والتأليف فيما جمعت من كتبهم .

الباب الخامس والعشرون

في الفواق،

- ١ ذكروا انه يتففع من الفواق ان يوخذ عظام الماشية الالهية وشوك فخذ او ريش طاؤوس محرق ما اصاب من ذلك ويلحق بالصل او بجلي اوزنجيل بالماء ويجعل فيه شئ من فانيد ويشرب او يأخذ من الموز فيسخن بمضه فيجرع مما سخنه جرعة ومن البارد جرعة مرة من الحار ومرة من البارد مراراً ان شاء الله.

الباب السادس والعشرون

في السعال وعلاماته وعلاجه،

- ١٠ يكون السعال من الريح والمرة والبلغم ومن الوثى، وعلة الريحى منه اكل اشياء حريفة او حامضة او لزجة ويكون ايضاً من البرص، وحبس المنبعث من البدن وعلامته ييس الصدر والجنب والصداع. فاما الذي علته المرة فاشياء حارة ومن التعب وعلامته مرارة الفم وصفرة العين وصفرة البزاق ودوار الرأس وان يتخيل بعده شئ من شجاع النار، واما البلغم فعلامته باردة ثقيلة.
- ١٥ علامته ثقل الرأس وكسل وامتلاء الصدر من البلغم، واما الذي من الهم من حدة او صدفة (؟) او صراع او حمل ثقال ما لا يطبق، او كثرة قراءة الكتب، او كثرة الجماع، وعلاجه ذاك كله بما يحتاجه التي هيجه، —

الباب السابع والعشرون

في العطش،

- ٢ ان العطش لا يخلو من النارية، غير ان النارية لا تنهب الا ريح، فتيس لذلك الرطوبة، وربما سد البلغم افواه العروق فلا يمكن لذلك العطش، فينبغى ان يعرف اعلة ثم يعالج بعدها.

الباب الثامن والعشرون

في الاستطلاق واللال وعلاماتهما

الدلائل على الاستطلاق قبل كونه استرخاء البدن وغرز في السرة والبطن وسوء الاستمرار، وربما كان الاستطلاق من الحزن والخوف، فاما اللال فمن الدلائل قبل كونه ان يرى في النوم الغربان والفقا(؟) والقردة ويرى في البقطة نبات الماء كأنها يابسة او علة غيره ومن علة كثرة الجماع والحزن والتعب والقتال والشدائد فينقطع بعض انياط قلبه ويحدث من ذلك قرحة،

الباب التاسع والعشرون

في الحيات وعلاماتها،

تكون الحيات من الريح والمرة والبلغم ومن التعب والغضب والخوف والمثق والشبق والسحر ولغة الالبوين وخيار ومن السموم ووصفوا لها دلائل كثيرة قد بينت منها ما خف وقل فعلامة حمى الخوف الهذيان والتزق، وعلامة حمى الغضب الرعدة والصداع، وعلامة حمى اللعن والسحر تغير العقل والعطش، وعلامة حمى المثق والشبق اختلاط العقل وطول السكوت وذهاب الشهوة والحياء واحتياج الفرع عند ذكر المعشوف، وعلامة حمى الربع وجع الظهر والضلات ووخز في الجنب والقلب وطنين الاذن والتمطى وان يكون مرة صالبا ومرة فاترا، وعلامة حمى المرة مرارة الفم وان يصفر لون المحموم وبوله وقيته ورجيعه ويشتد العطش والرعدة، وعلامة حمى البلغم كراهة الطعام وقور الحمى وكثرة الريق والسعال وان يبيض اللون والبول والرجيع، وعلامة الحمى اتى تهيج من رائحة السام الغم وذبول البدن وسواد اللون واستطلاق البطن والغشيان، وما يدل على الحمى التي تهيج من الحر تغير

حس المذاق والتمطى والثاوب وكراهة ما كان يحبه ودري في
الاذن، فاذا كانت الحمى من بردٍ هاجت بالليل لان برد
البلغم وبرد الليل متشابهان، فاما علة برد اليدين والرجلين في
الحمى دون سائر البدن فلان المرة تغلب البلغم فتطرده الى
الاطراف فبرد الاطراف ويبقى سائر البدن حاراً.

الباب الثلثون

في علاجات الحميات

- يعالج كل حمى بما يخالف عليها من الاطعمة والتداوير،
يعالج حمى المرة باشياء مرة وحمى البلغم باشياء حريفة وحمى
الغضب بالسرور وان يقبل الاكابر من الاحباب يعنى من القبلة
وحمى القلب بالراحة والتمريخ وحمى السحر واللعن بالعزائم
والقوارع من التنزيل والتضرع الى الخالق وحمى رائحة السمائم
بان يشم المسك والعود وامثالهما، وذكروا ان حمى العشق يذهب
بحمى الغضب وحمى الغضب يذهب بحمى العشق وحمى الربع يذهب
بها عادة الله عز وجل وكرامة الوالدين ومصافحة الابرار وقراءة
التنزيل والصدقة والادوية المباركة، وينفع من الربع والحمى
التي تأخذ بالرعدة ان يتبحر برؤث السناير وان يرسل على
المحموم حيات قد قلمت انايبها ويفزع بدخول الاعداء عليه بالسيف
وما اشبه ذلك، ومن علاج الحميات ان يمتلى في ايام الحمى من
الطعام والشراب، ويتقيأ لا سيما ان حس بغيان النفس وكثرة
الربو وخفقان الفواد وان يكتحل من ضروب الحمى باكحال
قد وصفوها، منها ان يأخذ من زرنخ احمر وملح اندرانى ودارقفل
اجزاء (سواء) يسحق وينخل ويخلط بدهن ويصير مثل الكحل

ويكتحل به ، او يأخذ من الحلتيت وشحم الاسد اجزاء سواءً وشيئاً من ملح اندراني يسحق ويكتحل منه.

الباب الحادى والثلاثون

فى اخراج الدم وحبسه ،

قالوا لا ينبغي اخراج الدم ممن به ورم وناسور ولا من حبلى ، ومما يحبس الدم ان يدق زبد البحر ويعصب عليه بعصاة يبرد مجلسه ولباسه ويطلّى عليه اطلية يابسة باردة ، وان لم يكف كوى بالنار او فصد له عرقاً من مكان آخر فان الدم يرجع عنه او يسقى دم الظباء او دم الجواميس او دم اخنزير او دم التيس البري ويأكل من لحومها فان هذه الصفات تنفع من انواع نزف الدم ان شاء الله.

الباب الثانى والثلاثون

فى علامات طول البقاء وسرعة الفناء وما للمريض

قالوا ان الرجل اذا كان شعره ليناً دقيقاً منتصباً وكانت جبهته مثل نصف القمر وجبينه منرفاً واذنه نامة كبيرة الشعر وسحة الاذن معتدلة وعينه لا جاحظة ولا غائرة وكانت خالصة السواد واللباض وكان احمر الشفة جيد الثياب والاضراس موجهة دينية المقام وافر اللسان طويل الاصابع معتدل العنق مكتنم فقار الظهر جهر الصوت وكان محباً للجد والعفاف والصدق والسوية والادلاح بين الناس كان اطول اهل زمانه عمراً.

فاما علامة (١) الموت والفناء فان تغير حالاته واخلاقه وصورة وجهه ويحدث عوج في اعضائه او فساد دل على فساد بدنه واتترب اجله.

- ومن الدلائل على الامراض القائلة ان ترى المريض يتقلب
ابداً على ظهره و يحمل رجلاً على رجل و تراه منقطع
النفس كثير العبث يلتقط يديه من الثياب شيئاً او تتورم يدها ورجلاه
او ببضائه او من اصابه ربو وسعال فينهر ومن خف وهزل جسمه
هزالاً شديداً من غير سبب ومن يصفر لسانه ويخرج من فمه مدة
او يشم من جسده ريح المسك والسمن والطين ومن يبرم بالقيام
والقعود ومن عرض له برد في ايام الحر وحر في ايام البرد
ومن يحدث في انفه وجبهته غضون ويتغير فعل حواسه فيرى الواحد
الناس والناسي الاسود ابيض ويلتمس الحار فيظنه بارداً.
- قالوا ويستحب العلماء ان يكون رسول المريض الى الطبيب
من اهل بيت المريض ومن اهل دينه وان كانت علة المريض من
الدم او المره ان يأتي الطبيب وهو قاعد على شاطئ نهر او
يريد الاغتسال ، او يرى الرسول اذا خرج من البيت الواناً حسنة
من اطير او يسمع قراءة عابد او ضرب طبل و زمير وصري
العجل او يرى جرة مملوءة ماء او امرأة قد الزمت ولدها او
بقرة معها صجلها او يرى كل شيء مقبل الى الزيادة مثل غلام
او شاب او يرى كلباً يأخذ من يمينه الى يساره ، ويستحب نباح
الكلب ورويتها ، ويستحب ان كان المريض به سلعة او شيء
يحتاج الى القطع ان يسمع الرسول قائلاً يقول اقطع وان كانت
به ديلة ان يسمع قائلاً يقول اتقب اتقب وان كان به نرف الدم
ان يسمع الرسول قائلاً يقول احبس احبس ، وما يكره ان يأتي
الرسول وفي يده عصا او يرى رجلاً وسخاً ناقص الخلقة منخرق
الثياب اعور او اسود او احول او ان يكون الرسول يعبت في
طريقه باغصان الشجرة والنبت فيقطعها يده او يقطع شعره او خفزه
دهد او بسانه او يعبت بالرم د والعظم او يلقي ثوبه على عانة (؟)

الايمن ولا يستحب ان يرى الطير على شجرة يابس او على شجرة له شوك.

الباب الثالث والثلاثون

في الارواح التي تعرض للناس،

- ان مذهبي فيما اكتب من قول الهند في هذا الباب وغيره ليس مذهب المتقلد له بل مذهب الحاكي، على اني رأيت اكثر الامم مجسمين على تثبيت هذه الارواح وكذلك الانبياء صلوات الله عليهم قد ذكروا الشياطين والجن في كتب التنزيل، فاما فلاسفة الروم فانها انكرت ذلك، وقالت الهند ان هذه الرياح تخالط الناس لعل كثيرة فمنها ما يخالطهم لشهوة اللحم والدم ١٠ او الحرص على الكرامة والتعظيم او للحب لمن يخالطه والعشق، وانما تمكن منهم اذا صاروا في وحدة او ظلمة او في بيت عبادة قد خرب او مقبرة او في مربعة وتسلط على الانسان اذا لم يتنظف او عند ارتكاب المحارم ويعرض للناس في وقت امتلاء ١٥ القمر او في اوله وصنف منها في وقت المساء او في تمانية ايام من الشهر، وانما دخولها في الابدان بمنزلة دخول شعاع الشمس في البلور ودخول الروح في الجسد، ومنها ارواح لها خدم ومن خدمتهم اولئك يكون التعرض للناس، وربما كان تسلطها بان يقول السيد لبعده او الوالد لولده اخذك الشيطان او لسعتك الحية، ٢٠ ومن اعلام ما كان يخالطه من الناس ان يلحس ريقه ويرعد فرائصه ويكثر نومه ويحب صعود الجبال ويمدو على البروق كانه يريد اخذها، وهذه الرياح تهرب من الجواهر ومن اكاليل الورد والياسمين ومنها ما يطلب الفداء فيوضع فداؤه في بيوت العبادة في ضروب الاكاليل والطيب، ووصفوا لكل صنف منها ما يفادي

- به لكي لم اذكره اذ كان اكثر ما هاهنا مما لا اصدق به ، قالوا فان لم يخرج بالفداء اخذ من شعر الذئب وجلده ومن الثوم والحلتيت يدق ويصحن ببول التيس ويتبخر به ، او يوخذ الخردل والزنجبيل وفلفل ودار فلفل وذرنيخ احمر واصفر ومن شعر الاسد وشعر الثير والدب والتمر والسنور والفرس والبقرة والقنفذ وابن عرس والاييل ويسحق من هذه كلها ومرارتها وابوالها ويتبخر به ، وينفع من صنف منها سموه مذهب الذكر ان يوخذ من ودك ابن عرس وشحم السنور وابن عرس والحية والضبع والثور والبقرة ومرارات هذه يطبخ بدهن ويسعط منه ويمرغ به يديه ، وان لم يوجد ذلك كله فبضه ، وينفع من صنف سموه مسكن العقل بان يكمد صاحبه ويسهل بطنه بادوية حريفة وينفتح في افقه من خردل مسحوق حتى يصرع ويرسل عليه الحيات ليفزع منها ويضرب بالعصا ويشعل حوله النار ويشار اليه انك تريد ان تطرحه في النار ، فاما ام الصبيان فانه ينفع منها ان يوخذ وبر التمر والبومة والاييل ومن الشعر والمقل والسمن والارز فيتبخر به الصبي في اول النهار واخره ، ويوخذ من الياسمين او الارز المقلو او المطبوخ ويوضع ذلك على مشرعة تردها البقر ويقتسل الصبي وظئره في موضع يلتقى فيه نهرا ، وصنف منها يتبخر له الصبي من زبل الدجاج وريشه وجلدة الحية وخلقان من قباب العباد والترياقات ، فانهم ذكروا في كتبهم اشياء يدخن بها للهوام واشياء يطلى بها الطبل فاذا ضرب ذلك الطبل هربت الهوام التي تبلغها صوته واشياء عجيبة مثل ذلك ، وقال بعض اهل الروم ان اخذت من اظفار السلحفاة واطفار كلب وحمه عقرب ثم تأخذ قطعة من جلد الايل وتصور فيه ذرايعة من الذرايح بين يديها صورة

القمر وتصير تلك الانظار فيها وتشدها وتعلقها على المجنون
رأيت شيئاً عجيباً.

الباب الرابع والثلاثون

في ادوية الاسهال والقيء وعلاج الحميات.

دواء نافع من الحميات والحصاة والمرة والدم يقال له
دواء ملكي، اخلاطه خيروا وفرقه وفطراساليون وزنجبيل وفلفل
ودار فلفل واصول السعد وبرنج وآملج اجزاء ومن التريبد ثمانية
اضعاف دواء واحد من هذه الادوية ومن السكر مثل ستة اضعاف
دواء واحد من هذه الادوية يدق نعماً وينخل ويمسح ذروراً
١٠ فمن كان صاحب بلغم ذر منها على ماء فاتر وشربه ومن كان
صاحب مرة ذره على المسل والنبيذ وشربه ان شاء الله.

دواء مسهل لاصحاب المرة الصفراء ان تأخذ من فصب
سكر وتشقه باتنين واتقب جوفه تقوباً كثيرةً واحشو تلك الثقوب
بذرور التريبد واشوه بالنار ثم اخرج ما في جوفه من التريبد واسق
١٥ مانحه واسق، قالوا ومن افضل ادوية المهي التريبد ووصفوا
منه الواناً كثيرةً من انبذة واطعمة واخبطة وذرور، من ذلك
ان يوخذ ذرور التريبد والزنجبيل والهليلج ومن الفلفل وديودار
من كل واحد نصف جزء يدق ويمسح بماء فاتر.

دواء مسهل لاصحاب البلغم يوخذ هليلج وآملج وبرنج من
٢٠ كل واحد جزء ومن التريبد سبعة اجزاء ومثل اجزائها كلها
قائيد يدق ويمسح وينخل ويمسح.

قالوا وافضل ادوية القيء ان يوخذ ورد جوز القيء في زمانه
ويوضع في الشمس حتى يجف ثم يسحق ويجعل ذروراً على الماء

السخن ويمضغ على الفجل قلبلاً ثم يتقيا ويشرب بعد ذلك هذا الدواء فإنه ينفع من البلغم.

فأما ما ينفع من المرة فخذ اصول السوس واغله بالماء وخذ ذلك الماء واجعل فيه شيئاً من جوز القيقوش و شيئاً من الملح الاندراكي والصل واشرب منه ، ومن طالت حماء فخذ من الزنجبيل والزبيب والتمر واغله باللبن واجعل فيه شيئاً من السمن والصل واسقه منه او خذ جزء من لبن حليب وامله باربعة اضعافه من الماء حتى يذهب الماء واسقه منه .

الباب الخامس والثلثون

«من كتب امرأة هندية» في تقية الوجه وعلاج قم الرحم ،

دواء ينفع بأذن الله من ضربان الرحم ان يؤخذ من عروق السوس مسحوقاً مع سمن بقر عتيق او حديث ويسقي منه عدة ليالي او يأخذ من الفرجة شئ وهي الركاية التي تدرك مع الشاهسفرم ويعصر ماؤها وهو رطب فدر ثمانية مثاقيل فانيد عتيق يداف الفانيد بشراب صاف ويشرب منه ثلثة ايام على الريق ،
وينفع من سيلان الرحم ورطوبتها ان يؤخذ من لبن اللك ثمانية مثاقيل ومن لبن بقر حليب سكرجة ومن سكر طرزد اربعة مثاقيل يدق ويسحق وتشرب منه حين تأوي الى فراشها فإنه جيد مجرب ، او يأخذ من الزاج الذي يصبغ به الثياب ومن الخرز الذي يسمى اندررار (?) يوجد في مرارة البقر من كل واحد مثقال يدق ويخلط بعسل ويلق على الريق ثلثة ايام وزيادة ، وينفعها ان يتعب بدنها ويأكل كل شي مجفف يابس ،

علاج المكتهلات حتى تكن مثل الالبكار ، يؤخذ من شحم الجرذان ودهن سمسم غير مقشر ومن البادنجان اجزاء سواء يدق

ويسحق ويرفع في فارورةٍ ويطلّى منه على فم الرحم ويرفع منه في فرزجة صغيرة في كل وقتٍ فانه يعيد السجوز بكراً بأذن الله ، او يوخذ من المفص وعظامٍ محرقٍ ومن الباديجان اجزاءً سواء يدق مثل الكحل وتذر على فم الرحم قبل الصباغ ، او تأخذ من فلفل ودارفلل وزنجبيل وهليلج وزعفران وعفص وورق الاس والجلنار وورق الاترنج وورق الزيتون والمسك اجزاءً سواء اربعة مثاقيل ، ومن ماء عروق الرمان وماء عروق الصفصاف المطبوخ مائة وعشرون استاراً يصب ذلك في قدر نحاس ويجعل فيه من دهن سمسم اربعين استاراً ومن البان البقر الحليب ثمانين استاراً ، يطبخ فيه الادوية ويساط ويوقد تحته بنارٍ لينة حتى يبقى الدهن ويذهب الماء ويصفى بخرقة كتان ويرفع في جرة خضراء ويدهن به النافعة (١) داخلها وخارجها ليلاً ونهاراً فانه ينفع من جميع ما فيها ويجففها ان شاء الله ،

آخر ينفع النافعة (١) من رطوبة الرحم والتثني يوخذ من سليخة ١٠ ومن اللك والقوه والحضض وهليلج وآملج ودارفلل وملح اندامى اجزاءً سواء يدق وينخل ويرفع منه في النافعة (١) فانه يطيب ريحها ويجففها ويضيقها ، او تأخذ من زاج الاساكمة ومن الجلنار احزاء سواء تسحق بماء بارد وترفع في فطنة سبعة ايام فانه يحفف ويضيق ، او يوخذ من المر والجلنار وعود الانحوج والصلل ٢٠ الايض وسمسم غير مقشر اجزاءً سواء يطبخ بدهن سمسم او دهن خردل ابيض ويرفع في فرزجة ويعتدل به النافعة (١) ان شاء الله . آخر ينفع النافعة (١) ويذهب بالبغضاء ويحبب الى الزوج وينبغي للنساء ان تكون هذه الدخنة عندهن ولا يفوتهن ، ان يوخذ من السنبل والقسط والاسارون والزرف والزرباد والسعد

والساسة والجلنار والقرفة وعود الانجوج ومسك وعنبر وكندر
والسدروس واظفار الطيب وجوزبوا وخربوا وهرنوه وقلنجة وقافله
ومندل ابيض وقصب الذريرة ومن الدر اجزاء سواء يدق وينخل
في شراب عتيق ويحاني ويتخذ منه قرصاً ويحفف في الظل
ثم يدب فيه فانه جيد غاية.

دواء من على الجبل يؤخذ من شحم السم وشحم السمك
وشحم الجاموس من كل واحد مثقال يداف بلبن بقر حليب
مسحوق وتشربه المرأة حين تأخذ مضجعتها تفعل مثل ذلك سه
لئال مواليات عند طهرها ولا تحامع في ملك الليالي حتى اذا
انقضت المدة فجامعها فانها تحبل بأذن الله، ويكون ولدها جسيلاً
سه ينجأ عاملاً ان شاء الله.

دواء اراد ان يلد له توأماً، فليأخذ من اللبن السفة ما
اراد، ويطبخه بالارياان اللوح ويأخذ من زجبل
تدر على هذه الابان وتدعه يوماً و ليلة ثم ترضخه و تخرج
زبد، و تأخذ ذلك الزبد كله وتطبخه فيه النايعة (١) دالاً و تخرجها
و ان حبلت لحبلت توأمن ان شاء الله.

دواء لتنفة الملون حتى يصير سبه القمر، يؤخذ جلد شجرة
يدال في «ببرستن» الحلاف، البلحي وله وزن احر في وقت
جري الماء في العود و يمس في الظل فاداً احتحت اليها فصيله
في بن سبعة ايام، كلما تغير اللبن اهرقته وسعلت لباً غيره
وحفمه في الظل ومسحقه على صلاية بلبن حليب او بماء ثم اغمر
بالوحي بالليل والنهار وتوى الريح والوهج فانه يصير الوحي
مثل القمر بأذن الله،

آخر يصير لون المرأة مثل وهج النار، خذ من خردل ابيض وزرنيخ احمر اجزاء سواء مسح على صلاية بماء او بلبن ثم تغمر به الوجه سبعة ايام، فانه يحمر الوجه.

ومن كان بوجهه كلف او غلظ او كدورة فليصير اخشاء البقر ويأخذ من عصارتها ومن بول البقر وعصارة البادنجان ويطلي به الوجه سبعة ايام،

دواء مبارك يقوي بأذن الله البدن ويصلح فساد به ويرزق الله به الذكران من الولد ويسمى السمن الهليونى، تأخذ من اصول الهليون ثمانية ارطال واغله باتنين وثلاثين رطلاً من ماء حتى يبقى منه ثمانية ارطال واجعل فيه لبن بقر اربعة وستين رطلاً ومن سمن البقر ثمانية ارطال ومن هليون مسحوق رطلين ثم انزله عن النار وبرده واجعل فيه رطلين من فلفل مسحوق وثمانية ارطال غسل واسق منه على قدر القوة ان شاء الله.

الباب السادس والثلاثون

في ادوية مركبة واشكال طريفة، ١٥

دواء اذا اخذ منه اثنا عشر شهرا اسود الشعر ونفع من البرص والجذام وطرد الرياح وجدد القوة والشباب وطيب النفس ونفع من المليلة ووجع الخاصرة والابردة والبواسير.

اخلاطه تأخذ هليلج اسود وبليج وآملج من كل واحد ستة وثلاثين مثقالاً شيونيز اربعة وعشرين مثقالاً طاليسفر تسعة مثاقيل قاقاة وسعد وبلاذر من كل واحد ستة مثاقيل فلفل ودارفلفل وزنجبيل من كل واحد اثنا عشر مثقالاً يدق كل واحد على حدة وينخل بخرقة صفيقة ويؤخذ ستمائة مثقال فاند سجزى فيلقى في طنجير ويذاب بالنار ويطرح فيه الادوية

حتى يحتلط ويتخذ منه ثلث مائة وستين بندقة ويأخذ كل يوم واحدة، وان شرب منه شهراً او شهرين قمع من امراض كثيرة. سفة دواء برهم الرساتى، ذكر الهند انه اخذه بعض علمائهم بعد كبر و ضعف عن التعلم فاجتمع العلماء و ركبوا له هذا الدواء فرد الله قوته الى قوة من اتى له اربعون سنة، وبرهم اسم ذلك العالم، ومعنى الرساتى المشبب المجدد، (١) وهو ان تأخذ الف هليجة وثلاثة آلاف آملجة وتصير في كيس وتأخذ اخلاط الدسمولية ومعناه عشرة ألوان اصول ادوية معروفة، منها بلمول (٢) وافصد (٣) وشوناق (٤) وبما سموح (٥) وباطل وبرهط ودفار (٦) والخسك وسالفرن (٧) وفرسيفون (٨) وتأخذ من اصول الحلفاء واصول العصا وهو نبت يكون مع البردى واصول المساب واصول القثاء او عقده واصول الارز واصول الخولان وهو نبت بسكة واصول قصب سكر واصول الجارج وهو نبت يختلفه الابل في طريق مكة واصول الخروج واصل الخطمي وادوية يقال لها جيق ورسفق وسد (٩) ومهاميد وجينتى وراسن يابس من كل واحد رطلين يغسل ذلك كله ثم يرض ويجعل الهليج والاملج في كبس كرايس وسائر الادوية في كيس ويلقها في قدر نحاس ويصب عليها الف رطل من ماء وينلى حتى يبقى الربع ثم يخرج الكيسان ويمرسان مرساً شديداً في اثناء نظيف ويصب عليها من ذلك الماء اولاً فاولاً حتى لا يبقى من قوة الادوية شيء الا خرج ثم يرد هذا الماء الى الماء الذي في القدر ويرى باتقال تلك الادوية ويحول تلك الماء في قدر دون القدر

(١) مشبب النجدة x (٢) (بتومول) (٣) (فندوقفرني = يندوكبرني)
(٤) (شوناق) (٥) (كسرح) (٦) (قندقاري = كشكاري) (٧) (سالفرن)
(٨) (فرسيفون) (٩) (سداوري = سداوري)

الاول ويحمل قد من سكر سليمانى مائه مائة ومن من التمر
 خمس رطلاً ومن دهن شيرج تاش رطلاً ويؤخذ من قرحه وقرمه وقرمه
 وهال رسد وورد وخرق وهو عروى كركم ودار فليل وليل
 اسر صفار وعود وحسل و مدفعون (١) ومسكه (١) ووج
 وداوفا (١) ووسك واصول السوس وبرج وداش م كى
 واحد صب رطل يدقها ويجعلها في القدر واوقا تحتها در
 لية حتى يعقد ويصير مثل العرق ويرله من النار ويبدعه در
 ولده ثم يحل فيه من الصل ستين رطلاً ويجعل في به در
 ك كان فيه السم، الامر به منه بعد ان يأتي عليه منه در در
 دره الى عذرة دراهم على الرق بما بارد، وكل
 و و احوذ له، ولا يحتمى عليه سى من الاية رأساً و
 للقرس والحذام والبرص واللقوة ويقوى الذهب ويكثر ما الرجل
 ويكثر الولد ومن رزق له ولد وهو يشربه حرج ولده ذكوة
 سحاحاً اقوياء وهو من مارك الادوية ويذهب داءه وسمه
 الكله بأذن الله، وقال كانت هذا الدوا ان حد له ري او
 عرف الا كتمان لمن حده ويعرفه من دله.

صفة السلاحيت وهو دواء كسر دم من كذا من
 عليته ويمشي اللون ويريد في الصم من داء
 والسعال والهر والوراق وصربان القلب وتور السهيرة ووج الحث
 والاسهال الربيع ومن الحكمة وامروح والرفان والاستسا ويلة
 الررع ومن الناسور وهو للرحال انفع منه للنساء، ويقال انه
 اخذ على ما وصف سب الشوخ، فاما السلاحيت به فبه

(١) (مسكشه - شكسه) (من سا ال - م اسد - ص ال - مع
 الى حرك المطوع في عسى منه ٢٠ ص ١٣٥-٢٧
 ٢٥ احكامات واعاوطاب كية) (١) لاسار

البقر ويحمي الحديد ويغمسه فيه يفعل به ذلك احدى وعشرين مرة ثم يأخذ ثقله ايضاً يفعل ذلك بالقولاد في ماء الهليلج والبول حتى يخلص لك من ثقله ثمانية مثاقيل وكذلك يفعل بالنحاس ايضاً حتى يستوفي منه ايضاً ثمانية مثاقيل.

٥. صفة حرق الفضة، فاما الفضة فانك تبردها بالمبرد حتى تصير مثل التراب ثم تطبخ بماء الملح في مغرفة حديد حتى تحرقه حرقاً جيداً، وان لم يحترق القيت في المغرفة شيئاً قليلاً من كبريت اصفر فانه يحترق، وتأخذ منه ثمانية مثاقيل كل ذلك مدقوق منخول.

١٠. صفة حرق الذهب، تبرد الذهب بالمبرد حتى يصير به التراب وليكن معه مثقال من الانك وهو السرب وتبرد الانك ايضاً مع الذهب ثم يذاب جميعاً ويترك ساعة ثم يبرد ايضاً ويزاد عليه مثقال من الانك ويرد بالمبرد ايضاً ثم يلقي في مغرفة ويصب عليه ماء الملح ويغلي حتى يذهب الماء ويبقى الذهب والانك ١٥ ثم يدق بالهاون حتى يصير مثل الذريرة،

فاما تصفية السلاجيت فان تأخذ من ماء الحسك وبول البقر ويلقيهما في السلاجة في اناء حديد (١) بقدر ما يغمره ويوضع في الشمس الحارة ويترك ساعة ثم يدلكه باليد دلماً شديداً ويصفي الماء عنه في آنية حديد ويضعها في الشمس ثلثة ايام ثم يأخذ ثقله الخاثر ويصبت الماء الذي ليس فيه السلاجة ثم يصب عليه ماء الحسك والبول ايضاً وتدبره كما تدبرت المرة الاولى، يفعل به ذلك ثلث مرات ثم يضعه في الشمس احدى وعشرين يوماً حتى يغلظ ويصير مثل الصل ويسود مثل القار.

صفة سلاجة لون آخر، تأخذ من السلاجة المصفى جزء ومن الكوز اربعة اجزاء تنقى الكوز وتدق نعماً وتخلط بمثل وزنه من العسل ومثله من السكر ومثل نصف العسل سمن بقر ترفع وتخلط في قارورة، الشربة وزن مثقال بماء فاتر او بلبن بقره فانه ينفع بأذن الله مثل الاول.

- دواء يفرج القلب ويسمى محديانا، تأخذ من الورد وزن ستة درهم ومن السعد الهندي وزن خمسة درهم ومن القرقل والمصطكي والسنبل والاسارون من كل واحد وزن ثلاثة درهم ومن القرقة والزرنب والزعفران من كل واحد وزن درهين، ومن البسباسه والقاقلة والهندباء وخيروا وجوزبوا من كل واحد ١٠ وزن درهم، تدق هذه الادوية وتنخل وتخلط ثم يوخذ رطل من اماج منقى فيصب عليه تسعة ارطال ماء ثم يطبخ حتى يبقى الثلث ثم يصفى ويطرح في مائة رطل من قانيد سجزى ثم يطبخ الثابتة بنار لينة حتى يغلي ويصير مثل اللعوق فاذا صار كذلك رفع القدر على النار والقي فيه الادوية ثم يحرك بعود خلاف حتى يختلط ١٠ ثم يخرج من القدر ويجعل في جرة خضراء يوخذ ما بين مثقال الى مثقالين ويصف على الريق فانه ينفع من انواع كثيرة ويسمى ابواسداروا (١)

- هذه سورة الشكل الشطرنجية ثمانية في ثمانية اذا جمعت ما في طولها كان لوناً وان جمعت ما في عرضها كان لوناً آخر ٢٠ واذا جمعت ما في النصف من البيت الاول كان ذريرة وما في النصف الاسفل كان طلاء للحمام واذا جمعت ما في النصف الاعلى من البيت الاول كان ذريرة وما في النصف الاسفل كان طلاء للحمام واذا جمعت ما في النصف الاعلى من البيت الثالث كان دخنة

وما في النصف الاسفل منه كان طلاء للحمام ، واذا جمعت ما في خمسة ابواب من البيت الرابع كان دخنةً وجباً للقم وما في ثلثة بيوت من اسفله طلاء للحمام وما بقي منه ، واذا جمعت ما في النصف الاعلى من البيت السادس كان جباً للقم وما بقي منه ذريعةً ، واذا جمعت ما في التصق الاعلى من البيت السابع كان دخنةً وما في النصف الاسفل جباً للقم ، والنصف الاعلى من البيت الثامن دخنةً والنصف الاخر طلاء للحمام.

الشكل الشطرنجية

اشنه	ي جزء	كناروه	صندل	سعد	باله	افطار	فلنجه	سبل	دخنة
افطار	ز جزء	كركر	باله	كندر	كناروه	صندل	عود	اشنه	دخنة
سندروس	يد جزء	قسط	سبل	سكر	قرفة وقرقل	كبره	عسل	مسك	حب اللقم
يد جزء	يد جزء	يد جزء	ط جزء	يا جزء	يا جزء	ط جزء	يد جزء	د جزء	دخنة
مسك	مسك	عسل	لاكس (٦)	عود	كندر	كناروه	صندل	سعد	وان شلت ذريرة
يز جزء	ج جزء	ج جزء	يب جزء	و جزء	و جزء	بيج جزء	بيج جزء	يد جزء	دخنة
هليلج	ي جزء	ماله	صندل	«فوه» (٤)	سبل	زعفران	ترياله	«مالسو» (٣)	دخنة
ي جزء	ي جزء	ي جزء	ي جزء	يا جزء	يا جزء	ز جزء	ه جزء	ه جزء	دخنة
قافله	ز جزء	بسياسه	قرفة	اشنه	كندر	فوه	قسط	كنده (٩)	طلاء الحمام
ز جزء	ز جزء	بيج جزء	جزئين	يو جزء	ز جزء	بيج جزء	جزئين	يو جزء	ذريرة
منرة	د جزء	مالس (?)	فلنجه	هليلج	جوزبوا	قافله	قرفة وقرقل	صندل	ذريرة
د جزء	د جزء	يد جزء	ط جزء	يا جزء	د جزء	يد جزء	ط جزء	يا جزء	طلاء الحمام
سبل	ز جزء	قرفة	كرفس	هريوه (٩)	قسط	ج جزء	ياسين	بسياسه	طلاء الحمام
ز جزء	ز جزء	ج جزء	و جزء	و جزء	يز جزء	ج جزء	يد جزء	و جزء	طلاء الحمام
ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	طلاء الحمام

(٣) - طالسير (٤) - جزاء (٥) - تنك

مسك	مسك	سکر	كافور	عملرا (٩)	دخنة
بي جزء	بي جزء	ح جزء	به جزء	ه جزء	دخنة
سنبيل	سنبيل	زعفران فلسه لعص	صندل	عود	دخنة
ز جزء	ج جزء	ج جزء	جزئين	يو جزء	دخنة
د جزء	يو جزء	مسك	مسك	جوزبوا كناروه نصفها	فريزة
قرقه وقرنفل	قرقه وقرنفل	مسك	ط خرة	يا جزء	فريزة
كناروه و قسط	قرقه وقرنفل	قرقه وقرنفل	قافله هرنوه لعص	بسياسه	طللاء للحمام
يو جزء	ج جزء	ج جزء	يو جزء	و جزء	طللاء للحمام

الباب الثاني من ذلك سبعة في عمانية

جميعها ذريرة	سنبل خمسة	جوزوا امين	مسك اربعة	اشنة سبعة	قسط حلو	عود عشرة	ورد خمسة عشر
محلية	سنة اظفار	نله مال	زعفران انين	قسط بحري اربعة	صندل واحد	ورس اثنين	حلب ثلثة
حب للفم	سندروس انين	كندر اربعة	قافله لمة	مسك اثنا عشر	صندل تسعة	فلنجة اثنين	كافور خمسة عشر
مرغية	هروقة خمسة	لساسه سعة	صندل ستة	فرقة ثلثة	عود اربعة	سنبل واحد	فرغل اثنين
حفة	اشنة	صندل خمسة	سنبل	فرقا اربعة	ورد تسعة	فلنجة عشرة	رربه عشرة
جميعها مدنومة (٩)	صندل لمة	لساسه تسعة	سندس سعة	باله ثلثة	فرغل ثلثة	سنبل امين	عود اثنين
جميعها دمنة (٩)	كر ك سة	صندل اير	عود احد عشر	خسة عشر اظفار	باله اربعة	فسحة اثنا عشر	سنبل ستة
طلاء الحمام	مادة ثلثة	سباسه سعة	فرقة ثمانية	سنة	قسط عشرة	اشنة تسعة	سنبل اثنا عشر
	لا تنفع	طلاء للمخاض	دخنة	ذريرة ستة	بجور عشرة	ذريرة	للتفهم

الربيع ستة في ثمانية

ذخنة	عبر خنة	كانفور ثلاثة	فلنجة ثمانية	مسك عشرة	جوز بوا سبعة	سنبيل سبعة
طلاء الحمام	بساسة مئة	فاقلة خمسة	سبعة مسك	قرقة ثلاثة	كناروه سبعة	قسط ثمانية
مجموعها ذريرة	جوز بوا ستة	كناروه خمسة	اربعة عشر مفر	اربعة عشر مفر	قرقة اربعة	فلنجة ثلاثة
مجموعها بخور	عود	صندل	زعفران	فلنجة ستة	سنبيل سبعة	لبني تسعة
دخنة طيبة	قرنفل ثلاثة	سنبيل اربعة	صندل سبعة	عود تسعة	مسك ستة	ناخنواه ثمانية
برمكة فائقة	فلنجة ثلاثة	اخطار سته	بال واحد	سعد تسعة	صندل اثنين	عود اربعة
طلاء ملوكي	قندله اثنا عشر	اثنين مسك	اشنة ثلاثة	قرنفل سبعة	بساسة ثمانية	فاقلة تسعة
حب اللقم	خمسة سعد	سكر تسعة	عود ثمانية	هيليج مئة	كناروه ثلاثة	كنندر اثنين
	رائحة	بخور	حب اللقم	رائحة	بخور	ذريرة

الباب الخامس اربعة في اربعة

قرقه	هال	اكيل الملك	كندش	طللاء للحمام
عشرين	سعة	عشرة	احد عشر	
وعمران	نور كرفس جبلي	كندش		نديرة طيبة
سته	سعة ر	سبعة عشر		
اشنه	كندش	فلنحة و سنبل	كندر	حب للفم
خمسة عشر	ارلعة عشر	سعة عشر	ثلاثة عشر	
اطفار	ناله	✓		طللاء للحمام
سعة	ارلعة عشر	سته عشر		

الباب السادس سبعة في سبعة

(١)	عود	فسط	ورد آخر	محب	حوروا	فرلعل	سبل
	عامة	سعة	حمة	ارعة	اثنى	سعة عشر	حمة عشر
	مال	فوفة	اطفار	سجيس	فلعه	سبل	فسط
	ارعة	عشرة	لثة عشر	سعة عشر	لثة عشر	عشرة	سعة
دحة صة	الك	كندس	صدل	فسط	سعد	عود	فرعل
	لثة	خانة	سعه	عشرة	اثنى عشر	اسى	سعة
مسوح	مسطا	سبل	فلعه	عود	صدل	حالب (٩)	كركر
	عشرة	احد عشر	سعة	سعه	حمة	لثة	عشرة
طلاء الحمام	فوفة	سسامه	دافله	كندس	اشة	فصف	فمعه
	ارعة	لمه	احد عشر	عشرة	سعة	سعة	احد عشر
حب للوه	لك	فسط	سبل	سكر	كندر	كريرة	سك
	سعه	حمة	ارعه	نعة	عشرة	نفة	لثة
دحة طبة	سبل	فصف	اصفار	صدل	سود	كداروه	اشة
	عامة	احد عشر	سعه	سعة	سعة	سعة	نفة عشر
	حور	سك	مظلم للحامي	سبون	سوا	سبون	سبون

الباب السابع ستة في سنة

مجموعها حب للفم	انين	فانجه	خود	ساسة	فانله	اربعة	سعد
مجموعها اسنان	اربعة	قرنفل	آسارون	واحد	صندل	اشنة	سنة
مخور طيب	انين	صندل	اضفار (٩)	قسط	لك	اضفار	نسة
مجموعها بخور	اربعة	سك	زعفران	سنة	سنة	كشنت (٩)	نسة
ذريرة	سبعة	شمعه (٩)	بل	مسك	سندروس	اضفار	اشنة
حب للفم	خنة	كندس	هليلج	كندر	قرقة	كناروه	واحد

الباب الثامن اربعة في خمسة

عسول	عسول	عسلة	السان	<p>اذا اردت ان تعمل بهذا فخذ ذلك ان شئت طولا وان شئت عرضا في خمسة ابواب اجزاء بالسوية وتريد في كلام تخذ من الابواب جزء من العود الجيد وتجمعه فيكون نوع تجوز طيب فائق، واعلم انك اذا ذرت (ذرت؟) جميع هذه الابواب واحتمتها غاه يخرج لك منها عدة الوان من الصب</p>
فرقل	اصفر ك	قصف	فره	
(١١)	زعفران	كافور	عجب	
سعد	باله	اشنة	قلنج	
دم الاخوين	صندل	لك	هلبج	
(١١)	داودار	سنبلي	لان	

الباب العاشر اربعة في ثلاثة

سبيل	فلنجة و زعفران	صندل	عود
قرنفل و قرفة	بر	مسك	كناروه و جوزبوا
كناروه و قسط	قرنفل و قرنفل	قافله و مر	لباسه
وهذا نوع آخر ايضا			
سبيل عصفير ستة	بر سبعة	قرفة واحد	اسفرک اربعة
لبان واحد	(١)	اظفار	صندل

لعمري هذه النوع من الالعاب هو لا يمكن ان يكون

الباب التاسع سبعة في ثلاثة

(١)	(١)	(١)	صندل
سعد	(٢)	آخر	موج
فلنجة	صندل	بر	باله (٢)
اظفار	صندل احمر	كافور	لبن
اشنه	تربالب (٢)		صندل

(١) ان هذه الالفاظ قد تحت من الاصل

وهذه ابواب خفيفة من الطب ليكون زيادةً في فوائد الكتاب
وفضيلةً في علم الطب، فان الطيب والطب متناسبان فان اللخاخ
والنضوجات وماء ورد وميسوسن الموصوف للادوية هو ايضاً طيب.
«ذريعة طيبة كان يستعملها كسرى لمنفتها» خذ من الذريعة
المنخولة بحريرة صفيقة ومن العود الهندي ثلثة عشر مثاقيل ٥
ومن المسك مثقالين ومن الغبر مثقالاً ونصف يسحق المسك
سحقاً رقيقاً لا يحترق وينخل بحريرة ويمخلط الغبر قبل المسك
ويستعمل وينذر منه في الجيب والكم.

ذريعة اخرى طيبة، خذ من العود الهندي جزئين، ومن
الصندل جزئين يدق وينخل بحريرة ويمجن بماء ورد ويقطر عليه ١٠
قطرات من النضوج ويسحق ايضاً حتى يختلط ويمخر بمخور
طيب ويسحق ايضاً على الصلاية حتى يجف ثم يجعل فيه من
المسك والغبر ما امكن،

ذريعة السرين . خذ من السرين الجاف واخرج صفرة وصبر
تلك الصفرة في جام نظيف وجففه في الظل واسحقه وامخله ١٥
بحريرة والى عليه من المسك والسك الجيد الفائق ما امكن.

ذريعة الاترج، خذ من قشور الاترج الاخضر منه الطري
ولا يكون فيه شيء من لحمه وجففه واسحقه على الصلاية، وكلما
جف على الصلاية صبت عليه «ماء الاترج» ماء المرزنجوش تفعل
ذلك مراراً كثيرة ثم تسحقه حتى يجف ثم تصير معه شيئاً من ٢٠
المسك والغبر او من العود المسحوق او السك الفائق ما امكن
منه واستعمله.

ذريعة الصندل، خذ من الصندل الاصفر واحده وحركه
على الصلاية وصب عليه ماء الورد ساعة بعد ساعة حتى يخرج
منه قدر ما يحتاج عليه وصيره تخيناً خائراً ثم اجعل ذلك في جام ٢٥

نظيف وجففه في الظل واجعل فيه من المسك المسحوق الذي يدخل
ومن العنبر ما امكن ، وان لم يمكن ذلك جعلت مكانه المود والمسك
« واستعملها عند نومك كما كان عبد الملك بن مروان يستعملها
لوقت الجماع ، وهي من اقنع الذراري للتيسج ».

٥ صفة ماء الرياحين خذ من الاترنج السغير قليلاً ومن التفاح
الزابل قليلاً ومن السفرجل والترجس والنمام والمرذجوش قليلاً
واجعل ذلك كله في القرع وصب عليه ماء الورد بقدر ما يغمره او
الماء القراح وتد رأس القرع بالانديق وشد حول الاييق بخميرة
واوجد تحته بنار لينة حتى يتصعد ماؤه كما يتصعد ماء الورد وغيره
١٠ من الرباء والخل والشراب ليضف فانه يخرج طيباً جيداً وكذلك
يصعد ماء الترنفل والزعفران وغيره من السياه على هذا المثال.
بخور طيب ، خذ من العود الهندي وزن درهم ومن المسك
وزن دانيق ومن العنبر والكافور من كل واحد دانيق ونصف
وتلت شعيرات زعفران ويتبخر به فانه يخرج غاية.

٥ مثله جيد خذ من العود اوقية ومن القسط الابيض نصف
اوقية ومن الاظفار البحرية نصف اوقية ومن الساب مثقالين
يدق دقاً ناعماً ثم يسحق نظراً ويجفف على طبق ثم يؤخذ قدر
ملعقتين من العسل فيذاب فيه من العنبر نصف مثقال وينوغي عليه
الاحتراق ويعقد تلك الافاويه بذلك العنبر والعسل ويذر في الدرج
٢٠ قدر مثقالين مسك مسحوق ويصير فيه البخور ويذر فوقه ايضاً
قدر ربع مثقال من المسك المسحوق ويرفع ويستعمل.

غالية من غوالي الملوك ، تأخذ ثلثة مثاقيل مسك جيد ومثقالاً
من عنبر ومثقالين من سك جيد ومثقالين عود هدي وثلة آواق
دهن بان خالص ، يسحق المسك على صلاية سحقاً رقيقاً لثلاً
٢٥ يحترق وتخل بحريرة وتذيب في زجاجة شيئاً منه او بور حجارة

ومثله كافور وبسباسه فانه افضل واطيب ، وان زدته فيه شياً من
عسل اللبني كان اطيب طيب ،

صفة الدهن الهاشمي ، خذ من العود المسحوق المنفول
اوقية واعمده بزنبق رصاصي وصب عليه رطلا من ماء الورد حتى
يقوم فوقه ثم صب عليه رطلا من دهن زنبق واوقيتين من دهن
جسفرم وغطه ودعه يوماً الى الليل ثم صف الدهن من الماء
واعزل الدمن فانه طيب .

صفة دهن اخر ، خذ من دهن خيري مرتفع اربعة آوان
ومن دهن جسفرم مرتفع اوقيتين ومن دهن زنبق اوقية واجمعه
في اناء حجارة او زجاج نظيف ثم المرح من اطراف الرياحين
والتور والافراج والسفرجل ودعه يوماً وليلة ثم اخرج
الرياحين والافراج عنه وارم بها بعد ان تصرها عصراً جيداً واجعل
فيها اطراف الرياحين وقشوراً جديدة ثم دعه ايضاً يوماً وليلة واخرجها
ايضاً واعمدها وجدد الرياحين والقشور ، افعل ذلك ثلث مرات
ثم تخلص منه الدهن وصفه في اناء واسع الفم واجعل فيه اسكرجة
من فضوج عتيق ودعه ثلثة ايام فانك تجد ان الفضوج والافقال
قد رسب ، ويذهب الدهن زويداً زويداً حتى لا يخرج معه شئ من
الافقال ، والافقال ، وخذ من الماء قدر حصصه فالحق في الدهن
فانه طيب .

صفة اسنان طيب يحيى بن خالد البرمكي ، ينفع الاسنان
وبقوينا ، يوخذ من القرنفل والسنبل وحب البطيخ المقشر وقرفة
وصنبل واذخر وميعة جيدة يابسة وسعد وكبابه من كل واحد جزء
ومن الاسنان ثلثة اجزاء ومن العود الهندي جزء ومخالة الحوارى
وباقلى مقشر وحمص مقشر مطحون جزء ، يدق الاسنان دفاً
جريناً ويات بدهن البان ليلاً او بالزنبق او بماء الكافور فانه يبرده

ويدق سائر الافاويه دقا نهما جيدا ويختلط جميعا ويستعمل انشاء الله تعالى.

صفة دهن طيب، خذ من دهن خيري او غيره وصير في كل رطل منه وزن درهمين من سك فائق جيد ووزن نصف درهم او زيادة شيء كافور يدق وينخل ويبخر بالعود مراراً ٥ او يصير في الدهن،

صفة خضاب بلغنا ان بعض الخلفاء كان يستعمله، خذ من ماء جوز الرطب وماء شقائق النعمان وماء قشور الباقلی الرطب وماء الخرنوب الرطب وماء الاس الرطب وماء الجلنار الرطب وماء العفص الرطب وماء الجفت وهو قشور البلوط وماء الشب اليماني وماء زاج الاساكفة، وتأخذ هذين السانين اعنى ماء الشب البماني وماء زاج الاساكفة ويضعهما في الشمس ثلاثة ايام حتى يسود منه الريشة اذا غمستها فيه ثم تعزله وتأخذ ماء برادة الحديد، وذلك ان ينقع البرادة في الخل اياماً حتى تسود الريشة اذا غمستها فيه ثم تصفيه وتعزله وتأخذ من المرتك ما يكفي ومن ماء السلق، ١٥ تأخذ المرتك فتدقه وتصيره آى جوف طين حر رطب وتعلقه في الشمس حتى يجف ويحرق حتى يصير مثل الخزف ثم يدق معاً في جوفه من المرتك ويسحق بماء السلق شيئاً بعد شيء حتى يكاد ذلك المرتك والطين يتلاصقا ويضيا ثم يؤخذ من كل واحد من تلك المياه على قدر كفايتها وقواها في اليبس واللين والخشونة ٢٠ ويزيد ما يسود على غيره ويجعله كله في قارورة ويضعه في الشمس ويتوقى عليه الغبار والامطار ويدعه شهرين حزينان وتموز، ويمسح كل يوم مرتين فان كان غيم غطيته وصيرته في البيت، وان رأته يجف زدته من تلك المياه حتى تسود الريشة اذا غمستها فيه وتغسل الريشة فلا يقلع عنها السواد وان غسلته بالصابون، ثم يأخذ من ٢٥

دهن شبت مثل نصف تلك المياه ونصيره على هذه المياه وتطبخها
جميعاً حتى يصير كالفالية ثم تجربه على شعر السنابر البيض،
فإن لم تخضب زده من تلك المياه، ودبرته مثل التدبير الذي
وصفت حتى يسود، ثم يصبر ذلك في فوارير ويبخر بالعود الهندي
مراراً كما يبخر الخلق حتى يماق فيه البخور ويحمره، وإن
ثبت جعلت فيه من المسك قدر ما تطيبه وربما جعل فيه من سواه
البرام الحجارة ويستعمل انشاء الله تعالى.

صفة دهن فائق طيب فائق يصنع للملوك، أخذ جزءاً من
دهن خري وجزءاً من نار ميشوش حيد وربع جزء من زنبق
١٠ رصاصي جيد غاية ومن المسك بقدر ما يظهر فيه رائحته ويكثر
ويسحق سحقاً جيداً ويصير جميع ذلك في فارورة ويضرب أيام
ويستعمل.

صفة عالية خفيفة طيبة، خذ من السك الجيد أربعة مثاقيل
ومن المسك وزن دائق ونصف ومن العود الهندي نصف مثقال
١٥ ومن العنبر مثقال، يسحق العود والمسك جميعاً سحقاً جيداً واخلطه
بحريرة صفقة واسحق السك سحقاً جيداً واصفاً بحريرة فاذا
العنبر بدهن البان واخلط بالمسك وبخره وارفعها في فارورة وإن
زدت من المسك كان أطيب.

دخنة طيبة خفيفة تأخذ من العود الهندي الجيد فبقطع صغيراً
٢٠ ويطري بسنك جيد ويصير فيه طغاف زعفران ومن الكافور حبة
على ما يشتهي ومن العنبر قدر ما يريد ويتبخر.

صفة اللخلجة الجيدة، يؤخذ من العود الهندي جزءاً فيسحق
على صلاية وينخل بحريرة صفيقة ومن السك الجيد مثله يسحق
وينخل بحريرة ويصجن بدهن زنبق رصاصي وبان ومشوس ويبخر
٢٥ ثلاثة أيام في كل يوم بالغداة والعشي بعود صرف ثم يصير فيه

- ربع جزء كافور رياحي مسحوق ومن المسك على قدر ما يريد
 ٥ يضر به، تفاح شامي جيد ويحسّر في آنية امشاء الله تعالى.
- دنة استان (٤) لأمر المؤمنين بقي البد ويلينها ويثوي
 المعدة، يؤخذ من سنبل عصافير واصول الاذخر وكبابه وفانله
 وجوزبوا وعود هندي صرف وعصطكي ودار صيني وسعد وفرقل
 ١٠ كل واحد اربعة ومن لب بزر خيار وطين استان وطين
 الامر والباهل ونخالة الحواري وورد يابس منحنون من كل
 واحد اوفيتين ومن محلب جيد ولب الجوز من كل واحد
 ثلثه اواق ومن استان الحب مثل هذه الاخلاط كلها يدق
 وينخل نخلا جريشا ويستعمل.
- دهن ينفع باذن الله تعالى من الارواح كلها والسحر ولدن
 شرب السم ولسعته الحيات وعضد الكلب و اللام في
 الاعضاء جسعا والاستنك من الرياح ووجع الكبد والطحال ووربا
 ورباع الارحام ومن السقي والفونج والتقذيع واخذاء والشوشة
 ورعسة الاعضاء والسعال ومن البرودة ووجع الصدر ومنع الدم
 ١٥ والبهوضة وضعف الصوت من غير بتوت ومن الاسر والحصير
 والجرب وسائر الحار وانواع الديدان في البدن وشقيق الجلد
 واسترخا الاعضاء والسل ومن النفس اذا اصابها الخوار ومن
 رفة الامه، ومن يجد الوجع في امهائه والقوة والحيطة والذعر
 والفهم والخفقان والريح، الشربة منه بملعقة ماء طبخ فيه السبت
 ٢٠ قدر حسوة ينتظر بالاعلام بعده سبع ساعات، ويكون طعامه زيرباجة
 وما اسهبها بلحم خفيف، وشرا به طلاء قدر ما يسكن العطش.
- اخلاطه زراوند ضويل وشيطرج هندي وحاوشير ومرزنجوش
 اليابرس واربوا اليجوس واصل الفردزنجبان ووج وتربد من كل
 واحد عشرون استازا وحلبه وبزر كرفس وحاوشير وكرفس
 ٢٥

وسورنجان ابيض وزوفرا اصله وفروعه من كل واحد خمسون
 استارا وصعتر فارسي واصل الكبر واصل الخنظل وسكبينج واشق
 وراتينج من كل واحد خمسة وثلاثون استارا وكاوكروهن وان
 لم يكن قبله بوزنه اقيمون، وان لم يكن وجود فردرنجان صير
 مكانه عاقرقرحا وسليخه وقلقل من كل واحد عشرة اساتير
 ولبنى يابس ومياه مصفا من كل واحد خمسة اساتير هليلج
 اسود و بليج من كل واحد ثلثة اعتاد و هليلج
 اصفر ستون عددا، يدق ذلك كله ويجعل في قدر ويصب عليه
 عشرة دوايق من ماء عذب ويطبخ بنار لينة حتى يرجع الى اربعة
 دوايق ويصفى وينظف القدر ويحرز الثقل ويرد الماء الى القدر
 ويصب عليه من دهن الخروج دورقان ومن النفط الابيض دورق
 ويأخذ مقدار الدهن والماء ثم يوقد تحته بنار لينة حتى...؟ ويبقى
 الدهن والنفط ثم ينزل ويرد ويرفع في قارورة ويختم، فاما
 الثقل فيجفف ويستف للرياح تلت لمحات، والذي طبخ هذا
 الدهن انه اخذ العقاقير اليابسة ورضيا بالهارون وصب عليها من
 الماء ١٠ وصف من فوق، ولو كان شرابا كان اجود وتركه
 ليلة ثم طبخه حتى رجع الى اربعة دوايق، ثم طرح فيها الاصماغ
 وطبخها حتى ذاب واختلط بالماء ثم صب عليها الدهن والنفط
 وطبخ حتى ذهب الماء وبقي النفط والدهن فتخن وغلظ وصار
 ٢٠ مثل المعجون، فما زال يحركه بالمشواط على عمل الحديد بنار
 لينة حتى فاض ودفعه وما انعقد من ملك الاصماغ في بستوقة
 محترقة فوجد.

منافع المعجون لرياح النساء وللارحام والنسوة والتسنج
 والحصى الصغار والكبار، احمده جدا، والشربة نصف درهم للرجال
 ٢٥ والنساء والصبيان الصغار بلبن امهاتهم.

- صفة البحر قلى (٩) يشب عليه الانسان وينفع للجذام والبرص والقوبا، السقى والحكة فى الجسد وللحبة التى يسيل منها الماء، والجرب العتيق وسائر القروح فى الجلد ويشهى الطعام ويحمر الوجه الاصفر ويثبت العقل ويذهب بالنسيان وله خاصية للحفظ ولكل مرض عتيق، تأخذ هليلج وبليج وآملج وشيخترج من كل واحد اربعة وعشرين مثقالا والسقمشير وقشور الكبر ومو وفو وفلفل ودارفلفل وفلفلمول ونار قيضر ونار مشك وكندش واسقيل وساذج من كل واحد ثمانية مثاقيل ومن البيش الازرق الجيد اربعة مثاقيل يدق وينخل ويمسحق البيش على حدة ويلقى على الادوية ثم يأخذ من الفانيد الخزامى الجيد او السجزي منوين ١٠ ونصف وتطرحه فى قدر مرضوضة ويصب عليه من الماء بقدر ما يذويه فاذا ذاب انزله من النار وذر عليه الادوية واتخذ بنادق قدر مثقال، الشربة واحدة بماء حار او بنيذ، ويقال ان هذا الدواء فى الادوية كالزهرة فى الكواكب.
- ١٥ صفة البحر قلى ينفع ما ينفع به الاخر، ان تأخذ هليلج اسود واصفر وآملج من كل واحد اثنى عشر مثقالا وشيخترج اربعة وعشرين مثقالا وقرفة اربعة مثاقيل ودارفلفل وطاليسفر وسعد من كل واحد اربعة مثاقيل وبيش اربعة مثاقيل وفانيد اربعة مثاقيل ويتخذ كالاول، الشربة الشافية مثقال بماء فاتر يدوم على شربه اربعين يوما ويحتمى.
- ٢٠ دواء هندي يسمى حارماكرهت وهو مما عالج به اطباء الهند ملوكهم وكانو يسمونه هنياء لما جعل الله تعالى فيه من المنافع اخلاطه تأخذ عصارة الخسك والبان البقر الحلية ودهن سمسم جيد من كل واحد دورقين ومن الزنجبيل ثمانية واربعين مثقالا ومن الفانيد مائة وستين مثقالا يطبخ ذلك كله بنار لينة طبخا رقيقا، ٢٥

وتنهي عليه الاختراق حتى يذهب الماء و الناس ومقن الدفن
 صهي ودر و يوعي في فوارير، الثريد اربعة مائل، ما اشد
 الموح، ولكر معامه ريرباحه عند انتصاه النهار، ومن
 اللواسر والارده وورم الحصى، وجميع الحصى واه ما اشد
 وهدير البول وعسر والياح الحمام واه ما اشد
 وتنتب الحصى ومحررا مع اول ربيع من الماء و
 الدعد، وسديبا العام والبراب. واه ما اشد
 ما اشد من وحيه، الله كدد و
 في كتاب ما اشد من
 واه ما اشد من

